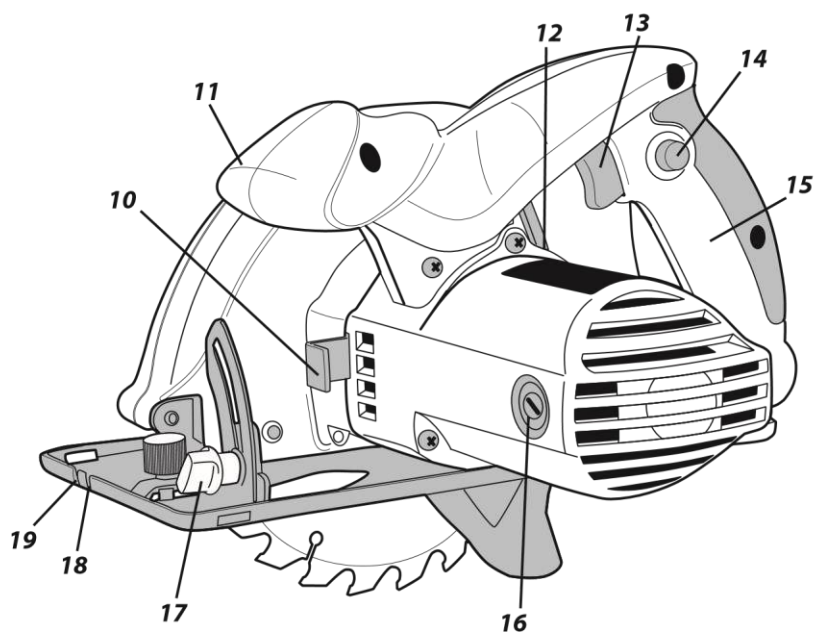
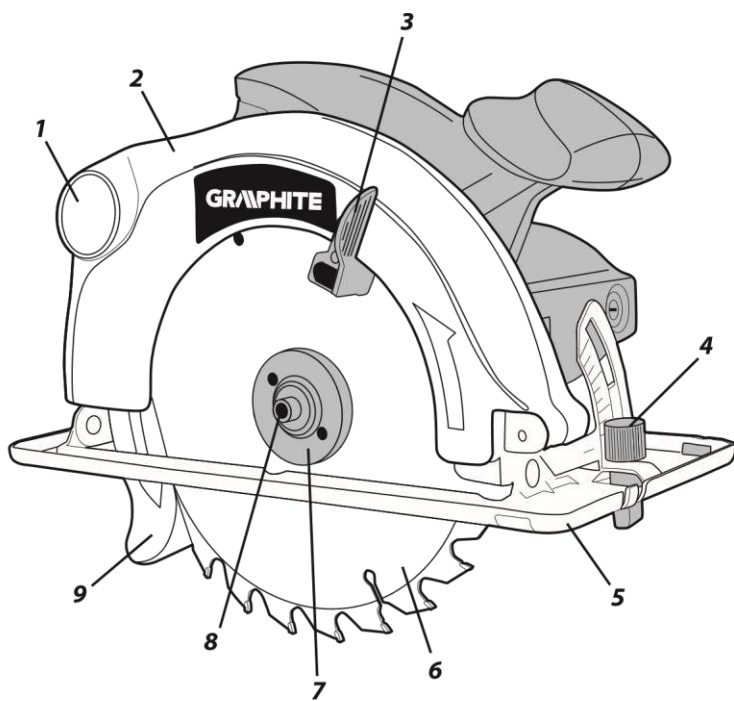


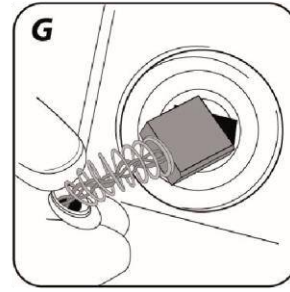
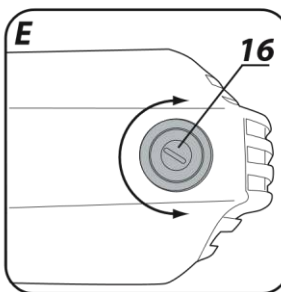
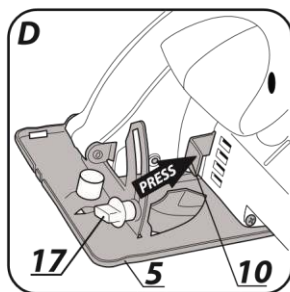
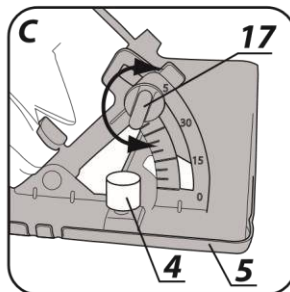
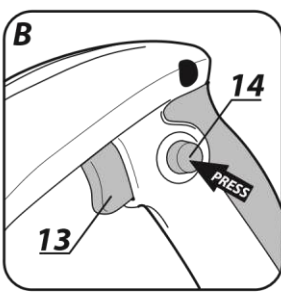
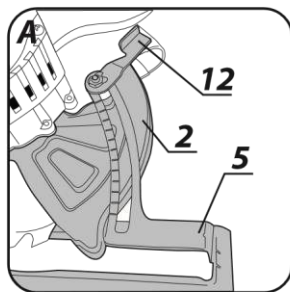
GRAPHITE



58G486







(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	5
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	8
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	12
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	15
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	19
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	22
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	26
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	30
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	33
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	37
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	40
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	44
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	47
(LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	50
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	54
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	57
(SR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	61
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	64
(NL) VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES	68
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	72
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	75
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	79

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Pilarka tarczowa 1200W, tarcza 185 x 20 mm

58G486

UWAGA: PRZED PRYZYSTAPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓŁOWE BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PILAREK TARCZOWYCH WRZYNAJĄCYCH BEZ KLINA ROZSZCZEPIAJĄCEGO

Procedura cięcia

- **ZAGROŻENIE:** Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą ręką na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli oboma rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
- Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Oslona nie może ochronić cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego
- Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
- Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
- Trzymać pilarkę za izolowaną powierzchnię przeznaczoną do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z przewodami pod napięciem metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
- Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać przewodnicy do cięcia wzdłużnego lub przewodnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
- Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadzących. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.
- Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika. Przyczyną odrzutu i zapobieganie odrzutowi.
 - Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zacisniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
 - Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zacisnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
 - Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinanym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora.

Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności.

Środki ostrożności

- Trzymać pilarkę obydwo rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia. *Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.*
- Kiedy tarcza tnąca zaczyna się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegos powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale, dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego ani nie ciągnąć pilarki

- do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. *Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacierania się tarczy tnącej.*
- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w rzazie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. *Jeśli tarcza tnąca zaczyna się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.*
- Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zacisnięcia i odrzutu tylnego pilarki. *Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.*
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. *Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski raz powodujący nadmierne tarcie, zaciecie tarczy tnącej i odrzut tylny.*
- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. *Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny*
- Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wglębnego w ściankach działowych. *Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.*

Funkcje osłony dolnej

- Sprawdzić przed każdym użyciem osłonę dolną, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zmyka się natychmiast. Nigdy nie przytywardzać lub nie pozostawiać osłony dolnej w otwartym położeniu. *Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może zostać zgięta. Podnosić osłonę dolną za uchwyty odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka do tarczy tnącej lub innej części urządzenia dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.*
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. *Zadziałanie osłony dolnej może zostać spowodowane wskutek uszkodzonych części, lepkich osadów, lub narastawienia odpadów.*
- Dopuszcza się ręczne wycofanie osłony doleń tylko przy specjalnych cięciach jak „cięcie wglębne” i „cięcie złożone”. Podnosić osłonę dolną za uchwyty odciągającego i kiedy tarcza tnąca zagłębi się w materiał, osłona dolna powinna być zwolniona. *W przypadku wszystkich innych cięć zaleca się, aby osłona dolna działała samoczynnie.*
- Zawsze obserwować, czy osłona dolna zakrywa tarczę tnącą przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę. *Nieosłonięta obracająca się tarcza tnąca będzie powodowała, że pilarka będzie cofała się do tyłu tarczą cokolwiek na swej drodze. Należy wziąć pod uwagę czas potrzebny do zatrzymania się tarczy tnącej po wyłączeniu.*

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa Środki ostrożności

- Nie używać uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz tnących.
- Nie używaj ściernic.
- Stosuj tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących nieposiadających zębów z zakończonych z węglików spiekanych.
- Pył pochodzący z niektórych rodzajów drewna może być niebezpieczny dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych. Pyły dębu i buku są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w związku z substancjami do obróbki drewna (impregnaty do drewna).
- Stosuj środki ochrony osobistej takie jak:
 - ochronniki słuchu, aby zredukować ryzyko utraty słuchu;
 - osłonę oczu;
 - ochronę dróg oddechowych, aby zredukować ryzyko wdychania szkodliwych pyłów;
 - rękawice do obsługi tarcz tnących oraz innych chropowatych i ostrych materiałów (tarcze tnące powinny być trzymane za otwór gdy tylko to jest możliwe);
- Podłączyć system odciagu pyłów podczas cięcia drewna.

Bezpieczna praca

- Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż drewno lub drewnopochodne.
- Nie wolno używać pilarki bez osłony lub gdy jest ona zablokowana.
- Podłoga w okolicy pracy maszyną powinna być dobrze utrzymana bez luźnych materiałów i wystających elementów.
- Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- Stosować jedynie ostre tarcze tnące.
- Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- Upewnić się, że zastosowane części są zgodne z zaleceniami wytwórcy.
- Odłączyć pilarkę od zasilania podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, natychmiast odłączyć zasilanie. **NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**
- Jeśli piła jest wyposażona w laser, nie wolno wymieniać lasera na inny typ, a wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis. Nie kieruj wiązki lasera na ludzi ani zwierzęta.
- Nie używaj tego narzędzia w trybie stacjonarnym. Nie jest przeznaczony do użytku ze stołem do cięcia.
- Zamocuj obrabiany materiał na stabilnej powierzchni i zabezpiecz zaciskiem lub imadłem, aby wyeliminować przesuwanie. Ten rodzaj mocowania przedmiotu obrabianego jest bezpieczniejszy niż trzymanie przedmiotu w ręku.
- Poczekać, aż ostre zatrzyma się całkowicie, zanim odłożysz narzędzie. Ostre tnące może się zaciąć i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

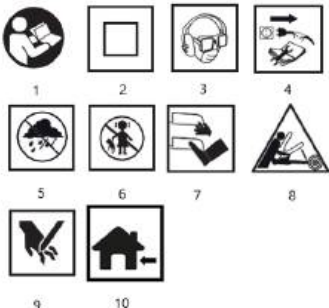
Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczerpkowe doznania urazów podczas pracy.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Pilarka tarczowa jest elektronarzędziem typu ręcznego z izolacją II klasy. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do przecinania drewna i materiałów drewnopodobnych, pasujących do wielkości urządzenia. Nie należy stosować jej do przecinania drewna opałowego. Próby użycia pilarki do innych celów niż podano będzie traktowane jako użytkowanie niewłaściwe. Pilarkę należy wykorzystywać wyłącznie z odpowiednimi tarczami tnącymi z zębami z nakładkami z węglików spiekanych. Pilarka tarczowa została zaprojektowana do lekkich prac w warsztatach usługowych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.

2. Urządzenie z izolacją klasy drugiej
3. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową)
4. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
5. Chronić przed deszczem.
6. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
7. Nie zbliżaj kończyn do elementów tnących!
8. Zagrożenie na skutek odrzutu.
9. Uwaga! Ryzyko skaleczenia dłoni, odcięcia palców.
10. Do użytku wewnętrznego

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawianych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Króciec odprowadzania pyłu
2. Osłona górna
3. Dźwignia osłony dolnej
4. Pokrętło blokady prowadnicy równoległej
5. Stopa pilarki
6. Tarcza tnąca
7. Podkładka kołnierзова
8. Śruba mocująca tarczę tnącą
9. Osłona dolna
10. Przycisk blokady wrzeciona
11. Rękojeść przednia
12. Dźwignia blokady głębokości cięcia
13. Włącznik
14. Przycisk blokady włącznika
15. Rękojeść zasadnicza
16. Pokrywa szczotki
17. Pokrętło blokady ustawienia stopy
18. Znacznik 0° do cięcia pod kątem
19. Znacznik 0° do cięcia prostopadłego

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Prowadnica równoległa - 1 szt.
- Klucz sześciokątny - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Głębokość cięcia można regulować w zakresie od 0 do 65 mm.

- Poluzować dźwignię blokady głębokości cięcia (12).
- Ustawić pożądaną głębokość cięcia (wykorzystując podziałkę).
- Zablokować dźwignię blokady głębokości cięcia (12) (rys. A).

MONTAŻ PROWADNICY DO CIĘCIA RÓWNOLEGŁEGO

Przy cięciu materiału na wąskie kawałki należy posługiwać się prowadnicą równoległą. Prowadnica może być mocowana z prawej lub lewej strony elektronarzędzia.

- Poluzować pokrętło blokady prowadnicy równoległej (4).
- Włożyć listwę prowadnicy równoległej w dwa otwory w stopie pilarki (5).
- Ustawić pożądaną odległość (wykorzystując podziałkę).
- Zamocować prowadnicę równoległą za pomocą pokrętła blokady prowadnicy równoległej (4).

Prowadnica równoległa może być wykorzystywana również do cięcia pod kątem w zakresie od 0° do 45°.

Nigdy nie wolno dopuścić, aby za pracującą pilarką znajdowała się ręka czy palec. W przypadku wystąpienia zjawiska odrzutu pilarka może opaść na rękę, co może być przyczyną poważnego uszkodzenia ciała.

ODCHYLENIE OSŁONY DOLNEJ

Osłona dolna (9) tarczy tnącej (6) ulega automatycznemu odsuwaniu w miarę styku z przecinanym materiałem. Aby odsunąć ją ręcznie należy przesunąć dźwignię osłony dolnej (3).

ODPROWADZANIE PYŁU

Pilarka tarczowa wyposażona jest w króciec odprowadzania pyłu (1) umożliwiający odprowadzanie powstających przy cięciu wirów i pyłu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki. Podczas uruchamiania pilarkę należy trzymać obiema rękami, gdyż moment obrotowy silnika może spowodować nie kontrolowany obrót elektronarzędzia.

Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują.

Pilarka jest wyposażona w przycisk blokady włącznika (14), zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem. Włączanie:

- Wcisnąć przycisk blokady włącznika (14) (rys. B).
- Wcisnąć przycisk włącznika (13). Wyłączenie:
- Zwołać nacisk na przycisk włącznika (13)

CIECIE

- Przy rozpoczynaniu pracy zawsze należy trzymać pilarkę pewnie, obiema rękami z wykorzystaniem obu rąkojeści.
- Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy jest ona odsunięta od materiału przewidzianego do cięcia.
- Nie wolno naciskać pilarki z nadmierną siłą, wywierać na nią nacisk umiarkowany, ciągły.
- Po zakończeniu cięcia zezwolić, aby tarcza tnąca całkowicie się zatrzymała.
- Jeśli ciecie zostanie przerwane przed zamierzonym zakończeniem, podejmując kontynuację należy najpierw po uruchomieniu pilarki odczekać, aż osiągnie ona swoją maksymalną prędkość obrotową i następnie ostrożnie wprowadzić tarczę tnącą w rzaz w przecinanym materiale.
- Przy cięciu w poprzek włókien materiału (drewna) niekiedy włókna mają tendencję do unoszenia się ku górze i odrywania (przesuw pilarki z małą prędkością minimalizuje występowanie tej tendencji).
- Upewnić się czy osłona dolna w swoim ruchu dochodzi do położenia skrajnego.
- Przed przystąpieniem do cięcia zawsze należy się upewnić czy dźwignia blokady głębokości cięcia i pokrętko blokady ustawienia stopy pilarki są właściwie dokręcone.
- Do współpracy z pilarką należy stosować wyłącznie tarcze tnące o właściwej średnicy zewnętrznej i średnicy otworu osadzenia tarczy tnącej.
- Materiał przecinany powinien być unieruchomiony w sposób pewny.
- Szerszą część stopy pilarki należy umieszczać na tej części materiału, która nie jest odcinana.

Jeśli wymiary materiału są niewielkie, materiał należy unieruchomić za pomocą ściągów stolarskich. Jeśli stopa pilarki nie przesuwają się po obrabianym materiale, lecz jest uniesiona to zachodzi niebezpieczeństwo zjawiska odrzutu.

Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału i pewne trzymanie pilarki zapewniają pełną kontrolę pracy elektronarzędziem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby podtrzymywania krótkich kawałków materiału ręką.

CIECIE POD SKOSEM

- Poluzować pokrętko blokady ustawienia stopy (17) (rys. C).
- Ustawić stopę pilarki pod pożądanym kątem (od 0° do 45°) korzystając z podziałki.
- Dokręcić pokrętko blokady ustawienia stopy (17).

Należy pamiętać, że przy cięciu pod skosem występuje większe niebezpieczeństwo zaistnienia zjawiska odrzutu (większa możliwość zakleszczenia tarczy tnącej), dlatego szczególnie trzeba zwracać uwagę, aby stopa pilarki przylegała całą powierzchnią do obrabianego materiału. Ciecie wykonywać ruchem płynnym.

CIECIE POPRZEC WCINANIE SIĘ W MATERIAŁ

Przed przystąpieniem do regulacji odłączyć pilarkę od zasilania

- Ustawić pożądaną głębokość cięcia odpowiadającą grubości przecinanego materiału.
- Nachylić pilarkę tak, aby przednia krawędź stopy pilarki była oparta o materiał przewidziany do cięcia a znacznik 0° do cięcia prostopadłego znajdował się na linii przewidywanego cięcia.
- Po ustawieniu pilarki w miejscu rozpoczęcia cięcia podnieść osłonę dolną (9) za pomocą dźwigni osłony dolnej (3) (tarcza tnąca pilarki uniesiona nad materiałem).
- Uruchomić elektronarzędzie i odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.

- Stopniowo opuszczać pilarkę wglębiając się tarczą tnącą w materiał (podczas tego ruchu przednia krawędź stopy pilarki powinna stykać się z powierzchnią materiału).
- Gdy tarcza tnąca rozpocznie ciecie, zwolnić osłonę dolną.
- Gdy stopa pilarki całą powierzchnią spocznie na materiale kontynuować ciecie, przesuwając pilarkę do przodu.
- Nigdy nie wolno cofać pilarki z wirującą tarczą tnącą, gdyż grozi to zaistnieniem zjawiska odrzutu tylnego.
- Wcinanie zakończyć w sposób odwrotny do jego rozpoczynania obracając pilarkę wokół linii styku przedniej krawędzi stopy pilarki z obrabianym materiałem.
- Zezwolić, aby po wyłączeniu pilarki jej tarcza tnąca całkowicie zatrzymała się przed wysunięciem elektronarzędzia z materiału.
- Jeśli występuje taka potrzeba, to obróbkę naroży należy wykończyć za pomocą pilarki brzeszczotowej lub piły ręcznej.

CIECIE LUB ODCINANIE DUŻYCH KAWAŁKÓW MATERIAŁU

Podczas przecinania większych płyt materiału lub desek należy je odpowiednio podeprzeć, w celu uniknięcia ewentualnego szarpnięcia tarczy tnącej (zjawisko odrzutu), wskutek zakleszczenia tarczy tnącej, w rzazie materiału.

- Podeprzeć płytę lub deskę w pobliżu miejsca przecinania.
- Upewnić się czy ustawienie tarczy tnącej gwarantuje, że nie dojdzie do uszkodzenia stołu warsztatowego lub podpory podczas wykonywania operacji przecinania.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

- Należy dbać o to, aby otwory wentylacyjne w obudowie pilarki były zawsze drożne bez osadu pyłu. Zawsze czyste powinny być także wszystkie elementy regulacyjne pilarki. Jeśli zachodzi potrzeba należy je czyścić za pomocą pedzla. Najskuteczniejsze czyszczenie zapewnia użycie sprężonego powietrza. Stosując sprężone powietrze zawsze należy mieć nałożone gogle przeciwdrobnopyskowe i maskę ochronną. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkrętki czy tym podobne.
- Do czyszczenia nie wolno stosować benzyny, rozpuszczalnika lub detergentów, które mogłyby uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych pilarki.
- W przypadku wystąpienia nadmiernego iskrzenia na komutatorze silnika należy elektronarzędzie wyłączyć z eksploatacji i dostarczyć do warsztatu serwisowego.
- Podczas normalnej eksploatacji tarcza tnąca ulega po jakimś czasie stępieniu. Oznaką stępienia tarczy tnącej jest konieczność zwiększenia nacisku przy przesuwaniu pilarki podczas cięcia. Jeśli zostanie stwierdzone uszkodzenie tarczy tnącej to należy ją bezzwłocznie wymienić.
- Tarcza tnąca powinna być zawsze ostra.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- Za pomocą dołączonego klucza odkręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (8) pokręcając w lewo.
- Aby zapobiec obracaniu się wrzeczona pilarki, w czasie odkręcania śruby mocującej tarczę tnącą należy zablokować wrzeczono przyciskiem blokady wrzeczona (10) (rys. D).
- Zdemontować zewnętrzną podkładkę kołnierkową (7).
- Za pomocą dźwigni osłony dolnej (3) przesunąć osłonę dolną (9) tak, aby maksymalnie schowała się w osłonie górnej (2) (w tym czasie należy sprawdzić stan i działanie sprężyny odciągającej osłonę dolną).
- Wysunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w stopie pilarki (5).
- Ustawić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazywanym przez strzałkę umieszczoną na osłonie dolnej.
- Wsunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w stopie pilarki i zamontować ją na wrzeczono, postępując w kolejności odwrotnej do procedury demontażu.

Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku.

Kierunek obrotu wrzeczona elektronarzędzia pokazuje strzałka na obudowie pilarki.

WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH

Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek.

- Odkręcić pokrywę szczotek (16) (rys. E).
- Wyjąć zużyte szczotki.
- Usunąć ewentualny pył węglowy, za pomocą sprężonego powietrza.
- Włożyć nowe szczotki węglowe (rys. F) (szczotki powinny swobodnie wsunąć się do szczotkotrzymaczy).
- Zamontować pokrywę szczotek (16).

Po wykonaniu wymiany szczotek należy uruchomić elektronarzędzie bez obciążenia i odczekać trochę, aż szczotki dopasują się do komutatora silnika. Czynność wymiany szczotek węglowych należy powierzyć wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystując części oryginalne.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Piłarka tarczowa		
Parametr		Wartość
Napięcie zasilania		230 V AC
Częstotliwość zasilania		50 Hz
Moc znamionowa		1200 W
Prędkość obrotowa wrzeciona bez obciążenia		5000 min ⁻¹
Zakres cięcia pod skosem		0 ⁰ - 45°
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej		185 mm
Średnica otworu tarczy tnącej		20 mm
Maksymalna grubość ciętego materiału	Pod kątem prostym	65 mm
	Pod skosem (45°)	43 mm
Klasa ochronności		II
Masa		3.8 kg
Rok produkcji		2025

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Wartość przyspieszenia drgań: $a_h = 2,092 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Pograniczna 2/4 02285 Warszawa

Wyrób: Piłarka tarczowa

Model: 58G486

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej

2014/30/UE Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą

2015/863/UE Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Jednostka notyfikowana:

No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Germany

Certyfikat badania typu WE numer:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2025-05-09

(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Circular saw 1200W, blade 185 x 20 mm

58G486

NOTE: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIAL SAFETY REGULATIONS

SPECIFIC SAFETY FOR USE OF CIRCULAR SAWS WITHOUT RIVING KNIFE

Cutting procedure

- DANGER: Keep your hands away from the cutting area and the cutting blade. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.
- Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece.
- Set the cutting depth according to the thickness of the workpiece. It is recommended that the cutting disc extends below the workpiece to less than tooth height.

- Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. Good clamping of the workpiece is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting blade or loss of cutting control.
- Hold the saw by the insulated surfaces designed for this purpose during work where the rotating cutting disc may come into contact with live wires or the saw's power cord. Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause electrocution of the operator.
- When rip cutting, always use a rip guide or edge guide. This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.
- Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing loss of control of the work.
- Never use damaged or inappropriate washers or bolts to secure a cutting disc. The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safe use. Causes of recoil and prevention of recoil.
 - Back recoil is the sudden lifting and withdrawal of the saw towards the operator in the cutting line, caused by a jammed or improperly guided cutting disc.
 - When the saw blade is snagged or jammed in a slot, the cutting blade stops and the reaction of the motor causes the saw to move rapidly backwards towards the operator.
 - If the cutting disc is twisted or misaligned in the workpiece being cut, the teeth of the cutting disc, on exiting the material, may strike the upper surface of the material being cut causing the cutting disc and therefore the saw to lift and kickback towards the operator.

Rear kickback is the result of improper use of the saw or improper procedures or operating conditions and can be avoided by taking appropriate precautions.

Precautions

- Hold the saw firmly with both hands, with the arms positioned to withstand the force of the rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut. *Rear kickback can cause the saw to move violently backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if proper precautions are taken.*
- When the cutting disc jams or when it interrupts the cut for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material or pull the saw
- backwards as long as the cutting disc is moving can cause rear kickback. *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc jamming.*
- When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. *If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece.*
- Support large plates to minimise the risk of jamming and back-rejection of the saw. *Large plates tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cutting line and close to the edge of the slab.*
- Do not use dull or damaged cutting discs. *Unsharpened or misaligned cutting disc teeth will create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.*
- Set the depth of cut and rake angle clamps securely before making the cut. *If the saw settings change during cutting, this can cause jamming and back kickback.*
- Be particularly careful when making plunge cuts in partitions. *The cutting blade may cut other objects not visible from the outside, causing rear kickback.*

Bottom guard functions

- Check the bottom guard before each use to ensure that it is correctly slipped on. Do not use the saw if the bottom guard does not move freely and does not come off immediately. Never attach or leave the bottom guard open. *If the saw is accidentally dropped, the bottom guard may be bent. Lift the bottom guard with the pulling handle and ensure that it moves freely and does not touch the cutting blade or any other part of the machine for each angle and depth of cut setting.*

- Check the operation of the bottom guard spring. If the guard and spring are not working properly, they should be repaired before use. *The operation of the bottom guard may be slowed down by damaged parts, sticky deposits, or build-up of waste.*
- Manual withdrawal of the bottom guard is only permitted for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Lift the bottom guard with the pull-back handle and when the cutting disc penetrates the material, the bottom guard should be released. *For all other cuts, it is recommended that the bottom guard operates automatically.*
- Always observe that the bottom guard covers the cutting disc before putting the saw down on the workbench or floor. *An uncovered rotating cutting disc will cause the saw to reverse cutting anything in its path. Consider the time required for the cutting disc to stop after switching off.*

Additional safety instructions Precautions

- Do not use damaged or deformed cutting discs.
- Do not use grinding wheels.
- Use only cutting discs recommended by the manufacturer, which comply with EN 847-1.
- Do not use cutting discs which do not have carbide tipped teeth.
- Dust from certain types of wood can be hazardous to health. Direct physical contact with dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases in the operator or bystanders. Oak and beech dusts are considered carcinogenic, especially in connection with wood treatment substances (wood preservatives).
- Use personal protective equipment such as:
 - hearing protectors to reduce the risk of hearing loss;
 - eye protection;
 - respiratory protection to reduce the risk of inhaling harmful dust;
 - gloves for handling cutting discs and other rough and sharp materials (cutting discs should be held by the opening whenever possible);
- Connect a dust extraction system when cutting wood.

Safe working

- Select the cutting blade for the type of material to be cut.
- Do not use the saw to cut materials other than wood or wood-based materials.
- Do not use the saw without the guard or when it is blocked.
- The floor in the area where the machine is being worked on should be well maintained with no loose materials or protrusions.
- Adequate lighting of the work area should be provided.
- The worker operating the machine should be adequately trained in the use, handling and operation of the machine.
- Use only sharp cutting discs.
- Pay attention to the maximum speed marked on the cutting disc.
- Ensure that the parts used comply with the manufacturer's recommendations.
- Disconnect the saw from the power supply when carrying out maintenance work.
- If the power cord is damaged during operation, immediately disconnect the power supply. **DO NOT TOUCH THE POWER CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER.**
- If the saw is equipped with a laser, do not replace the laser with another type and any repairs must be carried out by a service technician. Do not point the laser beam at people or animals.
- Do not use this tool in stationary mode. It is not intended for use with a cutting table.
- Fix the workpiece on a stable surface and secure with a clamp or vise to eliminate movement. This type of workpiece clamping is safer than holding the workpiece in your hand.
- Wait for the blade to come to a complete stop before putting the tool down. The cutting blade may jam and cause you to lose control of the tool.

CAUTION: The tool is intended for indoor use.

Despite the inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation.

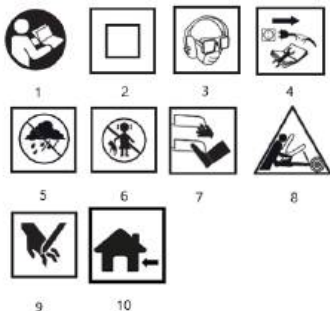
CONSTRUCTION AND USE

The circular saw is a class II insulated hand-held power tool. It is driven by a single-phase commutator motor. This type of power tool is widely used for sawing wood and wood-like materials, matching the size of the machine. It should not be used for sawing firewood.

Attempts to use the chainsaw for purposes other than those specified will be considered inappropriate use. Only use the circular saw with suitable carbide-tipped cutting discs. The circular saw has been designed for light work in service workshops and for all work in the area of independent amateur activity (DIY).

Do not misuse the power tool.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the instruction manual and observe the warnings and safety conditions contained therein.
2. Second class insulation device
3. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask)
4. Unplug the power cord before servicing or repairing.
5. Protect from rain.
6. Keep children away from the unit.
7. Keep your limbs away from the cutting elements!
8. Danger due to kickback.
9. Caution risk of injury to hands, cutting off fingers.
10. For indoor use

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The following numbering refers to the machine components depicted on the graphic pages of this manual.

1. Dust discharge nozzle
2. Upper guard
3. Lower guard lever
4. Parallel guide lock knob
5. Saw blade
6. Saw blade
7. Flange washer
8. Saw blade clamp screw
9. Bottom cover
10. Spindle lock button
11. Front handle
12. Cutting depth lock lever
13. Switch
14. Switch locking button
15. Basic grip
16. Brush cover
17. Adjustment lock knob
18. Marker 0° for angled cutting
19. mark for right angled cutting

* differences between illustration and product may occur

ACCESSORIES AND FITTINGS

- Parallel guide - 1 pcs.
- Hexagonal spanner - 1 pc.

PREPARATION FOR WORK

SETTING THE CUTTING DEPTH

The cutting depth can be adjusted from 0 to 65 mm.

- Loosen the cutting depth lock lever (12).
- Set the desired cutting depth (using the scale).
- Lock the cutting depth lock lever (12) (fig. A).

INSTALLING THE PARALLEL CUTTING GUIDE

Use the parallel cutting guide when cutting the material into narrow pieces. The guide can be mounted on the right or left side of the power tool.

- Loosen the parallel guide lock knob (4).
 - Insert the parallel guide bar into the two holes in the saw foot (5).
 - Set the desired distance (using the scale).
 - Fix the parallel guide bar using the parallel guide lock knob (4).
- The parallel guide can also be used to cut at an angle between 0° and 45°.

Never allow your hand or fingers to be behind the operating saw. If recoil occurs, the saw may fall on your hand and cause serious injury.

TILTING THE LOWER GUARD

The bottom guard (9) of the cutting disc (6) automatically pushes back as it makes contact with the material to be cut.

To push it back manually, move the bottom guard lever (3).

DUST EXTRACTION

The circular saw is equipped with a dust extraction port (1) for the extraction of chips and dust generated during cutting.

OPERATION / SETTINGS

SWITCH ON / OFF

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the saw's rating plate. Hold the saw with both hands when starting, as the motor torque may cause the power tool to rotate uncontrollably.

Note that after the saw is switched off, its moving parts continue to rotate for some time.

The saw is equipped with a switch lock button (14) to prevent accidental starting. Switching on:

- Press the switch lock button (14) (fig. B).
- Press the switch button (13). Switching off:
- Release pressure on the switch button (13)

CUTTING

- When starting the saw, always hold the saw securely with both hands using both handles.
- Only switch on the saw when it is away from the material to be cut.
- Do not push the saw with excessive force, apply moderate, continuous pressure to the saw.
- Allow the cutting blade to come to a complete stop when cutting is complete.
- If the cut is interrupted before it is intended to be completed, when resuming the cut wait until the saw has reached its maximum speed and then carefully guide the cutting disc into the material to be cut.
- When cutting across the grain of the material (wood), sometimes the fibres tend to rise up and tear away (moving the saw at low speed minimises this tendency).
- Ensure that the bottom guard reaches its extreme position in its movement.
- Always ensure that the depth of cut lock lever and saw foot setting lock knob are properly tightened before cutting.
- Only use cutting discs with the correct outer diameter and bore diameter for the cutting disc to work with the saw.
- The material to be cut should be securely fixed.
- The wider part of the saw foot should be placed on the part of the material that is not being cut.

If the dimensions of the material are small, the material should be immobilised with carpenter's clamps. There is a risk of kickback if the saw blade is raised rather than sliding on the workpiece.

By properly restraining the material you are cutting and holding the saw firmly, you will have full control of the power tool to avoid the danger of injury. Do not attempt to support short pieces of material by hand.

CUTTING AT A SLANT

- Loosen the foot setting lock knob (17) (fig C).
- Adjust the saw foot to the desired angle (0° to 45°) using the scale.
- Tighten the foot setting lock knob (17).

Bear in mind that there is a greater risk of kickback (greater possibility of jamming the saw blade) when cutting at a slant,

so make sure that the saw blade is flush with the workpiece. Cut with a smooth motion.

CUTTING BY CUTTING INTO THE MATERIAL

Disconnect the saw from the power supply before adjusting.

- Set the desired depth of cut corresponding to the thickness of the material to be cut.
- Angle the saw so that the front edge of the saw foot is against the material to be cut and the 0° mark for perpendicular cutting is on the line of the intended cut.
- Once the saw is in position to start cutting, raise the bottom guard (9) using the bottom guard lever (3) (saw blade raised above the material).
- Start the power tool and wait until the cutting disc reaches full speed.
- Gradually lower the saw by plunging the cutting disc into the material (during this movement, the front edge of the saw foot should be in contact with the surface of the material).
- When the cutting disc starts to cut, release the bottom guard.
- When the saw foot rests with its entire surface on the material, continue cutting by moving the saw forward.
- Never reverse the saw with the cutting disc spinning as this may result in back kickback.
- Complete the cut in the reverse direction of its start by rotating the saw around the line of contact between the front edge of the saw foot and the workpiece.
- Allow the saw blade to come to a complete stop before pulling the power tool out of the material.
- If there is a need to do so, finish off the corner work with a saw blade or hand saw.

CUTTING OR SEVERING LARGE PIECES OF MATERIAL

When cutting through large panels of material or boards, support them properly to avoid possible jerking of the cutting disc (recoil phenomenon) due to the disc jamming in the material.

- Support the board or plank close to the cutting area.
- Ensure that the setting of the cutting disc ensures that the workbench or support is not damaged during the cutting operation.

OPERATION AND MAINTENANCE

Unplug the power cord from the mains socket before carrying out any installation, adjustment, repair or operation.

- Ensure that the ventilation openings in the saw housing are always unobstructed and free of dust deposits. All chainsaw controls should also always be clean. If necessary, clean them with a brush. Use compressed air for the most effective cleaning. When using compressed air, always wear splash goggles and a protective mask. Do not clean ventilation slots by inserting sharp objects such as screwdrivers or the like.
- Do not use petrol, solvent or detergents for cleaning, which could damage the plastic parts of the saw.
- If excessive sparking occurs on the motor commutator, the power tool must be taken out of service and taken to a service workshop.
- During normal operation, the cutting disc will dull after some time. A sign of a dull cut-off wheel is the need to apply more pressure when moving the saw while cutting. If the cutting wheel is found to be damaged, it must be replaced immediately.
- The cutting disc should always be kept sharp.

REPLACING THE SAW BLADE

- Using the spanner provided, loosen the cut-off wheel fixing screw (8) by turning counterclockwise.
- To prevent the saw spindle from rotating, lock the spindle with the spindle lock button (10) (fig. D) while unscrewing the cut-off wheel fixing screw.
- Remove the outer flange washer (7).
- Using the lower guard lever (3), move the lower guard (9) so that it retracts as far as possible into the upper guard (2) (at this time, check the condition and function of the spring that pulls off the lower guard).
- Push the cutting disc out through the slot in the saw foot (5).
- Position the new cutting disc in a position where the alignment of the teeth of the cutting disc and the arrow on it fully corresponds to the direction shown by the arrow on the bottom guard.
- Insert the cutting disc through the slot in the saw foot and install it on the spindle, following the reverse order of the removal procedure.

Take care to install the cutting disc with the teeth aligned in the correct direction.

The direction of rotation of the power tool spindle is shown by an arrow on the saw housing.

CHANGING THE CARBON BRUSHES

Worn (shorter than 5 mm), burnt or broken motor carbon brushes must be replaced immediately. Always replace both brushes at the same time.

- Unscrew the brush covers (16) (fig. E).
- Remove the worn brushes.
- Remove any carbon dust, using compressed air.
- Insert the new carbon brushes (fig. F) (the brushes should slide freely into the brush holders).
- Fit the brush covers (16).

After replacing the brushes, run the power tool without load and wait a little until the brushes fit into the motor commutator. Only a qualified person should replace the carbon brushes using original parts.

Any defects should be repaired by the manufacturer's authorised service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS

Circular saw		
Parameter		Value
Supply voltage		230 V AC
Power frequency		50 Hz
Rated power		1200 W
Spindle speed no load		5000 min ⁻¹
Mitre cutting range		0°-45°
Outside diameter of cutting disc		185 mm
Blade bore diameter		20 mm
Maximum thickness of material to be cut	At right angles	65 mm
	Diagonal (45°)	43 mm
Protection class		II
Weight		3.8 kg
Year of manufacture		2025

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level: L_{pA} = 92.1 dB(A) K = 3dB(A)

Sound power level: L_w(A) = 103.1 dB(A) K = 3dB(A)

Vibration acceleration value: a_h = 2.092 m/s² K = 1.5 m/s²

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Equipment which is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter referred to as "GTX Poland") informs that all copyrights to the contents of this manual (hereinafter referred to as "Manual"), including, inter alia, its text, photographs, diagram, etc., are reserved. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k,
2/4 Pograniczna Street 02285 Warsaw

Product: Circular saw Model:
58G486

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU RoHS

Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU And complies with the requirements of the standards:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018 Notified body:

No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Germany

EC type-examination certificate no:

M8A 097526 0070 Rev. 02

This declaration relates solely to the machine as placed on the market and does not include components added by the end user or subsequent actions carried out by him.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna Street 2/4 02-285

Warszawa



Paweł Kowalski

Quality Officer of GTX Poland

Warsaw, 2025-05-09

(UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Циркулярна пила 1200 Вт, полотно 185 x 20 мм

58G486

УВАГА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЦИРКУЛЯРНИМИ ПИЛКАМИ БЕЗ РОЗРІЗНОГО НОЖА

Процедура різання

- **НЕБЕЗПЕКА:** Тримайте руки подалі від зони різання та ріжучого диска. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо ви тримаєте пилу обома руками, ви зменшуєте ризик травмування відрізним диском.
- Не просовуйте руку під нижню частину заготовки. Захисний кожух не може захистити вас від відрізного круга, що обертається під заготовкою.
- Встановіть глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендується, щоб відрізний круг знаходився під заготовкою на глибину меншу, ніж висота зуба.
- Ніколи не тримайте заготовку, що розрізається, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку на твердій основі. Надійне закріплення заготовки важливе для уникнення небезпеки контакту з тілом, заклинювання обертового ріжучого диска або втрати контролю над різанням.
- Тримайте пилу за призначені для цього ізольовані поверхні під час роботи, коли обертовий відрізний диск може контактувати з проводами під напругою або шнуром живлення пили. Дотик до металевих частин електроінструменту, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- Під час прорізного різання завжди використовуйте напрямку для прорізів або кромкооблицювальну шину. Це підвищує точність різання і знижує ймовірність заклинювання відрізного круга, що обертається.
- Завжди використовуйте відрізний круг з відповідним розміром криплихих отворів. Відрізні круги, які не входять в криплихий отвір, можуть обертатися ексцентрично, що призведе до втрати контролю над роботою.

- Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або болти для кріплення відрізного круга. Шайби та болти, що кріплять відрізний круг, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити оптимальну роботу та безпечне використання. Причини віддачі та запобігання віддачі.

➤ Зворотний відкат - це раптовий підйом і відведення пилки в бік оператора на лінії різання, спричинений заклинюванням або неправильним напрямком відрізного круга.

➤ Коли ріжучий диск застряє або заклинює в прорізі, ріжуче полотно зупиняється, а реакція двигуна змушує пилу швидко рухатися назад до оператора. Якщо ріжучий диск скручений або зміщений в заготовці, що розрізається, зуби ріжучого диска, виходячи з матеріалу, можуть вдаритися об верхню поверхню матеріалу, що розрізається, в результаті чого ріжучий диск, а отже, і пила, піднімається і відкидається в бік оператора.

Віддача назад є наслідком неправильного використання пилки або неправильних процедур чи умов експлуатації, і її можна уникнути, якщо вжити відповідних заходів обережності.

Запобіжні заходи

- Міцно тримайте пилу обома руками, при цьому руки повинні бути розташовані так, щоб витримувати силу зворотної віддачі. Розташуйтеся з одного боку від пилки, але не на лінії розпилу. *Віддача назад може спричинити сильний рух пилки назад, але оператор може контролювати силу віддачі назад, якщо вживати належних заходів обережності.*
- Коли відрізний диск заклинює або перериває різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку вимикача і утримуйте пилу нерухомо в матеріалі, поки відрізний диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся витягти відрізний диск із розпилюваного матеріалу або тягнути пилу
- назад, поки ріжучий диск рухається, - це може призвести до зворотної віддачі. *З'ясуйте причину заклинювання відрізного круга та вживте заходів щодо її усунення.*
- При повторному запуску пили в заготовку відцентруйте відрізний диск у пропилі та переконайтеся, що зубці відрізного диска не застрягли в матеріалі. *Якщо відрізний диск заклинює при повторному запуску пили, він може вислизнути або викликати люфт щодо заготовки.*
- Підтримуйте великі листи, щоб мінімізувати ризик заклинювання та зворотного ходу пилки. *Великі листи мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під плитою з обох боків, біля лінії різання та впритул до краю плити.*
- Не використовуйте тупі або пошкоджені відрізні диски. *Незаточені або неправильно виврені зубці відрізного диска створюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання відрізного диска і зворотної віддачі.*
- Перед початком різання надійно зафіксуйте затискачі глибини різання та переднього кута. *Якщо налаштування пилки змінюються під час різання, це може призвести до заклинювання та зворотної віддачі.*
- Будьте особливо обережні, виконуючи занурювальні прорізи в перегородках. *Ріжуче полотно може зачепити інші невидимі зовнішні предмети, що спричинить зворотну віддачу.*

Функції нижнього захисного кожуха

- Перед кожним використанням перевіряйте нижній захисний кожух, щоб переконаватися, що він правильно встановлений. Не використовуйте пилу, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно і не знімається негайно. Ніколи не встановлюйте її не залишайте нижній захисний кожух відкритим. *Якщо пила впаде до впади, нижній захисний кожух може погнути. Підніміть нижній захисний кожух за ручку і переконайтеся, що він рухається вільно і не торкається ріжучого полотна або будь-якої іншої частини машини для кожного налаштування кута і глибини різання.*
- Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, їх слід відремонтувати перед використанням. *Робота нижнього захисного кожуха може бути сповільнена через пошкоджені деталі, пилки відкладення або накопичення відходів.*
- Ручне вибирання нижнього захисного кожуха дозволяється тільки для спеціальних видів різання, таких як "занурювальне

різання" і "комбіноване різання". Підніміть нижній захисний кожух за допомогою висувної ручки, і коли відрізний круг увійде в матеріал, нижній захисний кожух слід відпустити. *Для всіх інших видів різання рекомендується, щоб нижній захисний кожух спрацьовував автоматично.*

- Перед тим, як покласти пилу на робочий стіл або підлогу, завжди перевіряйте, щоб нижній захисний кожух закривав відрізний диск. *Обертовий відрізний диск, що не закритий, призведе до того, що пила буде різати все, що знаходиться на її шляху, у зворотному напрямку. Врахуйте час, необхідний для зупинки відрізного круга після вимкнення.*

Додаткові вказівки з техніки безпеки Застереження

- Не використовуйте пошкоджені або деформовані відрізні круги.
- Не використовуйте зачисні круги.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником відрізні круги, які відповідають стандарту EN 847-1.
- Не використовуйте відрізні круги без твердосплавних зубців.
- Пил деяких порід деревини може бути небезпечним для здоров'я. Прямий фізичний контакт з пилом може викликати алергічні реакції та/або респіраторні захворювання у оператора або оточуючих. Пил дуба та бука вважається канцерогенним, особливо у поєднанні з речовинами для обробки деревини (консервантами).
- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як
 - засоби захисту органів слуху, щоб зменшити ризик втрати слуху
 - захист для очей;
 - засоби захисту органів дихання, щоб зменшити ризик вдихання шкідливого пилу;
 - рукавички для роботи з відрізними кругами та іншими грубими і гострими матеріалами (відрізні круги слід тримати за отвір, коли це можливо);
- Підключіть систему пиловідведення під час різання деревини.

Безпечна робота

- Підбирайте ріжучий диск відповідно до типу матеріалу, що розпилюється.
- Не використовуйте пилу для різання інших матеріалів, окрім деревини або матеріалів на основі деревини.
- Не використовуйте пилу без захисного кожуха або коли він заблокований.
- Підлога в зоні, де працює верстат, повинна бути в належному стані, без сипучих матеріалів і виступів.
- Слід забезпечити достатнє освітлення робочої зони.
- Працівник, який обслуговує машину, повинен бути належним чином навчений використанню, поводженню та експлуатації машини.
- Використовуйте тільки гострі відрізні круги.
- Звертайте увагу на максимальну швидкість, зазначену на відрізаному крузі.
- Переконайтеся, що використовувані деталі відповідають рекомендаціям виробника.
- Під час проведення робіт з технічного обслуговування від'єднайте пилу від мережі електроживлення.
- Якщо під час роботи пошкоджено шнур живлення, негайно відключіть пилу від мережі електроживлення. **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ ВІД МЕРЕЖІ.**
- Якщо пила оснащена лазером, не замінійте лазер іншим типом, а будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися фахівцем сервісної служби. Не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин.
- Не використовуйте цей інструмент у стаціонарному режимі. Він не призначений для використання з розкрішним столом.
- Закріпіть заготовку на стійкій поверхні та зафіксуйте струбиною або лецатами, щоб виключити її переміщення. Такий спосіб закріплення заготовки безпечніший, ніж тримати її в руці.
- Перед тим, як покласти інструмент, дочекайтеся повної зупинки леза. Ріжуче полотно може заклинитися і призвести до втрати контролю над інструментом.

УВАГА: Інструмент призначений для використання в приміщенні.

Незважаючи на безпечну за своєю суттю конструкцію, використання заходів безпеки та додаткових захисних

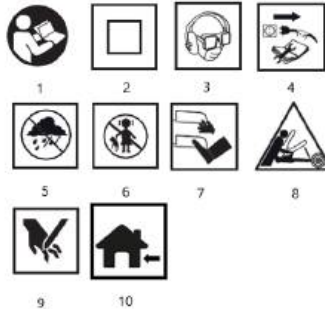
заходів, завжди існує ризик залишкової травми під час роботи.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Циркулярна пила є ізольованим ручним електроінструментом класу II. Вона приводиться в дію однофазним двигуном з комутатором. Цей тип електроінструменту широко використовується для розпилювання деревини та деревоподібних матеріалів, що відповідають розміру машини. Його не слід використовувати для розпилювання дров. Спроби використовувати бензопилу в цілях, відмінних від зазначених, будуть розглядатися як неналежне використання. Використовуйте циркулярну пилу тільки з відповідними ріжучими дисками з твердосплавними напайками. Циркулярна пила призначена для виконання легких робіт у сервісних майстернях і для всіх робіт у сфері незалежної аматорської діяльності (DIY).

Не використовуйте електроінструмент не за призначенням.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь викладених у ній попереджень і правил техніки безпеки.
2. Пристрій другого класу ізоляції
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратор).
4. Перед обслуговуванням або ремонтом від'єднайте шнур живлення від мережі.
5. Захищайте від дощу.
6. Не підпускайте дітей до пристрою.
7. Тримайте кінцівки подальше від ріжучих елементів!
8. Небезпека через віддачу.
9. Небезпека травмування рук, відрізання пальців.
10. Для використання в приміщенні

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Наведена нижче нумерація стосується компонентів машини, зображених на графічних сторінках цього посібника.

1. пиловідвідний патрубков
2. верхній захисний кожух
3. важіль нижнього захисного кожуха
4. ручка блокування паралельної направляючої
5. пильний диск
6. пильний диск
7. шайба фланця
8. гвинт для затиску пильного полотна
9. нижня кришка
10. кнопка блокування шпинделя
11. передня ручка
12. важіль блокування глибини різання
13. вимикач
14. Кнопка блокування вимикача
15. основна рукоятка
16. кришка щітки
17. Ручка блокування регулювання
18. маркер 0° для різання під кутом
19. позначка для різання під прямим кутом

* Можливі розбіжності між ілюстрацією та продуктом

АКСЕСУАРИ ТА ФУРНІТУРА

- Паралельна напрямна - 1 шт.
- Шестигранный ключ - 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ ГЛИБИНИ РІЗАННЯ

Глибину різання можна регулювати в діапазоні від 0 до 65 мм.

- Ослабте важіль фіксації глибини різання (12).
- Встановіть потрібну глибину різання (за допомогою шкали).
- Зафіксуйте важіль фіксації глибини різання (12) (мал. А).

ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРЯМНОЇ ДЛЯ ПАРАЛЕЛЬНОГО РІЗАННЯ

Використовуйте напрямну для паралельного різання, коли розрізаєте матеріал на вузькі шматки. Напрямна може бути встановлена з правого або лівого боку електроінструменту.

- Ослабте стопорну ручку паралельної направляючої (4).
- Вставте паралельну направляючу шину в два отвори в пильній лопатці (5).
- Встановіть потрібну відстань (за допомогою шкали).
- Зафіксуйте паралельну направляючу шину за допомогою ручки фіксатора паралельної направляючої (4).

Паралельну напрямну можна також використовувати для різання під кутом від 0° до 45°.

Ніколи не дозволяйте руці або пальцям знаходитися позаду працюючої пилки. У разі віддачі пила може впасти на руку і завдати серйозної травми.

НАХИЛ НИЖНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА

Нижній захисний кожух (9) відрізної диска (6) автоматично відсувається назад, коли він контактує з матеріалом, що розрізається.

Щоб відсунути його назад вручну, перемістіть важіль нижнього захисного кожуха (3).

ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

Циркулярна пила обладнана пилосбірником (1) для видалення стружки та пилу, що утворюються під час різання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Напруга в електромережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними пилки. Під час запуску тримайте пилу обома руками, оскільки крутий момент давигона може призвести до неконтрольованого обертання електроінструменту.

Зверніть увагу, що після вимкнення пилки її рухомі частини ще деякий час продовжують обертатися.

Пила оснащена кнопкою блокування вимикача (14) для запобігання випадкового запуску. Увімкнення:

- Натисніть кнопку блокування вимикача (14) (мал. В).
- Натисніть кнопку вимикача (13). Вимкнення:
- Зніміть тиск на кнопку вимикача (13).

РІЗАННЯ

- Під час запуску пилки завжди надійно тримайте її обома руками за обидві рукоятки.
- Вмикайте пилу тільки тоді, коли вона знаходиться на відстані від матеріалу, що розрізається.
- Не штовхайте пилу з надмірною силою, прикладайте помірний, постійний тиск на пилу.
- Після завершення різання дайте ріжучому диску повністю зупинитися.
- Якщо розпилювання перервано до його завершення, при відновленні розпилювання дочекайтеся, поки пила досягне максимальної швидкості, а потім обережно введіть відрізний диск у матеріал, що розпилюється.
- При різанні поперек волокон матеріалу (деревини) іноді волокна мають тенденцію підніматися вгору і відірватися (рух пилки на низькій швидкості зводить цю тенденцію до мінімуму).
- Переконайтеся, що нижній захисний кожух у своєму русі досягає крайнього положення.
- Завжди перевіряйте, щоб важіль блокування глибини різання і ручка блокування установки пильної лопатки були належним чином затягнуті перед початком різання.
- Використовуйте тільки відрізи круги з відповідним зовнішнім діаметром і діаметром отвору для роботи з пилкою.
- Матеріал, що розрізається, повинен бути надійно закріплений.

- Ширша частина пильної лопатки повинна бути розміщена на тій частині матеріалу, яка не розрізається.

Якщо розміри матеріалу невеликі, матеріал слід зафіксувати стоячими струбцинами. Існує ризик віддачі, якщо пильний диск піднімається, а не ковзає по заготовці.

Правильно утримуючи матеріал, який ви розпилюєте, і міцно тримаючи пилу, ви зможете повністю контролювати електроінструмент і уникнути небезпеки травмування. Не намагайтеся підтримувати короткі шматки матеріалу руками.

РІЗАННЯ ПІД НАХИЛОМ

- Ослабте ручку фіксатора положення лопатки (17) (мал. С).
- Відрегулюйте пильну лопатку на потрібний кут (°) до 45° за допомогою шкали.
- Затягніть **стопорну** ручку регулювання лопатки (17).

Майте на увазі, що при різанні під нахилом існує більший ризик віддачі (більша ймовірність заклинювання пильного диска), тому переконайтеся, що пильний диск знаходиться на одному рівні з заготовкою. Ріжте плавними рухами.

РІЗАННЯ ШЛЯХОМ ВРІЗАННЯ В МАТЕРІАЛ

Перед регулюванням від'єднайте пилу від джерела живлення.

- Встановіть бажану глибину різання відповідно до товщини матеріалу, що розрізається.
- Встановіть пилу під таким кутом, щоб передня кромка пильної лопатки прилягала до матеріалу, який розрізається, а мітка 0° для перпендикулярного різання знаходилася на лінії передбачуваного розрізу.
- Після того, як пила буде в положенні для початку різання, підніміть нижній захисний кожух (9) за допомогою важеля нижнього захисного кожуха (3) (пильний диск піднятий над матеріалом).
- Увімкніть електроінструмент і зачекайте, поки відрізний диск не досягне повної швидкості.
- Поступово опускайте пилу, занурюючи відрізний диск у матеріал (під час цього руху передній край пильної лопатки повинен контактувати з поверхнею матеріалу).
- Коли відрізний диск почне різати, відпустіть нижній захисний кожух.
- Коли пильна лопатка всією поверхнею впирається в матеріал, продовжуйте різання, рухаючи пилу вперед.
- Ніколи не рухайте пилу заднім ходом, коли відрізний диск обертається, оскільки це може призвести до зворотної віддачі.
- Завершіть розпилювання у зворотному напрямку від його початку, обертаючи пилу навколо лінії контакту між переднім краєм пильної лопатки та заготовкою.
- Дайте пильному диску повністю зупинитися, перш ніж витягнути електроінструмент з матеріалу.
- Якщо є така необхідність, обробіть кути за допомогою пильного полотна або ручної пилки.

РІЗАННЯ АБО ВІДРІЗАННЯ ВЕЛИКИХ ШМАТКІВ МАТЕРІАЛУ

Під час розпилювання великих панелей матеріалу або дощок підтримуйте їх належним чином, щоб уникнути можливого ривка відрізаного круга (явище віддачі) через заклинювання круга в матеріалі.

- Підтримуйте дошку або плиту поруч із зоною різання.
- Переконайтеся, що налаштування відрізаного круга гарантує, що робочий стіл або опора не будуть пошкоджені під час операції різання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед будь-яким встановленням, регулюванням, ремонтом або експлуатацією від'єднайте шнур живлення від розетки.

- Переконайтеся, що вентиляційні отвори в корпусі пилки завжди вільні і не забиті пилом. Всі органи керування бензопилою також повинні бути завжди чистими. За необхідності очистіть їх щіткою. Для найбільш ефективного очищення використовуйте стиснене повітря. Під час роботи зі стисненим повітрям завжди носіть захисні окуляри та респіратор. Не чистіть вентиляційні отвори, вставляючи в них гострі предмети, такі як викрутки тощо.
- Не використовуйте для чищення бензин, розчинник або миючі засоби, які можуть пошкодити пластикові деталі пилки.

- У разі надмірного іскріння на комутаторі двигуна електроінструмент необхідно вивести з експлуатації та віднести в сервісну майстерню.
- При нормальній роботі відрізний диск через деякий час затуплюється. Ознакою затуплення відрізного круга є необхідність докладати більше зусиль при русі пилки під час різання. Якщо відрізний круг пошкоджений, його необхідно негайно замінити.
- Відрізний круг завжди повинен бути гострим.

ЗАМІНА ПИЛЯЛЬНОГО ДИСКА

- За допомогою гайкового ключа, що входить до комплекту постачання, ослабте гвинт кріплення відрізного круга (8), повернувши його проти годинникової стрілки.
- Щоб запобігти обертанню шпинделя пилки, заблокуйте шпиндель кнопкою блокування шпинделя (10) (мал. D) під час відкручування гвинта кріплення відрізного круга.
- Зніміть зовнішню фланцеву шайбу (7).
- За допомогою важеля нижнього захисного кожуха (3) перемістіть нижній захисний кожух (9) так, щоб він максимально втягнувся у верхній захисний кожух (2) (в цей час перевертє стан і роботу пружини, яка відтягує нижній захисний кожух).
- Виштовхніть відрізний круг через проріз у пиляльний лапі (5).
- Встановіть новий відрізний круг таким чином, щоб розташування зубців відрізного круга та стрілки на ньому повністю відповідало напрямку, вказаному стрілкою на нижньому захисному кожусі.
- Вставте відрізний круг через проріз у пиляльний лапі та встановіть його на шпиндель, виконуючи процедуру зняття у зворотному порядку.

Слідкуйте за тим, щоб відрізний круг був встановлений так, щоб його зубці були вирівняні в правильному напрямку. Напрямок обертання шпинделя електроінструменту показано стрілкою на корпусі пилки.

ЗАМІНА ВУГІЛЬНИХ ЩІТОК

Зношені (коротше 5 мм), обгорілі або зламані вугільні щітки двигуна необхідно негайно замінити. Завжди замінюйте обидві щітки одночасно.

- Відкрутіть кришки щіток (16) (мал. E).
- Зніміть зношені щітки.
- Виділіть вугільний пил за допомогою стисненого повітря.
- Вставте нові вугільні щітки (рис. F) (щітки повинні вільно входити в тримачі).
- Встановіть кришки щіток (16).

Після заміни щіток запустіть електроінструмент без навантаження і трохи почекайте, поки щітки не увійдуть в комутатор електродвигуна. Заміну вугільних щіток повинен виконувати тільки кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні деталі.

Будь-які дефекти слід усувати в авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Циркулярна пила		
Параметр		Значення
Напруга живлення		230 V AC
Частота живлення		50 Hz
Номинальна потужність		1200 W
Частота обертання шпинделя без навантаження		5000 хв ⁻¹
Діапазон різання коронки		0°- 45°
Зовнішній діаметр відрізного круга		185 мм
Діаметр отвору леза		20 мм
Максимальна товщина матеріалу, що розрізається	Під прямим кутом	65 мм
	Діагональ (45°)	43 мм
Клас захисту		II
Вага		3.8 кг
Рік виготовлення		2025

ДАНИ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску: $L_{p(A)} = 92,1 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$
Рівень звукової потужності: $L_{w(A)} = 103,1 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$
Значення віброприскорення: $a_n = 2,092 \text{ м/с}^2$ $K=1,5 \text{ м/с}^2$

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати на утилізацію у відповідні центри. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або до місцевих органів влади. Відрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, вул. Pograniczna 2/4 (далі - "GTX Poland") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, зокрема, його текст, фотографії, схеми тощо, захищені. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, зокрема, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Poland суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Ferăstrău circular 1200W, lamă 185 x 20 mm

58G486

NOTĂ: CITIȚI ÎN ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICA ÎI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

REGLEMENTĂRI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

SIGURANȚĂ SPECIFICĂ PENTRU UTILIZAREA FERĂSTRĂIELOR CIRCULARE FĂRĂ CUȚIT RIVING

Procedura de tăiere

- PERICOL: Țineți-vă mâinile departe de zona de tăiere și de lama de tăiere. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă Țineți ferăstrăul cu ambele mâini, reduceți riscul de rănire de la discul de tăiere.
- Nu vă apropiați cu mâna de partea inferioară a piesei de prelucrat. Aparătoarea nu vă poate proteja de discul de tăiere rotativ de sub piesa de lucru.
- Setări adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Se recomandă ca discul de tăiere să se extindă sub piesa de prelucrat la mai puțin decât înălțimea dinților.
- Nu Țineți niciodată piesa de prelucrat care urmează să fie tăiată în mâini sau pe picior. Fixați piesa de prelucrat pe o bază solidă. Fixarea bună a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita pericolul de contact cu corpul, blocarea lamei de tăiere rotative sau pierderea controlului tăierii.
- Țineți ferăstrăul de suprafețele izolate proiectate în acest scop în timpul lucrărilor în care discul de tăiere rotativ poate intra în contact cu firele sub tensiune sau cu cablul de alimentare al ferăstrăului. Contactul cu "firele sub tensiune" ale părților metalice ale unelei electrice poate provoca electrocutarea operatorului.
- Atunci când tăiați în bucăți, utilizați întotdeauna un ghidaj de tăiere sau un ghidaj de margine. Acest lucru îmbunătățește precizia tăierii și reduce posibilitatea blocării discului de tăiere rotativ.
- Utilizați întotdeauna un disc de tăiere cu dimensiunea corectă a orificiilor de montare. Discurile de tăiere care nu se potrivesc în fanta de montare pot rula excentric, provocând pierderea controlului asupra lucrării.
- Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru a fixa un disc de tăiere. Șaibele și șuruburile de fixare a discului de tăiere au fost proiectate special pentru ferăstrău pentru a asigura funcționarea optimă și utilizarea în siguranță. Cauzele reculului și prevenirea reculului.
 - Reculul înapoi este ridicarea și retragerea bruscă a ferăstrăului spre operator în linia de tăiere, cauzate de un disc de tăiere blocat sau ghidat necorespunzător.
 - Atunci când lama ferăstrăului este agățată sau blocată într-o fantă, lama de tăiere se oprește, iar reacția motorului face ca ferăstrăul să se deplaseze rapid înapoi spre operator.

➤ În cazul în care discul de tăiere este răsucit sau dezalinat în piesa de prelucrat, dinții discului de tăiere, la ieșirea din material, pot lăsa suprafața superioară a materialului tăiat, determinând ridicarea discului de tăiere și, prin urmare, a ferăstrăului și reculul către operator.

reculul posterior este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare necorespunzătoare și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate.

Precauții

- Țineți feribinte ferăstrăul cu ambele mâini, cu brațele poziționate astfel încât să reziste forței de recul din spate. Luați poziția corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere. *Lovitura de recul din spate poate cauza mișcarea violentă a ferăstrăului spre înapoi, dar forța loviturii de recul din spate poate fi controlată de operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.*
- Când discul de tăiere se blochează sau când întrerupe tăierea din orice motiv, eliberați butonul comutatorului și mențineți ferăstrăul fix în tăietură până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat sau să trageți ferăstrăul
- Înapoia atâtă timp cât discul de tăiere este în mișcare poate cauza reculul posterior. *Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului de tăiere.*
- Când reporniți ferăstrăul în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în tăietură și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. *În cazul în care discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca un joc împotriva piesei de prelucrat.*
- Sprijiniți plăcile mari pentru a minimiza riscul de blocaj și de respingere înapoi a ferăstrăului. *Plăcile mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub placă pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea plăcii.*
- Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. *Dinții discului de tăiere neascuțiți sau nealiniați vor crea o tăietură îngustă, cauzând frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și reculul.*
- Reglați bine clemele pentru adâncimea de tăiere și unghiul de rake înainte de a efectua tăierea. *Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocarea și reculul.*
- Fiți deosebit de atenți atunci când efectuați tăieturi plonjate în pereți despartitori. *Lama de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, provocând reculul din spate.*

Funcții de protecție inferioară

- Înainte de fiecare utilizare, verificați apărătoarea inferioară pentru a vă asigura că aceasta este introdusă corect. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se scoate imediat. Nu atășați sau nu lăsați niciodată apărătoarea inferioară deschisă. *Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea inferioară poate fi îndoită. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de tragere și asigurați-vă că aceasta se mișcă liber și nu atinge lama de tăiere sau orice altă parte a mașinii pentru fiecare unghi și adâncimea de tăiere setate.*
- Verificați funcționarea arcului de protecție inferior. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. *Funcționarea dispozitivului de protecție inferior poate fi încetinită de piese deteriorate, depuneri lipicioase sau acumularea de deșeur.*
- Retragera manuală a apărătorii inferioare este permisă numai pentru tăieturi speciale, cum ar fi "tăieturi plonjate" și "tăieturi compuse". Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de retragere și când discul de tăiere pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată. *Pentru toate celelalte tăieri, se recomandă ca apărătoarea inferioară să funcționeze automat.*
- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea inferioară acoperă discul de tăiere înainte de a așeza ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea. *Un disc de tăiere în rotație neacoperit va determina ferăstrăul să se întoarcă, tăind orice se află în calea sa. Luați în considerare timpul necesar pentru ca discul de tăiere să se oprească după oprire.*

Instrucțiuni suplimentare de siguranță Precauții

- Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate sau deformate.
- Nu utilizați discuri abrazive.
- Utilizați numai discuri de tăiere recomandate de producător, care sunt conforme cu EN 847-1.

- Nu utilizați discuri de tăiere care nu au dinți cu vârf din carbură.
- Praful de la anumite tipuri de lemn poate fi periculos pentru sănătate. Contactul fizic direct cu praful poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii operatorului sau trecătorilor. Pulberile de stejar și fag sunt considerate cancerigene, în special în legătură cu substanțele de tratare a lemnului (conservanți pentru lemn).
- Utilizați echipamente de protecție personală, cum ar fi:
 - protecții auditive pentru a reduce riscul de pierdere a auzului;
 - protecție oculară;
 - protecție respiratorie pentru a reduce riscul de inhalare a prafului nociv;
 - mănuși pentru manipularea discurilor de tăiere și a altor materiale aspre și ascuțite (discurile de tăiere trebuie să fie ținute de deschidere ori de câte ori este posibil);
- Conectați un sistem de aspirare a prafului atunci când tăiați lemnul.

Lucrul în siguranță

- Selectați lama de tăiere pentru tipul de material care urmează să fie tăiat.
- Nu utilizați ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât lemnul sau materialele pe bază de lemn.
- Nu utilizați ferăstrăul fără protecție sau când aceasta este blocată.
- Podeaua din zona în care se lucrează la mașină trebuie să fie bine întreținută, fără materiale libere sau proeminente.
- Trebuie asigurată iluminarea adecvată a zonei de lucru.
- Lucrătorul care operează mașina trebuie să fie instruit în mod corespunzător cu privire la utilizarea, manipularea și funcționarea mașinii.
- Utilizați numai discuri de tăiere ascuțite.
- Acordați atenție vitezei maxime marcate pe discul de tăiere.
- Asigurați-vă că piesele utilizate sunt conforme cu recomandările producătorului.
- Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare atunci când efectuați lucrări de întreținere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat în timpul funcționării, deconectați imediat sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A DECONECTA ALIMENTAREA.**
- Dacă ferăstrăul este echipat cu un laser, nu încercați laserul cu un alt tip și orice reparație trebuie efectuată de un tehnician de service. Nu îndreptați raza laserului către oameni sau animale.
- Nu utilizați această unealtă în modul staționar. Aceasta nu este destinată utilizării cu o masă de tăiere.
- Fixați piesa de prelucrat pe o suprafață stabilă și fixați-o cu o clemă sau o menghină pentru a elimina mișcarea. Acest tip de prindere a piesei de prelucrat este mai sigur decât ținerea piesei în mână.
- Așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a lăsa unealta jos. Lama de tăiere se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul unelei.

ATENȚIE: Unealta este destinată utilizării în interior.

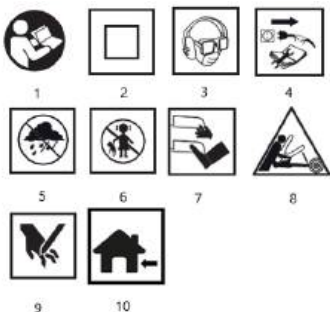
În ciuda designului intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc de rănire reziduală în timpul funcționării.

CONSTRUCȚIE ȘI UTILIZARE

Ferăstrăul circular este o unealtă electrică manuală izolată din clasa II. Acesta este acționat de un motor monofazat cu comutator. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă pentru tăierea lemnului și a materialelor asemănătoare lemnului, în funcție de dimensiunea mașinii. Nu ar trebui să fie utilizată pentru tăierea lemnului de foc. Încercările de a utiliza ferăstrăul cu lanț în alte scopuri decât cele specificate vor fi considerate utilizare necorespunzătoare. Utilizați ferăstrăul circular numai cu discuri de tăiere adecvate cu vârfului din carbură. Ferăstrăul circular a fost proiectat pentru lucrări ușoare în atelierile de service și pentru toate lucrările din domeniul activității independente a amatoriilor (DIY).

Nu utilizați în mod necorespunzător scula electrică.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți manualul de instrucțiuni și respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acesta.
2. Dispozitiv de izolare de clasa a doua
3. Utilizați echipament de protecție individuală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de praf)
4. Deconectați cablul de alimentare înainte de întreținere sau reparație.
5. Protejați de ploaie.
6. Țineți copiii departe de unitate.
7. Țineți-vă membrele departe de elementele de tăiere!
8. Danger din cauza reculului.
9. Atenție la riscul de rănire a mâinilor, tăierea degetelor.
10. Pentru utilizare în interior

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea următoare se referă la componentele mașinii reprezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Duza de evacuare a prafului
2. Garda superioară
3. Pârghia de protecție inferioară
4. Buton de blocare a ghidajului paralel
5. Saw blade
6. Saw blade
7. Șaibă flanșă
8. Șurub de fixare a lamei de ferăstrău
9. Capac inferior
10. Buton de blocare a axului
11. Mâner frontal
12. Maneta de blocare a adâncimii de tăiere
13. Switch
14. Buton de blocare a comutatorului
15. Prindere de bază
16. Brush capac
17. Buton de blocare a reglajului
18. Marker 0° pentru tăiere unghiulară
19. marcaj pentru tăiere în unghi drept

* pot apărea diferențe între ilustrație și produs

ACCESORII ȘI FITINGURI

- Ghid paralel - 1 buc.
- Cheie hexagonală - 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

SETAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Adâncimea de tăiere poate fi reglată de la 0 la 65 mm.

- Slăbiți maneta de blocare a adâncimii de tăiere (12).
- Setati adâncimea de tăiere dorită (utilizând scara).
- Blocați maneta de blocare a adâncimii de tăiere (12) (fig. A).

INSTALAREA GHIDAJULUI DE TĂIERE PARALELĂ

Utilizați ghidajul de tăiere paralelă atunci când tăiați materialul în bucăți înguste. Ghidajul poate fi montat pe partea dreaptă sau stângă a sculei electrice.

- Slăbiți butonul de blocare a ghidajului paralel (4).
- Introduceți bara de ghidare paralelă în cele două orificii din piciorul ferăstrăului (5).
- Setati distanța dorită (utilizând scara).
- Fixați bara de ghidare paralelă cu ajutorul butonului de blocare a ghidării paralele (4).

Ghidajul paralel poate fi utilizat și pentru a tăia la un unghi cuprins între 0° și 45°.

Nu lăsați niciodată mâna sau degetele să se aplece în spatele ferăstrăului în funcțiune. Dacă apare reculul, ferăstrăul poate cădea pe mână și vă poate provoca răni grave.

ÎNCLINAREA PROTECȚIEI INFERIOARE

Apărătoarea inferioară (9) a discului de tăiere (6) se împinge automat înapoi atunci când intră în contact cu materialul de tăiat. Pentru a-l împinge înapoi manual, deplasați maneta de protecție inferioară (3).

EXTRAGEREA PRAFULUI

Ferăstrăul circular este echipat cu un orificiu de aspirare a prafului (1) pentru aspirarea așchilor și a prafului generat în timpul tăierii.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

PORNIȚI / OPRIȚI

Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a ferăstrăului. Țineți ferăstrăul cu ambele mâini la pornire, deoarece cuplul motorului poate determina rotirea necontrolată a sculei electrice.

Rețineți că, după oprirea ferăstrăului, piesele mobile ale acestuia continuă să se rotească pentru o anumită perioadă de timp.

Ferăstrăul este echipat cu un buton de blocare a comutatorului

(14) pentru a preveni pornirea accidentală. Pornirea:

- Apăsăți butonul de blocare a comutatorului (14) (fig. B).
- Apăsăți butonul de comutare (13). Deconectarea:
- Eliberați presiunea pe butonul comutatorului (13)

TĂIEREA

- Când porniți ferăstrăul, țineți întotdeauna ferăstrăul bine cu ambele mâini, folosind ambele mâner.
- Porniți ferăstrăul numai atunci când acesta este departe de materialul care urmează să fie tăiat.
- Nu împingeți ferăstrăul cu forță excesivă, aplicați o presiune moderată și continuați asupra ferăstrăului.
- Lăsați lama de tăiere să se oprească complet atunci când tăierea este terminată.
- Dacă tăierea este întreruptă înainte de a fi finalizată, atunci când reluați tăierea, așteptați până când ferăstrăul a atins viteza maximă și apoi ghidați cu atenție discul de tăiere în materialul care urmează să fie tăiat.
- Atunci când tăiați transversal față de fibra materialului (lemn), uneori fibrele tind să se ridice și să se rupă (deplasarea ferăstrăului la viteză mică minimizează această tendință).
- Asigurați-vă că apărătoarea inferioară ajunge în poziția sa extremă în timpul mișcării sale.
- Asigurați-vă întotdeauna că maneta de blocare a adâncimii de tăiere și butonul de blocare a setării piciorului ferăstrăului sunt bine strânse înainte de tăiere.
- Utilizați numai discuri de tăiere cu diametrul exterior și diametrul găurii corecte pentru ca discul de tăiere să funcționeze cu ferăstrăul.
- Materialul care urmează să fie tăiat trebuie să fie bine fixat.
- Partea mai lată a piciorului ferăstrăului trebuie plasată pe partea de material care nu este tăiată.

Dacă dimensiunile materialului sunt mici, materialul trebuie imobilizat cu cleme de tâmplar. Există un risc de recul dacă lama ferăstrăului este ridicată în loc să alunece pe piesa de prelucrat.

Prin susținerea corespunzătoare a materialului pe care îl tăiați și prin ținerea ferăstrăului ferm, veți avea control deplin asupra sculei electrice pentru a evita pericolul de rănire. Nu încercați să susțineți manual bucăți scurte de material.

TĂIEREA ÎNCLINATĂ

- Slăbiți butonul de blocare a setării piciorului (17) (fig. C).
- Reglați piciorul ferăstrăului la unghiul dorit (0° până la 45°) cu ajutorul scării.
- Strângeți butonul de blocare a setării piciorului (17).
- Țineți cont de faptul că există un risc mai mare de recul (posibilitatea mai mare de a bloca lama ferăstrăului) atunci când tăiați înclinat, astfel încât asigurați-vă că lama ferăstrăului este la același nivel cu piesa de prelucrat. Tăiați cu o mișcare lină.

TĂIERE PRIN TĂIERE ÎN MATERIAL

Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare înainte de reglare.

- Setati adâncimea de tăiere dorită corespunzătoare grosimii materialului care urmează să fie tăiat.
- Înclinați ferăstrăul astfel încât marginea din față a piciorului ferăstrăului să fie lipită de materialul care urmează să fie tăiat, iar marcajul 0° pentru tăierea perpendiculară să se afle pe linia de tăiere prevăzută.
- Odată ce ferăstrăul este în poziția de a începe tăierea, ridicați apărătoarea inferioară (9) cu ajutorul manetei apărătoarei inferioare (3) (lama ferăstrăului ridicată deasupra materialului).
- Porniți scula electrică și așteptați până când discul de tăiere atinge viteza maximă.
- Coborâți treptat ferăstrăul prin plonjarea discului de tăiere în material (în timpul acestei mișcări, marginea din față a piciorului ferăstrăului trebuie să fie în contact cu suprafața materialului).
- Când discul de tăiere începe să taie, eliberați protecția inferioară.
- Când piciorul ferăstrăului se sprijină cu întreaga sa suprafață pe material, continuați tăierea prin deplasarea ferăstrăului înainte.
- Nu întoarceți niciodată ferăstrăul cu discul de tăiere în rotație, deoarece acest lucru poate duce la recul.
- Finalizați tăierea în direcția inversă celei de pornire prin rotirea ferăstrăului în jurul liniei de contact dintre marginea din față a piciorului ferăstrăului și piesa de prelucrat.
- Lăsați lama ferăstrăului să se oprească complet înainte de a scoate scula electrică din material.
- Dacă este necesar, terminați colțurile cu o lamă de ferăstrău sau cu un ferăstrău manual.

TĂIEREA SAU SECȚIONAREA UNOR BUCĂȚI MARI DE MATERIAL

Atunci când tăiați prin panouri mari de material sau plăci, susțineți-le în mod corespunzător pentru a evita eventualele smucituri ale discului de tăiere (fenomen de recul) cauzate de blocarea discului în material.

- Sprijiniți placa sau scândura aproape de zona de tăiere.
- Asigurați-vă că setarea discului de tăiere garantează că bancul de lucru sau suportul nu este deteriorat în timpul operațiunii de tăiere.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare de la prize de rețea înainte de a efectua orice instalare, reglare, reparație sau funcționare.

- Asigurați-vă că orificiile de ventilație din carcasa ferăstrăului sunt întotdeauna neobstrucționate și lipsite de depuneri de praf. De asemenea, toate comenzile ferăstrăului cu lanț trebuie să fie întotdeauna curate. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie. Utilizați aer comprimat pentru o curățare cât mai eficientă. Atunci când utilizați aer comprimat, purtați întotdeauna ochelari de protecție împotriva stropilor și a masei de protecție. Nu curățați fantele de ventilație prin introducerea de obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau altele asemenea.
- Nu utilizați benzină, solventi sau detergenți pentru curățare, care ar putea deteriora părțile din plastic ale ferăstrăului.
- Dacă apar scântei excesive pe comutatorul motorului, scula electrică trebuie scoasă din funcțiune și dusă la un atelier de service.
- În timpul funcționării normale, discul de tăiere se va toci după un anumit timp. Un semn al unei discuri de tăiere tocite este necesitatea de a aplica mai multă presiune la deplasarea ferăstrăului în timpul tăierii. Dacă se constată că discul de tăiere este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat.
- Discul de tăiere trebuie păstrat întotdeauna ascuțit.

ÎNLOCUIREA LAMEI DE FERĂSTRĂU

- Cu ajutorul cheii furnizate, slăbiți șurubul de fixare a roții de tăiere (8) prin rotire în sens antiorar.
- Pentru a împiedica rotirea axului ferăstrăului, blocați axul cu butonul de blocare a axului (10) (fig. D) în timp ce desurubați șurubul de fixare a discului de tăiere.
- Îndepărtați șaiba de flanșă exterioră (7).
- Cu ajutorul manetei de protecție inferioară (3), deplasați protecția inferioară (9) astfel încât să se retragă cât mai mult posibil în protecția superioară (2) (în acest moment, verificați starea și funcționarea arcului care scoate protecția inferioară).
- Împingeți discul de tăiere afară prin fanta din piciorul ferăstrăului (5).
- Poziționați noul disc de tăiere într-o poziție în care alinierea dintre dinții discului de tăiere și săgeata de pe acesta corespunde pe deplin direcției indicate de săgeata de pe apărătoarea inferioară.

- Introduceți discul de tăiere prin fanta din piciorul ferăstrăului și instalați-l pe ax, urmând ordinea inversă a procedurii de îndepărtare.

Aveți grijă să instalați discul de tăiere cu dinții aliniați în direcția corectă.

Direcția de rotație a axului sculei electrice este indicată de o săgeată pe carcasa ferăstrăului.

SCHIMBAREA PERILOR DE CARBON

Perile de carbon ale motorului uzate (mai scurte de 5 mm), arse sau rupte trebuie înlocuite imediat. Înlocuiți întotdeauna ambele perii în același timp.

- Desurubați capacele periei (16) (fig. E).
- Îndepărtați periele uzate.
- Îndepărtați praful de carbon folosind aer comprimat.
- Introduceți perii de carbon noi (fig. F) (perii trebuie să alunece liber în suporturile periei).
- Montați capacele periei (16).

După înlocuirea perilor, porniți scula electrică fără sarcină și așteptați puțin până când perile se potrivesc în comutatorul motorului. Numai o persoană calificată trebuie să înlocuiască perii de carbon folosind piese originale.

Orice defect trebuie reparat de către service-ul autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

SPECIFICAȚII

Ferăstrău circular	
Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența puterii	50 Hz
Putere nominală	1200 W
Viteza axului fără sarcină	5000 min ⁻¹
Gamă de tăiere în cruce	0°- 45°
Diametrul exterior al discului de tăiere	185 mm
Diametrul găurii lamei	20 mm
Grosimea maximă a materialului care urmează să fie tăiat	65 mm
	La unghiuri drepte
	Diagonală (45°)
	43 mm
Clasa de protecție	II
Greutate	3,8 kg
Anul de fabricație	2025

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii sonore: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Nivel de putere acustică: $L_{wA} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Valoarea accelerației vibrațiilor: $a_w = 2,092 \text{ m/s}^2 K=1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială la adresa mediului și a sănătății umane.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare "GTX Poland") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagrama etc., sunt rezervate. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

Declarația CE de conformitate

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Strada 2/4 Pograniczna 02285 Varsovia

Produs: Ferăstrău circular

Model: 58G486

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind mașinile 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU

Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/EU și respectă cerințele standardelor:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018 Organism notificat:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germania

Certificat de examinare CE de tip nr:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Această declarație se referă exclusiv la mașina astfel cum a fost introdusă pe piață și nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de acesta.

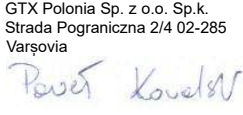
Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să elaboreze documentația tehnică:

Semnăt în numele:

GTX Polonia Sp. z o.o. Sp.k.

Strada Pograniczna 2/4 02-285

Varşovia



Paweł Kowalski

Ofițer de calitate al GTX Polonia

Varşovia, 2025-05-09

(HU)

AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Kőfűrész 1200W, lap 185 x 20 mm

58G486

MEGJEGYZÉS: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁG A KŐFŰRÉSZEK HASZNÁLATÁHOZ BOZÓTVÁGÓ KÉS NÉLKÜL

Vágási eljárás

- **VESZÉLY:** Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a vágókéstől. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrész, csökkenti a vágótárcsa okozta sérülés veszélyét.
- Ne nyúljon kézzel a munkadarab alja alá. A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab alatt forgó vágótárcsától.
- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően. Javasoljuk, hogy a vágótárcsa a munkadarab alá a fog magasságánál kisebb mértékben nyúljon be.
- Soha ne tartsa a kezében vagy a lábán a vágandó munkadarabot. A munkadarabot szilárd alapra rögzítse. A munkadarab jó rögzítése fontos a testtel való érintkezés, a forgó vágókés elakadásának vagy a vágásvezérlés elvesztésének veszélye miatt.
- Tartsa a fűrész az erre a célra kialakított szigetelt felületeknél olyan munkák során, ahol a forgó vágótárcsa érintkezhet feszültség alatt álló vezetékekkel vagy a fűrész tápkábelével. Az elektromos szerszám fém részeinek "feszültség alatt álló vezetékeivel" való érintkezés a kezelő áramütést okozhat.
- Hasításkor mindig használjon hasításvezetőt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a forgó vágótárcsa elakadásának lehetőségét.
- Mindig a megfelelő méretű rögzítőfúratokkal rendelkező vágókorongot használjon. A rögzítőfúratba nem illeszkedő vágókorongok excentrikusan futhatnak, ami a munka irányíthatóságának elvesztését okozhatja.

- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy csavarokat a vágótárcsa rögzítéséhez. A vágótárcsát rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték az optimális működés és a biztonságos használat érdekében. A visszapattanás okai és a visszapattanás megelőzése.
 - A visszapattanás a fűrész hirtelen felemelkedése és visszahúzódása a kezelő felé a vágási sorban, amelyet egy elakadt vagy nem megfelelően vezetett vágótárcsa okoz.
 - Ha a fűrészlap beakad vagy elakad egy nyílásban, a vágólapp megáll, és a motor reakciója hatására a fűrész gyorsan hátrafelé mozog a kezelő felé.
 - Ha a vágótárcsa el van csavarodva vagy rosszul van beállítva a vágandó munkadarabba, a vágótárcsa fogai az anyagból kilépve a vágandó anyag felső felületéhez érhetnek, ami a vágótárcsa és ezáltal a fűrész felemelkedését és a kezelő felé történő visszarúgását okozhatja.

A hátsó visszarúgás a fűrész nem megfelelő használatának, illetve a nem megfelelő eljárásoknak vagy üzemi körülményeknek az eredménye, a megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

Óvintézkedések

- Mindkét kézzel tartsa erősen a fűrész, a karokat úgy helyezve, hogy ellenálljanak a hátsó visszarúgás erejének. Vegyen testhelyzetet a fűrész egyik oldalán, de ne a vágási vonalban. A **hátsó visszarúgás hatására a fűrész hevesen hátrafelé mozdulhat, de a hátsó visszarúgás ereje a megfelelő óvintézkedések betartásával a kezelő által szabályozható.**
- Ha a vágótárcsa elakad, vagy ha bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje fel a kapcsológombot, és tartsa a fűrész az anyagban, amíg a vágótárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a vágótárcsát a vágott anyagból, és ne húzza a fűrész
- Hátrafelé, amíg a vágótárcsa mozog, hátsó visszarúgást okozhat. **Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a vágótárcsa elakadásának okának megszüntetésére.**
- Amikor újraindítja a fűrész a munkadarabban, a vágótárcsát a vágásban központosítsa, és ellenőrizze, hogy a vágótárcsa fogai nem akadnak-e el az anyagban. **Ha a fűrész újraindításakor a vágótárcsa elakad, kicsúszhat, vagy a munkadarabhoz képest holtjátékok okozhat.**
- A nagyméretű lemezek alátámasztása a fűrész elakadásának és visszahúzóadásának kockázatának minimalizálása érdekében. **A nagyméretű lemezek hajlamosak meghajolni saját súlyuk alatt. A lemez alatt mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a lemez széléhez közel kell támasztékokat elhelyezni.**
- Ne használjon torma vagy sérült vágókorongokat. **Az élezetlen vagy rosszul beállított vágótárcsa fogai keskeny vágást eredményeznek, ami túlzott sűrűlődsé, a vágótárcsa elakadását és visszapattanást okoz.**
- A vágási mélységet és a vágási szöget rögzítő bilincseket a vágás előtt biztonságosan állítsa be. **Ha a fűrész beállításai vágás közben megváltoznak, az elakadás és hátrarúgást okozhat.**
- Különösen óvatosnak kell lennie, amikor a válszfalakon merőleges vágásokat végez. **A vágópenge más, kívülről nem látható tárgyakat is elvághat, ami hátrarúgást okozhat.**

Fenekvédő funkciók

- Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőelemet, hogy megfelelően felcsúszassza. Ne használja a fűrész, ha a fenékvédő nem mozog szabadon és nem jön le azonnal. Soha ne rögzítse vagy hagyja nyitva az alsó védőburkolatot. **Ha a fűrész véletlenül lejjut, az alsó védő elhajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a húzókarral, és győződjön meg arról, hogy az szabadon mozog, és nem ér hozzá a vágólaphoz vagy a gép bármely más részéhez az egyes szög- és vágási mélységbeállításoknál.**
- Ellenőrizze az alsó védőrugó működését. Ha a védő és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. **Az alsó védő működését lassíthatják sérült alkatrészek, ragadós lerakódások vagy felgyülemlett hulladékok.**
- A fenékvédő kézi kivétele csak speciális vágásoknál, például "merülő vágások" és "összetett vágások" esetén megengedett. Emelje fel az alsó védőt a visszahúzó fogantyúval, és amikor a vágótárcsa behatol az anyagba, az alsó védőt ki kell engedni. **Minden más vágásnál ajánlott, hogy az alsó védő automatikusan működjön.**

- Mindig ügyeljen arra, hogy az alsó védőburkolat fedje a vágótárcsát, mielőtt a fűrész leteszi a munkapadra vagy a padlóra. *A fedetlenül forgó vágótárcsa miatt a fűrész visszafordul, és mindent elvág, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe a vágótárcsa kikapcsolás utáni leállításához szükséges időt.*

További biztonsági utasítások Övintézkedések

- Ne használjon sérült vagy deformált vágókorongokat.
- Ne használjon csiszolókorongokat.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabványnak megfelelő vágókorongokat használjon.
- Ne használjon olyan vágókorongokat, amelyek nem karbidfogazásúak.
- Bizonyos fafajtákból származó por veszélyes lehet az egészségre. A porral való közvetlen fizikai érintkezés allergiás reakciókat és/vagy légzőszervi megbetegedéseket okozhat a kezelőnél vagy a közelben tartózkodóknál. A tölgypora és bükkfapora rákkeltőnek minősül, különösen a fagezelo anyagokkal (faanyagvédő szerekekkel) összefüggésben.
- Használjon egyéni védőfelszerelést, például:
 - hallásvédők a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében;
 - szemvédelem;
 - légzésvédelem a káros por belégzésének kockázatának csökkentése érdekében;
 - kesztyű a vágókorongok és más durva és éles anyagok kezeléséhez (a vágókorongokat lehetőleg a nyílásnál fogva kell tartani);
- Fakivágáskor csatlakoztasson porselvízó rendszert.

Biztonságos munkavégzés

- Válassza ki a vágópengét a vágandó anyag típusának megfelelően.
- Ne használja a fűrész fától vagy faalapú anyagoktól eltérő anyagok vágására.
- Ne használja a fűrész a védőburkolat nélkül, vagy ha az el van zárva.
- A padlónak azon a területen, ahol a gépen dolgoznak, jól karbantartottnak kell lennie, és nem szabad, hogy laza anyagok vagy kiálló részek legyenek rajta.
- A munkaterület megfelelő megvilágításáról gondoskodni kell.
- A gépet kezelő munkavállalót megfelelően ki kell képezni a gép használatára, kezelésére és működtetésére.
- Csak éles vágókorongokat használjon.
- Figyeljen a vágótárcsán feltüntetett maximális sebességre.
- Győződjön meg arról, hogy a felhasznált alkatrészek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.
- Karbantartási munkálatok elvégzésekor válassza le a fűrész a hálózatról.
- Ha a tápkábel működés közben megsérül, azonnal húzza ki a tápegységet. **NE NYÚJLJON A TÁPKÁBELHEZ A TÁPELLÁTÁS LEVÁLASZTÁSA ELŐTT.**
- Ha a fűrész lézerral van felszerelve, ne cserélje ki a lézert más típusra, és minden javítást szerviztechnikusnak kell elvégeznie. Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra.
- Ne használja ezt a szerszámot álló üzemmódban. Nem vágóasztallal való használatra szánták.
- Rögzítse a munkadarabot egy stabil felületen, és rögzítse egy szorítóval vagy csóvzárral, hogy kiküszöbölje a mozgást. A munkadarab ilyen típusú rögzítése biztonságosabb, mint a munkadarabot a kezében tartani.
- Várja meg, amíg a penge teljesen megáll, mielőtt leteszi a szerszámot. A vágókés elakadhat, és elveszítheti a szerszám feletti uralmat.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszámot beltéri használatra szánták.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a működés során mindig fennáll a maradványserülés veszélye.

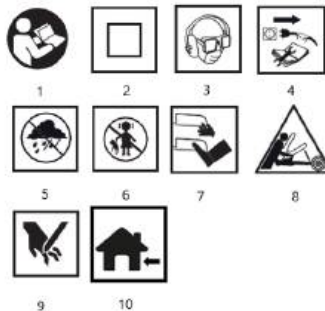
ÉPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

A körfűrész II. osztályú, szigetelt kézi elektromos szerszám. Egyfázisú kommutátoros motor hajtja. Ezt a típusú elektromos szerszámot széles körben használják fa és fától hasonló anyagok fűrészelésére, a gép méretének megfelelően. Tűzfűrészelésre nem használható. A láncfűrész nem rendeltetésszerű használatának minősül, ha a láncfűrész a megadottaktól eltérő célokra próbálják használni. A körfűrész csak megfelelő keménységű vágókorongokkal használja. A körfűrész a szervizműhelyekben

végzett könnyű munkákhoz és az önálló amatőr tevékenység (barkácsolás) területén végzett valamennyi munkához tervezték.

Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2. Second osztályú szigetelő eszköz
3. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porvédő maszk).
4. A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
5. Védje az esőtől.
6. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
7. Tartsa távol végtagjait a vágóelemektől!
8. Veszély a visszarúgás miatt.
9. Vigyázat kézsérülés, ujjak levágása.
10. For beltéri használatra

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

A következő számozás a jelen kézikönyv grafikus oldalain ábrázolt gépalkatrészekre vonatkozik.

1. Dust irtó fúvóka
2. Upper guard
3. Lower védő kar
4. Parallel guide zárógomb
5. Fűrészlap
6. Fűrészlap
7. Flange alátét
8. Saw blade rögzítő csavar
9. Alsó fedél
10. Spindle lock gomb
11. Első fogantyú
12. Cutting mélységzáró kar
13. Switch
14. Switch reteszelő gomb
15. Basic markolat
16. Kefés borítás
17. Adjustment lock gomb
18. Marker 0°ferde vágáshoz
19. Jel derékszögű vágáshoz

* az illusztráció és a termék között eltérések előfordulhatnak

TARTOZÉKOK ÉS SZERELVÉNYEK

- Párhuzamos útmutató - 1 db.
- Hatszögletű csavarkulcs - 1 db.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

A vágási mélység 0 és 65 mm között állítható.

- Lazítsa meg a vágási mélység reteszelő kart (12).
- Állítsa be a kívánt vágási mélységet (a skála segítségével).
- Zárja be a vágási mélység reteszelő kart (12) (A ábra).

A PÁRHUZAMOS VÁGÁSZEVETŐ FELSZERELÉSE

Használja a párhuzamos vágászvetőt, amikor keskeny darabokra vágja az anyagot. A vezetőt az elektromos szerszám jobb vagy bal oldalára lehet felszerelni.

- Lazítsa meg a párhuzamos vezetés reteszelőgombját (4).

- Helyezze be a párhuzamos vezetőrúdat a fűrészláb két furatába (5).
- Állítsa be a kívánt távolságot (a skála segítségével).
- Rögzítse a párhuzamos vezetőrúdat a párhuzamos vezetőrúd rögzítógombjával (4).

A párhuzamos vezető használatához 0° és 45° közötti szögben történő vágáshoz is.

Soha ne hagyja, hogy keze vagy ujjai a működtető fűrész mögé kerüljenek. Visszapattanás esetén a fűrész a kezére eshet, és súlyos sérülést okozhat.

AZ ALSÓ VÉDŐBURKOLAT MEGDÖNTÉSE

A vágótárcsa (6) alsó védőburkolata (9) automatikusan visszatolódik, amint érintkezik a vágandó anyaggal.

A kézi visszatoláshoz mozgassa az alsó védőkart (3).

PORELSZÍVÁS

A körfűrész porcszívó nyílással (1) van felszerelve a vágás során keletkező forgács és por elszívására.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a fűrész teljesítménytábláján feltüntetett feszültségnek. Indításakor mindkét kezével fogja meg a fűrészt, mivel a motor nyomatóka miatt az elektromos szerszám irányíthatatlanul foroghat.

Vegye figyelembe, hogy a fűrész kikapcsolása után a mozgó alkatrészek még egy ideig tovább forognak.

A fűrész a véletlen indítás megakadályozására kapcsoló reteszelőgombbal (14) van felszerelve. Bekapcsolás:

- Nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombját (14) (B ábra).
- Nyomja meg a kapcsológombot (13). Kikapcsolás:
- Engedje el a nyomást a kapcsológombon (13)

VÁGÁS

- A fűrész indításakor mindig mindkét kézzel, mindkét fogantyú segítségével tartsa biztonságosan a fűrészt.
- Csak akkor kapcsolja be a fűrészt, amikor az távol van a vágandó anyagtól.
- Ne tolja a fűrészt túlzott erővel, mérsékelt, folyamatos nyomást gyakoroljon a fűrészre.
- Hagyja, hogy a vágókés teljesen megálljon, amikor a vágás befejeződik.
- Ha a vágás a tervezett befejezés előtt megszakad, a vágás folytatásakor várjon, amíg a fűrész eléri a maximális sebességet, majd óvatosan vezesse a vágótárcsát a vágandó anyagba.
- Ha az anyag (fa) szemcséin keresztül vágunk, a szálak néha hajlamosak felemelkedni és elszakadni (a fűrész alacsony sebességgel történő mozgatása minimalizálja ezt a tendenciát).
- Győződjön meg arról, hogy az alsó védő a mozgása során eléri a szélső helyzetét.
- Vágás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a vágási mélység reteszelő kar és a fűrészláb beállítási reteszelőgomb megfelelően meg van-e húzva.
- Csak olyan vágókorongokat használjon, amelyek külső átmérője és furatátmérője megfelelő a fűrészhez.
- A vágandó anyagot biztonságosan rögzíteni kell.
- A fűrészláb szélesebb részét az anyag nem vágott részére kell helyezni.

Ha az anyag méretei kicsik, az anyagot ácskapoccsal kell rögzíteni. Visszarugás veszélye áll fenn, ha a fűrészlápot megemeli, ahelyett, hogy a munkadarabon csúszna.

A vágandó anyag megfelelő rögzítésével és a fűrész szilárdan tartásával teljes mértékben uralni tudja az elektromos szerszámot, így elkerülheti a sérülésveszélyt. Ne próbálja meg kézzel megtámasztani a rövid anyagdarabokat.

FERDE VÁGÁS

- Lazítsa meg a lábbeállítási reteszelőgombot (17) (C ábra).
- Állítsa be a fűrészlábat a kívánt szögre (0° és 45°) a skála segítségével.
- Húzza meg a lábbeállítási reteszelőgombot (17).

Ne feledje, hogy ferde vágásnál nagyobb a visszarugás veszélye (nagyobb a fűrészláb elakadásának lehetősége), ezért ügyeljen arra, hogy a fűrészláb egy vonalban legyen a munkadarabbal. Vágjon egyenletes mozgással.

VÁGÁS AZ ANYAGBA VÁGÁSSAL

A beállítás előtt válassza le a fűrészt a tápegységről.

- Állítsa be a kívánt vágási mélységet a vágandó anyag vastagságának megfelelően.
- Állítsa a fűrészrűt úgy, hogy a fűrészláb előlő éle a vágandó anyaghoz érjen, és a 0°-el a merőleges vágáshoz a tervezett vágás vonalán legyen.
- Ha a fűrész a vágás megkezdéséhez szükséges helyzetben van, emelje fel az alsó védőburkolatot (9) az alsó védőburkolati kar (3) segítségével (a fűrészlapot az anyag fölé emelve).
- Indítsa el az elektromos szerszámot, és várjon, amíg a vágótárcsa eléri a teljes sebességet.
- Fokozatosan engedje le a fűrészrűt úgy, hogy a vágótárcsát belemártja az anyagba (e mozgás során a fűrészláb első élének érintkeznie kell az anyag felületével).
- Amikor a vágótárcsa vágni kezd, engedje ki az alsó védőt.
- Amikor a fűrészláb teljes felületével az anyagon áll, folytassa a vágást a fűrész előre mozgásával.
- Soha ne fordítsa vissza a fűrészrűt úgy, hogy a vágótárcsa forog, mert ez visszarugást eredményezhet.
- Fejezze be a vágást az induláshoz képest fordított irányban a fűrészrűt a fűrészláb előlő él és a munkadarab közötti érintkezési vonal körül forgatva.
- Hagyja, hogy a fűrészlap teljesen megálljon, mielőtt kihúzza a szerszámot az anyagból.
- Ha szükség van rá, a sarokmunkákat fűrészlappal vagy kézfűrészsel fejezze be.

NAGY ANYAGDARABOK VÁGÁSA VAGY LEVÁGÁSA

Nagyméretű anyaglapok vagy táblák átvágásakor megfelelően támassza meg azokat, hogy elkerülje a vágótárcsa esetleges rángását (visszapattanás jelenség), amely a tárcsa anyagban való elakadásából adódhat.

- Támassza a deszkát vagy deszkát a vágási területhez közel.
- Ügyeljen arra, hogy a vágótárcsa beállításra biztosítsa, hogy a vágási művelet során a munkapad vagy a támasz ne sérüljön meg.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen telepítés, beállítás, javítás vagy működtetés előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

- Ügyeljen arra, hogy a fűrészház szellőzőnyílásai mindig akadálymentesek és porlerakódásoktól mentesek legyenek. A láncfűrész minden kezelőszerveinek is mindig tisztának kell lennie. Ha szükséges, tisztítsa meg őket kefével. A leghatékonyabb tisztításhoz használjon sűrített levegőt. Sűrített levegő használatakor mindig viseljen fröccsenő szemüveget és védőmaszkot. Ne tisztítsa a szellőzőnyílásokat éles tárgyak, például csavarhúzó vagy hasonló eszközök behelyezésével.
- Ne használjon benzint, oldószert vagy tisztítószereket a tisztításhoz, mert ezek károsíthatják a fűrész műanyag részeit.
- Ha a motor kommutátorán túlzott szikrázás keletkezik, az elektromos szerszámot ki kell vonni a forgalomból, és szervizbe kell vinni.
- Normál működés közben a vágókorong egy idő után tómpul. A tómpa vágókorong jele, hogy vágás közben nagyobb nyomást kell kifejteni a fűrész mozgatakor. Ha a vágókorong sérültnek bizonyul, azonnal ki kell cserélni.
- A vágókorongot mindig élesen kell tartani.

A FŰRÉSZLÁB CSERÉJE

- A mellékelt villáskulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva lazítsa meg a vágókorong rögzítő csavart (8).
- A fűrészsoró forgásának megakadályozásához rögzítse az orsót az orsó reteszelőgombbal (10) (D ábra), miközben kicsavarja a vágókorong rögzítő csavart.
- Távolítsa el a külső perem alátétet (7).
- Az alsó védőkar (3) segítségével mozgassa az alsó védőt (9) úgy, hogy az a lehető legjobban behúzódn a felső védőbe (2) (ekkor ellenőrízze az alsó védőt kihúzó rugó állapotát és működését).
- Nyomja ki a vágótárcsát a fűrészlábon (5) lévő nyíláson keresztül.
- Helyezze az új vágótárcsát olyan pozícióba, ahol a vágótárcsa fogainak és a rajta lévő nyílának az igazodása teljesen megegyezik az alsó védőelemen lévő nyíl által mutatott iránnyal.
- Helyezze be a vágótárcsát a fűrészláb nyílásán keresztül, és szerelje fel a tengelyre, az eltávolítási eljárás fordított sorrendjét követve.

Ügyeljen arra, hogy a vágótárcsát úgy szerelje fel, hogy a fogak a megfelelő irányba legyenek igazítva.

Az elektromos szerszám tengelyének forgásirányát a fűrészházban lévő nyíl mutatja.

A SZÉNKEFÉK CSERÉJE

Az elhasznált (5 mm-nél rövidebb), megégett vagy törött motorszénkeféket azonnal ki kell cserélni. Mindig mindkét keféet egyszerre cserélje ki.

- Csavarja le a kefetakarókat (16) (E ábra).
- Távolítsa el az elhasznált keféket.
- Sűrített levegővel távolítsa el a szénport.
- Helyezze be az új szénkeféket (F ábra) (a keféknek szabadon kell csúszniuk a kefetartókba).
- Szerelje fel a kefetakarókat (16).

A kefék cseréje után terhelés nélkül működtesse az elektromos szerszámot, és várjon egy kicsit, amíg a kefék beilleszkednek a motor kommutátorába. A szénkeféket csak szakképzett személy cserélheti ki eredeti alkatrészek felhasználásával.

Az esetleges hibákat a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

SPECIFIKÁCIÓK

Kőfűrész	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230 V AC
Teljesítmény frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1200 W
Terhelés nélküli orsó fordulatszám	5000 perc ⁻¹
Gérvágási tartomány	0°- 45°
A vágótárcsa külső átmérője	185 mm
Penge furatátmérő	20 mm
A vágandó anyag derékszögben	65 mm
maximális vastagsága Átló (45°)	43 mm
Védelmi osztály	II
Súly	3,8 kg
Gyártás éve	2025

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint: L_{pA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Hangteljesítményszint: L_w(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Rezgésgyorsulás értéke: a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának minden szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat stb., fenntartva van. A kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, a fényképeket, az ábrákat, a rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvények 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna utca 2/402285 Varsó

Termék: Modell: 58G486

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU RoHS irányelv 2011/65/EU, a 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU irányelv És megfelel a szabványok követelményeinek: EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018 Notifikált szervezet:

No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Németország

EK-típusvizsgálati tanúsítvány száma:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Ez a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki a végfelhasználó által hozzáadott alkatrészekre vagy az általa elvégzett későbbi műveletekre.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna utca 2/4 02-285

Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland minőségügyi tisztviselője

Varsó, 2025-05-09

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Sega circolare 1200W, lama 185 x 20 mm

58G486

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI.

NORME DI SICUREZZA SPECIALI

SICUREZZA SPECIFICA PER L'USO DI SEGHE CIRCOLARI SENZA COLTELLO A LAMA CIRCOLARE

Procedura di taglio

- PERICOLO: Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se si tiene la sega con entrambe le mani, si riduce il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.
- Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non può proteggere dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.
- Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Si raccomanda che il disco di taglio si estenda al di sotto del pezzo in lavorazione a meno dell'altezza del dente.
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo da tagliare a una base solida. Un buon serraggio del pezzo è importante per evitare il pericolo di contatto con il corpo, l'inceppamento della lama rotante o la perdita del controllo del taglio.
- Tenere la sega per le superfici isolate progettate a tale scopo durante i lavori in cui il disco di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. Il contatto con i "fili in tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare l'elettrocuzione dell'operatore.
- Durante il taglio a strappo, utilizzare sempre una guida per il taglio a strappo o una guida per i bordi. In questo modo si migliora la precisione di taglio e si riduce la possibilità di inceppamento del disco di taglio rotante.
- Utilizzare sempre un disco da taglio con fori di montaggio della dimensione corretta. I dischi da taglio che non si adattano alla fessura di montaggio possono scorrere in modo eccentrico, causando la perdita di controllo del lavoro.
- Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o inadeguati per fissare il disco di taglio. Le rondelle e i bulloni che fissano il disco di taglio sono stati progettati appositamente per la sega per

garantire un funzionamento ottimale e un uso sicuro. Cause del contraccolpo e prevenzione del contraccolpo.

- Il contraccolpo è l'improvviso sollevamento e ritiro della sega verso l'operatore nella linea di taglio, causato da un disco di taglio inceppato o non correttamente guidato.
- Quando la lama si impiglia o si blocca in una scanalatura, la lama si ferma e la reazione del motore fa sì che la sega si sposti rapidamente all'indietro verso l'operatore.
- Se il disco di taglio è attorcigliato o disallineato nel pezzo da tagliare, i denti del disco di taglio, uscendo dal materiale, possono colpire la superficie superiore del materiale da tagliare, causando il sollevamento del disco di taglio e quindi il contraccolpo della sega verso l'operatore.

Il contraccolpo posteriore è il risultato di un uso improprio della sega o di procedure o condizioni operative inadeguate e può essere evitato adottando le opportune precauzioni.

Precauzioni

- Tenere saldamente la sega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da sopportare la forza del contraccolpo posteriore. Assumere una posizione del corpo su un lato della sega, ma non sulla linea di taglio. *Il contraccolpo posteriore può causare un violento movimento all'indietro della sega, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.*
- Quando il disco di taglio si inceppa o interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante dell'interruttore e tenere la sega ferma nel materiale finché il disco di taglio non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato o di tirare la sega.
- Se il disco si muove all'indietro, può causare un contraccolpo posteriore. *Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inceppamento del disco di taglio.*
- Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare il disco di taglio nel taglio e verificare che i denti del disco di taglio non siano incastrati nel materiale. *Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, può scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo.*
- Sostenere le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento e di rigetto della sega. *Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.*
- Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. I denti del disco da taglio non affilati o non allineati creeranno un taglio stretto causando un attrito eccessivo, l'inceppamento del disco da taglio e il contraccolpo.
- Prima di eseguire il taglio, impostare saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di spoglia. *Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, possono verificarsi inceppamenti e contraccolpi.*
- Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli a tuffo nelle pareti divisorie. *La lama può tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.*

Funzioni di protezione del fondo

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la protezione inferiore sia inserita correttamente. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si stacca immediatamente. Non fissare o lasciare mai aperta la protezione inferiore. *Se la sega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di trazione e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama di taglio o qualsiasi altra parte della macchina per ogni impostazione di angolo e profondità di taglio.*
- Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. *Il funzionamento della protezione inferiore può essere rallentato da parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di rifiuti.*
- L'estrazione manuale della protezione inferiore è consentita solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti". Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di estrazione e, quando il disco da taglio penetra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. *Per tutti gli altri tagli, si raccomanda che la protezione inferiore si attivi automaticamente.*

- Prima di appoggiare la sega sul banco di lavoro o sul pavimento, verificare sempre che la protezione inferiore copra il disco di taglio. *Un disco di taglio rotante non coperto causerà l'inversione di marcia della sega, che taglierà tutto ciò che si trova sul suo percorso. Considerare il tempo necessario per l'arresto del disco di taglio dopo lo spegnimento.*

Ulteriori istruzioni di sicurezza Precauzioni

- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati o deformati.
- Non utilizzare mole.
- Usare solo dischi da taglio raccomandati dal produttore, conformi alla norma EN 847-1.
- Non utilizzare dischi da taglio privi di denti in carburato.
- La polvere di alcuni tipi di legno può essere pericolosa per la salute. Il contatto fisico diretto con la polvere può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie nell'operatore o negli astanti. Le polveri di quercia e faggio sono considerate cancerogene, soprattutto in relazione alle sostanze di trattamento del legno (conservanti del legno).
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale come:
 - protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito;
 - protezione degli occhi;
 - protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive;
 - guanti per maneggiare i dischi da taglio e altri materiali ruvidi e taglienti (i dischi da taglio devono essere tenuti per l'apertura quando possibile);
- Collegare un sistema di aspirazione della polvere quando si taglia il legno.

Lavoro sicuro

- Selezionare la lama di taglio per il tipo di materiale da tagliare.
- Non utilizzare la sega per tagliare materiali diversi dal legno o da materiali a base di legno.
- Non utilizzare la sega senza la protezione o quando è bloccata.
- Il pavimento dell'area in cui si lavora sulla macchina deve essere ben tenuto, senza materiali sciolti o sporgenze.
- L'area di lavoro deve essere adeguatamente illuminata.
- Il lavoratore che opera sulla macchina deve essere adeguatamente addestrato all'uso, alla movimentazione e al funzionamento della macchina.
- Utilizzare solo dischi da taglio affilati.
- Prestare attenzione alla velocità massima indicata sul disco di taglio.
- Assicurarsi che le parti utilizzate siano conformi alle raccomandazioni del produttore.
- Scollegare la sega dall'alimentazione quando si eseguono lavori di manutenzione.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato durante il funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.**
- Se la sega è dotata di un laser, non sostituirlo con un altro tipo e le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico dell'assistenza. Non puntare il raggio laser verso persone o animali.
- Non utilizzare l'utensile in modalità stazionaria. Non è destinato all'uso con un tavolo da taglio.
- Fissare il pezzo da lavorare su una superficie stabile e fissarlo con un morsetto o una morsa per eliminare i movimenti. Questo tipo di bloccaggio del pezzo è più sicuro che tenerlo in mano.
- Attendere che la lama si arresti completamente prima di abbassare l'utensile. La lama potrebbe incepparsi e perdere il controllo dell'utensile.

ATTENZIONE: l'utensile è destinato all'uso interno.

Nonostante la struttura intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre il rischio di lesioni residue durante il funzionamento.

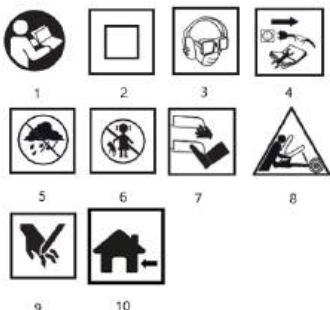
COSTRUZIONE E UTILIZZO

La sega circolare è un elettrotensile portatile isolato di classe II. È azionata da un motore monofase a commutazione. Questo tipo di elettrotensile è ampiamente utilizzato per segare legno e materiali simili al legno, in base alle dimensioni della macchina. Non deve essere utilizzata per segare legna da ardere. Il tentativo di utilizzare la motosega per scopi diversi da quelli specificati sarà considerato un uso improprio. Utilizzare la sega circolare solo con dischi da taglio

con punta in metallo duro adatti. La sega circolare è stata progettata per lavori leggeri in officine di assistenza e per tutti i lavori nell'ambito dell'attività amatoriale indipendente (fai da te).

Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere il manuale di istruzioni e osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esso contenute.
2. Dispositivo di isolamento di seconda classe
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschera antipolvere).
4. Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.
5. Proteggere dalla pioggia.
6. Tenere i bambini lontani dall'unità.
7. Tenere le arti lontani dagli elementi di taglio!
8. Pericolo dovuto al contraccolpo.
9. Attenzione rischio di lesioni alle mani, taglio delle dita.
10. Per uso interno

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La seguente numerazione si riferisce ai componenti della macchina raffigurati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Ugello di scarico della polvere
2. Guardia superiore
3. Leva di protezione inferiore
4. Manopola di bloccaggio della guida parallela
5. Lama per sega
6. Lama per sega
7. Rondella della flangia
8. Vite di fissaggio della lama della sega
9. Coperchio inferiore
10. Pulsante di blocco del mandrino
11. Maniglia anteriore
12. Leva di blocco della profondità di taglio
13. Switch
14. Pulsante di blocco dell'interruttore
15. Presa di base
16. Coperchio a spazzola
17. Manopola di blocco della regolazione
18. Marcatore 0° per taglio angolato
19. Marchio per il taglio ad angolo retto

* possono verificarsi differenze tra l'illustrazione e il prodotto

ACCESSORI E ALLESTIMENTI

- Guida parallela - 1 pz.
- Chiave esagonale - 1 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

La profondità di taglio può essere regolata da 0 a 65 mm.

- Allentare la leva di blocco della profondità di taglio (12).
- Impostare la profondità di taglio desiderata (utilizzando la scala).
- Bloccare la leva di blocco della profondità di taglio (12) (fig. A).

INSTALLAZIONE DELLA GUIDA DI TAGLIO PARALLELA

Utilizzare la guida di taglio parallela quando si taglia il materiale in pezzi stretti. La guida può essere montata sul lato destro o sinistro dell'elettrotensile.

- Allentare il pomello di bloccaggio della guida parallela (4).
- Inserire la barra di guida parallela nei due fori del piede della sega (5).
- Impostare la distanza desiderata (utilizzando la scala).
- Fissare la barra di guida parallela utilizzando la manopola di bloccaggio della guida parallela (4).

La guida parallela può essere utilizzata anche per tagliare con un angolo compreso tra 0° e 45°.

Non lasciare mai che la mano o le dita si trovino dietro la sega in funzione. In caso di contraccolpo, la sega potrebbe cadere sulla mano e causare gravi lesioni.

INCLINAZIONE DELLA PROTEZIONE INFERIORE

La protezione inferiore (9) del disco di taglio (6) si spinge automaticamente indietro quando entra in contatto con il materiale da tagliare.

Per spingerlo indietro manualmente, spostare la leva della protezione inferiore (3).

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

La sega circolare è dotata di una porta di aspirazione (1) per l'estrazione di trucioli e polvere generati durante il taglio.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE/SPENNIMENTO

La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della sega. All'avvio, tenere la motosega con entrambe le mani, poiché la coppia del motore potrebbe far ruotare l'elettrotensile in modo incontrollato.

Si noti che dopo lo spegnimento della sega, le sue parti mobili continuano a ruotare per qualche tempo.

La motosega è dotata di un pulsante di blocco dell'interruttore (14) per evitare l'avvio accidentale. Accensione:

- Premere il pulsante di blocco dell'interruttore (14) (fig. B).
- Premere il pulsante di commutazione (13). Spegnimento:
- Rilasciare la pressione sul pulsante di commutazione (13)

TAGLIO

- Quando si avvia la motosega, tenerla sempre saldamente con entrambe le mani usando entrambe le impugnature.
- Accendere la sega solo quando è lontana dal materiale da tagliare.
- Non spingere la sega con forza eccessiva, ma applicare una pressione moderata e continua sulla sega.
- Lasciare che la lama si arresti completamente al termine del taglio.
- Se il taglio viene interrotto prima di essere completato, nel riprendere il taglio attendere che la sega raggiunga la velocità massima e quindi guidare con attenzione il disco da taglio nel materiale da tagliare.
- Quando si taglia trasversalmente alle venature del materiale (legno), a volte le fibre tendono a sollevarsi e a strapparsi (muovendo la sega a bassa velocità si riduce questa tendenza).
- Assicurarsi che la protezione inferiore raggiunga la posizione estrema nel suo movimento.
- Assicurarsi sempre che la leva di blocco della profondità di taglio e la manopola di blocco della regolazione del piede della sega siano ben serrate prima di tagliare.
- Utilizzare solo dischi da taglio con il diametro esterno e il diametro del foro corretti per lavorare con la sega.
- Il materiale da tagliare deve essere fissato saldamente.
- La parte più larga del piede della sega deve essere posizionata sulla parte del materiale che non viene tagliata.

Se le dimensioni del materiale sono ridotte, il materiale deve essere immobilizzato con morsetti da carpentiere. Il rischio di contraccolpo sussiste se la lama della sega viene sollevata anziché scorrere sul pezzo.

Se si trattiene correttamente il materiale da tagliare e si tiene saldamente la sega, si avrà il pieno controllo dell'elettrotensile e si eviterà il pericolo di lesioni. Non tentare di sostenere manualmente pezzi di materiale corti.

TAGLIO OBLIQUO

- Allentare la manopola di blocco della regolazione del piede (17) (fig. C).
- Regolare il piedino della sega sull'angolo desiderato $\alpha^{(0)}$ a $45^{(0)}$ utilizzando la scala graduata.

- Serrare la manopola di bloccaggio della regolazione del piede (17).

Tenere presente che il rischio di contraccolpo (maggiore possibilità di inceppare la lama) è maggiore quando si taglia in obliquo, quindi assicurarsi che la lama sia a filo del pezzo. Tagliare con un movimento fluido.

TAGLIARE INCIDENDO IL MATERIALE

Prima di effettuare la regolazione, scollegare la sega dall'alimentazione.

- Impostare la profondità di taglio desiderata in base allo spessore del materiale da tagliare.
- Angolare la sega in modo che il bordo anteriore del piede della sega sia contro il materiale da tagliare e che il segno 0 ° per il taglio perpendicolare sia sulla linea del taglio previsto.
- Una volta che la sega è in posizione per iniziare a tagliare, sollevare la protezione inferiore (9) utilizzando la leva della protezione inferiore (3) (la lama della sega è sollevata sopra il materiale).
- Avviare l'elettrotensile e attendere che il disco di taglio raggiunga la massima velocità.
- Abbassare gradualmente la sega immergendo il disco di taglio nel materiale (durante questo movimento, il bordo anteriore del piede della sega deve essere a contatto con la superficie del materiale).
- Quando il disco di taglio inizia a tagliare, rilasciare la protezione inferiore.
- Quando il piede della sega poggia con tutta la sua superficie sul materiale, continuare a tagliare spostando la sega in avanti.
- Non invertire mai la motosega con il disco di taglio in rotazione per non incorrere in un contraccolpo.
- Completare il taglio in senso inverso rispetto all'inizio, ruotando la sega attorno alla linea di contatto tra il bordo anteriore del piede della sega e il pezzo.
- Lasciare che la lama si arresti completamente prima di estrarre l'elettrotensile dal materiale.
- Se necessario, rifinire il lavoro d'angolo con una lama o una sega a mano.

TAGLIARE O TAGLIARE GROSSI PEZZI DI MATERIALE

Quando si tagliano pannelli di materiale o tavole di grandi dimensioni, sostenerli adeguatamente per evitare possibili scatti del disco di taglio (fenomeno del rinculo) dovuti all'inceppamento del disco nel materiale.

- Sostenere la tavola o l'asse vicino all'area di taglio.
- Assicurarsi che la regolazione del disco di taglio garantisca che il banco di lavoro o il supporto non vengano danneggiati durante l'operazione di taglio.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

- Assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento della motosega siano sempre libere e prive di depositi di polvere. Anche tutti i comandi della motosega devono essere sempre puliti. Se necessario, pulirli con una spazzola. Per una pulizia più efficace, utilizzare l'aria compressa. Quando si usa l'aria compressa, indossare sempre occhiali protettivi e una maschera di protezione. Non pulire le fessure di ventilazione inserendo oggetti appuntiti come cacciaviti o simili.
- Per la pulizia non utilizzare benzina, solventi o detergenti che potrebbero danneggiare le parti in plastica della sega.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore del motore, l'elettrotensile deve essere messo fuori servizio e portato in un'officina di assistenza.
- Durante il normale funzionamento, il disco di taglio si opacizza dopo qualche tempo. Un segno di un disco di taglio opaco è la necessità di applicare una maggiore pressione quando si muove la sega durante il taglio. Se il disco di taglio è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente.
- Il disco di taglio deve sempre essere mantenuto affilato.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

- Con la chiave in dotazione, allentare le viti di fissaggio della ruota di taglio (8) ruotando in senso antiorario.

- Per evitare che il mandrino della sega ruoti, bloccarlo con il pulsante di blocco del mandrino (10) (fig. D) mentre si svita la vite di fissaggio della ruota di taglio.
- Rimuovere la rondella della flangia esterna (7).
- Utilizzando la leva della protezione inferiore (3), spostare la protezione inferiore (9) in modo che rientri il più possibile nella protezione superiore (2) (a questo punto, verificare lo stato e il funzionamento della molla che estrae la protezione inferiore).
- Spingere il disco da taglio attraverso la fessura del piede della sega (5).
- Posizionare il nuovo disco di taglio in una posizione in cui l'allineamento dei denti del disco di taglio e la freccia su di esso corrispondano completamente alla direzione indicata dalla freccia sulla protezione inferiore.
- Inserire il disco di taglio attraverso la fessura del piede della sega e installarlo sul mandrino, seguendo l'ordine inverso rispetto alla procedura di rimozione.

Fare attenzione a installare il disco di taglio con i denti allineati nella direzione corretta.

Il senso di rotazione del mandrino dell'elettrotensile è indicato da una freccia sull'alloggiamento della sega.

SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE

Le spazzole di carbone del motore usurate (più corte di 5 mm), bruciate o rotte devono essere sostituite immediatamente. Sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente.

- Svitare i coperchi delle spazzole (16) (fig. E).
- Rimuovere le spazzole usurate.
- Rimuovere la polvere di carbone con aria compressa.
- Inserire le nuove spazzole di carbone (fig. F) (le spazzole devono scorrere liberamente nei portaspazzole).
- Montare i coperchi delle spazzole (16).

Dopo aver sostituito le spazzole, far funzionare l'elettrotensile senza carico e attendere un po' che le spazzole si inseriscano nel commutatore del motore. La sostituzione delle spazzole di carbone deve essere effettuata solo da personale qualificato, utilizzando parti originali.

Eventuali difetti devono essere riparati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

SPECIFICHE

Sega circolare		
Parametro	Valore	
Tensione di alimentazione	230 V CA	
Frequenza di alimentazione	50 Hz	
Potenza nominale	1200 W	
Velocità del mandrino a vuoto	5000 min ⁻¹	
Gamma di tagli obliqui	0°- 45°	
Diametro esterno del disco di taglio	185 mm	
Diametro del foro della lama	20 mm	
Spessore massimo del materiale da tagliare	Ad angolo retto	65 mm
	Diagonale (45°)	43 mm
Classe di protezione	II	
Peso	3,8 kg	
Anno di produzione	2025	

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora: L_{pA}= 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Livello di potenza sonora: L_w(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Valore dell'accelerazione di vibrazione: a_h= 2,092 m/s²K=1,5 m/s²

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I rifiuti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito denominata "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito denominato "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, ecc. sono

riservati. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, a titolo esemplificativo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti alla tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Costruttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Via Pograniczna 02285 Varsavia

Prodotto: Sega circolare

Modello: 58G486

Nome commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE come modificata dalla Direttiva

2015/863/UE E soddisfa i requisiti delle norme:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Organismo notificato:

N. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germania.

Certificato di esame CE del tipo n:

M8A 097526 0070 Rev. 02

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come è stata immessa sul mercato e non comprende i componenti aggiunti dall'utente finale o gli interventi successivi da lui effettuati.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Firmato a nome di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Via Pograniczna 2/4 02-285

Varsavia



Paweł Kowalski

Responsabile della qualità di GTX Polonia

Varsavia, 2025-05-09

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Scie circulaire 1200W, lame 185 x 20 mm

58G486

NOTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE POUR L'UTILISATION DE SCIES CIRCULAIRES SANS COUTEAU DIVISEUR

Procédure de coupe

- **DANGER :** Ne pas approcher les mains de la zone de coupe et de la lame de coupe. Gardez l'autre main sur la poignée auxiliaire ou sur le carter du moteur. Si vous tenez la scie à deux mains, vous réduisez le risque de blessure par le disque de coupe.
- Ne pas passer la main sous le dessous de la pièce. Le protecteur ne peut pas vous protéger du disque de coupe en rotation sous la pièce.
- Régler la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce. Il est recommandé que le disque de découpe s'étende sous la pièce à une hauteur inférieure à celle de la dent.

- Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur votre jambe. Fixez la pièce sur une base solide. Un bon serrage de la pièce est important pour éviter tout risque de contact avec le corps, de blocage de la lame de coupe rotative ou de perte de contrôle de la coupe.
- Tenez la scie par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant les travaux où le disque de coupe en rotation peut entrer en contact avec des fils sous tension ou le cordon d'alimentation de la scie. Le contact avec les fils sous tension des parties métalliques de l'outil électrique peut provoquer l'électrocution de l'opérateur.
- Lors d'une coupe en long, utilisez toujours un guide de coupe en long ou un guide d'arête. Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de blocage du disque de coupe rotatif.
- Utilisez toujours un disque à découper dont les trous de fixation sont de la bonne taille. Les disques à découper qui ne s'insèrent pas dans la fente de montage risquent de tourner de manière excentrique, ce qui entraînerait une perte de contrôle du travail.
- N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons endommagés ou inappropriés pour fixer un disque à découper. Les rondelles et les boulons de fixation du disque à découper ont été spécialement conçus pour la scie afin de garantir un fonctionnement optimal et une utilisation sûre. Causes du recul et prévention du recul.

➤ Le recul est le soulèvement et le retrait soudain de la scie vers l'opérateur dans la ligne de coupe, causé par un disque de coupe bloqué ou mal guidé.

➤ Lorsque la lame de scie est accrochée ou coincée dans une fente, la lame de coupe s'arrête et la réaction du moteur fait reculer rapidement la scie vers l'opérateur.

➤ Si le disque de coupe est tordu ou mal aligné dans la pièce à couper, les dents du disque de coupe, en sortant du matériau, peuvent heurter la surface supérieure du matériau à couper, ce qui a pour effet de soulever le disque de coupe et donc la scie et de la faire rebondir vers l'opérateur.

Le rebond arrière est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie ou de procédures ou conditions d'utilisation inappropriées et peut être évité en prenant les précautions appropriées.

Précautions

- Tenir fermement la scie à deux mains, les bras étant positionnés de manière à résister à la force du rebond arrière. Placez votre corps d'un côté de la scie, mais pas dans la ligne de coupe. *Le rebond arrière peut provoquer un mouvement violent de la scie vers l'arrière, mais la force du rebond arrière peut être contrôlée par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.*
- Lorsque le disque de coupe se bloque ou qu'il interrompt la coupe pour une raison quelconque, relâchez le bouton de l'interrupteur et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que le disque de coupe s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe du matériau coupé ou de tirer sur la scie.
- Le fait de reculer tant que le disque à découper est en mouvement peut provoquer un rebond arrière. *Recherchez la cause du blocage du disque de coupe et prenez des mesures correctives pour l'éliminer.*
- Lorsque vous redémarrez la scie dans la pièce, centrez le disque de coupe dans la coupe et vérifiez que les dents du disque de coupe ne sont pas coincées dans le matériau. *Si le disque de coupe se coince lors du redémarrage de la scie, il risque de glisser ou de provoquer un jeu contre la pièce à usiner.*
- Soutenez les grandes plaques afin de minimiser le risque de blocage et de refoulement de la scie. *Les grandes plaques ont tendance à s'incliner sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la dalle des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la dalle.*
- Ne pas utiliser de disques de coupe émoussés ou endommagés. *Des dents de disque de coupe non affûtées ou mal alignées créeront une coupe étroite entraînant une friction excessive, un blocage du disque de coupe et un recul.*
- Réglez fermement les pinces de profondeur de coupe et d'angle de coupe avant d'effectuer la coupe. *Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.*
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des coupes en plongée dans des cloisons. *La lame de coupe peut couper d'autres objets non visibles de l'extérieur, ce qui provoque un rebond arrière.*

Fonctions du protecteur inférieur

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la protection inférieure est correctement mise en place. N'utilisez pas la scie si le protecteur inférieur ne bouge pas librement et ne se détache pas immédiatement. Ne jamais fixer ou laisser le protecteur inférieur ouvert. En cas de chute accidentelle de la scie, le protecteur inférieur risque d'être plié. Soulevez la protection inférieure à l'aide de la poignée de traction et assurez-vous qu'elle se déplace librement et qu'elle ne touche pas la lame de coupe ou toute autre partie de la machine pour chaque réglage d'angle et de profondeur de coupe.
- Vérifier le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant d'être utilisés. Le fonctionnement de la protection inférieure peut être ralenti par des pièces endommagées, des dépôts collants ou l'accumulation de déchets.
- Le retrait manuel de la protection inférieure n'est autorisé que pour les coupes spéciales telles que les "coupes en plongée" et les "coupes composées". Soulevez le protecteur inférieur à l'aide de la poignée de retrait et lorsque le disque de coupe pénètre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être libéré. Pour toutes les autres coupes, il est recommandé que la protection inférieure fonctionne automatiquement.
- Assurez-vous toujours que la protection inférieure recouvre le disque de coupe avant de poser la scie sur l'établi ou le sol. Un disque de coupe en rotation non couvert fera reculer la scie, qui coupera tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Tenez compte du temps nécessaire à l'arrêt du disque de coupe après la mise hors tension.

Autres consignes de sécurité Précautions

- Ne pas utiliser de disques de coupe endommagés ou déformés.
- Ne pas utiliser de meules.
- N'utilisez que des disques de coupe recommandés par le fabricant et conformes à la norme EN 847-1.
- Ne pas utiliser de disques de coupe qui n'ont pas de dents en carbure.
- La poussière de certains types de bois peut être dangereuse pour la santé. Le contact physique direct avec la poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes présentes. Les poussières de chêne et de hêtre sont considérées comme cancérogènes, en particulier lorsqu'elles sont associées à des substances de traitement du bois (conservateurs du bois).
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels que
 - des protections auditives pour réduire le risque de perte d'audition ;
 - protection des yeux ;
 - une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières nocives ;
 - des gants pour manipuler les disques à découper et autres matériaux rugueux et tranchants (les disques à découper doivent être tenus par l'ouverture dans la mesure du possible) ;
- Raccordez un système d'extraction des poussières lorsque vous coupez du bois.

Travailler en toute sécurité

- Sélectionnez la lame de coupe correspondant au type de matériau à découper.
- N'utilisez pas la scie pour couper des matériaux autres que le bois ou les matériaux à base de bois.
- Ne pas utiliser la scie sans la protection ou lorsqu'elle est bloquée.
- Le sol de la zone où l'on travaille sur la machine doit être bien entretenu, sans matériaux détachés ni saillies.
- Un éclairage adéquat de la zone de travail doit être assuré.
- Le travailleur qui utilise la machine doit être formé de manière adéquate à l'utilisation, à la manipulation et au fonctionnement de la machine.
- N'utilisez que des disques de coupe bien affûtés.
- Faites attention à la vitesse maximale indiquée sur le disque de coupe.
- S'assurer que les pièces utilisées sont conformes aux recommandations du fabricant.
- Débranchez la scie de l'alimentation électrique lorsque vous effectuez des travaux d'entretien.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé en cours d'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. NE PAS TOUCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE LE DÉBRANCHER.
- Si la scie est équipée d'un laser, ne remplacez pas le laser par un autre type et toute réparation doit être effectuée par un technicien. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux.
- Ne pas utiliser cet outil en mode stationnaire. Il n'est pas conçu pour être utilisé avec une table de coupe.
- Fixez la pièce sur une surface stable et sécurisez-la à l'aide d'une pince ou d'un étau afin d'éviter tout mouvement. Ce type de fixation est plus sûr que de tenir la pièce à la main.
- Attendez l'arrêt complet de la lame avant de poser l'outil. La lame de coupe peut se bloquer et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

ATTENTION : L'outil est destiné à être utilisé à l'intérieur.

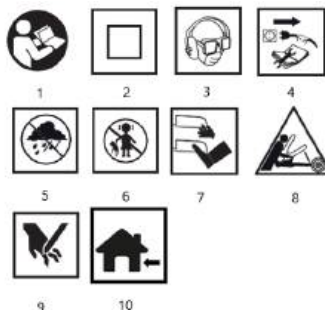
Malgré une conception intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque de blessure résiduelle pendant le fonctionnement.

CONSTRUCTION ET UTILISATION

La scie circulaire est un outil électrique manuel isolé de classe II. Elle est entraînée par un moteur monophasé à collecteur. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour scier le bois et les matériaux semblables au bois, en fonction de la taille de la machine. Il ne doit pas être utilisé pour scier du bois de chauffage. Toute tentative d'utilisation de la tronçonneuse à des fins autres que celles spécifiées sera considérée comme une utilisation inappropriée. N'utilisez la scie circulaire qu'avec des disques de coupe appropriés à pointe en carbure. La scie circulaire a été conçue pour des travaux légers dans les ateliers de réparation et pour tous les travaux de bricolage.

N'utilisez pas l'outil électrique à mauvais escient.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. lire le manuel d'instructions et respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
2. dispositif d'isolation de deuxième classe
3. utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussière)
4. débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.
5. protéger de la pluie.
6. tenir les enfants éloignés de l'appareil.
7. tenez vos membres à l'écart des éléments de coupe !
8. Danger dû au rebond.
9. attention au risque de blessure des mains, de coupure des doigts.
10. pour une utilisation à l'intérieur

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation suivante se réfère aux composants de la machine représentés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. buse d'évacuation des poussières
2. protecteur supérieur
3. levier de protection inférieur
4. Bouton de verrouillage du guide parallèle
5. lame de scie
6. lame de scie
7. rondelle d'étanchéité

8. vis de serrage de la lame de scie
9. Couvreur inférieur
10. bouton de verrouillage de la broche
11. Poignée avant
12. levier de blocage de la profondeur de coupe
13. Interrupteur
14. bouton de verrouillage de l'interrupteur
15. Prise de base
16. Cache-brosse
17. bouton de verrouillage de l'ajustement
18. Marqueur 0° pour coupe angulaire
19. marque pour coupe à angle droit

* des différences entre l'illustration et le produit peuvent apparaître

ACCESSOIRES ET RACCORDS

- Guide parallèle - 1 pièce
- Clé hexagonale - 1 pc.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

La profondeur de coupe peut être réglée de 0 à 65 mm.

- Desserrer le levier de blocage de la profondeur de coupe (12).
- Régler la profondeur de coupe souhaitée (à l'aide de l'échelle).
- Verrouillez le levier de blocage de la profondeur de coupe (12) (fig. A).

INSTALLATION DU GUIDE DE COUPE PARALLÈLE

Utilisez le guide de coupe parallèle pour découper le matériau en morceaux étroits. Le guide peut être monté sur le côté droit ou gauche de l'outil.

- Desserrer le bouton de verrouillage du guide parallèle (4).
- Insérer le guide parallèle dans les deux trous du pied de scie (5).
- Régler la distance souhaitée (à l'aide de l'échelle).
- Fixer la barre de guidage parallèle à l'aide du bouton de verrouillage du guide parallèle (4).

Le guide parallèle peut également être utilisé pour couper à un angle compris entre 0° et 45°.

Ne laissez jamais votre main ou vos doigts derrière la scie en fonctionnement. En cas de recul, la scie peut tomber sur la main et provoquer des blessures graves.

BASCULEMENT DU PROTECTEUR INFÉRIEUR

La protection inférieure (9) du disque de coupe (6) se repousse automatiquement lorsqu'elle entre en contact avec le matériau à couper.

Pour le repousser manuellement, déplacez le levier de protection inférieur (3).

LE DÉPOUSSIÉRAGE

La scie circulaire est équipée d'un orifice d'extraction de la poussière (1) pour l'extraction des copeaux et de la poussière générés pendant la coupe.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de la scie. Tenez la scie à deux mains lors du démarrage, car le couple du moteur peut entraîner une rotation incontrôlée de l'outil électrique.

Notez qu'après l'arrêt de la scie, ses pièces mobiles continuent de tourner pendant un certain temps.

La scie est équipée d'un bouton de verrouillage de l'interrupteur (14) pour éviter tout démarrage accidentel. Mise en marche :

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur (14) (fig. B).
- Appuyez sur le bouton d'interrupteur (13). Mise hors tension :
- Relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur (13)

COUPE

- Lorsque vous mettez la scie en marche, tenez-la toujours fermement à deux mains en utilisant les deux poignées.
- Ne mettez la scie en marche que lorsqu'elle est éloignée du matériau à couper.
- Ne poussez pas la scie avec une force excessive, appliquez une pression modérée et continue sur la scie.
- Laissez la lame de coupe s'arrêter complètement lorsque la coupe est terminée.

- Si la coupe est interrompue avant d'être achevée, attendez que la scie ait atteint sa vitesse maximale avant de reprendre la coupe, puis guidez soigneusement le disque de coupe dans le matériau à couper.
- Lors de la coupe transversale du matériau (bois), les fibres ont parfois tendance à se soulever et à se déchirer (le fait de déplacer la scie à faible vitesse minimise cette tendance).
- Veillez à ce que la protection inférieure atteigne sa position extrême dans son mouvement.
- Assurez-vous toujours que le levier de verrouillage de la profondeur de coupe et le bouton de verrouillage du réglage du pied de scie sont correctement serrés avant de procéder à la coupe.
- N'utilisez que des disques à découper dont le diamètre extérieur et le diamètre d'alésage sont adaptés à la scie.
- Le matériau à couper doit être solidement fixé.
- La partie la plus large du pied de scie doit être placée sur la partie du matériau qui n'est pas coupée.

Si les dimensions du matériau sont faibles, il convient de l'immobiliser à l'aide de pinces de menuisier. Il y a un risque de rebond si la lame de scie est soulevée au lieu de glisser sur la pièce. **En retenant correctement le matériau à découper et en tenant fermement la scie, vous maîtriserez parfaitement l'outil électrique et éviterez tout risque de blessure. N'essayez pas de soutenir à la main de courtes pièces de matériau.**

COUPE EN BIAIS

- Desserrer le bouton de verrouillage du réglage du pied (17) (fig. C).
- Régler le pied de scie à l'angle souhaité (0° à 45°) à l'aide de l'échelle.
- Serrer le bouton de verrouillage du réglage du pied (17).

N'oubliez pas que le risque de rebond (possibilité accrue de coincer la lame de scie) est plus élevé lors d'une coupe en biais ; veillez donc à ce que la lame de scie soit au même niveau que la pièce. Coupez d'un mouvement régulier.

DÉCOUPAGE PAR INCISION DU MATÉRIAU

Débranchez la scie de l'alimentation électrique avant de procéder au réglage.

- Réglez la profondeur de coupe souhaitée en fonction de l'épaisseur du matériau à couper.
- Inclinez la scie de manière à ce que le bord avant du pied de la scie soit contre le matériau à couper et que le repère 0° pour la coupe perpendiculaire soit sur la ligne de la coupe prévue.
- Une fois que la scie est en position de commencer à couper, relevez le carter de protection inférieur (9) à l'aide du levier du carter de protection inférieur (3) (la lame de scie est relevée au-dessus du matériau).
- Démarrez l'outil et attendez que le disque de coupe atteigne sa vitesse maximale.
- Abaissez progressivement la scie en plongeant le disque de coupe dans le matériau (pendant ce mouvement, le bord avant du pied de la scie doit être en contact avec la surface du matériau).
- Lorsque le disque de coupe commence à couper, relâchez la protection inférieure.
- Lorsque le pied de la scie repose entièrement sur le matériau, continuez à couper en avançant la scie.
- Ne jamais faire reculer la scie lorsque le disque de coupe est en rotation, car cela pourrait provoquer un rebond.
- Terminez la coupe dans le sens inverse de son début en faisant tourner la scie autour de la ligne de contact entre le bord avant du pied de la scie et la pièce.
- Laissez la lame de scie s'arrêter complètement avant de retirer l'outil du matériau.
- Si cela s'avère nécessaire, terminez les angles à l'aide d'une lame de scie ou d'une scie à main.

COUPER OU SECTIONNER DE GRANDES PIÈCES DE MATÉRIEL

Lorsque vous découpez de grands panneaux de matériau ou des planches, soutenez-les correctement afin d'éviter les secousses du disque de découpe (phénomène de recul) dues au blocage du disque dans le matériau.

- Soutenez la planche ou le panneau près de la zone de coupe.
- Veillez à ce que le réglage du disque de découpe permette de ne pas endommager l'établi ou le support pendant l'opération de découpe.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de la tronçonneuse soient toujours dégagées et exemptes de dépôts de poussière. Toutes les commandes de la tronçonneuse doivent également être propres. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse. Pour un nettoyage plus efficace, utilisez de l'air comprimé. Lorsque vous utilisez de l'air comprimé, portez toujours des lunettes de protection et un masque de protection. Ne nettoyez pas les fentes d'aération en y insérant des objets pointus tels que des tournevis ou autres.
- N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de détergents pour le nettoyage, car ils pourraient endommager les pièces en plastique de la scie.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur du moteur, l'outil électrique doit être mis hors service et confié à un atelier de réparation.
- En fonctionnement normal, le disque de tronçonnage s'émousse au bout d'un certain temps. Le signe d'un disque de tronçonnage émoussé est la nécessité d'exercer une plus grande pression lors du déplacement de la scie pendant la coupe. Si le disque de tronçonnage est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.
- Le disque de coupe doit toujours être bien aiguisé.

REMPLACEMENT DE LA LAME DE SCIE

- A l'aide de la clé fournie, desserrer la vis de fixation de la roue de coupe (8) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour empêcher la rotation de la broche de la scie, bloquer la broche à l'aide du bouton de blocage de la broche (10) (fig. D) tout en dévissant la vis de fixation de la meule de tronçonnage.
- Retirer la rondelle de la bride extérieure (7).
- A l'aide du levier du protecteur inférieur (3), déplacer le protecteur inférieur (9) de façon à ce qu'il rentre le plus possible dans le protecteur supérieur (2) (à ce moment, vérifier l'état et le fonctionnement du ressort qui arrache le protecteur inférieur).
- Faire sortir le disque de coupe par la fente du pied de scie (5).
- Placez le nouveau disque de coupe dans une position où l'alignement des dents du disque de coupe et de la flèche sur celui-ci correspond entièrement à la direction indiquée par la flèche sur la grille de protection inférieure.
- Insérer le disque de coupe dans la fente du pied de scie et l'installer sur la broche, en suivant l'ordre inverse de la procédure de dépose.

Veillez à installer le disque de coupe avec les dents alignées dans le bon sens.

Le sens de rotation de la broche de l'outil est indiqué par une flèche sur le carter de la scie.

REMPLACEMENT DES CHARBONS

Les balais de carbone du moteur usés (moins de 5 mm), brûlés ou cassés doivent être remplacés immédiatement. Remplacez toujours les deux balais en même temps.

- Dévisser les couvercles des brosses (16) (fig. E).
- Retirer les brosses usées.
- Éliminer toute poussière de carbone à l'aide d'air comprimé.
- Insérez les nouveaux balais de carbone (fig. F) (les balais doivent glisser librement dans les porte-balais).
- Monter les couvercles des brosses (16).

Après avoir remplacé les balais, faites fonctionner l'outil à vide et attendez un peu que les balais s'insèrent dans le collecteur du moteur. Seule une personne qualifiée doit remplacer les balais de carbone en utilisant des pièces d'origine.

Tout défaut doit être réparé par le service agréé du fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie circulaire	
Paramètres	Valeur
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	1200 W

Vitesse de la broche à vide	5000 min ⁻¹
Gamme de coupe d'onglets	0°- 45°
Diamètre extérieur du disque de coupe	185 mm
Diamètre de l'alsage de la lame	20 mm
Épaisseur maximale du matériau à couper	À angle droit 65 mm Diagonale (45°) 43 mm
Classe de protection	II
Poids	3,8 kg
Année de fabrication	2025

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique : L_{pA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Niveau de puissance sonore : L_w(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Valeur de l'accélération vibratoire : a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa avec son siège social à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommé "GTX Poland") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, son diagramme, etc. sont réservés. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Rue Pograniczna 2/4 02285 Varsovie

Produit : Scie circulaire

Modèle : 58G486

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU telle qu'amendée par la directive

2015/863/EU Et est conforme aux exigences des normes :

EN 62841-1:2015/A11:2022 ; EN 62841-2-5:2014 ;

EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021 ; EN 61000-3-3:2013/A2:2021 ; EN IEC

63000:2018 Organisme notifié :

No. 0123 ; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Allemagne

Attestation d'examen CE de type n° :

M8A 097526 0070 Rév. 02

Cette déclaration concerne uniquement la machine telle qu'elle est mise sur le marché, à l'exclusion des composants ajoutés par l'utilisateur final et des actions ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Rue Pograniczna 2/4 02-285

Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de la qualité de GTX Poland

(DE)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
Kreissäge 1200W, Blatt 185 x 20 mm
58G486

HINWEIS: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SPEZIFISCHE SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON KREISSÄGEN OHNE SPALTKEIL

Verfahren zum Schneiden

- **GEFAHR:** Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich und dem Schneidmesser fern. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder am Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, verringern Sie das Risiko von Verletzungen durch die Trennscheibe.
- Greifen Sie nicht mit der Hand unter die Unterseite des Werkstücks. Der Schutz kann Sie nicht vor der rotierenden Trennscheibe unterhalb des Werkstücks schützen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. Es wird empfohlen, dass die Trennscheibe bis auf weniger als die Zahnhöhe unter das Werkstück reicht.
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück niemals in der Hand oder auf dem Bein. Befestigen Sie das Werkstück auf einer festen Unterlage. Ein gutes Einspannen des Werkstücks ist wichtig, um die Gefahr eines Kontakts mit dem Körper, eines Einklemmens des rotierenden Schneidmessers oder eines Verlusts der Schneidkontrolle zu vermeiden.
- Halten Sie die Säge bei Arbeiten, bei denen die rotierende Trennscheibe mit stromführenden Drähten oder dem Netzkabel der Säge in Berührung kommen kann, an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen. Der Kontakt mit "stromführenden Drähten" oder Metallteilen des Elektrowerkzeugs kann zu einem Stromschlag für den Bediener führen.
- Verwenden Sie beim Längsschneiden immer eine Längsschnittführung oder Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit des Verklemmens der rotierenden Trennscheibe.
- Verwenden Sie immer eine Trennscheibe mit der richtigen Größe der Befestigungslöcher. Trennscheiben, die nicht in den Aufnahmeschlitz passen, können exzentrisch laufen und zu einem Verlust der Kontrolle über die Arbeit führen.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung einer Trennscheibe. Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und sichere Verwendung zu gewährleisten. Ursachen für Rückschlag und Vermeidung von Rückschlag.
 - Rückschlag ist das plötzliche Anheben und Zurückziehen der Säge in Richtung des Bedieners in der Schnittrinne, verursacht durch eine verklemmte oder nicht richtig geführte Trennscheibe.
 - Wenn sich das Sägeblatt in einem Schlitz verhakht oder verklemt, stoppt das Sägeblatt und die Reaktion des Motors bewirkt, dass sich die Säge schnell rückwärts in Richtung des Bedieners bewegt.
 - Wenn die Trennscheibe im zu schneidenden Werkstück verdreht oder falsch ausgerichtet ist, können die Zähne der Trennscheibe beim Austritt aus dem Material auf die Oberseite des zu schneidenden Materials aufschlagen, wodurch sich die Trennscheibe und damit die Säge anhebt und zum Bediener zurückschlägt.

Ein Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Säge oder unsachgemäßer Verfahren oder Betriebsbedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sein müssen, dass sie der Kraft des Rückschlags standhalten. Nehmen Sie eine Körperposition auf einer Seite der Säge ein, aber nicht in der Schnittrinne. *Der Rückschlag kann dazu führen, dass sich die Säge heftig nach hinten bewegt, aber die Kraft des Rückschlags kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.*
- Wenn die Trennscheibe klemmt oder den Schnitt aus irgendeinem Grund unterbricht, lassen Sie den Schaltknopf los und halten Sie die Säge im Material fest, bis die Trennscheibe vollständig stoppt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem geschnittenen Material zu entfernen oder die Säge zu ziehen.
- Rückwärtsfahren, solange sich die Mähscheibe bewegt, kann einen Rückschlag verursachen. *Untersuchen Sie die Ursache für das Verklemmen der Mähscheibe und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um diese zu beheben.*
- Wenn Sie die Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie die Trennscheibe im Schnitt und prüfen Sie, dass die Zähne der Trennscheibe nicht im Material eingeklemmt sind. *Wenn sich die Trennscheibe beim erneuten Starten der Säge verklemt, kann sie herausrutschen oder Spiel zum Werkstück verursachen.*
- Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko des Verklemmens und des Rückstoßes der Säge zu minimieren. *Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Unterstützen Sie die Platte auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittrinne und nahe der Plattenkante.*
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Mähscheiben. *Ungeschliffene oder falsch ausgerichtete Mähellerzähne erzeugen einen schmalen Schnitt, was zu übermäßiger Reibung, Verklemmung der Mäheller und Rückschlag führt.*
- Stellen Sie die Schnitttiefe- und Spanwinkelklemmen sicher ein, bevor Sie den Schnitt ausführen. *Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schnitts ändern, kann dies zu Verklemmungen und Rückschlag führen.*
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Einstiche in Trennwände machen. *Das Sägeblatt kann andere, von außen nicht sichtbare Gegenstände schneiden und einen Rückschlag verursachen.*

Funktionen des Bodenschutzes

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Bodenschutz richtig aufgesetzt ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich der Bodenschutz nicht frei bewegen lässt und sich nicht sofort löst. Bringen Sie die untere Schutzvorrichtung niemals an oder lassen Sie sie offen. *Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzvorrichtung verbogen werden. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Ziehgriff an und vergewissern Sie sich, dass er sich frei bewegen lässt und bei jeder Winkel- und Schnitttiefeeneinstellung weder das Sägeblatt noch einen anderen Teil der Maschine berührt.*
- Überprüfen Sie die Funktion der unteren Schutzfeder. Wenn der Schutz und die Feder nicht richtig funktionieren, sollten sie vor der Verwendung repariert werden. *Die Funktion der unteren Schutzvorrichtung kann durch beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Abfallsammlungen beeinträchtigt werden.*
- Das manuelle Herausheben des Unterschlusses ist nur für spezielle Schnitte wie "Eintauchschnitte" und "Verbundschnitte" zulässig. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückziehgriff an, und wenn die Trennscheibe in das Material eindringt, sollte der untere Schutz freigegeben werden. *Für alle anderen Schnitte wird empfohlen, dass die untere Schutzvorrichtung automatisch arbeitet.*
- Achten Sie immer darauf, dass der untere Schutz die Trennscheibe abdeckt, bevor Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden abstellen. *Eine nicht abgedeckte rotierende Trennscheibe führt dazu, dass die Säge rückwärts läuft und alles in ihrem Weg schneidet. Beachten Sie die Zeit, die die Trennscheibe nach dem Ausschalten benötigt, um anzuhalten.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise Vorsichtshinweise

- Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Trennscheiben.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben, die der EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben, die nicht mit Hartmetallzähnen versehen sind.

- Staub von bestimmten Holzarten kann gesundheitsgefährdend sein. Direkter physischer Kontakt mit Staub kann beim Bediener oder bei Umstehenden allergische Reaktionen und/oder Erkrankungen der Atemwege hervorrufen. Eichen- und Buchenstäube gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Holzbehandlungsmitteln (Holzschutzmitteln).
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie z. B.:
 - Gehörschutz, um das Risiko eines Hörverlusts zu verringern;
 - Augenschutz;
 - Atemschutz, um das Risiko des Einatmens schädlicher Stäube zu verringern;
 - Handschuhe für die Handhabung von Trennscheiben und anderen rauen und scharfen Materialien (Trennscheiben sollten nach Möglichkeit an der Öffnung gehalten werden);
- Schließen Sie beim Schneiden von Holz ein Staubabsaugsystem an.

Sicheres Arbeiten

- Wählen Sie das Schneidmesser für die Art des zu schneidenden Materials.
- Verwenden Sie die Säge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als Holz oder Holzwerkstoffen.
- Verwenden Sie die Säge nicht ohne Schutzvorrichtung oder wenn diese blockiert ist.
- Der Boden in dem Bereich, in dem an der Maschine gearbeitet wird, sollte gut gepflegt sein und keine losen Materialien oder Vorsprünge aufweisen.
- Der Arbeitsbereich sollte ausreichend beleuchtet sein.
- Der Mitarbeiter, der die Maschine bedient, sollte in der Verwendung, Handhabung und Bedienung der Maschine angemessen geschult sein.
- Verwenden Sie nur scharfe Trennscheiben.
- Achten Sie auf die auf der Mähscheibe angegebene Höchstgeschwindigkeit.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Teile den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Trennen Sie die Säge vom Stromnetz, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Wenn das Netzkabel während des Betriebs beschädigt wird, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. **BERÜHREN SIE DAS NETZKABEL NICHT, BEVOR SIE ES VOM STROMNETZ GETRENNT HABEN.**
- Wenn die Säge mit einem Laser ausgestattet ist, darf der Laser nicht durch einen anderen Typ ersetzt werden, und alle Reparaturen müssen von einem Servicetechniker durchgeführt werden. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht im stationären Modus. Es ist nicht für die Verwendung mit einem Schneidisch vorgesehen.
- Fixieren Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage und sichern Sie es mit einer Klemme oder einem Schraubstock, um Bewegungen zu vermeiden. Diese Art der Werkstückspannung ist sicherer als das Halten des Werkstücks in der Hand.
- Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug absetzen. Das Schneidmesser könnte sich verklemmen und Sie könnten die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

VORSICHT: Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Trotz der inhärent sicheren Konstruktion, der Verwendung von Sicherheitsvorkehrungen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko von Verletzungen.

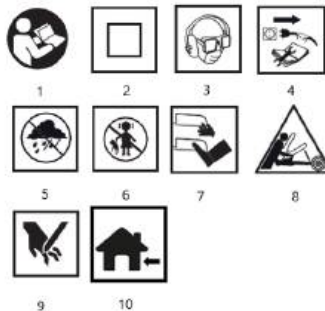
KONSTRUKTION UND VERWENDUNG

Die Kreissäge ist ein isoliertes handgehaltenes Elektrowerkzeug der Klasse II. Sie wird von einem einphasigen Kommutatormotor angetrieben. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig zum Sägen von Holz und holzähnlichen Materialien verwendet, wobei die Größe der Maschine berücksichtigt wird. Sie sollte nicht zum Sägen von Brennholz verwendet werden. Der Versuch, die Kettensäge für andere als die angegebenen Zwecke zu verwenden, wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Verwenden Sie die Kreissäge nur mit geeigneten hartmetallbestückten Trennscheiben. Die Kreissäge ist für leichte Arbeiten in Servicewerkstätten und für

alle Arbeiten im Bereich der selbständigen Hobbytätigkeit (DIY) konzipiert.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
2. die Isoliervorrichtung der zweiten Klasse
3. persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
4. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
5. vor Regen schützen.
6. halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
7. halten Sie Ihre Gliedmaßen von den Schneidelementen fern!
8. Gefahr durch Rückstöße.
9. Vorsicht Verletzungsgefahr für die Hände, Abschneiden der Finger.
10. für die Verwendung in Innenräumen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Maschinenteile, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs abgebildet sind.

1. staubabweisende Düse
2. oberer Schutz
3. unterer Sicherungshebel
4. Parallelführungssperrenknopf
5. sägeblatt
6. sägeblatt
7. die Flanschscheibe
8. die Schraube der Sägeblattklemme
9. unterer Deckel
10. die Taste für die Spindelsperre
11. vorderer Griff
12. der Hebel für die Schnitttiefsperre
13. Schalter
14. der Schalterverriegelungsknopf
15. Basisgriff
16. Bürstenabdeckung
17. einstellbarer Feststellknopf
18. 0°-Markierung für schräges Schneiden
19. Markierung für rechtwinkliges Schneiden

* Abweichungen zwischen Abbildung und Produkt können auftreten

ZUBEHÖR UND ARMATUREN

- Parallele Führung - 1 Stk.
- Sechskant-Schlüssel - 1 Stk.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

EINSTELLUNG DER SCHNITTtieFE

Die Schnitttiefe kann von 0 bis 65 mm eingestellt werden.

- Lösen Sie den Hebel für die Schnitttiefsperre (12).
- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein (mit Hilfe der Skala).
- Verriegeln Sie den Hebel für die Schnitttiefsperre (12) (Abb. A).

EINBAU DER PARALLELSCHNITTFÜHRUNG

Verwenden Sie die Parallelschnittführung, wenn Sie das Material in schmale Stücke schneiden. Die Führung kann auf der rechten oder linken Seite des Elektrowerkzeugs montiert werden.

- Lösen Sie den Feststellknopf der Parallelführung (4).
- Stecken Sie die Parallelführungsschiene in die beiden Löcher im Sägefuß (5).
- Stellen Sie die gewünschte Entfernung ein (mit Hilfe der Skala).
- Befestigen Sie die Parallelführungsstange mit dem Feststellknopf der Parallelführung (4).

Die Parallelführung kann auch zum Schneiden in einem Winkel zwischen 0° und 45° verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass sich ihre Hand oder Finger niemals hinter der arbeitenden Säge befinden. Wenn ein Rückstoß auftritt, kann die Säge auf Ihre Hand fallen und schwere Verletzungen verursachen.

KIPPEN DES UNTEREN SCHUTZES

Der untere Schutz (9) der Trennscheibe (6) schiebt sich automatisch zurück, wenn sie mit dem zu schneidenden Material in Berührung kommt.

Um sie manuell zurückzuschieben, bewegen Sie den unteren Schutzhebel (3).

ENTSTAUBUNG

Die Kreissäge ist mit einer Staubabsaugung (1) für die Absaugung der beim Schneiden entstehenden Späne und Stäube ausgestattet.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN-/AUSSCHALTEN

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild der Säge angegebenen Spannung übereinstimmen. Halten Sie die Säge beim Starten mit beiden Händen fest, da das Motordrehmoment ein unkontrolliertes Drehen des Elektrowerkzeugs verursachen kann.

Beachten Sie, dass sich die beweglichen Teile der Säge nach dem Ausschalten noch eine Zeit lang weiterdrehen.

Die Säge ist mit einer Einschaltsperrtaste (14) ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten verhindert. Einschalten:

- Drücken Sie die Taste für die Schaltersperre (14) (Abb. B).
- Drücken Sie die Einschalttaste (13). Ausschalten:
- Druck auf den Schaltknopf (13) loslassen

CUTTING

- Halten Sie die Säge beim Starten immer mit beiden Händen an beiden Griffen fest.
- Schalten Sie die Säge nur ein, wenn sie vorn zu schneidenden Material entfernt ist.
- Schieben Sie die Säge nicht mit übermäßiger Kraft, sondern üben Sie einen mäßigen, kontinuierlichen Druck auf die Säge aus.
- Lassen Sie das Schneidemesser zum Stillstand kommen, wenn der Schnitt beendet ist.
- Wenn der Schnitt unterbrochen wird, bevor er beendet werden soll, warten Sie bei der Wiederaufnahme des Schnittes, bis die Säge ihre Höchstgeschwindigkeit erreicht hat, und führen Sie dann die Trennscheibe vorsichtig in das zu schneidende Material.
- Wenn Sie quer zur Maserung des Materials (Holz) schneiden, neigen die Fasern manchmal dazu, sich aufzurichten und wegzureißen (wenn Sie die Säge mit niedriger Geschwindigkeit führen, wird diese Tendenz minimiert).
- Achten Sie darauf, dass die untere Schutzvorrichtung in ihrer Bewegung ihre äußerste Position erreicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden immer, dass der Schnitttiefenverriegelungshebel und der Feststellknopf für den Sägefuß richtig angezogen sind.
- Verwenden Sie nur Trennscheiben mit dem richtigen Außendurchmesser und Bohrungsdurchmesser für die Trennscheibe, um mit der Säge arbeiten zu können.
- Das zu schneidende Material sollte sicher befestigt sein.
- Der breitere Teil des Sägefußes sollte auf den Teil des Materials gelegt werden, der nicht geschnitten wird.

Wenn die Abmessungen des Materials klein sind, sollte es mit Tischlerzwingen fixiert werden. Wenn das Sägeblatt angehoben wird, anstatt auf dem Werkstück zu gleiten, besteht die Gefahr eines Rückschlags.

Wenn Sie das zu schneidende Material ordnungsgemäß festhalten und die Säge sicher halten, haben Sie die volle

Kontrolle über das Elektrowerkzeug und vermeiden die Gefahr von Verletzungen. Versuchen Sie nicht, kurze Materialstücke mit der Hand zu halten.

SCHRÄG SCHNEIDEN

- Lösen Sie den Drehknopf für die FußEinstellung (17) (Abb. C).
 - Stellen Sie den Sägefuß anhand der Skala auf den gewünschten Winkel (0° bis 45°) ein.
 - Ziehen Sie den Feststellknopf für die FußEinstellung (17) fest.
- Denken Sie daran, dass bei Schrägschnitten die Gefahr eines Rückschlags (Verklammerung des Sägeblatts) größer ist. Schneiden Sie mit einer gleichmäßigen Bewegung.**

SCHNEIDEN DURCH EINSCHNEIDEN IN DAS MATERIAL

Trennen Sie die Säge vor dem Einstellen vom Stromnetz.

- Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe entsprechend der Dicke des zu schneidenden Materials ein.
- Winkeln Sie die Säge so an, dass die Vorderkante des Sägefußes auf dem zu schneidenden Material aufliegt und die 0°-Markierung für den senkrechten Schnitt auf der Linie des beabsichtigten Schnitts liegt.
- Wenn die Säge in der richtigen Position ist, um mit dem Schneiden zu beginnen, heben Sie den unteren Schutz (9) mit dem unteren Schutzhebel (3) an (das Sägeblatt wird über das Material gehoben).
- Starten Sie das Elektrowerkzeug und warten Sie, bis die Trennscheibe ihre volle Drehzahl erreicht hat.
- Senken Sie die Säge allmählich ab, indem Sie die Trennscheibe in das Material eintauchen (während dieser Bewegung sollte die Vorderkante des Sägefußes die Oberfläche des Materials berühren).
- Wenn die Mähsscheibe zu schneiden beginnt, lassen Sie den unteren Schutz los.
- Wenn der Sägefuß mit der gesamten Fläche auf dem Material aufliegt, setzen Sie den Schnitt fort, indem Sie die Säge vorwärts bewegen.
- Drehen Sie die Säge niemals rückwärts, wenn sich die Trennscheibe dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann.
- Beenden Sie den Schnitt in umgekehrter Richtung, indem Sie die Säge um die Berührungslinie zwischen der Vorderkante des Sägefußes und dem Werkstück drehen.
- Lassen Sie das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie das Elektrowerkzeug aus dem Material ziehen.
- Falls erforderlich, können Sie die Ecken mit einem Sägeblatt oder einer Handsäge nachbearbeiten.

SCHNEIDEN ODER TRENNEN GROSSER MATERIALSTÜCKE

Beim Schneiden durch große Materialplatten oder Bretter müssen Sie diese gut abstützen, um ein mögliches Ruckeln der Trennscheibe (Rückschlag) aufgrund des Einklemmens der Scheibe im Material zu vermeiden.

- Stützen Sie das Brett oder die Diele in der Nähe des Schneidbereichs ab.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellung der Trennscheibe gewährleistet, dass die Werkbank oder die Unterlage während des Trennvorgangs nicht beschädigt wird.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät installieren, einstellen, reparieren oder bedienen.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Sägegehäuse stets frei von Staubablagerungen sind. Auch alle Bedienelemente der Kettensäge sollten immer sauber sein. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Bürste. Am effektivsten ist die Reinigung mit Druckluft. Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft immer eine Spritzschutzbrille und eine Schutzmaske. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze nicht mit scharfen Gegenständen wie Schraubenziehern oder Ähnlichem.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile der Säge beschädigen könnten.
- Wenn am Motorkommutator übermäßige Funkenbildung auftritt, muss das Elektrowerkzeug außer Betrieb genommen und in eine Servicewerkstatt gebracht werden.
- Bei normalem Betrieb wird die Trennscheibe nach einiger Zeit stumpf. Ein Zeichen für eine stumpfe Trennscheibe ist die Notwendigkeit, mehr Druck auszuüben, wenn die Säge beim

Schneiden bewegt wird. Wenn die Trennscheibe beschädigt ist, muss sie sofort ausgetauscht werden.

- Die Trennscheibe sollte immer scharf gehalten werden.

AUSWECHSELN DES SÄGEBLATTES

- Lösen Sie die Befestigungsschraube der Trennscheibe **(8)** mit dem beiliegenden Schraubenschlüssel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Um zu verhindern, dass sich die Sägespindel dreht, arretieren Sie die Spindel mit dem Spindelarretierknopf **(10)** (**Abb. D**), während Sie die Befestigungsschraube der Trennscheibe herausdrehen.
- Entfernen Sie die äußere Flanschunterlegscheibe **(7)**.
- Bewegen Sie die untere Schutzvorrichtung **(9)** mit dem Hebel der unteren Schutzvorrichtung **(3)** so weit wie möglich in die obere Schutzvorrichtung **(2)** zurück (überprüfen Sie dabei den Zustand und die Funktion der Feder, die die untere Schutzvorrichtung abzieht).
- Schieben Sie die Trennscheibe durch den Schlitz im Sägefuß **(5)** heraus.
- Setzen Sie die neue Mähscheibe so ein, dass die Ausrichtung der Zähne der Mähscheibe und des Pfeils auf der Mähscheibe mit der Richtung des Pfeils auf dem unteren Schutz vollständig übereinstimmt.
- Führen Sie die Trennscheibe durch den Schlitz im Sägefuß und montieren Sie sie auf der Spindel in umgekehrter Reihenfolge wie beim Ausbau.

Achten Sie darauf, die Mähscheibe mit den Zähnen in der richtigen Richtung zu montieren.

Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs ist durch einen Pfeil auf dem Sägegehäuse gekennzeichnet.

WECHSELN DER KOHLEBÜRSTEN

Abgenutzte (kürzer als 5 mm), verbrannte oder gebrochene Motorkohlebürsten müssen sofort ersetzt werden. Tauschen Sie immer beide Bürsten gleichzeitig aus.

- Schrauben Sie die Bürstenabdeckungen **(16)** ab (**Abb. E**).
- Entfernen Sie die abgenutzten Bürsten.
- Entfernen Sie eventuellen Kohlestaub mit Druckluft.
- Setzen Sie die neuen Kohlebürsten (**Abb. F**) ein (die Bürsten müssen frei in die Bürstenhalter gleiten).
- Montieren Sie die Bürstenabdeckungen **(16)**.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Auswechseln der Bürsten ohne Last laufen und warten Sie ein wenig, bis die Bürsten in den Motorkommutator passen. Nur eine qualifizierte Person sollte die Kohlebürsten durch Originalteile ersetzen.

Etwaige Mängel sollten vom autorisierten Kundendienst des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

SPEZIFIKATIONEN

Kreissäge	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1200 W
Spindeldrehzahl ohne Last	5000 min ⁻¹
Sortiment Gehrungsschnitte	0°- 45°
Außendurchmesser der Trennscheibe	185 mm
Durchmesser der Klingenbohrung	20 mm
Maximale Dicke des zu schneidenden Materials	Im rechten Winkel 65 mm Diagonale (45°) 43 mm
Schutzklasse	II
Gewicht	3,8 kg
Jahr der Herstellung	2025

LÄRM- UND VIBRATIONS DATEN

Schalldruckpegel: L_{pA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Schalleistungspegel: L_{wA} = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Wert der Schwingungsbeschleunigung: a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden "GTX Poland" genannt) teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden "Handbuch" genannt), einschließlich u.a. des Textes, der Fotos, der Diagramme usw., vorbehalten sind. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden als "Handbuch" bezeichnet), einschließlich u.a. des Textes, der Fotografien, der Diagramme, der Zeichnungen sowie des Aufbaus des Handbuchs, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Straże 02285 Warschau

Produkt: Kreissäge **Modell:**

58G486

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie

2015/863/EU und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018 Benannte Stelle:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und umfasst nicht die vom Endnutzer hinzugefügten Komponenten oder die von ihm durchgeführten nachträglichen Maßnahmen.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna Straże 2/4 02-285

Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Qualitätsbeauftragter von GTX Polen

Warschau, 2025-05-09

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Циркулярная пила 1200 Вт, диск 185 x 20 мм

58G486

ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦИРКУЛЯРНЫМИ ПИЛАМИ БЕЗ РАСКЛИНВАЮЩЕГО НОЖА

Процедура резки

- **ОПАСНОСТЬ:** Держите руки подальше от зоны резания и режущего плезия. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. Если вы держите пилу обеими руками, вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.
- Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. Защитный кожух не сможет защитить вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.
- Установите глубину реза в зависимости от толщины заготовки. Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под заготовку менее чем на высоту зуба.
- Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резкой.
- Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся режущий диск может соприкоснуться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.
- При раскрое всегда используйте направляющую для раскроя или направляющую для кромок. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.
- Всегда используйте отрезной диск с крепежными отверстиями правильного размера. Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. Шайбы и болты, крепящие режущий диск, были специально разработаны для пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасное использование. Причины отдачи и ее предотвращение.
 - Обратная отдача - это резкий подъем и отвод пилы в сторону оператора на линии резания, вызванный заклиниванием или неправильным направлением режущего диска.
 - Когда пильный диск зацепляется или застревает в пазу, режущий диск останавливается, и под действием двигателя пила быстро движется назад к оператору.
 - Если режущий диск перекошен или смещен в разрезаемой заготовке, зубья режущего диска при выходе из материала могут ударить по верхней поверхности разрезаемого материала, что приведет к подъему режущего диска и, соответственно, пилы и отбрасыванию ее в сторону оператора.

Обратная отдача является результатом неправильного использования пилы или неправильных процедур или условий эксплуатации, и ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности.

Меры предосторожности

- Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдержать силу обратной отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза. *Задняя отдача может привести к резкому движению пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором при соблюдении надлежащих мер предосторожности.*
- Если режущий диск заклинивается или по какой-либо причине прерывает резку, отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу.
- Движение назад, пока режущий диск движется, может вызвать обратную отдачу. *Исследуйте и примите меры по устранению причины заклинивания режущего диска.*

- При повторном запуске пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. *Если режущий диск заклинит при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт в заготовке.*
- Поддерживайте большие плиты, чтобы свести к минимуму риск заклинивания и обратного выброса пилы. *Большие плиты склонны прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и близко к краю плиты.*
- Не используйте затупленные или поврежденные режущие диски. *Незаточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создадут узкий срез, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.*
- Перед выполнением распила надежно установите зажимы глубины пропила и угла наклона. *Если настройки пилы меняются во время распила, это может привести к заклиниванию и обратной отдаче.*
- Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в проsthенках. *Режущие лезвия могут перерезать другие предметы, не видимые снаружи, вызывая обратную отдачу.*

Функции защиты дна

- Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли надет нижний защитный кожух. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не движется свободно и не снимается сразу. Никогда не закрепляйте и не оставляйте открытый нижний защитный кожух. *Если пилу случайно уронить, нижний кожух может повнуться. Поднимите нижний кожух с помощью тяговой рукоятки и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается режущего диска или любой другой части станка для каждой настройки угла и глубины пропила.*
- Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если защита и пружина не работают должным образом, их следует отремонтировать перед использованием. *Работа нижней защиты может замедляться из-за поврежденных деталей, липкого налета или скопления отходов.*
- Ручное снятие нижнего защитного кожуха допускается только для специальных резов, таких как "врезные" и "составные". Поднимите нижний защитный кожух с помощью оттяжной рукоятки и, когда режущий диск проникнет в материал, отпустите нижний защитный кожух. *Для всех остальных видов резки рекомендуется, чтобы нижний защитный кожух срабатывал автоматически.*
- Прежде чем положить пилу на верстак или пол, убедитесь, что нижний защитный кожух закрывает режущий диск. *Неприкрытый вращающийся режущий диск приведет к тому, что пила начнет вращаться в обратном направлении, разрезая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки режущего диска после выключения.*

Дополнительные указания по безопасности Меры предосторожности

- Не используйте поврежденные или деформированные режущие диски.
- Не используйте шлифовальные круги.
- Используйте только рекомендованные производителем отрезные круги, соответствующие стандарту EN 847-1.
- Не используйте отрезные диски без твердосплавных зубьев.
- Пыль от некоторых видов древесины может быть опасна для здоровья. Прямой физический контакт с пылью может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей у оператора или посторонних лиц. Дубовая и буковая пыль считается канцерогенной, особенно в сочетании с веществами для обработки древесины (антисептиками).
- Используйте средства индивидуальной защиты, такие как:
 - защитные средства, чтобы снизить риск потери слуха;
 - защита глаз;
 - защита органов дыхания, чтобы снизить риск вдыхания вредной пыли;
 - перчатки для работы с режущими дисками и другими грубыми и острыми материалами

(режущие диски следует держать за отверстие, когда это возможно);

- При распиловке древесины подключите систему пылеудаления.

Безопасная работа

- Выберите режущий нож для типа разрезаемого материала.
- Не используйте пилу для резки материалов, отличных от древесины или древесных материалов.
- Не используйте пилу без защитного кожуха или если он заблокирован.
- Пол в зоне, где работает машина, должен быть ухоженным, без сыпучих материалов и выступов.
- Необходимо обеспечить достаточное освещение рабочей зоны.
- Работник, обслуживающий машину, должен пройти соответствующее обучение по использованию, обращению и эксплуатации машины.
- Используйте только острые режущие диски.
- Обратите внимание на максимальную скорость, указанную на режущем диске.
- Убедитесь, что используемые детали соответствуют рекомендациям производителя.
- При проведении технического обслуживания отключайте пилу от электросети.
- Если шнур питания поврежден во время работы, немедленно отключите питание. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ШНУРУ ПИТАНИЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ.
- Если пила оснащена лазером, не заменяйте его лазером другого типа, а любой ремонт должен выполняться специалистом сервисной службы. Не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Не используйте этот инструмент в стационарном режиме. Он не предназначен для использования с разделочным столом.
- Установите заготовку на устойчивой поверхности и закрепите струбцинами или тисками, чтобы исключить ее перемещение. Такой способ фиксации заготовки безопаснее, чем держать ее в руках.
- Прежде чем опустить инструмент, дождитесь полной остановки лезвия. Режущий нож может заклинить и привести к потере контроля над инструментом.

ВНИМАНИЕ: Инструмент предназначен для использования в помещении.

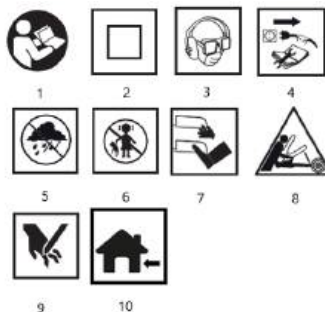
Несмотря на изначально безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует риск получения травмы во время работы.

СТРОИТЕЛЬСТВО И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Циркулярная пила - это изолированный ручной электроинструмент класса II. Она приводится в действие однофазным двигателем с коммутатором. Этот тип электроинструмента широко используется для распиловки древесины и деревоподобных материалов, соответствующих размерам машины. Не следует использовать ее для распиловки дров. Попытки использовать бензопилу не по назначению будут расцениваться как ненадлежащее использование. Используйте циркулярную пилу только с подходящими режущими дисками с твердосплавными наконечниками. Циркулярная пила была разработана для выполнения легких работ в сервисных мастерских и для всех работ в области самостоятельной самостоятельности (DIY).

Не используйте электроинструмент не по назначению.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и условия безопасности.
2. Устройство изоляции второго класса
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей, противопылевые маски)
4. Перед обслуживанием или ремонтом выньте вилку шнура питания из розетки.
5. Защищайте от дождя.
6. Не подпускайте детей к устройству.
7. Держите конечности подальше от режущих элементов!
8. Опасность из-за отдачи.
9. Осторожно, опасность травмирования рук, отрезания пальцев.
10. Для использования в помещении

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам машины, изображенным на графических страницах данного руководства.

1. Насадка для удаления пыли
2. Верхняя охрана
3. Нижний защитный рычаг
4. Ручка фиксации параллельных направляющих
5. Пильный диск
6. Пильный диск
7. Шайба фланца
8. Винт зажима пильного диска
9. Нижняя крышка
10. Кнопка блокировки шпинделя
11. Передняя ручка
12. Рычаг блокировки глубины резки
13. Переключатель
14. Кнопка блокировки переключателя
15. Основной захват
16. Крышка для щетки
17. Ручка блокировки регулировки
18. Маркер 0° для резки под углом
19. метка для резки под прямым углом

* возможны различия между иллюстрацией и изделием

АКСЕССУАРЫ И ФУРНИТУРА

- Параллельная направляющая - 1 шт.
- Шестигранный ключ - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗАНИЯ

Глубина резания регулируется в диапазоне от 0 до 65 мм.

- Ослабьте рычаг блокировки глубины резки (12).
- Установите желаемую глубину реза (с помощью шкалы).
- Заблокируйте рычаг блокировки глубины резания (12) (рис. А).

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РЕЗКИ

При разрезании материала на узкие куски используйте параллельную направляющую. Направляющая может быть установлена на правой или левой стороне электроинструмента.

- Ослабьте ручку фиксации параллельных направляющих (4).

- Вставьте параллельную направляющую шину в два отверстия в пильной ножке (5).
- Установите нужное расстояние (с помощью шкалы).
- Закрепите параллельную направляющую планку с помощью ручки фиксации параллельной направляющей (4).

Параллельная направляющая также может использоваться для резки под углом от 0° до 45°.

Никогда не позволяйте руке или пальцам находиться за работающей пилой. В случае отдачи пила может упасть на руку и нанести серьезную травму.

ОТКИДЫВАНИЕ НИЖНЕЙ ЗАЩИТЫ

Нижний защитный кожух (9) режущего диска (6) автоматически отходит назад при соприкосновении с разрезаемым материалом.

Чтобы задвинуть его обратно вручную, передвиньте рычаг нижней защиты (3).

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Циркулярная пила оснащена отверстием для отвода пыли (1) для удаления стружки и пыли, образующихся во время резки.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на фирменной табличке пилы. При запуске держите пилу обеими руками, так как крутящий момент двигателя может привести к неконтролируемому вращению электроинструмента.

Обратите внимание, что после выключения пилы ее движущиеся части еще некоторое время продолжают вращаться.

Пила оснащена кнопкой блокировки выключателя (14) для предотвращения случайного включения. Включение:

- Нажмите кнопку блокировки переключателя (14) (рис. В).
- Нажмите кнопку выключателя (13). Выключение:
- Отпустите давление на кнопку переключателя (13)

РЕЗКА

- При запуске пилы всегда надежно держите ее обеими руками за обе рукоятки.
- Включайте пилу только тогда, когда она находится на расстоянии от разрезаемого материала.
- Не давите на пилу с чрезмерной силой, прилагайте умеренное, продолжительное давление на пилу.
- Дайте режущему ножу полностью остановиться после завершения резки.
- Если резка прервана до ее завершения, при возобновлении резки подождите, пока пила не наберет максимальную скорость, а затем осторожно введите режущий диск в разрезаемый материал.
- При пилении поперек текстуры материала (древесины) волокна иногда поднимаются и отрываются (при движении пилы на низкой скорости эта тенденция сводится к минимуму).
- Убедитесь, что нижняя защита достигла крайнего положения в своем движении.
- Перед началом резки всегда проверяйте, чтобы рычаг блокировки глубины пропила и ручка блокировки установки пильной ножки были хорошо затянуты.
- Для работы с пилой используйте только отрезные диски с правильным внешним диаметром и диаметром отверстия.
- Разрезаемый материал должен быть надежно закреплен.
- Более широкая часть ножи пилы должна располагаться на той части материала, которая не разрезается.

Если размеры материала невелики, его следует закрепить столярными струбцинами. Если пильный диск поднимается, а не скользит по заготовке, существует риск отдачи.

Правильно удерживая разрезаемый материал и крепко держа пилу, вы сможете полностью контролировать электроинструмент и избежать опасности получения травмы. Не пытайтесь поддерживать короткие куски материала руками.

РЕЗКА ПОД НАКЛОНОМ

- Ослабьте ручку фиксации установки лапки (17) (рис. С).

- Отрегулируйте пильную ножку на нужный угол (0° – 45°) с помощью шкалы.
 - Затяните ручку **фиксации** установки лапки (17).
- Помните, что при наклонном пилении возрастает риск отдачи (вероятность заклинивания пильного диска), поэтому следите за тем, чтобы пильный диск располагался ровно с заготовкой. Пилите плавными движениями.**

РЕЗКА ПУТЕМ ВРЕЗАНИЯ В МАТЕРИАЛ

Перед регулировкой отключите пилу от электросети.

- Установите желаемую глубину реза в соответствии с толщиной разрезаемого материала.
- Наклоните пилу так, чтобы передняя кромка ножи пилы находилась напротив разрезаемого материала, а отметка 0° для перпендикулярного реза располагалась на линии предполагаемого разреза.
- Когда пила будет установлена в положение для начала резки, поднимите нижний защитный кожух (9) с помощью рычага нижнего защитного кожуха (3) (пильный диск поднят над материалом).
- Запустите электроинструмент и подождите, пока режущий диск не наберет полную скорость.
- Постепенно опускайте пилу, погружая режущий диск в материал (во время этого движения передний край ножи пилы должен соприкоснуться с поверхностью материала).
- Когда режущий диск начнет резать, отпустите нижний защитный кожух.
- Когда ножка пилы упирается всей своей поверхностью в материал, продолжайте пиление, двигая пилу вперед.
- Никогда не двигайте пилу задним ходом при вращающемся режущем диске, так как это может привести к обратной отдаче.
- Завершите распил в направлении, обратном его началу, вращая пилу вокруг линии соприкосновения переднего края пильной лапы с заготовкой.
- Дайте пильному диску полностью остановиться, прежде чем вытаскивать электроинструмент из материала.
- Если есть необходимость, обработайте углы с помощью дисковой или ручной пилы.

РАЗРЕЗАНИЕ ИЛИ ОТРЕЗАНИЕ БОЛЬШИХ КУСКОВ МАТЕРИАЛА

При резке больших панелей материала или досок поддерживайте их надлежащим образом, чтобы избежать возможного рывка режущего диска (явление отдачи) из-за заклинивания диска в материале.

- Поддерживайте доску или брусok рядом с зоной резки.
- Убедитесь, что установка режущего диска гарантирует, что верстак или опора не будут повреждены во время резки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации выньте вилку шнура питания из розетки.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе пилы всегда были свободны от пыли. Все органы управления бензопилой также должны быть всегда чистыми. При необходимости очистите их щеткой. Для наиболее эффективной очистки используйте сжатый воздух. При использовании сжатого воздуха всегда надевайте очки для защиты от брызг и защитную маску. Не очищайте вентиляционные отверстия, вставляя в них острые предметы, такие как отвертки и т. п.
- Не используйте для чистки бензин, растворители или моющие средства, которые могут повредить пластиковые детали пилы.
- Если на коммутаторе двигателя возникает чрезмерное искрение, электроинструмент необходимо вывести из эксплуатации и доставить в сервисную мастерскую.
- При нормальной работе отрезной диск через некоторое время затупляется. Признаком затупившегося отрезного диска является необходимость прилагать большее усилие при перемещении пилы во время резки. Если обнаружится, что отрезной диск поврежден, его следует немедленно заменить.
- Режущий диск всегда должен быть острым.

ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА

- С помощью прилагаемого гаечного ключа ослабьте крепежный винт отрезного диска (8), повернув его против часовой стрелки.
- Чтобы предотвратить вращение шпинделя пилы, заблокируйте шпиндель кнопкой блокировки шпинделя (10) (рис. D), одновременно откручивая винт крепления отрезного круга.
- Снимите внешнюю фланцевую шайбу (7).
- С помощью рычага нижней защиты (3) переместите нижнюю защиту (9) так, чтобы она как можно дальше втянулась в верхнюю защиту (2) (в это время проверьте состояние и работу пружины, оттягивающей нижнюю защиту).
- Выдвиньте режущий диск через прорез в пильной лапке (5).
- Установите новый режущий диск в положение, при котором совпадение зубцов режущего диска и стрелки на нем полностью соответствует направлению, указанному стрелкой на нижнем защитном кожухе.
- Вставьте режущий диск через прорез в пильной лапке и установите его на шпиндель, выполнив процедуру снятия в обратном порядке.

При установке режущего диска следите за тем, чтобы зубья были выровнены в правильном направлении.

Направление вращения шпинделя электроинструмента показано стрелкой на корпусе пилы.

ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК

Изошенные (короче 5 мм), сгоревшие или сломанные угольные щетки двигателя следует немедленно заменить. Всегда заменяйте обе щетки одновременно.

- Открутите крышки щеток (16) (рис. E).
- Снимите изношенные щетки.
- Удалите угольную пыль с помощью сжатого воздуха.
- Вставьте новые угольные щетки (рис. F) (щетки должны свободно скользить в щеткодержателях).
- Установите крышки щеток (16).

После замены щеток запустите электроинструмент без нагрузки и немного подождите, пока щетки не войдут в коммутатор двигателя. Замену угольных щеток должен выполнять только квалифицированный специалист, используя оригинальные детали.

Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисе производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Циркулярная пила	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230 V AC
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	1200 W
Частота вращения шпинделя без нагрузки	5000 мин ⁻¹
Ассортимент торцовочной резки	0°- 45°
Наружный диаметр режущего диска	185 мм
Диаметр отверстия лопасти	20 мм
Максимальная толщина разрезаемого материала	Под прямым углом 65 мм Диагональ (45°) 43 мм
Класс защиты	II
Вес	3,8 кг
Год производства	2025

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления: $L_{pA} = 92,1$ дБ(А) К=3 дБ(А)

Уровень звуковой мощности: $L_{wA} = 103,1$ дБ(А) К=3 дБ(А)

Значение виброускорения: $a_h = 2,092$ м/с² К=1,5 м/с²

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия, работающие от электричества, не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Попранична 2/4 (далее "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы и т.д., защищены. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, в частности, его текст, фотографии, схемы, рисунки, а также его композицию, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)

PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

Kotoučová píla 1200 W, kotouč 185 x 20 mm

58G486

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO POUŽÍVÁNÍ KOTOUČOVÝCH PIL BEZ NŮŽOVÉHO KOTOUČE

Postup řezání

- **NEBEZPEČÍ:** Udržujte ruce mimo oblast řezu a řezný kotouč. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte riziko poranění o řezný kotouč.
- Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obrobkem.
- Hloubku řezu nastavte podle tloušťky obrobku. Doporučujeme, aby řezný kotouč zasahoval pod obrobek méně než do výšky zubu.
- Řezaný obrobek nikdy nedržte v ruce nebo na noze. Obrobek připevněte k pevné podložce. Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztrátě kontroly nad řezáním.
- Při práci, při níž se rotující řezný kotouč může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického nářadí může způsobit úraz obsluhy elektrickým proudem.
- Při podélném řezání vždy používejte vodičko podélného řezání nebo vodičko hrany. To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezného kotouče.
- Vždy používejte řezný kotouč se správnou velikostí montážních otvorů. Řezné kotouče, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.
- K upevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby. Podložky a šrouby zajišťující řezný kotouč byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečné používání. Příčiny zpětného rázu a prevence zpětného rázu.
 - Zpětný ráz je náhlé zvednutí a stažení pily směrem k obsluze v řezné linii, způsobené zaseknutým nebo nesprávně vedeným řezným kotoučem.
 - Při zachycení nebo zaseknutí pilového kotouče v drážce se řezný kotouč zastaví a reakce motoru způsobí prudký zpětný pohyb pily směrem k obsluze.
 - Pokud je řezný kotouč v řezaném obrobku zkroucený nebo nesprávně orientovaný, mohou zuby řezného kotouče při výstupu z materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí zvednutí řezného kotouče, a tím i zpětný ráz pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání pily nebo nesprávných postupů či provozních podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných bezpečnostních opatření.

Bezpečnostní opatření

- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž paže musí být umístěny tak, aby odolaly síle zadního zpětného rázu. Zaujmete polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu. *Zadní zpětný ráz může způsobit prudký pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může ovládnout při dodržení vhodných bezpečnostních opatření ovládat.*
- Když se řezný kotouč zasekne nebo když z jakéhokoli důvodu přeruší řez, uvolněte spínač tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu ani pilu netahejte.
- Dozadu, dokud se řezný kotouč pohybuje, může způsobit zpětný ráz. *Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotouče.*
- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotouč v řezu a zkontrolujte, zda se zuby řezného kotouče nezasekly v materiálu. *Pokud se řezný kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit vůli proti obrobku.*
- Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí a zpětného vrhu pily. *Velké desky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.*
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. *Neostře nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvoří úzký řez, který způsobí nadměrné tření, zaseknutí řezného kotouče a zpětný ráz.*
- Před provedením řezu pevně nastavte hloubku řezu a úhel sklonu svorek. *Pokud se nastavení pily během řezání změní, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz.*
- Zvláště opatrní budete při provádění ponorných řezů v přícháčkách. *Řezný kotouč může přefíztnout další předměty, které nejsou zvenci viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.*

Funkce spodního krytu

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt správně nasazen. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní kryt volně nepohybuje a okamžitě se nesundává. Spodní ochranný kryt nikdy nepřipevňujte ani nenechávejte otevřený. *Při náhodném pádu pily může dojít k ohnutí spodního krytu. Zvedněte spodní ochranný kryt pomocí tažné rukojeti a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se řezného kotouče nebo jiné části stroje pro každé nastavení úhlu a hloubky řezu.*
- Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, měly by být před použitím opraveny. *Činnost spodního ochranného krytu mohou zpomalovat poškozené díly, lepkavé usazeniny nebo nahromaděný odpad.*
- Ruční stažení spodního ochranného krytu je povoleno pouze pro speciální řazy, jako jsou "ponorné řazy" a "složené řazy". Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí rukojeti pro zpětný tah, a když řezný kotouč pronikne do materiálu, měl by se spodní ochranný kryt uvolnit. *U všech ostatních řezů se doporučuje, aby spodní ochranný kryt fungoval automaticky.*
- Před odložením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy dbejte na to, aby spodní ochranný kryt zakrýval řezný kotouč. *Nezakrýtí rotující řezný kotouč způsobí, že pila obráceně přefízne vše, co jí stojí v cestě. Zvažte dobu potřebnou k zastavení řezného kotouče po vypnutí.*

Další bezpečnostní pokyny Bezpečnostní opatření

- Nepoužívejte poškozené nebo deformované řezné kotouče.
- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Používejte pouze řezné kotouče doporučené výrobcem, které odpovídají normě EN 847-1.
- Nepoužívejte řezné kotouče, které nemají karbidové zuby.
- Prach z některých druhů dřeva může být zdraví nebezpečný. Přímý fyzický kontakt s prachem může u obsluhy nebo okolostojících osob vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest. Dubový a bukový prach je považován za karcinogenní, zejména ve spojení s látkami na ošetření dřeva (konzervačními prostředky).
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako např.:
 - chrániče sluchu, abyste snížili riziko ztráty sluchu;
 - ochrana očí;
 - ochranu dýchacích cest ke snížení rizika vdechnutí škodlivého prachu;
 - rukavice pro manipulaci s řeznými kotouči a jinými drsnými a ostrými materiály (řezné kotouče by měly být pokud možno drženy za otvor);

- při řezání dřeva připojte systém odsávání prachu.

Bezpečná práce

- Zvolte řezný kotouč pro typ řezaného materiálu.
- Nepoužívejte pilu k řezání jiných materiálů než dřeva nebo materiálů na bázi dřeva.
- Nepoužívejte pilu bez ochranného krytu nebo když je zablokovaná.
- Podlahu v prostoru, kde se pracuje se strojem, by měla být dobře udržovaná, bez volných materiálů nebo výčnělků.
- Mělo by být zajištěno dostatečné osvětlení pracovního prostoru.
- Pracovník obsluhující stroj by měl být náležitě proškolen v používání, manipulaci a obsluze stroje.
- Používejte pouze ostré řezné kotouče.
- Dbejte na maximální rychlost vyznačenou na řezném kotouči.
- Zajistěte, aby použité díly odpovídaly doporučením výrobce.
- Při provádění údržby odpojte pilu od zdroje napájení.
- Dojde-li během provozu k poškození napájecího kabelu, okamžitě jej odpojte od zdroje napájení. **PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ SE NEDOTÝKEJTE NAPÁJECÍHO KABELU.**
- Pokud je pila vybavena laserem, nevyměňujte laser za jiný typ a veškeré opravy musí provádět servisní technik. Nemíťte laserovým paprskem na osoby nebo zvířata.
- Nepoužívejte toto nářadí ve stacionárním režimu. Není určen pro použití s řezacím stolem.
- Obrobek upevněte na stabilní povrch a zajistěte jej svorkou nebo svérákem, abyste vyloučili jeho pohyb. Tento typ upnutí obrobku je bezpečnější než držení obrobku v ruce.
- Před odložením nástroje počkejte, až se nůž zcela zastaví. Řezný nůž se může zaseknout a způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

UPOZORNĚNÍ: Nářadí je určeno pro použití v interiéru.

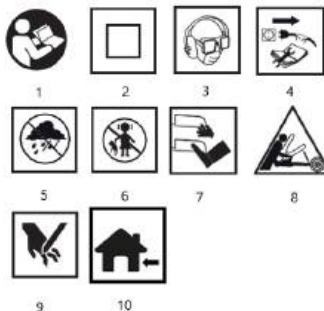
Navzdory ve své podstatě bezpečné konstrukci, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového poranění při práci.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Okrúžní pila je izolované ruční elektrické nářadí třídy II. Je poháněna jednofázovým komutátorovým motorem. Tento typ elektrického nářadí se široce používá k řezání dřeva a dřevu podobných materiálů, čemuž odpovídá velikost stroje. Neměl by se používat k řezání palivového dřeva. Pokusy o použití řetězové pily k jiným než uvedeným účelům budou považovány za nevhodné použití. Okružní pilu používejte pouze v vhodnými řeznými kotouči s karbidovými hroty. Okružní pila byla navržena pro lehké práce v servisních dílnách a pro veškeré práce v oblasti samostatné amatérské činnosti (kutilství).

Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte v něm obsažené upozornění a bezpečnostní podmínky.
2. Izolační zařízení druhé třídy
3. Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, ochrana sluchu, protiprachová maska).
4. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
5. Chraňte před deštěm.
6. Zabraňte přístupu dětí k přístroji.

7. Udržujte končetiny mimo dosah řezných prvků!
8. Nebezpečí způsobené zpětným rázem.
9. Pozor nebezpečí poranění rukou, uříznutí prstů.
10. Pro použití v interiéru

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Následující číslování se vztahuje na součásti stroje vyobrazené na grafických stránkách tohoto návodu.

1. Tryska pro vypouštění prachu
2. Horní ochranný kryt
3. Spodní ochranná páka
4. Zámek paralelního vedení
5. Pilový kotouč
6. Pilový kotouč
7. Přírubová podložka
8. Upínací šroub pilového kotouče
9. Spodní kryt
10. Tlačítko aretace vřetena
11. Přední rukojeť
12. Páčka aretace hloubky řezu
13. Spínač
14. Tlačítko blokování spínače
15. Základní rukojeť
16. Kryt kartáče
17. Blokovací knoflík pro nastavení
18. Značka 0° pro řezání pod úhlem
19. Značka pro pravouhlé řezání

* mohou se vyskytnout rozdíly mezi vyobrazením a výrobkem

PŘÍSLUŠENSTVÍ A KOVÁNÍ

- Paralelní vodítko - 1 ks
- Šestihranný klíč - 1 ks.

PŘÍPRAVA PRO PRÁCI

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Hloubku řezu lze nastavit v rozsahu 0 až 65 mm.

- Uvolněte páčku aretace hloubky řezu (12).
- Nastavte požadovanou hloubku řezu (pomocí stupnice).
- Zajištěte páčku aretace hloubky řezu (12) (obr. A).

INSTALACE PARELNÍHO VEDENÍ ŘEZU

Při řezání materiálu na úzké kousky použijte paralelní vodítko řezu. Vodítko lze namontovat na pravou nebo levou stranu elektrického nářadí.

- Uvolněte zajišťovací knoflík paralelního vedení (4).
- Vložte paralelní vodící lištu do dvou otvorů v patce pily (5).
- Nastavte požadovanou vzdálenost (pomocí stupnice).
- Pomocí aretačního knoflíku paralelního vedení (4) upevněte paralelní vodící lištu.

Paralelní vodící lištu lze použít také k řezání pod úhlem 0° až 45°.

Nikdy nedovolte, aby se vaše ruka nebo prsty nacházely za ovládacím prvkem pily. Pokud dojde k zpětnému rázu, může pila spadnout na ruku a způsobit vážné zranění.

NAKLÁPĚNÍ SPODNÍHO OCHRANNÉHO KRYTU

Spodní ochranný kryt (9) řezného kotouče (6) se při kontaktu s řezaným materiálem automaticky odsouvá.

Chcete-li jej zatlačit zpět ručně, posuňte páčku spodního ochranného krytu (3).

ODSÁVÁNÍ PRACHU

Okružní pila je vybavena otvorem pro odsávání prachu (1), který slouží k odsávání třísek a prachu vznikajících při řezání.

OBSLUHA / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku pily. Při spouštění držte pilu oběma rukama, protože točivý moment motoru může způsobit nekontrolovatelné otáčení elektrického nářadí.

Mějte na paměti, že po vypnutí pily se její pohyblivé části ještě nějakou dobu otáčejí.

Pila je vybavena tlačítkem blokování spínače (14), které zabraňuje náhodnému spouštění. Zapnutí: V případě, že je pila zapnuta, je nutné ji zapnout:

- Stiskněte tlačítko blokování spínače (14) (obr. B).

- Stiskněte tlačítko spínače (13). Vypnutí: Vypněte spínač (spínač):
- Uvolněte tlak na spínací tlačítko (13).

ŘEZÁNÍ

- Při spouštění pily ji vždy pevně držte oběma rukama za obě rukojeti.
- Pilu zapínejte pouze tehdy, když se nachází mimo řezaný materiál.
- Na pilu netlačte nadměrnou silou, vyvíjejte mírný, plynulý tlak na pilu.
- Po dokončení řezání nechte pilový kotouč zcela zastavit.
- Pokud je řez přerušen před zamýšleným dokončením, při obnovení řezu počkejte, dokud pila nedosáhne maximálních otáček, a poté opatrně vedte řezný kotouč do řezaného materiálu.
- Při řezání napříč vlákny materiálu (dřeva) mají někdy vlákna tendenci se zvedat a odtrhávat (pohyb pily při nízkých otáčkách tuto tendenci minimalizuje).
- Dbejte na to, aby spodní ochranný kryt při svém pohybu dosáhl krajní polohy.
- Před řezáním se vždy ujistěte, že jsou páčka aretace hloubky řezu a aretační knoflík nastavení patky pily řádně dotaženy.
- Pro práci s pilou používejte pouze řezné kotouče se správným vnějším průměrem a průměrem otvoru.
- Řezaný materiál by měl být bezpečně upevněn.
- Širší část patky pily by měla být umístěna na té části materiálu, která se neřeže.

Pokud jsou rozměry materiálu malé, měl by být materiál znehynbně tesařskými svorkami. Pokud je pilový kotouč na obrobku zvednutý, místo aby po něm klouzal, hrozí nebezpečí zpětného rázu.

Správným znehynbním řezaného materiálu a pevným držením pily získáte plnou kontrolu nad elektrickým nářadím a předejdete tak nebezpečí zranění. Nepokoušejte se podpírat krátké kusy materiálu rukou.

ŘEZÁNÍ POD ÚHEM

- Uvolněte aretační knoflík nastavení patky (17) (obr. C).
- Pomocí stupnice nastavte patku pily na požadovaný úhel (°) až 45°(9).
- Utáhněte aretační knoflík nastavení patky (17).

Mějte na paměti, že při řezání pod úhlem hrozí větší riziko zpětného rázu (větší možnost zaseknutí pilového kotouče), proto dbejte na to, aby byl pilový kotouč v jedné rovině s obrobkem. Řezejte plynulým pohybem.

ŘEZÁNÍ ŘEZÁNÍM DO MATERIÁLU

Před seřizováním odpojte pilu od zdroje napájení.

- Nastavte požadovanou hloubku řezu odpovídající tloušťce řezaného materiálu.
- Nakloňte pilu tak, aby přední hrana patky pily byla proti řezanému materiálu a značka 0° pro kolmý řez byla na linii zamýšleného řezu.
- Jakmile je pila v poloze pro zahájení řezání, zvedněte spodní ochranný kryt (9) pomocí páčky spodního ochranného krytu (3) (pilový kotouč zvednutý nad materiálem).
- Spusťte elektrické nářadí a počkejte, až řezný kotouč dosáhne plných otáček.
- Postupně spouštějte pilu zanořováním řezného kotouče do materiálu (během tohoto pohybu by se měla přední hrana patky pily dotýkat povrchu materiálu).
- Jakmile začne řezný kotouč řezat, uvolněte spodní ochranný kryt.
- Jakmile patka pily spočine celým svým povrchem na materiálu, pokračujte v řezání pohybem pily vpřed.
- Nikdy neotáčejte pilou dozadu, když se řezný kotouč otáčí, protože by mohlo dojít ke zpětnému rázu.
- Dokončete řez v opačném směru, než byl jeho začátek, otáčením pily kolem linie kontaktu mezi přední hranou patky pily a obrobkem.
- Před vytáháním elektrického nářadí z materiálu nechte pilový kotouč zcela zastavit.
- Pokud je to nutné, dokončete práci v rohu pilovým kotoučem nebo ruční pilou.

ŘEZÁNÍ NEBO ODŘEZÁVÁNÍ VELKÝCH KUSŮ MATERIÁLŮ

Při řezání velkých desek materiálu nebo desek je řádně podepřete, abyste zabránili možnému trhnutí řezného kotouče (jevu zpětného rázu) v důsledku zaseknutí kotouče v materiálu.

- Desku nebo prkno podepřete v blízkosti místa řezu.
- Dbejte na to, aby nastavení řezacího kotouče zajistilo, že během řezání nedojde k poškození pracovní desky nebo podpěry.

OBSLUHA A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

- Dbejte na to, aby větrací otvory v krytu pily byly vždy volné a bez námosů prachu. Všechny ovládací prvky řetězové pily by měly být rovněž vždy čisté. V případě potřeby je očistěte kartáčem. Pro neúčinnější čištění používejte stlačený vzduch. Při použití stlačeného vzduchu vždy používejte ochranné brýle proti stříkající vodě a ochrannou masku. Ventilací otvory nečistěte vkládáním cizích předmětů, jako jsou šroubováky apod.
- K čištění nepoužívejte benzin, rozpouštědla ani čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastové části pily.
- Pokud dojde k nadměrnému jiskření na komutátoru motoru, je nutné elektrické nářadí vyřadit z provozu a odvézt do servisu.
- Při běžném provozu se řezný kotouč po určité době utupí. Příznakem utupení řezného kotouče je nutnost vyvinout větší tlak při pohybu pily během řezání. Pokud zjistíte, že je řezný kotouč poškozený, je nutné jej okamžitě vyměnit.
- Řezný kotouč by měl být vždy ostrý.

VÝMĚNA PÍLOVÉHO KOTOUČE

- Pomocí přiloženého klíče povolte upevňovací šroub řezného kotouče (8) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Abyste zabránili otáčení vřetená pily, zajistěte vřeteno tlačítkem aretace vřetená (10) (obr. D) a současně vyšroubujte upevňovací šroub řezného kotouče.
- Odstraňte vnější přírubovou podložku (7).
- Pomocí páky spodního krytu (3) posuňte spodní kryt (9) tak, aby se co nejvíce zasunul do horního krytu (2) (při tom kontrolujte stav a funkci pružiny, která stahuje spodní kryt).
- Vysuňte řezný kotouč štěrbinou v patce pily (5).
- Umístěte nový řezný kotouč do polohy, kdy souosost zubů řezného kotouče a šípky na něm plně odpovídá směru, který ukazuje šípka na spodním krytu.
- Vložte řezný kotouč skrz štěrbinu v patce pily a nainstalujte jej na vřeteno v opačném pořadí než při demontáži.

Dbejte na to, aby řezný kotouč nedeinstovali tak, aby zuby byly vyrovnány ve správném směru.

Směr otáčení vřetená elektrického nářadí je znázorněn šípkou na krytu pily.

VÝMĚNA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

Opotřebované (kratší než 5 mm), spálené nebo zlomené uhlíkové kartáče motoru je nutné okamžitě vyměnit. Vyměňte vždy oba kartáče současně.

- Odšroubujte kryty kartáčů (16) (obr. E).
- Vyměňte opotřebované kartáče.
- Pomocí stlačeného vzduchu odstraňte veškerý karbonový prach.
- Vložte nové uhlíkové kartáče (obr. F) (kartáče by měly volně vklouznout do držáků kartáčů).
- Nasadte kryty kartáčů (16).

Po výměně kartáčů spusťte elektrické nářadí bez zátěže a chvíli počkejte, až kartáče zapadnou do komutátoru motoru. Výměnu uhlíkových kartáčů smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s použitím originálních dílů.

Případné závady by měl opravit autorizovaný servis výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okružní pila		
Parametr	Hodnota	
Napájecí napětí	230 V AC	
Napájecí frekvence	50 Hz	
Jmenovitý výkon	1200 W	
Otáčky vřetená bez zátěžení	5000 min ⁻¹	
Rozsah šikmého řezání	0°) - 45°	
Vnější průměr řezného kotouče	185 mm	
Průměr otvoru kotouče	20 mm	
Maximální tloušťka řezaného materiálu	V pravém úhlu	65 mm

	Diagonální (45°)	43 mm
Třída ochrany	II	
Hmotnost	3,8 kg	
Rok výroby	2025	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku: L_{PA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_W(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Hodnota zrychlení vibrací: a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen "návod"), včetně mimo jiné jeho textu, fotografií, schématu atd. jsou vyhrazena. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mimo jiné jejího textu, fotografií, schémat, výkresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna 02285 Varšava

Výrobek: Model: 58G486

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojích a zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU A

spĺňuje požadavky norem:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC IEC 65014-1:2021; EN IEC 65014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Oznamovaný subjekt:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Německo.

Certifikát ES přezkoušení typu č:

M8A 097526 0070 Rev. 02.

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nezahrnuje součásti přidávané koncovým uživatelem nebo jím provedené následné činnosti.

Jméno a adresa osoby se sídlem v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník pro kvalitu společnosti GTX Poland

Varšava, 2025-05-09

(SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Kotúčová píla 1200 W, kotúč 185 x 20 mm

58G486

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE SI ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

ŠPECIFICKÁ BEZPEČNOSŤ PRI POUŽÍVANÍ KOTUČOVÝCH PÍL BEZ ROZPERNÉHO NOŽA

Postup rezania

- **NEBEZPEČENSTVO:** Udržujte ruky mimo reznej plochy a rezného noža. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- Nesiahajte rukou pod spodnú stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezacím kotúčom pod obrobkom.
- Hĺbku rezu nastavte podľa hrúbky obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod obrobok na výšku menšiu, ako je výška zubov.
- Rezaný obrobok nikdy nedržiť v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa predišlo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezného noža alebo strate kontroly nad rezaním.
- Počas práce, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo napájacím káblom pily, držte pílu za izolované plochy určené na tento účel. Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom obsluhu.
- Pri rezaní na pozdĺžny rez vždy používajte vodidlo na pozdĺžny rez alebo vodidlo hrán. Zlepšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezacieho kotúča.
- Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.
- Na upevnenie rezného kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky zabezpečujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečné používanie. Príčiny spätného rázu a prevencia spätného rázu.
 - Spätý ráz je náhle zdvihnutie a stiahnutie pily smerom k obsluhu v reznej línii, ktoré je spôsobené zaseknutím alebo nesprávnym vedením rezného kotúča.
 - Keď sa pilový kotúč zachytí alebo zasekne v drážke, rezací kotúč sa zastaví a reakcia motora spôsobí, že sa píla rýchlo posunie dozadu smerom k obsluhu.
 - Ak je rezný kotúč v rezanom obrobku skrútený alebo nesprávne nastavený, zuby rezného kotúča môžu pri výstupe z materiálu naraziť na horný povrch rezaného materiálu, čo spôsobí zdvihnutie rezného kotúča, a tým aj spätný ráz pily smerom k obsluhu.

Spätý ráz vyzdruje je dôsledkom nesprávneho používania pily alebo nesprávnych postupov či prevádzkových podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení.

Bezpečnostné opatrenia

- Držte pílu pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby vydržali silu spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane pily, ale nie v línii rezu. *Zadný spätný ráz môže spôsobiť prudký pohyb pily dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodrží príslušné bezpečnostné opatrenia.*
- Keď sa rezný kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu preruší rez, uvoľnite spínače tlačidlom a podržte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezný kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu ani pílu nevytahujte
- Spätý chod, pokiaľ sa rezný kotúč pohybuje, môže spôsobiť spätný ráz. *Preskúmajte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezacieho kotúča.*
- Pri opätovnom spustení pily v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či sa zuby rezného kotúča nezasekli v materiáli. *Ak sa rezný kotúč pri opätovnom spustení pily zasekne, môže sa vysunúť alebo spôsobiť spätný chod voči obrobku.*
- Podopierajte veľké dosky, aby sa minimalizovalo riziko zaseknutia a spätného vrhu pily. *Veľké dosky majú tendenciu ohýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línii rezu a blízko okraja dosky.*

- Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné kotúče. *Neostre alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvoria úzky rez, ktorý spôsobí nadmerné trenie, zaseknutie rezného kotúča a spätný ráz.*
- Pred vykonaním rezu pevne nastavte hĺbku rezu a uhlové svorky. *Ak sa nastavenie pily počas rezania zmení, môže to spôsobiť zaseknutie a spätný ráz.*
- Obzvlášť opatrniť budete pri vykonávaní ponorných rezov v priečkach. *Rezací nôž môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvukom viditeľné, čo môže spôsobiť spätný ráz.*

Funkcie spodnej ochrany

- Pred každým použitím skontrolujte, či je spodný kryt správne nasadený. Pílu nepoužívajte, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a hneď sa nezoľní. Spodný ochranný kryt nikdy nepripevňujte ani nenechávajte otvorený. *Pri náhodnom páde pily môže dôjsť k ohnitiu spodného krytu. Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou ľadhadla a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa rezného kotúča ani žiadnej inej časti stroja pri každom nastavení uhla a hĺbky rezu.*
- Skontrolujte činnosť spodnej ochrannej pružiny. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, mali by sa pred použitím opraviť. *Činnosť spodného ochranného krytu môžu spomaľovať poškodené časti, lepkavé usadeniny alebo nahromadený odpad.*
- Ručné stiahnutie spodného krytu je povolené len pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "zložené rezy". Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou rukoväte na stiahnutie a keď rezný kotúč prenikne do materiálu, spodný ochranný kryt by sa mal uvoľniť. *Pri všetkých ostatných rezoch sa odporúča, aby spodný ochranný kryt fungoval automaticky.*
- Pred položením pily na pracovný stôl alebo na podlahu vždy dajte na to, aby spodný kryt zakrýval rezný kotúč. *Nezakrýty rotujúci rezný kotúč spôsobí, že píla bude reverzne rezať všetko, čo sa nachádza v jej dráhe. Zvážte čas potrebný na zastavenie rezného kotúča po vypnutí.*

Ďalšie bezpečnostné pokyny Bezpečnostné opatrenia

- Nepoužívajte poškodené alebo deformované rezné kotúče.
- Nepoužívajte brúsne kotúče.
- Používajte len rezné kotúče odporúčané výrobcom, ktoré sú v súlade s normou EN 847-1.
- Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré nemajú karbidové zuby.
- Prach z niektorých druhov dreva môže byť zdraviu nebezpečný. Priamy fyzický kontakt s prachom môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest u obsluhu alebo okolostojacich osôb. Dubový a bukový prach sa považuje za karcinogénny, najmä v súvislosti s látkami na ošetrovanie dreva (konzervačné prostriedky na drevo).
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako napríklad:
 - chrániče sluchu na zníženie rizika straty sluchu;
 - ochrana očí;
 - ochranu dýchacích ciest, aby sa znížilo riziko vdychnutia škodlivého prachu;
 - rukavice na manipuláciu s reznými kotúčmi a inými drsnými a ostrými materiálmi (rezné kotúče by sa mali podľa možnosti držať za otvor);
- Pri rezaní dreva pripojte systém odsávania prachu.

Bezpečná práca

- Vyberte rezací nôž pre typ rezaného materiálu.
- Pílu nepoužívajte na rezanie iných materiálov ako dreva alebo materiálov na báze dreva.
- Pílu nepoužívajte bez ochranného krytu alebo ak je zablokovaná.
- Podlaha v oblasti, kde sa pracuje so strojom, by mala byť dobre udržiavaná, bez uvoľnených materiálov alebo výčnelkov.
- Pracovný priestor by mal byť primerane osvetlený.
- Pracovník obsluhujúci stroj by mal byť primerane vyškolený v používaní, manipulácii a obsluhu stroja.
- Používajte len ostré rezné kotúče.
- Dbajte na maximálnu rýchlosť vyznačenú na rezacom kotúči.
- Uistite sa, že použité diely sú v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Pri vykonávaní údržby odpojte pílu od elektrickej siete.
- Ak sa napájací kábel počas prevádzky poškodí, okamžite odpojte napájanie. **PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA SA NEDOTÝKAJTE NAPÁJACIEHO KÁBLA.**
- Ak je píla vybavená laserom, nevymieňajte ho za iný typ a všetky opravy musí vykonať servisný technik. Laserový lúč nemieťa na ľudskú ani zvieratá.

- Nepoužívajte tento nástroj v stacionárnom režime. Nie je určený na použitie s rezacím stolom.
- Obrobok upevnite na stabilný povrch a zaistíte ho svorkou alebo zverákom, aby ste eliminovali jeho pohyb. Tento typ upnutia obrobku je bezpečnejší ako držanie obrobku v ruke.
- Pred odložením nástroja počkajte, kým sa nôž úplne zastaví. Rezací nôž sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

UPOZORNENIE: Náradie je určené na použitie v interiéri.

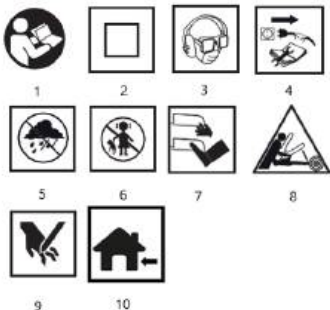
Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitie bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zostatkového zranenia počas prevádzky.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Kotúčová píla je izolované ručné elektrické náradie triedy II. Je poháňaná jednofázovým komutátorovým motorom. Tento typ elektrického náradia sa široko používa na rezanie dreva a materiálov podobných drevu, čomu zodpovedá veľkosť stroja. Nemal by sa používať na plnenie palivového dreva. Pokusy o použitie reťazovej píly na iné ako uvedené účely sa budú považovať za nevhodné použitie. Okružnú pílu používajte len s vhodnými reznými kotúčmi s karbidovými hrotmi. Okružná píla bola navrhnutá na ľahké práce v servisných dielňach a na všetky práce v oblasti samostatnej amatérskej činnosti (DIY).

Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.
2. Second triedy izolačné zariadenie
3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu, maska proti prachu)
4. Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
5. Protect pred dažďom.
6. Udržujte deti mimo dosahu jednotky.
7. Udržujte končatiny mimo dosahu rezných prvkov!
8. Nebezpečenstvo v dôsledku spätného vrhu.
9. Upozornenie Riziko poranenia rúk, odrezanie prstov.
10. For vnútorné použitie

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty stroja zobrazené na grafických stránkach tejto príručky.

1. Dýza na vypúšťanie prachu
2. Horná ochrana
3. Lower ochranná páka
4. Paralelný vodiaci gombík
5. Saw čepeľ
6. Saw čepeľ
7. Flange podložka
8. Saw list upínacie skrutky
9. Spodný kryt
10. Tlačidlo blokovania vretena
11. Predná rukoväť
12. Cutting hlбка blokovanja páky
13. Switch
14. Switch blokovacie tlačidlo
15. Základné uchopenie
16. Brush cover

17. Adjustment blokovací gombík
18. Značka 0° pre rezanie pod uhlom
19. Značka pre pravouhlé rezanie

* môžu sa vyskytnúť rozdiely medzi ilustráciou a produktom

PRÍSLUŠENSTVO A DOPLNKY

- Paralelný sprievodca - 1 ks.
- Šesthranný kľúč - 1 ks.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

NASTAVENIE HLBKY REZU

- Hĺbku rezu možno nastaviť v rozsahu od 0 do 65 mm.
- Uvoľnite páku blokovania hĺbky rezu (12).
- Nastavte požadovanú hĺbku rezu (pomocou stupnice).
- Zablokujte páku blokovania hĺbky rezu (12) (obr. A).

INŠTALÁCIA PARALELNÉHO VODIDLA REZANIA

Pri rezaní materiálu na úzke kúsky použite paralelné vodidlo. Vodidlo je možné namontovať na pravú alebo ľavú stranu elektrického nástroja.

- Uvoľnite poistný gombík paralelného vedenia (4).
- Vložte paralelnú vodiacu lištu do dvoch otvorov v pätky píly (5).
- Nastavte požadovanú vzdialenosť (pomocou stupnice).
- Paralelnú vodiacu lištu upevnite pomocou aretačného gombíka paralelného vedenia (4).

Paralelné vedenie možno použiť aj na rezanie pod uhlom medzi 0° a 45°.

Nikdy nedovoľte, aby sa vaša ruka alebo prsty nachádzali za pracovnou pilou. Ak dôjde k spätnému rázu, píla vám môže spadnúť na ruku a spôsobiť vážne poranenie.

SKLOPENIE SPODNÉHO KRYTU

Spodný ochranný kryt (9) rezacieho kotúča (6) sa pri kontakte s rezaným materiálom automaticky odsunie.

Ak ho chcete manuálne zatlačiť späť, posuňte páčku spodného krytu (3).

ODSÁVANIE PRACHU

Kotúčová píla je vybavená otvorom na odsávanie prachu (1) na odsávanie triesok a prachu vznikajúceho pri rezaní.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku píly. Pri štartovaní držte pílu oboma rukami, pretože krútiaci moment motora môže spôsobiť nekontrolovateľné otáčanie elektrického náradia.

Upozorňujeme, že po vypnutí píly sa jej pohyblivé časti ešte nejaký čas otáčajú.

Píla je vybavená tlačidlom blokovania spínača (14), ktoré zabráňuje náhodnému spusteniu. Zapnutie:

- Stlačte tlačidlo blokovania spínača (14) (obr. B).
- Stlačte spínacie tlačidlo (13). Vypnutie:
- Uvoľnite tlak na spínacie tlačidlo (13)

CUTTING

- Pri spúšťaní píly ju vždy pevne držte oboma rukami pomocou oboch rukovätí.
- Pílu zapínajte len vtedy, keď je mimo rezaného materiálu.
- Na pílu netlačte nadmernou silou, vyvíjajte na ňu mierny, trvalý tlak.
- Po dokončení rezania nechajte rezací nôž úplne zastaviť.
- Ak sa rez preruší pred plánovaným dokončením, pri pokračovaní v reze počkajte, kým píla nedosiahne maximálne otáčky, a potom opatrne vedte rezný kotúč do rezaného materiálu.
- Pri rezaní naprieč vláknami materiálu (dreva) majú niekedy vlákna tendenciu stúpať a odhrávať sa (pohyb píly pri nízkych otáčkach túto tendenciu minimalizuje).
- Uistite sa, že spodný ochranný kryt dosiahne pri svojom pohybe krajnú polohu.
- Pred rezaním sa vždy uistite, že sú páčka poistky hĺbky rezu a gombík nastavenia pätky píly správne dotiahnuté.
- Na prácu s pilou používajte len rezné kotúče so správnym vonkajším priemerom a priemerom otvoru.
- Rezaný materiál by mal byť bezpečne upevnený.
- Širšia časť pätky píly by mala byť umiestnená na tej časti materiálu, ktorá nie je predmetom rezu.

Ak sú rozmery materiálu malé, materiál by sa mal znehybníť pomocou tesárskych svoriek. Ak je pilový kotúč na obrobku zdvihnutý, a nie posuvný, hrozí riziko spätného vrhu. **Správnym pridržením rezaného materiálu a pevným držaním pily získate plnú kontrolu nad elektrickým náradím a predídete tak nebezpečenstvu poranenia. Nepokúšajte sa podopierať krátke kusy materiálu rukou.**

REZANIE POD UHLOM

- Uvoľnite gombík nastavenia nožičiek (17) (obr. C).
- Pomocou stupnice nastavte pátku pily na požadovaný uhol (0° až 45°).
- Utiahnite **aretačný** gombík nastavenia pátky (17).

Majte na pamäti, že pri rezaní pod uhlom je väčšie riziko spätného vrhu (väčšia možnosť zaseknutia pilového kotúča), preto sa uistite, že je pilový kotúč v jednej rovine s obrobkom. Rezte plynulým pohybom.

REZANIE REZANÍM DO MATERIÁLU

Pred nastávaním odpojte pílu od napájania.

- Nastavte požadovanú hĺbku rezu zodpovedajúcu hrúbke rezaného materiálu.
- Nakloňte pílu tak, aby predná hrana pátky pily bola proti rezanému materiálu a značka 0°pre kolmý rez bola na línii zamýšľaného rezu.
- Keď je píla v polohe na začatie rezania, zdvihnite spodný ochranný kryt (9) pomocou páčky spodného ochranného krytu (3) (pilový kotúč zdvihnutý nad materiál).
- Spustíte elektrické náradie a počkajte, kým rezací kotúč nedosiahne plné otáčky.
- Postupne spúšťajte pílu ponorením rezného kotúča do materiálu (počas tohto pohybu by sa mal predný okraj pátky pily dotýkať povrchu materiálu).
- Keď začne rezací kotúč rezať, uvoľnite spodný ochranný kryt.
- Keď sa píla celou plochou oprie o materiál, pokračujte v rezaní posunutím pily dopredu.
- Nikdy neotáčajte pílu dozadu s otáčajúcim sa rezným kotúčom, pretože to môže mať za následok spätný ráz.
- Dokončíte rez v opačnom smere, než bol jeho začiatok, otáčaním pily okolo línie kontaktu medzi prednou hranou pátky pily a obrobkom.
- Pred vytiahnutím elektrického nástroja z materiálu nechajte pilový kotúč úplne zastaviť.
- Ak je to potrebné, dokončíte rohové práce pomocou pilového kotúča alebo ručnej pily.

REZANIE ALEBO ODEĽOVANIE VEĽKÝCH KUSOV MATERIÁLU

Pri rezaní veľkých panelov materiálu alebo dosiek ich riadne podoprite, aby ste zabránili možnému trhnutiu rezacieho kotúča (jav spätného rázu) v dôsledku zaseknutia kotúča v materiáli.

- Dosku alebo prkno podložte v blízkosti reznej plochy.
- Dbajte na to, aby nastavenie rezného kotúča zabezpečilo, že sa počas rezania nepoškodí pracovný stôl alebo podpera.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

- Dbajte na to, aby vetracie otvory v kryte pily boli vždy voľné a bez nánosov prachu. Všetky ovládacie prvky reťazovej pily by tiež mali byť vždy čisté. V prípade potreby ich vyčistíte kefou. Na najúčinnéjšie čistenie používajte stlačený vzduch. Pri používaní stlačeného vzduchu vždy používajte ochranné okuliare a ochrannú masku. Ventilácie otvory nečistite vkladáním ostrých predmetov, ako sú skrutkovače a podobne.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastové časti pily.
- Ak sa na komutátore motora objaví nadmerné iskrenie, elektrické náradie sa musí odovstaviť z prevádzky a odviezť do servisu.
- Počas bežnej prevádzky sa rezný kotúč po určitom čase otupí. Príznakom otupenia rezného kotúča je potreba vyvinúť väčší tlak pri pohybe pily počas rezania. Ak sa zistí, že rezný kotúč je poškodený, musí sa okamžite vymeniť.
- Rezný kotúč by mal byť vždy ostrý.

VÝMENA PILOVÉHO KOTÚČA

- Pomocou priloženého kľúča uvoľnite upevňovaci skrutku rezného kotúča (8) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

- Ak chcete zabrániť otáčaniu vretena pily, zablokujte vreteno tlačidlom aretácie vretena (10) (obr. D) a zároveň odskrutkujte upevňovaci skrutku rezného kotúča.
- Odstraňte vonkajšiu prírubovú podložku (7).
- Pomocou páčky spodného krytu (3) posuňte spodný kryt (9) tak, aby sa čo najviac zasunul do horného krytu (2) (v tomto okamihu skontrolujte stav a funkčnosť pružiny, ktorá odťahuje spodný kryt).
- Vytlačte rezný kotúč cez štrbinu v pätké pily (5).
- Umiestnite nový rezný kotúč do polohy, v ktorej zarovnanie zubov rezného kotúča a šípky na ňom plne zodpovedá smeru, ktorý ukazuje šípka na spodnom kryte.
- Vložte rezný kotúč cez štrbinu v pätké pily a nasadte ho na vreteno v opačnom poradí ako pri demontáži.

Dbajte na to, aby ste rezný kotúč inštalovali tak, aby boli zuby zarovnané v správnom smere.

Smer otáčania vretena elektrického nástroja je znázornený šípkou na kryte pily.

VÝMENA UHLÍKOVÝCH KEFIEK

Opotrebované (krátšie ako 5 mm), spálené alebo zlomené uhlíkové kefy motora sa musia okamžite vymeniť. Vymieňajte vždy obe kefy súčasne.

- Odskrutkujte kryty kefie (16) (obr. E).
- Odstraňte opotrebované kefy.
- Pomocou stlačeného vzduchu odstráňte všetok uhlíkový prach.
- Vložte nové uhlíkové kefy (obr. F) (kefy by sa mali voľne zasunúť do držákov kief).
- Nasadte kryty kefie (16).

Po výmene kief spustíte elektrické náradie bez zaťaženia a chvíľu počkajte, kým kefy zapadnú do komutátora motora. Uhlíkové kefy by mala vymieňať iba kvalifikovaná osoba s použitím originálnych dielov.

Prípadné závary by mal opraviť autorizovaný servis výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ŠPECIFIKÁCIE

Kotúčová píla		
Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Frekvencia napájania	50 Hz	
Menovitý výkon	1200 W	
Otáčky vretena bez zaťaženia	5000 min ⁻¹	
Rozsah rezania pod uhlom	0° - 45°	
Vonkajší priemer rezného kotúča	185 mm	
Priemer otvoru čepele	20 mm	
Maximálna hrúbka rezaného materiálu	V pravom uhle	65 mm
	Uholpriečka (45°)	43 mm
Trieda ochrany	II	
Hmotnosť	3,8 kg	
Rok výroby	2025	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku: L_{pA}= 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{wA}= 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Hodnota zrýchlenia vibrácií: a_h= 2,092 m/s²K=1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

	Elektrický poháňaný výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.
---	---

Spoločnosť "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém atď., sú vyhradené. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov), Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Ulica Pograniczna 2/4 02285 Varšava

Výrobok: Model: 58G486

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibiliti 2014/30/EÚ

Smernica o obmedzení používania nebezpečných látok

2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ A spĺňa požiadavky noriem:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Notifikovaný orgán:

č. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Nemecko

Certifikát ES o typovej skúške č:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj, ako bol uvedený na trh, a nezahŕňa súčasti pridané koncovým používateľom alebo následné činnosti, ktoré vykoná.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4 022-285

Varšava



Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti GTX Polsko

Varšava, 2025-05-09

(HR)

PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA

Kružna pila 1200W, oštrica 185 x 20 mm

58G486

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI

POSEBNA SIGURNOST ZA UPORABU KRUŽNIH PILA BEZ KLIZA ZA CIJEPAJANJE

Postupak rezanja

- OPASNOST: Držite ruke podalje od područja rezanja i oštrice za rezanje. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili na kućištu motora. Ako pilu držite objema rukama, smanjujete rizik od ozljeda reznom pločom.
- Ne posežite rukom ispod donje strane obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od rotirajuće rezne ploče ispod obratka.
- Postavite dubinu rezanja prema debljini obratka. Preporučuje se da se rezna ploča proteže ispod obratka na manje od visine zuba.
- Nikada ne držite radni komad koji želite rezati u rukama ili na nozi. Pričvrstite radni komad na čvrstu podlogu. Dobro stezanje obratka važno je kako bi se izbjegla opasnost od kontakta s tijelom, zaglavlivanja rotirajuće oštrice za rezanje ili gubitka kontrole rezanja.
- Držite pilu za izolirane površine dizajnirane za tu svrhu tijekom rada gdje rotirajuća rezna ploča može doći u dodir sa žicama, pod naponom ili kablom za napajanje pile. Kontakt sa "žicama pod naponom" metalnih dijelova električnog alata može uzrokovati strujni udar operatera.

- Prilikom rezanja uzdužne trake uvijek koristite vodilicu za uzdužnu ili rubnu vodilicu. To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost zaglavlivanja rotirajućeg reznog diska.
- Uvijek koristite rezu pilu s ispravnim veličinom montažnih rupa. Rezne ploče koje ne stanu u montažni utor mogu raditi ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole nad radom.
- Nikada nemojte koristiti oštećene ili nepravilne podloške ili vijke za pričvršćivanje reznog diska. Podloške i vijci koji pričvršćuju rezni disk posebno su dizajnirani za pilu kako bi se osigurala optimalna funkcija i sigurna uporaba. Uzroci trzaja i sprječavanje trzaja.
 - Povratni trzaj je naglo podizanje i povlačenje pile prema rukavatelju u liniji rezanja, uzrokovano zaglavljenjem ili nepravilno vođenim reznim diskom.
 - Kada se list pile zaglavi ili zaglavi u utoru, oštrica za rezanje se zaustavlja i reakcija motora uzrokuje brzo pomicanje pile unatrag prema rukavatelju.
 - Ako je rezna ploča uvrtna ili neusklađena u radnom komadu koji se reže, zubi rezne ploče, pri izlasku iz materijala, mogu udariti u gornju površinu materijala koji se reže uzrokujući podizanje rezne ploče, a time i pilu i povratni udarac prema rukavatelju.

Stražnji povratni udar rezultat je nepravilne uporabe pile ili nepravilnih postupaka ili radnih uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.

Mjere opreza

- Čvrsto držite pilu objema rukama, s rukama postavljenim da izdrže silu stražnjeg povratnog udara. Zauzmite položaj tijela na jednoj strani pile, ali ne u liniji rezanja. *Stražnji povratni udar može uzrokovati nasilno pomicanje pile unatrag, ali silu stražnjeg povratnog udara može kontrolirati rukovatelj ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.*
- Kada se rezna ploča zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prekine rez, otpustite prekidač i držite pilu nepomično u materijalu dok se rezna ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezu pilu s rezanog materijala ili izvući pilu
- Unatrag sve dok se rezna ploča pomiče može uzrokovati stražnji povratni udar. *Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja rezne ploče.*
- Prilikom ponovnog pokretanja pile u radnom komadu, centrirajte rezu pilu u rezu i provjerite da zubi rezne ploče nisu zaglavljeni u materijalu. *Ako se rezna ploča zaglavi prilikom ponovnog pokretanja pile, može skliznuti ili uzrokovati zazor o radni komad.*
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od zaglavlivanja i povratnog odbacivanja pile. *Velike ploče imaju tendenciju da se savijaju pod vlastitom težinom. Nosače treba postaviti ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.*
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene rezne ploče. *Nenaoštre ili neusklađeni zubi rezne ploče stvorit će uski rez uzrokujući prekomjerno trenje, zaglavlivanje rezne ploče i povratni trzaj.*
- Postavite dubinu reza i kut grabljanja clamps sigurno prije rezanja. *Ako se postavke pile promijene tijekom rezanja, to može uzrokovati zaglavlivanje i povratni udar.*
- Budite posebno oprezni pri izradi uranjajućih rezova u pregradama. *Oštrica za rezanje može rezati druge predmete koji nisu vidljivi izvana, uzrokujući povratni udar straga.*

Funkcije donjeg štitnika

- Prije svake upotrebe provjerite donji štitnik kako biste bili sigurni da je pravilno navučen. Nemojte koristiti pilu ako se donji štitnik ne pomiče slobodno i ne skida se odmah. Nikada nemojte pričvršćivati ili ostavljati donji štitnik otvorenim. *Ako pila slučajno padne, donji štitnik može biti savijen. Podignite donji štitnik ručicom za povlačenje i pazite da se slobodno kreće i da ne dodiruje oštricu za rezanje ili bilo koji drugi dio stroja za svaki kut i dubinu rezanja.*
- Provjerite rad opruge donje zaštite. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, treba ih popraviti prije upotrebe. *Rad donjeg štitnika mogu usporiti oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili nakupljanje otpada.*
- Ručno povlačenje donjeg štitnika dopušteno je samo za posebne rezove kao što su "uranjajući rezovi" i "složeni rezovi". Podignite donji štitnik pomoću ručke za povlačenje i kada rezna ploča prođe u materijal, donji štitnik treba otpustiti. *Za sve ostale rezove preporučuje se da donji štitnik radi automatski.*
- Uvijek pazite da donji štitnik prekriva rezu pilu prije nego što spustite pilu na radni stol ili pod. *Nepokrivena rotirajuća rezna ploča uzrokovat će da pila obrne rezanje svega što joj se nađe*

na putu. Uzmite u obzir vrijeme potrebno da se rezna ploča zaustavi nakon isključivanja.

Dodatne sigurnosne upute Mjere opreza

- Nemojte koristiti oštećene ili deformirane rezne ploče.
- Nemojte koristiti brusne ploče.
- Koristite samo rezne ploče koje preporučuje proizvođač, a koje su u skladu s EN 847-1.
- Nemojte koristiti rezne ploče koje nemaju zube s karbidnim vrhom.
- Prašina s određenih vrsta drva može biti opasna po zdravlje. Izravan fizički kontakt s prašinom može izazvati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnog sustava kod rukovatelja ili promatrača. Hraštova i bukova prašina smatraju se kancerogenima, posebno u vezi sa tvarima za obradu drva (sredstva za zaštitu drva).
- Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su:
 - štitnici za sluh za smanjenje rizika od gubitka sluha;
 - Zaštita za oči;
 - zaštita dišnih putova kako bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine;
 - rukavice za rukovanje reznim pločama i drugim grubim i oštrim materijalima (rezne ploče treba držati za otvor kad god je to moguće);
- Spojite sustav za usisavanje prašine prilikom rezanja drva.

Siguran rad

- Odaberite oštricu za rezanje prema vrsti materijala koji se reže.
- Nemojte koristiti pilu za rezanje materijala koji nisu drvo ili materijali na bazi drva.
- Nemojte koristiti pilu bez štitnika ili kada je blokirana.
- Pod u području na kojem se obrađuje stroj treba dobro održavati bez rastresitih materijala ili izbočina.
- Treba osigurati odgovarajuće osvjjetljenje radnog područja.
- Radnik koji upravlja strojem mora biti odgovarajuće obučan za uporabu, rukovanje i rad stroja.
- Koristite samo oštre rezne diskove.
- Obratite pažnju na maksimalnu brzinu označenu na reznjoj ploči.
- Uvjerite se da su korišteni dijelovi u skladu s preporukama proizvođača.
- Isključite pilu iz napajanja prilikom izvođenja radova na održavanju.
- Ako je kabel za napajanje oštećen tijekom rada, odmah isključite napajanje. **NE DODIRUJTE KABEL ZA NAPAJANJE PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA.**
- Ako je pila opremljena laserom, nemojte zamijeniti laser drugim tipom, a sve popravke mora izvršiti serviser. Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima ili životinjama.
- Nemojte koristiti ovaj alat u stacionarnom načinu rada. Nije namijenjen za upotrebu sa stolom za rezanje.
- Pričvrstite radni komad na stabilnu površinu i učvrstite stezaljkom ili škripcem kako biste uklonili kretanje. Ova vrsta stezanja obratka sigurnija je od držanja obratka u ruci.
- Pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi prije nego što odložite alat. Oštrica za rezanje može se zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

OPREZ: Alat je namijenjen za unutarnju upotrebu.

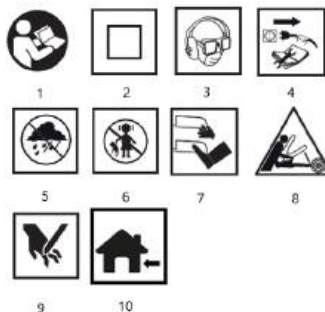
Unatoč inherentno sigurnom dizajnu, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji opasnost od zaostalih ozljeda tijekom rada.

KONSTRUKCIJA I UPORABA

Kružna pila je izolirani ručni električni alat klase II. Pokreće ga jednofazni komutatorski motor. Ova vrsta električnog alata naširoko se koristi za piljenje drva i materijala sličnih drvu, u skladu s veličinom stroja. Ne smije se koristiti za piljenje drva za ogrjev. Pokušaji korištenja motorne pile u svrhe koje nisu navedene smatrat će se neprikladnom uporabom. Koristite samo kružnu pilu s odgovarajućim reznim pločama s karbidnim vrhom. Kružna pila dizajnirana je za lagane radove u servisnim radionicama i za sve radove u području samostalne amaterske djelatnosti (DIY).

Nemojte zloupotrebjavati električni alat.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njemu.
2. Izolacijski uređaj druge klase
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, masku za prašinu)
4. Isključite kabel za napajanje prije servisiranja ili popravka.
5. Zaštitite od kiše.
6. Držite djecu podalje od uređaja.
7. Držite udove podalje od reznih elemenata!
8. Opasnost od povratnog udarca.
9. Nemojte opasnost od ozljeda ruku, odsijecanja prstiju.
10. Za unutarnju upotrebu

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Slijedeće numeriranje odnosi se na komponente stroja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Mlaznica za ispuštanje prašine
2. Gornji štitnik
3. Donja zaštitna poluga
4. Gumb za zaključavanje paralelne vodilice
5. List pile
6. List pile
7. Podloška za prirubnicu
8. Stezni vijak lista pile
9. Donji poklopac
10. Gumb za zaključavanje vretena
11. Prednja ručka
12. Poluga za zaključavanje dubine rezanja
13. Prekidač
14. Gumb za zaključavanje prekidača
15. Osnovno prijanjanje
16. Poklopac četke
17. Gumb za zaključavanje podešavanja
18. Marker 00 za kutno rezanje
19. Oznaka za rezanje pod pravim kutom

* Mogu se pojaviti razlike između ilustracije i proizvoda

PRIBOR I OKOVI

- Paralelna vodilica - 1 kom.
- Šesterokutni ključ - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA

Dubina rezanja može se podesiti od 0 do 65 mm.

- Otpustite polugu za zaključavanje dubine rezanja (12).
- Podesite željenu dubinu rezanja (pomoću vage).
- Blokirajte polugu za zaključavanje dubine rezanja (12) (sl. A).

UGRADNJA VODILICE ZA PARALELNO REZANJE

Koristite paralelnu vodilicu za rezanje prilikom rezanja materijala na uske komade. Vodilica se može montirati na desnu ili lijevu stranu električnog alata.

- Otpustite gumb za zaključavanje paralelne vodilice (4).
- Umetnite paralelnu vodilicu u dvije rupe na stopici pile (5).
- Postavite željenu udaljenost (pomoću vage).
- Učvrstite paralelnu vodilicu pomoću gumba za zaključavanje paralelne vodilice (4).

Paralelna vodilica također se može koristiti za rezanje pod kutom između 00 i 450.

Nikada ne dopustite da vam ruka ili prsti budu iza pile koja radi. Ako dođe do trzaja, pile može pasti na vašu ruku i uzrokovati ozbiljne ozljede.

NAGINJANJE DONJEG ŠTITNIKA

Donji štitnik (9) rezne ploče (6) automatski se gura unatrag kada dođe u kontakt s materijalom koji se reže.

Da biste ga ručno gurnuli natrag, pomaknite ručicu donjeg štitnika (3).

USISAVANJE PRAŠINE

Kružna pila opremljena je priključkom za usisavanje prašine (1) za usisavanje strugotina i prašine koja nastaje tijekom rezanja.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici pile. Prilikom pokretanja držite pilu objema rukama jer okretni moment motora može uzrokovati nekontrolirano okretanje električnog alata.

Imajte na umu da se nakon isključivanja pile njezini pokretni dijelovi nastavljaju okretati neko vrijeme.

Pila je opremljena gumbom za zaključavanje prekidača (14) kako

bi se spriječilo slučajno pokretanje. Uključivanje:

- Pritisnite tipku za zaključavanje prekidača (14) (sl. B).
- Pritisnite tipku prekidača (13). Isključivanje:
- Otpustite pritisak na tipku prekidača (13)

REZANJE

- Prilikom pokretanja pile uvijek čvrsto držite pilu objema rukama koristeći obje ruke.
- Pilu uključite samo kada je udaljena od materijala koji se reže.
- Nemojte gurati pilu pretjeranom silom, vršite umjereni, kontinuirani pritisak na pilu.
- Pustite da se oštrica za rezanje potpuno zaustavi kada je rezanje završeno.
- Ako se rez prekine prije nego što se namjerava završiti, prilikom nastavka rezanja pričekajte dok pila ne postigne maksimalnu brzinu, a zatim pažljivo uvedite rezu ploču u materijal koji se reže.
- Prilikom rezanja po zrnu materijala (drva), ponekad se vlakna podižu i otkidaju (pomicanje pile pri maloj brzini minimizira ovu tendenciju).
- Uvjerite se da donji štitnik dosegne svoj krajnji položaj u svom kretanju.
- Prije rezanja uvijek provjerite jesu li poluga za zaključavanje dubine reza i gumb za zaključavanje postavke nožice pile pravilno zategnuti.
- Koristite samo rezne ploče s ispravnim vanjskim promjerom i povrtom kako bi rezna ploča radila s pilom.
- Materijal koji se reže treba sigurno učvrstiti.
- Širi dio noge pile treba postaviti na dio materijala koji se ne reže. Ako su dimenzije materijala male, materijal treba imobilizirati stolarskim stezaljkama. Postoji opasnost od povratnog udara ako je list pile podignut, a ne klizi po radnom komadu.
- Pravilnim držanjem materijala koji režete i čvrstim držanjem pile imat ćete potpunu kontrolu nad električnim alatom kako biste izbjegli opasnost od ozljeda. Ne pokušavajte ručno podupirati kratke komade materijala.**

REZANJE POD NAGIBOM

- Otpustite gumb za zaključavanje nožnog podešavanja (17) (slika C).
 - Podesite nogu pile na željeni kut (α do 45°) pomoću vage.
 - Pritegnite gumb za zaključavanje nožnog podešavanja (17).
- Imajte na umu da postoji veći rizik od povratnog udara (veća mogućnost zaglavljivanja lista pile) pri rezanju pod ukošenjem, stoga provjerite je li list pile u ravni s radnim komadom. Izažite glatkim pokretima.**

REZANJE REZANJEM U MATERIJAL

Prije podešavanja isključite pilu iz napajanja.

- Podesite željenu dubinu reza koji odgovara debljini materijala koji se reže.
- Nagnite pilu tako da prednji rub noge pile bude nasuprot materijalu koji se reže, a oznaka 00 za okomito rezanje bude na liniji predviđenog reza.

- Kada je pila u položaju za početak rezanja, podignite donji štitnik (9) pomoću donje zaštitne poluge (3) (list pile podignut iznad materijala).
- Pokrenite električni alat i pričekajte dok rezna ploča ne postigne punu brzinu.
- Postupno spustite pilu unaranjanjem reznog diska u materijal (tijekom tog kretanja prednji rub noge pile trebao bi biti u dodiru s površinom materijala).
- Kad rezna ploča počne rezati, otpustite donji štitnik.
- Kada se noga pile cijelom površinom nasloni na materijal, nastavite rezati pomicanjem pile prema naprijed.
- Nikada nemojte okretati pilu dok se rezna ploča okreće jer to može dovesti do povratnog udara.
- Dovršite rez u obrnutom smjeru od početka okretanjem pile oko linije dodira između prednjeg ruba noge pile i obratka.
- Pustite da se list pile potpuno zaustavi prije izvlačenja električnog alata iz materijala.
- Ako postoji potreba za tim, završite kutne radove listom pile ili ručnom pilom.

REZANJE ILI REZANJE VELIKIH KOMADA MATERIJALA

Prilikom rezanja velikih ploča materijala ili ploča, pravilno ih poduprite kako biste izbjegli moguće trzanje rezne ploče (fenomen trzaja) zbog zaglavljivanja diska u materijalu.

- Poduprite ploču ili dasku blizu područja rezanja.
- Uvjerite se da podešavanje rezne ploče osigurava da se radni stol ili nosač ne oštete tijekom rezanja.

RAD I ODRŽAVANJE

Isključite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

- Osigurajte da ventilacijski otvori u kućištu pile uvijek budu neometani i bez naslaga prašine. Sve kontrole motorne pile također uvijek trebaju biti čiste. Ako je potrebno, očistite ih četkom. Koristite komprimirani zrak za najučinkovitije čišćenje. Kada koristite komprimirani zrak, uvijek nosite naočale za prskanje i zaštitnu masku. Nemojte čistiti ventilacijske otvore umetanjem oštrog predmeta kao što su odvijači ili slično.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzol, otapala ili deterdžente, koji mogu oštetiti plastične dijelove pile.
- Ako na komutatoru motora dođe do prekomjernog iskrenja, električni alat se mora isključiti iz upotrebe i odnijeti u servisnu radionicu.
- Tijekom normalnog rada, rezna ploča će se otupiti nakon nekog vremena. Znak tupog reznog kotača je potreba za većim pritiskom pri pomicanju pile tijekom rezanja. Ako se utvrdi da je rezna ploča oštećena, mora se odmah zamijeniti.
- Rezni disk uvijek treba održavati oštirim.

ZAMJENA LISTA PILE

- Pomoću priloženog ključa otpustite vijak za pričvršćivanje rezne ploče (8) okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Kako biste spriječili okretanje vretena pile, blokirajte vreteno gumbom za zaključavanje vretena (10) (sl. D) dok odvrćete pričvršni vijak reznog kotača.
- Uklonite vanjsku podlošku priborice (7).
- Pomoću ručice donjeg štitnika (3) pomaknite donji štitnik (9) tako da se uvuče što je više moguće u gornji štitnik (2) (u ovom trenutku provjerite stanje i funkciju opruge koja povlači donji štitnik).
- Gurnite rezu ploču kroz utor na nožici pile (5).
- Postavite novu rezu ploču u položaj u kojem poravnanje zuba rezne ploče i strelce na njoj u potpunosti odgovara smjeru prikazanom strelcom na donjem štitniku.
- Umetnite rezu ploču kroz utor u nožici pile i postavite je na vreteno, slijedeći obrnuti redoslijed postupka uklanjanja.

Pazite da rezu ploču postavite tako da su zubi poravnati u ispravnom smjeru.

Smjer vrtnje vretena električnog alata prikazan je strelcom na kućištu pile.

ZAMJENA KARBONSKIH ČETKICA

Istrošene (kraće od 5 mm), izgorjele ili slomljene ugljene četke motora moraju se odmah zamijeniti. Uvijek zamijenite obje četke u isto vrijeme.

- Odvijte poklopce četke (16) (sl. E).
- Uklonite istrošene četke.
- Uklonite svu ugljičnu prašinu komprimiranim zrakom.

- Umetnite nove ugljene četke (sl. F) (četke bi trebale slobodno kliziti u držače četkica).
 - Postavite poklopce četke (16).
- Nakon zamjene četkica, pokrenite električni alat bez opterećenja i pričekaite malo dok četke ne stanu u amortizator motora. Samo kvalificirana osoba smije zamijeniti ugljene četke originalnim dijelovima.

Sve nedostatke treba popraviti ovlašteni servis proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

SPECIFIKACIJE

Kružna pila	
Parametarski	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija snage	50 Hz
Nazivna snaga	1200 W
Brzina vretena bez opterećenja	5000 min ⁻¹
Raspon rezanja na kosu	00- 45°
Vanjski promjer rezne ploče	185 mm
Promjer provrta oštrice	20 mm
Maksimalna debljina materijala koji se reže	Pod pravim kutom 65 mm Dijagonala (450) 43 mm
Klasa zaštite	II
Težina	3,8 kg
Godina proizvodnje	2025

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka: $L_pA = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Razina zvučne snage: $L_w(A) = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Vrijednost ubrzanja vibracija: $a_h = 2.092 \text{ m/s}^2 K=1.5 \text{ m/s}^2$

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu "GTX Poljska") obaveštava da su sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagram itd., pridržana. Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EZ izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Ulica Pograniczna 2/4 02285 Varšava

Proizvod: Kružna pila **Model:**

58G486

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU izmijenjena Direktivom

2015/863/EU i u skladu je sa zahtjevima standarda:

EN 62841-1:2015/A1:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Prijavljeno tijelo:

Br. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Njemačka

Certifikat o EZ tipskom ispitivanju br.:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Ova se izjava odnosi isključivo na stroj kako je stavljen na tržište i ne uključuje komponente koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne radnje koje je on poduzeo.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4 02-285

Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu GTX Poljska

Varšava, 2025-05-09

(LT)

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Diskinis pjūklas 1200 W, geležtė 185 x 20 mm

58G486

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR ĮSISAUGOKITE JAS ATEITYJE.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

SPECIALI SAUGA NAUDOJANT DISKINIUS PJŪKLUS BE RIFLINIO PEILIO

Pjovimo procedūra

- PAVOJUS: laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjovimo ašmenų. Kitą ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba ant variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, sumažinsite susižalojimo pjovimo disku riziką.
- Nesiremkitė ranka į ruošinio apačią. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo po ruošiniu besisukančio pjovimo disko.
- Nustatykite pjovimo gylį pagal ruošinio storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas būtų žemiau ruošinio mažiau nei danties aukštis.
- Niekada nelaikykite pjaunamo ruošinio rankose ar ant kojos. Prityvirtinkite ruošinį prie tvirto pagrindo. Geras ruošinio prispaudimas yra svarbus, kad būtų išvengta kontakto su kūnu, besisukančio pjovimo disko užstrigimo ar pjovimo kontrolės praradimo pavojaus.
- Dirbdami darbus, kai besisukantis pjovimo diskas gali liestis su laidais, esančiais po įtampa, arba su pjūkle maitinimo laidu, laikykite pjūklą už tam skirtų izoliuotų paviršių. Prisilietimas prie elektrinio įrankio metalinių dalių "laidų po įtampa" gali sukelti operatoriaus elektros smūgį.
- Pjudami pjūviu, visada naudokite pjūvio kreipiančiąją arba kraštų kreipiančiąją. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina besisukančio pjovimo disko užstrigimo galimybę.
- Visada naudokite pjovimo diską su tinkamo dydžio montavimo skyklėmis. Pjovimo diskai, kurie netelpa į montavimo angą, gali judėti ekscentriškai, todėl gali būti prarastas darbo valdymas.
- Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų poveržlių ar varžtų pjovimo diskui pritvirtinti. Pjovimo diska tvirtinančios poveržlės ir varžtai buvo specialiai sukurti šiam pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir saugus naudojimas. Atsitraukimo priežastys ir atsitraukimo prevencija.
 - Atbulinė trauka - tai staigus pjūkle pakėlimas ir atitraukimas į operatoriaus pusę pjovimo linijoje dėl užsikirtusio arba netinkamai vedamo pjovimo disko.
 - Kai pjūkle diskas užstringa arba įstrigsta plyšyje, pjovimo diskas sustoja, o dėl variklio reakcijos pjūklas staigiai juda atgal link operatoriaus.
 - Jei pjovimo diskas pjaunamame ruošinyje yra pasuktas arba neteisingai pasuktas, pjovimo disko dantys, išvažiuodami iš medžiagos, gali atsitrekti į pjaunamos medžiagos viršutinį paviršių, todėl pjovimo diskas, o kartu ir pjūklas, gali pakilti ir atšokti į operatorių.

Galintis atitranskoms smūgis atsiranda dėl netinkamo pjūklų naudojimo arba netinkamų procedūrų ar darbo sąlygų ir jo galima išvengti imantis atitinkamų atsargumo priemonių.

Atsargumo priemonės

- Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis, rankas laikykite taip, kad jos atlaikytų galinio atitranskos smūgio jėgą. Užimkite kūno padėtį vienoje pjūklų pusėje, bet ne pjovimo linijoje. *Dėl galinio atitranskos smūgio pjūklas gali smarkiai judėti atgal, tačiau operatorius gali kontroliuoti galinio atitranskos smūgio jėgą, jei imamas tinkamų atsargumo priemonių.*
- Kai pjovimo diskas užstringa arba dėl kokių nors priežasčių nutraukia pjūvą, atleiskite jungiklio mygtuką ir laikykite pjūklą nejudantį medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjaunamos medžiagos ir netraukite pjūklą
- Atgal, kol pjovimo diskas juda, gali atsirasti galinis atitranskos smūgis. *Ištrikite ir imkitės korekcinį veiksmų, kad pašalintumėte pjovimo disko užstrigimo priežastį.*
- Vėl paleisdami pjūklą ruošinyje, išcentruokite pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo diskas dantys neįstrigo medžiagoje. *Jei pjovimo diskas vėl paleidžiant pjūklą užstrigs, jis gali išslysti arba sukelti atsilankimą į ruošinį.*
- Palaikykite dideles poklėtes, kad sumažintumėte pjūklų užstrigimo ir atmetimo atgal riziką. *Didelės poklėstės linkusios lenktis nuo savo svorio. Atromos turėtų būti įrengtos po poklėte iš abiejų pusių, netoli pjovimo linijos ir prie poklėstės krašto.*
- Nenaudokite nuobodžių ar pažeistų pjovimo diskų. *Dėl neaštrių arba netinkamai sureguliuotų pjovimo disko dantų susidaro siauras pjūvis, todėl atsiranda per didelė trintis, pjovimo diskas užstringa ir atšoka atgal.*
- Prieš pradėdami pjauti, tvirtai nustatykite pjūvio gylio ir išilginio kampo gnybtus. *Jei pjovimo metu pjūklą nustatymai keičiasi, tai gali sukelti užstrigimą ir grįžtamąjį smūgį.*
- Būkite ypač atsargūs darydami įleidžiamus pjūvius pertvarese. *Pjovimo ašmenys gali įpjauti kitus iš išorės nematomus objektus ir sukelti galinį atitranskos smūgį.*

Dugno apsaugos funkcijos

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar teisingai uždėta apatinė apsauga. Nenaudokite pjūklų, jei apatinė apsauga laisvai juda ir iš karto nenusileidžia. Niekada nepritvirtinkite ir nepalikite atidarytos apatinės apsaugos. *Jei pjūklas netyčia nukristų, apatinė apsauga gali būti sulenkta. Pakelkite apatinę apsaugą traukimo rankena ir įsitinkinkite, kad ji laisvai juda ir neličia pjovimo disko ar kitos mašinos dalies, esant kiekvienam pjovimo kampui ir gylio nustatymui.*
- Patikrinkite, ar veikia apatinės apsaugos spyruoklė. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudodami juos sutaisykite. *Apatinės apsaugos veikimą gali sulėtinti pažeistos dalys, lipnios nuosėdos arba susikaupusios atliekos.*
- Rankiniu būdu ištraukti apatinį apsauginį skydelį leidžiama tik atliekant specialius pjūvius, pvz., "leidžiamąjį pjūvį" ir "sudėtinį pjūvį". Pakelkite apatinį apsauginį skydelį traukimo atgal rankena ir, kai pjovimo diskas įsiskverbia į medžiagą, apatinis apsauginis skydelis turi būti atleistas. *Atliekant visus kitus pjūvius rekomenduojama, kad apatinė apsauga veiktų automatiškai.*
- Prieš padėdami pjūklą ant darbastalo ar grindų, visada stebėkite, kad apatinė apsauga uždengtų pjovimo diską. *Dėl neuždengto besisukančio pjovimo disko pjūklas važiuos atbuline eiga, pjaudamas viską, kas yra jo kelyje. Atsižvelkite į laiką, kurio reikia, kad pjovimo diskas sustotų išjungus pjūklą.*

Papildomos saugos instrukcijos Atsargumo priemonės

- Nenaudokite pažeistų arba deformuotų pjovimo diskų.
- Nenaudokite šlifavimo diskų.
- Naudojite tik gamintojo rekomenduojamus pjovimo diskus, atitinkančius standartą EN 847-1.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurie neturi karbio dantų.
- Tam tikrų rūšių medienos dulkės gali būti pavojingos sveikatai. Tiesioginis fizinis kontaktas su dulėmis gali sukelti alerginių reakcijų ir (arba) kvėpavimo takų ligų operatoriui arba pašaliniam asmeniui. Ažuolo ir buko dulkės laikomos kancerogeninėmis, ypač susijusios su medieną apdorojančiomis medžiagomis (medienos konservantais).
- Naudojite asmenines apsaugos priemones, pvz.:
 - klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte klausos praradimo riziką;
 - akių apsaugą;

- kvėpavimo takų apsauga, kad sumažintumėte riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;
- pirštines, skirtas pjovimo diskams ir kitoms šurkščioms bei aštrioms medžiagoms tvarkyti (jei įmanoma, pjovimo diskus reikia laikyti už angos);
- Pjaudami medieną prijunkite dulkių ištraukimo sistemą.

Saugus darbas

- Pasirinkite pjovimo peilį, atitinkantį pjaunamos medžiagos tipą.
- Nenaudokite pjūklą kitoms medžiagoms, išskyrus medieną ar medienos medžiagas, pjauti.
- Nenaudokite pjūklą be apsaugos arba kai ji yra užblokuota.
- Mašinos darbo vietos grindys turi būti gerai prižiūrimos, ant jų neturi būti palaidų medžiagų ar išsikšimų.
- Reikėtų pasirūpinti tinkamu darbo vietos apšvietimu.
- Mašiną valdantis darbuotojas turi būti tinkamai apmokytas, kaip naudoti, tvarkyti ir valdyti mašiną.
- Naudojite tik aštrius pjovimo diskus.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalų greitį, pažymėtą ant pjovimo disko.
- Įsitinkinkite, kad naudojamos dalys atitinka gamintojo rekomendacijas.
- Atlikdami technines priežiūros darbus, atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.
- Jei eksploatuojant pažeidžiamas maitinimo laidas, nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį. **NELIESKITE MAITINIMO LAIDO PRIEŠ ATJUNGDAMI MAITINIMĄ.**
- Jei pjūklė įrengtas lazeris, nekeiskite lazerio kito tipo lazeriu, o bet kokį remontą turi atlikti techninės priežiūros specialistas. Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus.
- Nenaudokite šio įrankio stacionariu režimu. Jis nėra skirtas naudoti su pjovimo stalu.
- Užfiksukite ruošinį ant stabilaus paviršiaus ir pritvirtinkite jį spaustuva arba spaustuva, kad jis nejudėtų. Toks ruošinio fiksavimas yra saugesnis nei laikant ruošinį rankoje.
- Prieš nuleisdami įrankį, palaukite, kol ašmenys visiškai sustos. Pjovimo peilis gali užstrigti ir dėl to galite prarasti įrankio kontrolę.

ĮSPĖJIMAS: įrankis skirtas naudoti patalpose.

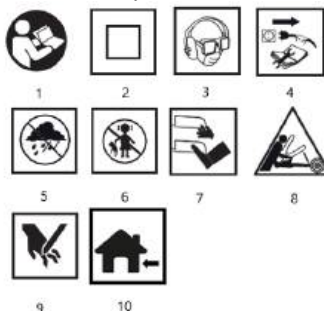
Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, eksploatuojant visada išlieka likusių sužalojimų rizika.

KONSTRUKCIJA IR NAUDOJIMAS

Diskinis pjūklas yra II klasės izoliuotas rankinis elektrinis įrankis. Jį suka vienfazis komutatorinis variklis. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas medienai ir į medieną panašioms medžiagoms pjauti, atsižvelgiant į įrenginio dydį. Jis neturėtų būti naudojamas malkoms pjauti. Bandydami naudoti grandininį pjūklą kitais tikslais, nei nurodyta, bus laikomi netinkamu naudojimui. Diskinį pjūklą naudokite tik su tinkamai pjovimo diskais su karbio antgaliais. Diskinis pjūklas sukurtas lengviems darbams serviso dirbtuvėse ir visiems darbams, susijusiems su savarankiška mėgėjiška veikla (DIY).

Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų įspėjimų bei saugos sąlygų.
2. Second class isolation class
3. Naudojite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą, dulkių kaukę).

4. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
5. Protect nuo lietaus.
6. Laikykite vaikus atokiau nuo įrenginio.
7. Laikykite galūnes atokiau nuo pjovimo elementų!
8. Dangus dėl grįžtamojo ryšio.
9. Įspėjame, kad kyla pavojus susižaloti rankas, nupjauti pirštus.
10. For patalpų viduje

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikiama mašinos komponentų, pavaizduotų šio vadovo grafiniuose puslapiuose, numeracija.

1. Dulkių išleidimo atgalis
2. Viršutinė apsauga
3. Lower apsaugos svirtis
4. Lygiagretaus kreipiančiojo užrakto rankenėlė
5. Saw peilis
6. Saw peilis
7. Flancinė poveržlė
8. pjūklo geležtės spaustuvo varžtas
9. Bottom dangtelis
10. Spindilio fiksavimo mygtukas
11. Priekinė rankena
12. Cutting depth fiksavimo svirtis
13. Switch
14. Switch fiksavimo mygtukas
15. Pagrindinis sukibimas
16. Šepetio dangtis
17. Regulavimo fiksavimo rankenėlė
18. Žymeklis 0°kampiniam pjovimui
19. Ženklas, skirtas pjovimui stačiu kampu

* gali atsirasti skirtumų tarp iliustracijos ir gaminio

PRIEDAI IR JUNGIAMOSIOS DETALĖS

- Lygiagretusis vadovas - 1 vnt.
- Šešiakampis veržliaraktis - 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS

- Pjovimo gylį galima reguliuoti nuo 0 iki 65 mm.
- Atlaisvinkite pjovimo gylio fiksavimo svirtį (12).
 - Nustatykite pageidaujamą pjovimo gylį (naudodami skalę).
 - Užfiksuokite pjovimo gylio fiksavimo svirtį (12) (A pav.).

LYGIAGRETAUS PJOVIMO KREIPIANČIOSIOS MONTAVIMAS

Pjaustydami medžiagą siaurais gabalėliais, naudokite lygiagretųjį pjovimo gidą. Kreipinį galima montuoti dešinėje arba kairėje elektrinio įrankio pusėje.

- Atlaisvinkite lygiagrečiojo kreipiklio fiksavimo rankenėlę (4).
- Įstatykite lygiagrečiąją kreipiamąją juostą į dvi skyles pjūklo kojelėje (5).
- Nustatykite norimą atstumą (naudodami skalę).
- Užfiksuokite lygiagrečiojo kreipiklio strypą naudodami lygiagrečiojo kreipiklio fiksavimo rankenėlę (4).

Lygiagrečiąją kreipiamąją taip pat galima pjauti kampu nuo 0° iki 45°.

Niekada nelaiškite rankos ar pirštų už veikiančio pjūklo. Atsiradus atoveiksmiui, pjūklas gali užgriūti ant rankos ir sunkiai sužaloti.

APATINIO APSAUGO PAKREIPIMAS

Pjovimo disko (6) apatinė apsauga (9) automatiškai atsitraukia, kai susiliečia su pjaunama medžiaga.

Norėdami rankiniu būdu jį pastumti atgal, pastumkite apatinės apsaugos svirtį (3).

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

Diskinis pjūklas turi dulkių ištraukimo angą (1), skirtą pjovimo metu susidarusioms drožlėms ir dulkėms ištraukti.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGTI / IŠJUNGTI

Elektros tinklo įtampa turi atitikti pjūklo vardinęje plokštelėje nurodytą įtampą. Paleisdami laikykite pjūklą abiem rankomis, nes dėl variklio sukimo momento elektrinis įrankis gali nekontroliuojamai sukis.

Atkreipkite dėmesį, kad išjungus pjūklą jo judančios dalys dar kurį laiką sukasi.

Pjūkle įrengtas jungiklio užrakto mygtukas (14), apsaugantis nuo atsitiktinio paleidimo. Įjungimas:

- Paspauskite jungiklio užrakto mygtuką (14) (B pav.).
- Paspauskite perjungimo mygtuką (13). Išjungimas:
- Atleiskite spaudimą ant jungiklio mygtuko (13)

PJOVIMAS

- Paleisdami pjūklą, visada tvirtai laikykite jį abiem rankomis, naudodami abi rankenas.
- Pjūklą įjunkite tik tada, kai jis yra toliau nuo pjaunamos medžiagos.
- Nestumkite pjūklo pernelyg stipriai, pjūklą spauskite nuosaikiai ir nuolat.
- Baigiant pjauti, leiskite pjovimo ašmenims visiškai sustoti.
- Jei pjūvis nutraukiamas anksčiau, nei jį ketinama baigti, atnaujindami pjūvį palaukite, kol pjūklas pasieks didžiausią greitį, ir atsargiai nukreipkite pjovimo diską į pjaunamą medžiagą.
- Pjaunant skersai medžiagos (medienos) pluoštą, kartais pluoštas pakyla ir išstrūksta (pjaunant mažų greičiu, ši tendencija sumažėja).
- Užtikrinkite, kad apatinė apsauga judėdama pasiektų kraštinę padėtį.
- Prieš pjaudami visada įsitikinkite, kad pjovimo gylio fiksavimo svirtis ir pjūklo kojelės nustatymo fiksavimo rankenėlė yra tinkamai priveržti.
- Naudokite tik pjovimo diskus, kurių išorinis skersmuo ir skyklės skersmuo yra tinkami pjovimo disko darbui su pjūklu.
- Pjaunama medžiaga turi būti patikimai pritvirtinta.
- Platesnė pjūklo kojelės dalis turėtų būti ant tos medžiagos dalies, kuri nėra pjaunama.

Jei medžiagos matmenys yra maži, medžiagą reikia imobilizuoti staliaus spaustukais. Jei pjūklo diskas yra pakeltas, o ne slenkantis ant ruošinio, kyla atitrinkos pavojus.

Tinkamai pritvirtinę pjaunamą medžiagą ir tvirtai laikydami pjūklą, visiškai kontroliuosite elektrinį įrankį ir išvengsite pavojaus susižeisti. Nebandykite rankomis prilaukti trumpų medžiagos gabalų.

PJOVIMAS ĮSTRIZAI

- Atlaisvinkite kojos nustatymo fiksavimo rankenėlę (17) (C pav.).
- Naudodami skalę nustatykite pjūklo kojelę norimu kampu (⁹⁰o - 45°).
- Užveržkite kojos nustatymo fiksavimo rankenėlę (17).

Atminkite, kad pjaunant įstrizai kyla didesnė atitrinkos rizika (didesnė pjūklo užstrigimo galimybė), todėl įsitikinkite, kad pjūklo diskas yra vienoje plokštumoje su ruošiniu. Pjaukite tolygiu judesiu.

PJOVIMAS PJAUNANT Į MEDŽIAGĄ.

Prieš reguliuodami atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.

- Nustatykite pageidaujamą pjovimo gylį, atitinkantį pjaunamos medžiagos storį.
- Pjūklą pakreipkite taip, kad pjūklo kojelės priekinis kraštas būtų nukreiptas į pjaunamą medžiagą, o statmenam pjovimui skirta 0° žyma būtų ant numatymo pjūvio linijos.
- Kai pjūklas bus pastatytas į pjovimo pradžios padėtį, pakelkite apatinę apsaugą (9) apatinės apsaugos svirtimi (3) (pjūklo diskas pakeltas virš medžiagos).
- Įjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjovimo diskas pasieks pilną greitį.
- Palaipsniui nuleiskite pjūklą, įleisdami pjovimo diską į medžiagą (šio judesio metu pjūklo kojelės priekinis kraštas turi liestis su medžiagos paviršiumi).
- Kai pjovimo diskas pradeda pjauti, atleiskite apatinę apsaugą.
- Kai pjūklo koja visu paviršiumi atsiremia į medžiagą, toliau pjaukite judindami pjūklą į priekį.
- Niekada nevairuokite pjūklo atbuline eiga su besisukančiu pjovimo disku, nes tai gali sukelti atgalinį smūgį.
- Pjūvį užbaigkite atvirktine kryptimi nei jo pradžia, sukdami pjūklą aplink pjūklo kojos priekinio krašto ir ruošinio sąlyčio liniją.
- Prieš ištraukdami elektrinį įrankį iš medžiagos, leiskite pjūklui visiškai sustoti.
- Jei reikia, kampus užbaigkite pjūklu arba rankiniu pjūklu.

PJAUNANT ARBA PJAUSTANT DIDELIUS MEDŽIAGOS GABALUS.

Pjaudami dideles medžiagos plokštes ar lentas, tinkamai jas paremkite, kad išvengtumėte galimo pjovimo disko trūkčiojimo (atataranos reiškinio) dėl disko įstrigimo medžiagoje.

- Palaikykite lentą ar lentą netoli pjovimo vietos.
- Įsitikinkite, kad pjovimo disko nustatymas užtikrina, jog pjovimo metu nebus pažeistas darbastalis arba atrama.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokių montavimo, reguliavimo, remonto ar eksploataavimo darbus, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

- Užtikrinkite, kad pjūklo korpuse esančios ventiliacijos angos visada būtų neuždengtos ir jose nebūtų dulkių. Visi grandininio pjūklo valdymo įtaisai taip pat visada turi būti švarūs. Jei reikia, nuvalykite juos šepetiu. Efektyviausiam valymui naudokite suspaustą orą. Naudodami suspaustą orą, visada dėvėkite apsauginius akinius nuo pūrslių ir apsauginę kaukę. Nevalykite ventiliacijos angų įkišdami aštrius daiktus, pavyzdžiui, atsuktuvus ar pan.
- Valymui nenaudokite benzino, tirpiklių ar ploviklių, kurie gali pažeisti plastikines pjūklo dalis.
- Jei variklio komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, elektrinį įrankį reikia išimti iš eksploatacijos ir nuvežti į techninės priežiūros dirbtuves.
- Įprastai dirbant, pjovimo diskas po kurio laiko susidėvi. Tupo pjovimo disko požymis yra tas, kad judinant pjūklą pjovimo metu reikia labiau spausiti. Jei nustatoma, kad pjovimo diskas sugadintas, jį reikia nedelsiant pakeisti.
- Pjovimo diskas visada turi būti aštrus.

PJŪKLO DISKO KEITIMAS

- Naudodami pateiktą veržliaraktį atlaisvinkite pjovimo rato tvirtinimo varžtą (8) sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Kad pjūklo velenas nesisuktų, atsukdami pjovimo rato tvirtinimo varžtą užfiksuokite jį veleno fiksavimo mygtuku (10) (D pav.).
- Nuimkite išorinę flanšo poveržlę (7).
- Naudodamiesi apatinės apsaugos svirtimi (3), pastumkite apatinę apsaugą (9) taip, kad ji kuo labiau įjstų į viršutinę apsaugą (2) (tuo metu patikrinkite apatinę apsaugą atitraukiančios spyruoklės būklę ir veikimą).
- Išstumkite pjovimo diską pro pjūklo kojelės plyšį (5).
- Padėkite naują pjovimo diską taip, kad pjovimo disko dantų ir ant jo esančios rodyklės išsidėstymas visiškai sutaptų su rodykle ant apatinio apsauginio gaubto nurodyta kryptimi.
- Įkiškite pjovimo diską pro pjūklo kojelės lizdą ir uždėkite jį ant veleno, laikydamiesi atvirkštinės nuėmimo procedūros tvarkos.

Pasirūpinkite, kad pjovimo diskas būtų sumontuotas taip, kad dantys būtų išlyginti tinkama kryptimi. Elektrinio įrankio veleno sukimosi kryptį rodo rodyklė ant pjūklo korpuso.

ANGLIES ŠEPETĖLIŲ KEITIMAS

Susidėvėjusius (trumpesnius nei 5 mm), apdegusius arba sulūžusius variklio anglinius šepetėlius būtina nedelsiant pakeisti. Visada abu šepetėlius keiskite vienu metu.

- Atsukite šepetčių dangtelius (16) (E pav.).
- Išimkite susidėvėjusius šepetčius.
- Naudodami suspaustą orą pašalinkite anglies dulkes.
- Įdėkite naujus anglinius šepetėlius (F pav.) (šepetėliai turi laisvai slysti šepetėlių laikliukuose).
- Uždėkite šepetčių dangtelius (16).

Pakeitę šepetėlius, paleiskite elektrinį įrankį be apkrovos ir šiek tiek palaukite, kol šepetėliai tilps į variklio komutatorių. Anglinius šepetėlius turi keisti tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas originalias dalis.

Bet kokių defektus turėtų taisyti gamintojo įgijotasis servisas.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

SPECIFIKACIJOS

Diskinis pjūklas	
Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230 V AC
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	1200 W
Suklio greitis be apkrovos	5000 min ⁻¹

Pasvirusio pjovimo asortimentas	0 ⁽⁶⁾ - 45°
Pjovimo disko išorinis skersmuo	185 mm
Geležties klauyrmės skersmuo	20 mm
Didžiausias pjauamos medžiagos storis	Staciū kampų 65 mm
	Įstrižainė (45°) 43 mm
Apsaugos klasė	II
Svoris	3,8 kg
Gamybos metai	2025

TRIUŠKO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3\text{dB(A)}$

Garso galios lygis: $L_{wA} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3\text{dB(A)}$

Vibracijos pagreio vertė: $a_{h1} = 2,092 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbama įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland"), informuoja, kad visos autorių teisės šio vadovo (toliau - "Vadovas") turini, įskaitant, inter alia, jo tekstą, nuotraukas, schemas ir kt., yra saugomos. Visos autorių teisės šio vadovo (toliau - Vadovas) turini, įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "GTX Poland" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymo leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwė 2/4 02285 Varšuva

Produkatas: Modelis: 58G486

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijs numeris: 00001 + 99999

Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.

Pirmiau aprašytas gaminytis atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES, ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018

Nulifikuoti jį įstaiga:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Vokietija

EB tipo tyrimo sertifikatas Nr:

M8A 097526 0070 02 red.

Ši deklaracija taikoma tik tokiai mašinai, kokia ji pateikta rinkai, ir neapima galutinio naudotojo pridėtų sudedamųjų dalių ar vėlesnių jo atliktų veiksmų.

ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninius dokumentus, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatwė 2/4 02-285

Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX kokybės pareigūnas Lenkijoje

Varšuva, 2025-05-09

(LV)
ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOSIMUS
Ripzāģis 1200 W, asmens 185 x 20 mm

PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠAS DROŠĪBAS PRASĪBAS RĪPŽAĻU LIETOŠANAI BEZ RĪVINGA NĀŽA

Griešanas procedūra

- BRĪDINĀJUMS: turiet rokas tālāk no griešanas zonas un griešanas asmens. Otru roku turiet uz paigrokstura vai motora korpusa. Ja jūs turat zāģi ar abām rokām, jūs samazināsit traumu risku, ko var radīt griezējdisks.
- Nesniedzieties ar roku zem apstrādājamās detaļas apakšējās daļas. Aizsargs nevar pasargāt jūs no rotējošā griešanas diska, kas atrodas zem apstrādājamās detaļas.
- Plaušanas dzīlumu iestatiet atbilstoši apstrādājamās detaļas biežumam. Ieteicams, lai griešanas disks sniedzas zem apstrādājamās detaļas mazāk nekā zobu augstums.
- Nekad neturiet griezējamo izstrādājumu rokās vai uz kājas. Piestipriniet apstrādājamo priekšmetu pie stingra pamata. Lai izvairītos no kontakta ar ķermeni, rotējošā griezējuma aizķeršanās vai griešanas kontroles zuduma, ir svarīgi labi nostiprināt apstrādājamo detaļu.
- Darbu laikā, kad rotējošais griezējdisks var saskarties ar vadiem zem sprieguma vai zāģa strāvas vadu, turiet zāģi par šim nolūkam paredzētajām izolētajām virsmām. Saskaņā ar elektroinstrumenta metāla daļu "vadiem zem sprieguma" var izraisīt operatora elektrotraumu.
- Griezt garēnvirzienā, vienmēr izmantojiet garēnvirziena vadotni vai malas vadotni. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina rotējošā griešanas diska aizķeršanās iespējām.
- Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareizā izmēra montāžas caurumiem. Griešanas diski, kas neietilpst montāžas atverē, var darboties ekscentriski, tādējādi zaudējot darba kontroli.
- Nekad neizmantojiet bojātas vai neatbilstošas paplāksnes vai skrūves, lai nostiprinātu griešanas disku. Plaušanas diska nostiprināšanas paplāksnes un skrūves ir īpaši izstrādātas zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un drošu lietošanu. Atsītienu cēloņi un atsītienu novēršana.
 - Atpakal grūdiens ir pēkšņa zāģa pacelšanās un atkāpšanās pret operatoru griešanas līnijā, ko izraisa aizķeršanās vai nepareizi vadīts griešanas disks.
 - Ja zāģa asmens ir iekēries vai iestrēdzis spraugā, griezējdisks apstājas un motora reakcija izraisa strauju zāģa kustību atpakal pret operatoru.
 - Ja griezējdisks ir sasvērts vai nepareizi izlīdzināts grieztajā apstrādājamā priekšmetā, griezējdiska zobi, izejot no materiāla, var atsīnāties pret grieztā materiāla augšējo virsmu, izraisot griezējdiska un līdz ar to arī zāģa pacelšanos un atgrūšanos pret operatoru.

Aizmugures atsīiens ir nepareizas zāģa lietošanas vai nepareizu procedūru vai darba apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.

Piesardzības pasākumi

- Ar abām rokām stingri turiet zāģi, rokas novietojot tā, lai tās izturētu aizmugurējā atsīiena spēku. Ieņemiet ķermeņa stāvokli vienā zāģa pusē, bet ne griezuma līnijā. *Aizmugurējā atsīiena rezultātā zāģis var strauji kustēties atpakal, taču, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt aizmugurējā atsīiena spēku.*
- Ja griešanas disks aizķeras vai kāda iemesla dēļ pārtrauc griešanu, atlaidiet slēdža pogu un turiet zāģi nekustīgi iespiestu materiālā, līdz griešanas disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griezējdisku no grieztā materiāla vai vilkt zāģi.
- Atpakalgaitas kustības laikā, kamēr griešanas disks pārvietojas, var izraisīt aizmugurējo atsīenu. *Izpētiet un veiciet korektīvus pasākumus, lai novērstu griešanas diska aizķeršanās cēloni.*
- Atkārtoti iedarbinot zāģi apstrādājamā priekšmetā, centrējiet griezējdisku griezumā un pārbaudiet, vai griezējdiska zobi nav iesprūduši materiālā. *Ja, atkārtoti iedarbinot zāģi, griezējdisks iestrēgst, tas var izslīdēt vai radīt pretimnākšanu pret apstrādājamo detaļu.*
- Atbalstiet lielas plāksnes, lai līdz minimumam samazinātu zāģa aizķeršanās un atgrūšanas risku. *Lielām plāksnēm ir tendence*

izslīdēt zem sava svara. Balsti jānovieto zem plātnes abās pusēs, pie griešanas līnijas un tuvu plātnes malai.

- Neizmantojiet blāvēi vai bojāti griešanas diski. *Neapstrādāti vai nepareizi noregulēti griezējdiska zobi radīs šauru griezumu, kas izraisīs pārmērīgu berzi, griezējdiska aizķeršanos un atgrūšanos.*
- Pirms griezuma veikšanas droši iestatiet griezuma dziļumu un grābekļa leņķa skavas. *Ja zāģa iestatījumi griešanas laikā mainās, tas var izraisīt aizķeršanos un atpakal grūdienu.*
- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot iegremdēšanas griezumus starpsienās. *Plaušanas asmens var sagriezt citus no ārpusē neredzamus objektus, izraisot aizmugurējo atsīenu.*

Apakšējā aizsarga funkcijas

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet apakšējo aizsargu, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi uzlikts. Neizmantojiet zāģi, ja apakšējais aizsargs brīvi nekustas un uzreiz nenokrīt. Nekad nepiestipriniet vai neatstājiet apakšējo aizsargu atvērtu. *Ja zāģis tiek nejausi nomests, apakšējais aizsargs var saliekties. Paceliet apakšējo aizsargu ar vilkšanas rokturi un pārliecinieties, ka tas brīvi pārvietojas un neskar griezējamo asmeni vai kādu citu mašīnas daļu katrā leņķa un griešanas dziļuma iestatījumā.*
- Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, pirms lietošanas tie jālabo. *Apakšējā aizsarga darbību var palēnināt bojātas detaļas, lipīgi nosēdumi vai atkritumu uzkrāšanās.*
- Manuāla apakšējā aizsarga izņemšana ir atļauta tikai īpašiem griezumiem, piemēram, "iegrieztajiem griezumiem" un "saliktajiem griezumiem". Paceliet apakšējo aizsargu ar atvilkšanas rokturi, un, kad griešanas disks iespiežas materiālā, apakšējais aizsargs jāatbrīvo. *Visiem pāriejiet griezumiem ieteicams, lai apakšējais aizsargs darbotos automātiski.*
- Pirms novietojat zāģi uz darba galdā vai grīdas, vienmēr pārliecinieties, vai apakšējais aizsargs nosedz griešanas disku. *Ja rotējošais griezējdisks nav nosēdgs, zāģis apgriezīsies atpakalgaitā, sagriežot visu, kas atrodas tie ļābi. Nemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai griezējdisks pēc izslēgšanas apstātos.*

Papildu drošības norādījumi Piesardzības pasākumi

- Neizmantojiet bojātus vai deformētus griešanas diskus.
- Neizmantojiet slīrpipas.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos griešanas diskus, kas atbilst standartam EN 847-1.
- Neizmantojiet griezējdiskus, kuriem nav karbīda zobu.
- Dažu koksnes veidu putekļi var būt bīstami veselībai. Tieša fiziska saskare ar putekļiem var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpošanas ceļu slimības operatoram vai apkārtējiem. Ozola un dzīskābarža putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem, jo īpaši saistībā ar koksnes apstrādes vielām (koksnes konservantiem).
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram:
 - dzirdes aizsargierīces, lai samazinātu dzirdes zuduma risku;
 - acu aizsardzību;
 - elpošanas ceļu aizsardzību, lai samazinātu risku ieelpot kaitīgos putekļus;
 - cimdi griešanas disku un citu rauļu un asu materiālu apstrādei (ja iespējams, griešanas diski jātur pie atvēruma);
- Plaujot kokmateriālus, pievienojiet putekļu nosūces sistēmu.

Drošības darbs

- Izvēlieties griešanas asmeni, kas atbilst griezamā materiāla veidam.
- Neizmantojiet zāģi citu materiālu griešanai, izņemot koksni vai koksnes materiālus.
- Neizmantojiet zāģi bez aizsarga vai tad, ja tas ir bloķēts.
- Mašīnas darba zonas gŗīdai jābūt ļabi uzturētai, bez vaļējiem materiāliem vai izvīzījumiem.
- Jānodrošina atbilstošs darba zonas apgaismojums.
- Darbiniekam, kas apkalpo mašīnu, jābūt atbilstoši apmācītam par mašīnas lietošanu, pārvietošanu un ekspluatāciju.
- Izmantojiet tikai asus griešanas diskus.
- Pievērsiet uzmanību maksimālajam ātrumam, kas norādīts uz griešanas diska.
- Pārliecinieties, ka izmantotās detaļas atbilst ražotāja ieteikumiem.
- Veicot apkopes darbus, atvienojiet zāģi no strāvas padeves.

- Ja darbības laikā tiek bojāts strāvas vads, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. NEPIESKARIETIES STRĀVAS VADAM, PIRMS ATVIENOJAT STRĀVAS PADEVI.
- Ja zāģis ir aprīkots ar lāzeru, neaizstājiet lāzeru ar cita tipa lāzeru, un jebkādi remontdarbi jāveic servisa tehniķim. Lāzera staru nedrīkst vērst pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Neizmantojiet šo rīku stacionārā režīmā. Tas nav paredzēts lietošanai ar griešanas galdu.
- Piestipriniet apstrādājamo detaļu uz stabilas virsmas un nostipriniet ar skavu vai skavām, lai novērstu kustības. Šāda veida detaļu fiksēšana ir drošāka nekā detaļu turēšana rokās.
- Pirms instrumenta nolikšanas uz leju pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Griešanas asmens var iestrēgt un jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

UZMANĪBU: Instruments ir paredzēts lietošanai telpās.

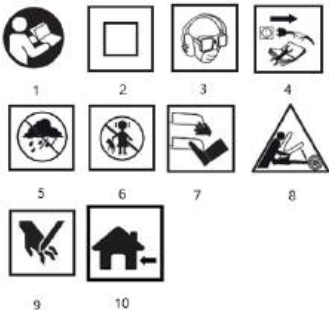
Neraugoties uz pēc būtības drošu konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, ekspluatācijas laikā vienmēr pastāv risks gūt atlikušo traumu.

KONSTRUKCIJA UN IZMANTOŠANA

Ripzāģis ir II klases izolēts rokas elektroinstruments. To darbina vienfāzes komutatora motors. Šāda veida elektroinstrumentu plaši izmanto koka un koksnei līdzīgu materiālu zāģēšanai, ņemot vērā mašīnas izmērus. To nedrīkst izmantot malkas zāģēšanai. Mēģinājumi izmantot motorzāģi mērķiem, kas nav norādīti, tiks uzskatīti par neatbilstošu lietošanu. Ripzāģi izmantojiet tikai ar piemērotiem griešanas diskiem ar karbīda uzgaļiem. Ripzāģis ir paredzēts vieglam darbam servisa darbnīcās un visiem darbiem patstāvīgās amatieru darbības (DIY) jomā.

Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izsiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
2. Second klases izolācijas ierīce
3. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus, putekļu masku).
4. Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas padeves kabeli.
5. Protect no lietus.
6. Sargājiet bērnus no ierīces.
7. Sargājiet ekstremitātes no griešanas elementiem!
8. Dangas apdraudējums, ko rada atslēti.
9. Caution risks savainot rokas, nogriežot pirkstus.
10. For lietošanai iekšējās

GRAFISKO LAPU APMĀKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz mašīnas sastāvdaļām, kas attēlotas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Dulkīgu izplūdes sprausla
2. Augšējais aizsargs
3. Lower aizsargs svira
4. Paralēlo vadotņu bloķēšanas poga
5. Saw asmens
6. Saw asmens
7. Flange paplāksne
8. Saw asmens skavas skrūve
9. Bottom vāks
10. Spindļa bloķēšanas poga

11. Priekšējais rokturis
12. Cutting dziļuma bloķēšanas svira
13. Switch
14. Switch bloķēšanas poga
15. Basic satvēriens
16. Brush vāks
17. Adjustment bloķēšanas poga
18. Markieris 0°leņķa griešanai
19. Zīme taisnā leņķa griešanai

* iespējamas atšķirības starp ilustrāciju un produktu

PIEDERUMI UN FURNITŪRA

- Paralēlais ceļvedis - 1 gab.
- Sešstūra atslēga - 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

GRIEŠANAS DZIĻUMA IESTATĪŠANA

Griešanas dziļumu var regulēt no 0 līdz 65 mm.

- Atbrīvojiet griešanas dziļuma bloķēšanas sviru (12).
- Iestatiet vēlamo griešanas dziļumu (izmantojot skalu).
- Bloķējiet griešanas dziļuma bloķēšanas sviru (12) (A attēls).

PARALĒLĀS GRIEŠANAS VADOTNES UZSTĀDĪŠANA

Griežot materiālu šaurās daļās, izmantojiet paralēlo griešanas vadītli. Vadotni var uzstādīt elektroinstrumenta labajā vai kreisajā pusē.

- Atbrīvojiet paralēlās vadotnes fiksācijas pogu (4).
- Ievietojiet paralēlo virzošo stieni divos caurumos zāģa pamatnē (5).
- Iestatiet vēlamo attālumu (izmantojot skalu).
- Nostipriniet paralēlo vadotni, izmantojot paralēlās vadotnes fiksācijas pogu (4).

Paralēlo vadītli var izmantot arī griešanai leņķī no 0° līdz 45°.

Nekad nepieļaujiet, lai jūsu roka vai pirksti atrastos aiz zāģa. Ja notiek atvilkšana, zāģis var uzgāzties uz jūsu rokas un radīt nopietnas traumas.

APAKŠĒJĀ AIZSARGA NOLIEKŠANA

Griešanas diska (6) apakšējais aizsargs (9) automātiski atgrūžas atpakaļ, kad tas saskaras ar griezamo materiālu.

Lai to manuāli atbīdītu atpakaļ, pārvietojiet apakšējā aizsarga sviru (3).

PUTEKLŪ NOSŪCĒJS

Ripzāģis ir aprīkots ar putekļu nosūces atveri (1), kas paredzēta griešanas laikā radušos skaidu un putekļu nosūkšanai.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGT/IZSLĒGT

Tīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz zāģa nominālpilāksnītes. Palaides laikā turiet zāģi ar abām rokām, jo motora griezes moments var izraisīt nekontrolējamu elektroinstrumenta griešanos.

Ņemiet vērā, ka pēc zāģa izslēgšanas tā kustīgās daļas kādu laiku turpina griezties.

Zāģis ir aprīkots ar slēdža bloķēšanas pogu (14), lai novērstu nejaušu iedarbināšanu. Ieslēgšana:

- Nospiediet slēdža bloķēšanas pogu (14) (B attēls).
- Nospiediet slēdža pogu (13). Izslēgšana:
- Atlaidiet spiedienu uz slēdža pogu (13)

CUTTING

- Palaizot zāģi, vienmēr droši turiet zāģi ar abām rokām, izmantojot abus rokturus.
- Ieslēdziet zāģi tikai tad, kad tas atrodas tālu no zāģējamā materiāla.
- Nestumiet zāģi ar pārmērīgu spēku, pielietojiet mērenu, nepārtrauktu spiedienu uz zāģi.
- Kad griešana ir pabeigta, ļaujiet griešanas asmenim pilnībā apstāties.
- Ja griešana tiek pārtraukta pirms tās pabeigšanas, atsākot griešanu, pagaidiet, līdz zāģis sasniedz maksimālo ātrumu, un pēc tam uzmanīgi virziet griezējdisku grieztajā materiālā.
- Griežot pāri materiāla (koksnes) šķiedrām, šķiedras dažkārt ir tendētas pacelties uz augšu un atdalīties (zāģa kustība ar mazu ātrumu samazina šo tendenci).

- Pārļiecinieties, ka apakšējais aizsargs sasniedz galējo kustības pozīciju.
- Pirms griešanas vienmēr pārļiecinieties, ka griezuma dziļuma fiksēšanas svira un zāga kājas iestatīšanas fiksatora poga ir pareizi pievilktas.
- Izmantojiet tikai tādus griešanas diskus, kuru ārējais diametrs un urbuma diametrs ir atbilstošs, lai griešanas diska varētu strādāt ar zāgi.
- Griežamajam materiālam jābūt droši nostiprinātam.
- Zāga pēdas platākajai daļai jābūt novietotai uz tās materiāla daļas, kas netiek griezta.

Ja materiāla izmēri ir nelieli, materiāls jānostiprina ar galdnieka skavām. Ja zāga asmens ir pacelts, nevis slīd pa apstrādājamo detaļu, pastāv atslēgšanas risks.

Pareizi nostiprinot griezamo materiālu un stingri turot zāgi, jūs pilnībā kontrolēsiet elektrisko instrumentu, lai izvairītos no traumām briesmām. Nemēģiniet ar rokām atbalstīt šus materiāla gabalus.

GRIEŠANA SLĪPI

- Atbrīvojiet kājas iestatīšanas fiksatora pogu (17) (C attēls).
 - Izmantojot skalu, noregulējiet zāga kāju vajadzīgajā leņķī (^{90°} līdz 45°).
 - Pievelciet kājas iestatīšanas fiksatora pogu (17).
- Paturiet prātā, ka, griežot slīpi, pastāv lielāks atslēgšanas risks (lielāka zāga asmens iesprūšanas iespēja), tāpēc pārļiecinieties, ka zāga asmens ir vienā līmenī ar apstrādājamo detaļu. Griezt ar vienmērīgu kustību.**

GRIEŠANA, IEGRIEŽOT MATERIĀLĀ

Pirms regulēšanas atvienojiet zāgi no strāvas padeves.

- Iestatiet vēlamu griezuma dziļumu atbilstoši griezamā materiāla biezumam.
- Novietojiet zāgi leņķī tā, lai zāga pamatnes priekšējā mala būtu pret griezamo materiālu un perpendikulārās griešanas zīme 0° atstaros uz paredzētā griezuma līnijas.
- Kad zāgis ir pozīcijā, lai sāktu griešanu, paceliet apakšējo aizsargu (9), izmantojot apakšējo aizsarga sviru (3) (zāga asmens pacelts virs materiāla).
- Ieslēdziet elektroinstrumentu un pagaidiet, līdz griešanas diska sasniedz pilnu apgriezību skaitu.
- Pakāpeniski nolaidiet zāgi, iegremdējot griezējdisku materiālā (šīs kustības laikā zāga pēdas priekšējai malai jāsasaskaras ar materiāla virsmu).
- Kad griešanas diska sāk griezt, atlaist apakšējo aizsargu.
- Kad zāga kāja ar visu savu virsmu balstās uz materiāla, turpiniet griešanu, pārvietojot zāgi uz priekšu.
- Nekādā gadījumā neversiet zāgi atpakaļgaitā, kad griezējdiska griežas, jo tas var izraisīt atslēgšanu atpakaļgaitā.
- Pļaušanu pabeidziet apgriežtā virzienā, griežot zāgi ap zāga pēdas priekšējās malas saskares līniju ar apstrādājamo detaļu.
- Pirms izvilkt elektroinstrumentu no materiāla, ļaujiet zāga asmenim pilnībā apstāties.
- Ja nepieciešams, pabeidziet stūra darbu ar zāga asmeni vai rokas zāgi.

LIELU MATERIĀLA GABALU GRIEŠANA VAI ATDALĪŠANA.

Griežot caur lieliem materiāla vai dēļu paneļiem, tos pienācīgi atbalstiet, lai izvairītos no iespējamās griešanas diska trīcēšanas (atslēgšana parādība), ko izraisa diska iesprūšana materiālā.

- Atbalstiet dēli vai daļu tuvu griešanas zonai.
- Pārļiecinieties, ka griešanas diska iestatījumi nodrošina, ka griešanas laikā netiek bojāts darbagalds vai balsts.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms instalēšanas, regulēšanas, remonta vai darbības veikšanas atvienojiet strāvas vadu no tīkla kontaktligzdas.

- Pārļiecinieties, ka ventilācijas atveres zāga korpusā vienmēr ir brīvas un tajās nav putekļu nosēdumu. Arī visām motorzāga vadības ierīcēm vienmēr jābūt tīrām. Ja nepieciešams, notīriet tas ar birsti. Lai tīrīšana būtu visefektīvāka, izmantojiet saspieztu gaisu. Lietojot saspieztu gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles un aizsargmasku. Neatīrīet ventilācijas atveres, ievietojot asus priekšmetus, piemēram, skrūvgriežus vai tamīldzīgi.
- Tīrīšanai neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt zāga plastmasas detaļas.

- Ja uz motora komutatora rodas pārmērīga dzirksteļošana, elektroinstrumenti ir jāizslēdz no ekspluatācijas un jānogādā servisa darbnīcā.
- Parastas darbības laikā griešanas diska pēc kāda laika kļūst blāvis. Pazīme, ka griezējdiski ir blāvi, ir tā, ka, pārvietojot zāgi griešanas laikā, ir jāizdara lielāks spiediens. Ja tiek konstatēts, ka griezējdiski ir bojāti, tas nekavējoties jānomaina.
- Griešanas diska vienmēr ir jāautur ass.

ZĀGA ASMENS NOMAIŅA

- Ar komplektā iekļauto uzgriežņu atslēgu, pagriežot pretēji pulkstenrādītāja rādītāja virzienam, atskrūvējiet griezējriteņa fiksācijas skrūvi (8).
- Lai novērstu zāga vārpstas griešanos, bloķējiet vārpstu ar vārpstas bloķēšanas pogu (10) (D attēls), vienlaikus atskrūvējot griezējriteņa fiksācijas skrūvi.
- Noņemiet ārējo atloka paplāksni (7).
- Izmantojot apakšējo aizsarga sviru (3), pārvietojiet apakšējo aizsargu (9) tā, lai tas pēc iespējas vairāk ievilkto augšējā aizsargā (2) (šajā laikā pārbaudiet, cik labi darbojas atspere, kas atvelk apakšējo aizsargu).
- Izstūmiet griešanas disku caur zāga kājas (5) spraugu.
- Novietojiet jauno griezējdisku tādā pozīcijā, lai griezējdiska zobu un uz tā redzamās bultīņas izlīdzinājums pilnībā atbilstu virzienam, ko rāda bultīņa uz apakšējā aizsarga.
- Ievietojiet griezējdisku caur zāga pēdas spraugu un uzstādiet to uz vārpstas, ievērojot apgriežto izņemšanas procedūras secību.

Uzmanieties, lai griešanas diska tiktu uzstādīts ar pareizā virzienā izlīdzinātiem zobiem.

Elektroinstrumenta vārpstas rotācijas virzienu rāda bultīņa uz zāga korpusa.

OGLEKĻA SUKU NOMAIŅA

Nodilušas (īsakas par 5 mm), apdegušas vai salūzušas motora ogles sukas nekavējoties jānomaina. Vienmēr nomainiet abas sukas vienlaicīgi.

- Atskrūvējiet birstes vāciņus (16) (E attēls).
- Noņemiet nolietotās birstes.
- Noņemiet oglekļa putekļus, izmantojot saspieztu gaisu.
- Ievietojiet jaunās ogles birstes (F attēls) (birstēm brīvi jālid birstes turētājos).
- Uzlieciet birstes vāciņus (16).

Pēc suku nomainas palaidiet elektroinstrumentu bez slodzes un nedaudz pagaidiet, līdz sukas iestrādājas motora komutatorā. Oglekļa sukas drīkst nomainīt tikai kvalificēta persona, izmantojot oriģinālās detaļas.

Jebkurus defektus jānovērš ražotāja autorizētajā servisā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

SPECIFIKĀCIJAS

Cirkulārais zāgis		
Parametrs		Vērtība
Barošanas spriegums		230 V AC
Jaudas frekvence		50 Hz
Nominālā jauda		1200 W
Vārpstas ātrums bez slodzes		5000 min ⁻¹
Slīpās griešanas diapazons		0° - 45°
Griešanas diska ārējais diametrs		185 mm
Asmeņa urbuma diametrs		20 mm
Maksimālais sagriežamā materiāla biezums	Taisnā leņķī	65 mm
	Diagonāle (45°)	43 mm
Aizsardzības klase		II
Svars		3,8 kg
Izgatavošanas gads		2025

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis: L_{PA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)
Skaņas jaudas līmenis: L_{WA} = 103,1 dB(A) K=3dB(A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtība: a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

VIDES AIZSARDŽĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierozoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā, tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām u.c., ir aizsargātas. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likuma vēstnesis Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Kopēt, apstrādāt, publicēt, pārveidot komerciālos nolūkos visu Rokasgrāmatu, kā arī tās atsevišķus elementus bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegti, un tas var novest pie civiltiesiskās un krimināltiesiskās.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4 02285 Varšava

Izstrādājums: Cirkulārais zāģis

Modelis: 58G486

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES RoHS

direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu

2015/863/ES, un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Paziņotā iestāde:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Vācija.

EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

M8A 097526 0770 Rev. 02

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnu, kāda tā ir laista tirgū, un tā neattiecas uz gala lietotāja pievienotajām sastāvdaļām vai vēlāk veiktajām darbībām.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4 02-285

Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX kvalitātes amatpersona Polijā

Varšava, 2025-05-09

(SL)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Krožna zāģa 1200 W, rezilo 185 x 20 mm

58G486

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNI VARNOSTNI PREDPISI

POSEBNA VARNOST PRI UPORABI KROŽNIH ŽAG BREZ VRTLJIVEGA NOŽA

Postopek rezanja

- NEVARNOST: roke naj bodo stran od območja rezanja in rezila. Drugo roko imejte na pomožnem ročaju ali na ohišju motorja. Če

žago držite z obema rokama, zmanjšate nevarnost poškodb zaradi rezalnega diska.

- Z roko ne segajte pod spodnjo stran obdelovanca. Varovalo vas ne more zaščititi pred vrtečim se rezalnim diskom pod obdelovancem.
 - Globino rezanja nastavite glede na debelino obdelovanca. Priporočljivo je, da rezalna plošča sega pod obdelovanec manj kot do višine zoba.
 - Nikoli ne držite obdelovanca za rezanje v rokah ali na nogi. Obdelovanec pritrdite na trdno podlago. Dobro vpetje obdelovanca je pomembno, da se izognete nevarnosti stika s telesom, zagoditvi vrtnjivega rezila ali izgubi nadzora nad rezanjem.
 - Med delom, pri katerem lahko vrteči se rezalni disk pride v stik z žicami pod napetostjo ali napajalnim kablom žage, držite žago za izolirane površine, ki so namenjene temu namenu. Stik z "žicami pod napetostjo" kovinskih delov električnega orodja lahko povzroči električni udar upravljavca.
 - Pri podiranju vedno uporabite vodilo za podiranje ali vodilo za robove. To izboljša natančnost rezanja in zmanjša možnost zatikanja vrtečega se rezalnega krožnika.
 - Vedno uporabljajte rezalni disk s pravilno velikostjo montažnih luknjev. Rezalni disk, ki si ne prilega montažni odprtini, lahko deluje ekscentrično, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad delom.
 - Za pritrditev rezalnega diska nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov. Podloge in vijaki, ki pritrjujejo rezalni disk, so bili posebej zasnovani za žago, da zagotavljajo optimalno delovanje in varno uporabo. Vzroki povratnega udarca in preprečevanje povratnega udarca.
 - Povratni sunek je nenaden dvig in umik žage proti upravljavcu v liniji rezanja, ki ga povzroči zataknjen ali neustrežno vodeni rezalni disk.
 - Ko se žagin list zatakne ali zatakne v reži, se rezalni list ustavi, motor pa se zaradi reakcije motorja hitro premakne nazaj proti upravljavcu.
 - Če je rezalni disk v rezanem obdelovancu zasukan ali nepravilno nastavljen, lahko zobje rezalnega diska ob izhodu iz materiala zadenejo ob zgornjo površino rezanega materiala, zaradi česar se rezalni disk in s tem žaga dvigneta in odbijeta proti upravljavcu.
- Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe žage ali nepravilnih postopkov ali delovnih pogojev in se mu lahko izognete z ustreznimi previdnostnimi ukrepi.
- ### Previdnostni ukrepi
- Žago trdno držite z obema rokama, tako da sta roki postavljeni tako, da vzdržita silo zadnjega povratnega udarca. Postavite se na eno stran žage, vendar ne v linijo reza. Zaradi zadnjega povratnega udarca se lahko žaga sunkovito premakne nazaj, vendar lahko upravljavec ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov moč zadnjega povratnega udarca nadzoruje.
 - Ko se rezalni kolut zatakne ali ko iz kakršnega koli razloga prekine rezanje, sprostite stikalo in držite žago nepremično v materialu, dokler se rezalni kolut popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega diska iz rezanega materiala ali vleči žage.
 - Če se rezalni disk premika nazaj, lahko pride do povratnega udarca zadaj. *Priščitite in izvedite korektivne ukrepe za odpravo vzroka zatikanja rezalnega diska.*
 - Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu izostrite rezalno ploščo v rezu in preverite, ali se zobje rezalne plošče niso zataknili v materialu. *Če se rezalni disk ob ponovnem zagonu žage zatakne, lahko zdrсне ven ali povzroči povratni zamik ob obdelovanec.*
 - Podprite velike plošče, da zmanjšate nevarnost zatikanja in povratnega udarca žage. *Velike plošče se nagibajo pod lastno težo. Podpore je treba namestiti pod ploščo na obeh straneh, blizu linije rezanja in blizu roba plošče.*
 - Ne uporabljajte tujih ali poškodovanih rezalnih diskov. *Neostri ali nepravilno poravnani zobje rezalnega diska bodo ustvarili ozek rez, kar bo povzročilo prekomerno trenje, zatikanje rezalnega diska in povratni sunek.*
 - Pred začetkom rezanja dobro nastavite globino reza in vpenjala za kot nagiba. *Če se nastavitev žage med rezanjem spremenijo, lahko pride do zatikanja in povratnega udarca.*
 - Pri potopnih rezih v predelne stene bodite še posebej previdni. *Rezalni nož lahko reže druge predmete, ki od zunaj niso vidni, kar povzroči povratni udarec od zadaj.*

Funkcije zaščite dna

- Pred vsako uporabo preverite, ali je spodnje varovalo pravilno nameščeno. Žage ne uporabljajte, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne sname takoj. Nikoli ne pritrujite spodnjega varovala ali ga puščajte odprtega. *Če žago po nesreči spustite, se lahko spodnji ščitnik upogne. Spodnji ščitnik dvignite z vlečnim ročajem in se prepričajte, da se za vsako nastavitve kota in globine reza prosto premika in se ne dotika rezalnega lista ali katerega koli drugega dela stroja.*
- Preverite delovanje vzmeti spodnjega varovala. Če varovalo in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti. *Delovanje spodnjega varovala lahko upočasni poškodovani deli, lepljive usedline ali nakopičeni odpadki.*
- Ročni umik spodnje zaščite je dovoljen le pri posebnih rezih, kot so "potopni rezi" in "sestavljani rezi". Spodnje varovalo dvignite z ročajem za umik in ko rezalni disk prodre v material, se spodnje varovalo sprost. *Za vse druge reze je priporočljivo, da se spodnje varovalo sproži samodejno.*
- Preden žago odložite na delovno mizo ali tla, vedno preverite, ali spodnja zaščita pokriva rezalni disk. *Zaradi nepokritega vrtečega se rezalnega diska bo žaga začela delati vzvratno in razrezala vse, kar ji je na poti. Upoštevajte čas, ki je potreben, da se rezalni disk po izklopu ustavi.*

Dodatna varnostna navodila Previdnostni ukrepi

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezalnih diskov.
- Ne uporabljajte brusilnih kolotov.
- Uporabljajte samo rezalne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in so v skladu z EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezalnih kolotov, ki nimajo zob iz karbidne trdine.
- Prah iz nekaterih vrst lesa je lahko nevaren za zdravje. Neposreden fizični stik s prahom lahko povzroči alergijske reakcije in/ali boleznih dihal pri upravljalcu ali mimoidočih. Prah hrasta in buke velja za rakotvornega, zlasti v povezavi s snovmi za obdelavo lesa (zaščitnimi sredstvi za les).
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so:
 - zaščito sluha, da bi zmanjšali tveganje izgube sluha;
 - Zaščita oči;
 - zaščito dihal, da zmanjšate tveganje vdihavanja škodljivega prahu;
 - rokavice za rokovanje z rezalnimi diski ter drugimi grobimi in ostrimi materiali (rezalne diske je treba držati za odprtino, kadar koli je to mogoče);
- Pri rezanju lesa priključite sistem za odsesavanje prahu.

Varno delo

- Izberite rezalni list za vrsto rezanega materiala.
- Žage ne uporabljajte za rezanje drugih materialov, razen lesa ali materialov na osnovi lesa.
- Žage ne uporabljajte brez ščitnika ali če je ta blokiran.
- Tla v prostoru, kjer se stroj obdeluje, morajo biti dobro vzdrževana, brez razrahljanih materialov ali izboklin.
- Zagotoviti je treba ustrezno osvetlitev delovnega območja.
- Delavec, ki upravlja stroj, mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, ravnanje in delovanje stroja.
- Uporabljajte samo ostre rezalne diske.
- Bodite pozorni na največjo hitrost, ki je označena na rezalnem kolotu.
- Prepričajte se, da so uporabljeni deli v skladu s priporočili proizvajalca.
- Pri vzdrževalnih delih žago izključite iz električnega omrežja.
- Če se napajalni kabel med delovanjem poškoduje, takoj izključite napajanje. NE DOTIKAJTE SE NAPAČNEGA KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAČANJE.
- Če je žaga opremljena z laserjem, ga ne smete zamenjati z drugim tipom, morebitna popravila pa mora opraviti servisni tehnik. Laserskega žarka ne usmerjajte v ljudi ali živali.
- Orodja ne uporabljajte v stacionarnem načinu. Ni namenjeno za uporabo z rezalno mizo.
- Obdelovanec pritrdite na stabilno površino in ga pritrdite z objemko ali z zglobov, da preprečite premikanje. Ta vrsta penjanja obdelovanca je varnejša od držanja obdelovanca v roki.
- Preden orodje odložite, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Rezilo se lahko zatakne in izgubite nadzor nad orodjem.

OPOZORILO: Orodje je namenjeno uporabi v zaprtih prostorih.

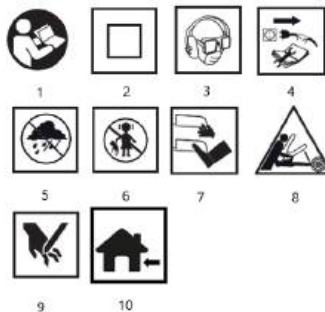
Kljub vami zasnovi, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb.

GRADNJA IN UPORABA

Krožna žaga je izolirano ročno električno orodje razreda II. Pogonja jo enofazni komutatorski motor. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za žaganje lesa in lesa podobnih materialov, kar ustreza velikosti stroja. Ne sme se uporabljati za žaganje drv. Poskusi uporabe veržne žage za druge namene, kot so navedeni, se bodo šteli za neustrezno uporabo. Krožno žago uporabljajte samo z ustreznimi rezalnimi krožniki s karbidnimi konicami. Krožna žaga je bila zasnovana za lažja dela v servisnih delavnicah in za vsa dela na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (DIY).

Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

PIKTOGRAMI IN OPOZORIILA



1. Preberite navodila za uporabo ter upoštevajte opozorila in varnostne pogoje iz njih.
2. Second razred izolacijske naprave
3. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa, masko proti prahu).
4. Pred servisiranjem ali popraviom izključite napajalni kabel.
5. Protect pred dežjem.
6. Otroke držite stran od enote.
7. Okončine držite stran od rezalnih elementov!
8. Danger zaradi povratnega učinka.
9. Pozor, nevarnost poškodb rok, odrezanje prstov.
10. Za uporabo v zaprtih prostorih

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele stroja, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Dust izpušna šoba
2. Upper guard
3. Lower Guard vzvod
4. Paralelno vodilo zaklepni gumb
5. Saw rezilo
6. Saw rezilo
7. Flange podložka
8. vijak za vpenjanje žaginega lista
9. Bottom cover
10. Spindle lock gumb za zaklepanje vretena
11. Prednji ročaj
12. Cutting depth lock ročica
13. Switch
14. Switch gumb za zaklepanje
15. Osnovni prijem
16. Brush pokrov
17. Adjustment zaklepni gumb
18. Marker 0° za kotno rezanje
19. oznaka za rezanje pod pravim kotom

* med ilustracijo in izdelkom lahko pride do razlik

DODATKI IN NAPELJAVE

- Vzpredni vodnik - 1 kos.
- Šestkotni ključ - 1 kos.

PRIPRAVA NA DELO

NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Globino rezanja lahko nastavite od 0 do 65 mm.

- Sprostite vzvod za blokado globine rezanja (12).
- Nastavite želeno globino rezanja (s pomočjo lestvice).
- Zaklenite ročico za blokado globine rezanja (12) (slika A).

NAMESTITEV VODILA ZA VZPOREDNO REZANJE

Pri rezanju materiala na ozke kose uporabite vodilo za vzporedno rezanje. Vodilo lahko namestite na desno ali levo stran električnega orodja.

- Sprostite zaklepni gumb vzporednega vodila (4).
- Vzporedno vodilo vstavite v dve luknji v nogi žage (5).
- Nastavite želeno razdaljo (s pomočjo lestvice).
- Vzporedno vodilo pritrdite z gumbom za zaklepanje vzporednega vodila (4).

Vzporedno vodilo lahko uporabite tudi za rezanje pod kotom med 0° in 45°.

Nikoli ne dovolite, da bi se roka ali prsti nahajali za delovno žago. Če pride do povratnega udarca, lahko žaga pade na vašo roko in povzroči hude poškodbe.

NAGIBANJE SPODNJEGA VAROVALA

Spodnja zaščita (9) rezalnega krožnika (6) se ob stiku z rezanim materialom samodejno potisne nazaj.

Če ga želite ročno potisniti nazaj, premaknite ročico spodnjega varovala (3).

ODESAVANJE PRAHU

Krožna žaga je opremljena z odprtino za odsesavanje prahu (1) za odsesavanje drobcov in prahu, ki nastanejo med rezanjem.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na tipski ploščici žage. Pri zagonu žago držite z obema rokama, saj lahko navor motorja povzroči nenadzorovano vrtenje električnega orodja.

Upoštevajte, da se po izklopu žage njeni gibljivi deli še nekaj časa vrtijo.

Žaga je opremljena z gumbom za zaklepanje stikala (14), ki preprečuje nenamerni zagon. Vklop:

- Pritisnite gumb za zaklepanje stikala (14) (slika B).
- Pritisnite stikalo (13). Izklop:
- Sprostite pritisk na stikalni gumb (13)

REZANJE

- Pri zagonu žage jo vedno držite trdno z obema rokama in z obema ročicama.
- Žago vklopite šele, ko je oddaljena od rezanega materiala.
- Žage ne potiskajte s preveliko silo, temveč z zmernim, stalnim pritiskom na žago.
- Po končanem rezanju počakajte, da se rezalni list popolnoma ustavi.
- Če se rezanje prekine, preden je predvideno za dokončanje, pri nadaljevanju rezanja počakajte, da žaga doseže največjo hitrost, in nato previdno usmerite rezalni disk v rezani material.
- Pri rezanju po strugi materiala (lesa) se vlakna včasih dvignejo in odtrgajo (pri nizki hitrosti žage se ta težnja zmanjša).
- Prepričajte se, da spodnji ščitnik doseže skrajni položaj pri premikanju.
- Pred rezanjem se vedno prepričajte, da sta ročica za blokado globine reza in ročica za blokado nastavitve noge žage pravilno zategnjena.
- Za delo z žago uporabljajte samo rezalne plošče s pravilnim zunanji premerom in premerom izvrtine za rezalno ploščo.
- Material, ki ga je treba rezati, mora biti varno pritrjen.
- Širši del noge žage mora biti nameščen na delu materiala, ki se ne reže.

Če so dimenzije materiala majhne, ga je treba imobilizirati z mizarskimi sponkami. Če je žagin list dvignjen in ne drsi po obdelovancu, obstaja nevarnost povratnega udarca.

Če boste pravilno omeli material, ki ga režete, in žago trdno držali, boste imeli popoln nadzor nad električnim orodjem in se izognili nevarnosti poškodb. Kratkih kosov materiala ne poskušajte podpirati z roko.

REZANJE POD NAKLONOM

- Sprostite gumb za blokado nastavitve noge (17) (slika C).

- S pomočjo lestvice nastavite nogo žage na želeni kot ^(0°) do 45 ^(0°).
- Zategnite zaporni gumb za nastavitve noge (17).

Upoštevajte, da pri poševnem rezanju obstaja večja nevarnost povratnega udarca (večja možnost zagozditve žaginega lista), zato poskrbite, da je žagin list poravnal z obdelovancem. Režite z gladkimi gibi.

REZANJE Z REZANJEM V MATERIAL

Pred nastavljanjem žago izključite iz električnega omrežja.

- Nastavite želeno globino reza glede na debelino rezanega materiala.
- Žago nagnite tako, da je sprednji rob noge žage obrnjen proti rezanemu materialu, oznaka 0° za pravokotno rezanje pa je na črti predvidenega reza.
- Ko je žaga v položaju za začetek rezanja, dvignite spodnjo zaščito (9) z ročico spodnje zaščite (3) (žagin list je dvignjen nad materialom).
- Vključite električno orodje in počakajte, da rezalni disk doseže polno hitrost.
- Postopoma spuščajte žago tako, da potapljate rezalni disk v material (med tem gibanjem se mora sprednji rob noge žage dotikati površine materiala).
- Ko začne rezalni disk rezati, sprostite spodnje varovalo.
- Ko se noga žage s celotno površino oprime materiala, nadaljujte z rezanjem tako, da žago premaknete naprej.
- Nikoli ne obrnite žage v nasprotno smer, ko se vrti rezalni disk, saj lahko pride do povratnega udarca.
- Rez dokončajte v obratni smeri od začetka, tako da zavrtite žago okoli linije stika med sprednjim robom noge žage in obdelovancem.
- Preden izvlečete električno orodje iz materiala, počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.
- Če je to potrebno, vogale dokončajte z rezilom ali ročno žago.

REZANJE ALI REZANJE VEČJIH KOSOV MATERIALA.

Pri rezanju skozi velike plošče materiala ali plošče jih ustrezno podprite, da preprečite morebitno trzanje rezalnega diska (pojav odboja) zaradi zatikanja diska v materialu.

- Podprite ploščo ali desko v bližnji območja rezanja.
- Prepričajte se, da nastavev rezalnega diska zagotavlja, da se med rezanjem ne poškoduje delovna miza ali podpora.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravilom ali delovanjem izključite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

- Prepričajte se, da so prezračevalne odprtine v ohišju žage vedno neovirane in brez prašnih usedlin. Tudi vsi upravljalni elementi veržne žage morajo biti vedno čisti. Po potrebi jih očistite s krtačo. Za najučinkovitejše čiščenje uporabite stisnjen zrak. Pri uporabi stisnjenega zraka vedno nosite zaščitna očala in zaščitno masko. Ventilacijskih rež ne čistite z vstavljanjem ostrih predmetov, kot so izvijači in podobno.
- Za čiščenje ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, saj bi lahko poškodovali plastične dele žage.
- Če se na komutatorju motorja pojavi prekomerno iskanje, je treba električno orodje izločiti iz uporabe in ga odpeljati v servisno delavnico.
- Med običajnim delovanjem se rezalni disk po določenem času potupi. Znak, da je rezalni kolot dolgočasen, je, da je treba med rezanjem bolj pritiskati, ko premikate žago. Če ugotovite, da je rezalni kolot poškodovan, ga je treba takoj zamenjati.
- Rezalni disk mora biti vedno oster.

ZAMENJAVA ŽAGINEGA LISTA

- S priloženim ključem sprostite pritrdilni vijak odrezovalnega kolesa (8) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Da preprečite vrtenje vretena žage, vreteno zaklenite z gumbom za zaklep vretena (10) (slika D), medtem ko odvijate pritrdilni vijak rezalnega kolesa.
- Odstranite zunanjo prirobnico podložko (7).
- Z vzvodom spodnjega varovala (3) premaknite spodnje varovalo (9), da se čim bolj umakne v zgornje varovalo (2) (pri tem preverite stanje in delovanje vzmeti, ki odirva spodnje varovalo).
- Potisnite rezalni disk skozi rezo v nogi žage (5).
- Nov rezalni kolot namestite v položaj, v katerem se zobje rezalnega koluta in puščica na njem popolnoma ujemajo s smerjo, ki jo kaže puščica na spodnjem varovalu.

- Резални диск вstavite skozi rezo v nogi žage in ga namestite na vreteno v obratnem vrstnem redu kot pri odstranjevanju.

Pazite, da namestite rezalni disk tako, da so zobje poravnani v pravo smer.

Smer vrtenja vretena električnega orodja je prikazana s puščico na ohišju žage.

MENJAVA OGLENIH ŠČETK

Obrabljene (krajše od 5 mm), ožgane ali zlomljene oglene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Vedno zamenjajte obe ščetki hkrati.

- Odvijte pokrova krtač (16) (slika E).
- Odstranite obrabljene ščetke.
- S stisnjenim zrakom odstranite morebitni ogljikov prah.
- Vstavite nove oglene ščetke (slika F) (ščetke morajo prosto zdrsniti v držala ščetk).
- Namestite pokrove krtač (16).

Po zamenjavi ščetk zaženite električno orodje brez obremenitve in malo počakajte, da se ščetke prilagodijo komutatorju motorja. Karbonske ščetke lahko zamenja le usposobljena oseba, ki uporablja originalne dele.

Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

SPECIFIKACIJE

Krožna žaga		
Parameter		Vrednost
Napajalna napetost		230 V AC
Frekvenca napajanja		50 Hz
Nazivna moč		1200 W
Hitrost vretena brez obremenitve		5000 min ⁻¹
Obseg rezanja poševnih rezov		0 ^(U) - 45°
Zunanji premer rezalnega diska		185 mm
Premer odprtine rezila		20 mm
Največja debelina rezanega materiala	Pod pravim kotom	65 mm
	Diagonala (45°)	43 mm
Zaščitni razred		II
Teža		3.8 kg
Leto izdelave		2025

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka: $L_{pA} = 92,1$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Raven zvočne moči: $L_{wA} = 103,1$ dB(A) $K = 3$ dB(A)

Vrednost pospeška vibracij: $a_{hv} = 2,092$ m/s² $k = 1,5$ m/s²

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljevanju "priročnik"), med drugim za besedilo, fotografije, diagrame itd. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.,

Ulica Pograniczna 2/4 02285 Varšava

Izdelek: Model: 58G486

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU **Direktiva RoHS** 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU, in je skladen z zahtevami standardov:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018

Priglašeni organ:

št. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Nemčija

Certifikat o ES-pregledu tipa št:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Ta izjava se nanaša izključno na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov, ki jih je dodal končni uporabnik, ali naknadnih ukrepov, ki jih je izvedel.

Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem v EU, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4 02-285

Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Odgovorni za kakovost v družbi GTX Poljska

Varšava, 2025-05-09

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Циркулярен трион 1200W, острие 185 x 20 mm

58G486

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИФИЧНА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЦИРКУЛЯРНИ ТРИОНИ БЕЗ РЕЖЕЖ НОЖ

Процедура на рязане

- ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и режещото острие. Дръжте другата ръка върху спомагателната дръжка или върху корпуса на двигателя. Ако държите триона с двете си ръце, намалявате риска от нараняване от режещия диск.
- Не посягайте с ръка към долната страна на обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от въртящия се режещ диск под обработвания детайл.
- Настройте дълбочината на рязане в зависимост от дебелината на детайла. Препоръчително е режещият диск да се простира под обработвания детайл на по-малко от височината на зъба.
- Никога не дръжете рязания детайл в ръцете си или на крака си. Закрепете обработвания детайл към стабилна основа. Доброто захващане на детайла е важно, за да се избегне опасността от контакт с тялото, заклещване на въртящия се режещ диск или загуба на контрол върху рязането.
- Дръжте триона за изолирани повърхности, предназначени за тази цел, по време на работа, при която въртящият се режещ диск може да влезе в контакт с проводници под напрежение или със захранващия кабел на триона. Контактът с "проводници под напрежение" на метални части на електроинструмента може да доведе до токов удар на оператора.
- При рязане по дължина винаги използвайте водач за рязане по дължина или водач за ръбове. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността за засядане на въртящия се режещ диск.
- Винаги използвайте режещ диск с правилния размер на монтажните отвори. Режещите дискове, които не са вписани в монтажния отвор, могат да се движат ексцентрично, което води до загуба на контрол върху работата.

- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби или болтове за закрепване на режещия диск. Шайбите и болтовете за закрепване на режещия диск са специално проектирани за триона, за да осигурят оптимално функциониране и безопасна употреба. Причини за откат и предпазване на откат.

- Откачът назад е внезапното повдигане и изтегляне на триона към оператора в линията на рязане, причинено от заклещен или неправилно насочен режещ диск.
- Когато трионът се заклещи или заклещи в прорез, режещият диск спира и реакцията на двигателя кара триона да се движи бързо назад към оператора.
- Ако режещият диск е усукан или неправилно подреден в режещия детайл, зъбите на режещия диск при излизане от материала могат да се ударят в горната повърхност на режещия материал, което води до повдигане на режещия диск и съответно до откат на триона към оператора.

Обратният удар отзад е резултат от неправилна употреба на триона или неправилни процедури или условия на работа и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки.

Предпазни мерки

- Дръжте триона здраво с двете си ръце, като ръцете са разположени така, че да издържат на силата на задния откат. Заемете позиция на тялото от едната страна на триона, но не в линията на рязане. *Задният откат може да предизвика силно движение на триона назад, но силата на задния откат може да бъде контролирана от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки.*
- Когато режещият диск заседне или когато прекъсне рязането по някаква причина, освободете бутона за преклещване и задържте триона неподвижно в материала, докато режещият диск спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от рязания материал или да дърпате триона.
- Обратното движение, докато режещият диск се движи, може да доведе до обратен удар отзад. *Прочетете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за заклещване на режещия диск.*
- При повторното пускане на триона в детайла, центрирайте режещия диск в разреза и проверете дали зъбите на режещия диск не са заклещени в материала. *Ако режещият диск се заклещи при повторното стартиране на триона, той може да се изплъзне или да причини луфт спрямо обработвания детайл.*
- Поддържайте големите плочи, за да намалите до минимум риска от заклещване и обратно изхвърляне на триона. *Големите плочи са склонни да се оъват под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под плочата от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на плочата.*
- Не използвайте тъпи или повредени режещи дискове. *Незаточените или неправилно подредени зъби на режещия диск ще създадат тесен срез, което ще доведе до прекомерно триене, заклещване на режещия диск и обратно откат.*
- Нагласете здраво скобите за дълбочината на рязане и тъгла на загребване, преди да извършите рязането. *Ако настройките на триона се променят по време на рязане, това може да доведе до заклещване и обратен удар.*
- Бъдете особено внимателни, когато правите потопени разрези в прегради. *Режещият нож може да пререже други обекти, които не се виждат отвън, което ще доведе до обратен удар отзад.*

Функции на долната защита

- Проверявайте долния предпазител преди всяка употреба, за да се уверите, че е поставен правилно. Не използвайте триона, ако долният предпазител не се движи свободно и не се сваля веднага. Никога не закрепвайте и не оставяйте долния предпазител отворен. *Ако трионът бъде случайно изпуснат, долният предпазител може да се оъгне. Повдигането на долния предпазител с помощта на дръжката за издърпване и се уверете, че той се движи свободно и не докосва режещия диск или друга част на машината за всяка настройка на тъгла и дълбочината на рязане.*

- Проверете работата на пружината на долния предпазител. Ако предпазителът и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. *Работата на долния предпазител може да бъде забавена от повредени части, лепкави отлагания или натрупване на отпадъци.*
- Ръчното изтегляне на долния предпазител е разрешено само за специални разрези, като например "потопени разрези" и "сложни разрези". Повдигането на долния предпазител с дръжката за изтегляне назад и когато режещият диск проникне в материала, долният предпазител трябва да се освободи. *За всички останали разрези се препоръчва долният предпазител да се задейства автоматично.*
- Винаги следете дали долният предпазител покрива режещия диск, преди да поставите триона на работната маса или на пода. *Непокрытият въртящ се режещ диск ще доведе до обратен ход на триона, който ще отпече всичко по пътя си. Вземете предвид времето, необходимо за спиране на режещия диск след изключване.*

Допълнителни инструкции за безопасност Предпазни мерки

- Не използвайте повредени или деформирани режещи дискове.
- Не използвайте шлифовъчни дискове.
- Използвайте само режещи дискове, препоръчани от производителя, които отговарят на изискванията на EN 847-1.
- Не използвайте режещи дискове, които нямат твърдосплавни зъби.
- Прахът от някои видове дървесина може да бъде опасен за здравето. Прекият физически контакт с праха може да причини алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или на околните. Прахът от дъб и бук се счита за канцерогенен, особено във връзка с веществата за обработка на дървесина (консерванти за дървесина).
- Използвайте лични предпазни средства, като например:
 - предпазни средства за слуха, за да намалите риска от загуба на слуха;
 - защита на очите;
 - дихателна защита, за да намалите риска от вдихане на вреден прах;
 - ръкавици за работа с режещи дискове и други груби и остри материали (режещите дискове трябва да се държат за отвора, когато е възможно);
- При рязане на дървесина включете системата за прахоулавяне.

Безопасна работа

- Изберете режещото острие за типа материал, който ще се реже.
- Не използвайте триона за рязане на материали, различни от дърво или материали на дървесна основа.
- Не използвайте триона без предпазителя или когато той е блокиран.
- Подът в зоната, в която се работи с машината, трябва да бъде добре поддържан, без разхлабени материали или издатини.
- Трябва да се осигури подходящо осветление на работната зона.
- Работникът, който работи с машината, трябва да бъде подходящо обучен за използването, боравенето и работата с машината.
- Използвайте само остри режещи дискове.
- Обърнете внимание на максималната скорост, отбелязана върху режещия диск.
- Уверете се, че използваните части отговарят на препоръките на производителя.
- Изключете триона от електрическото захранване, когато извършвате дейности по поддръжка.
- Ако захранващият кабел се повреди по време на работа, незабавно изключете захранването. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.**
- Ако трионът е оборудван с лазер, не заменяйте лазера с друг тип и всички ремонти трябва да се извършват от сервизен техник. Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни.
- Не използвайте този инструмент в стационарен режим. Той не е предназначен за използване с маса за рязане.

- Фиксирайте детайла върху стабилна повърхност и го закрепете със скоба или стяга, за да предотвратите движението му. Този тип захващане на детайла е по-безопасен от държането на детайла в ръка.
- Изчакайте острието да спре напълно, преди да поставите инструмента. Режещият нож може да се заклеши и да изгубите контрол над инструмента.

ВНИМАНИЕ: Инструментът е предназначен за употреба на закрито.

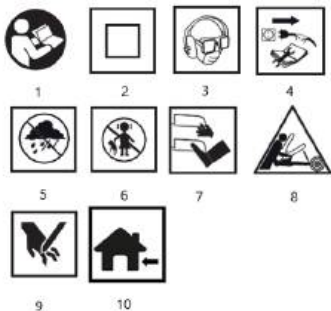
Въпреки по своята същност безопасната конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания.

ИЗГРАЖДАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Циркулярният трион е изолиран ръчен електроинструмент от клас II. Той се задвижва от еднофазен комутаторен двигател. Този тип електроинструмент се използва широко за рязане на дърво и дървоподобни материали, като съответства на размера на машината. Той не трябва да се използва за рязане на дърва за огрев. Опитите за използване на верижния трион за цели, различни от посочените, ще се считат за неподходяща употреба. Използвайте верижния трион само с подходящи режещи дискове с твърдосплавни найкрайници. Циркулярният трион е проектиран за лека работа в сервиси и за всички работи в областта на независимата любителска дейност (DIY).

Не използвайте неправилно електроинструмента.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете ръководството за експлоатация и спазвайте съдържатите се в него предупреждения и условия за безопасност.
2. Second клас изолационно устройство
3. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите, маска за прах)
4. Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
5. Protect от дъжд.
6. Дръжте децата далеч от устройството.
7. Дръжте крайниците си далеч от режещите елементи!
8. Опасност поради откат.
9. Caution риск от нараняване на ръцете, отрязване на пръстите.
10. За употреба на закрито

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Следната нумерация се отнася за компонентите на машината, изобразени на графичните страници на това ръководство.

1. Dust изпускателна дюза
2. Upper guard
3. Lower предпазен лост
4. Parallel ръководство за заключване копче
5. Saw острие
6. Saw острие
7. Flange шайба
8. Saw нож скоба винт
9. Bottom cover
10. Бутон за заключване на шпиндела
11. Front дръжка

12. Cutting дълбочина за заключване лост
13. Switch
14. Switch бутон за заключване
15. Основен захват
16. Покривало за четки
17. Adjustment заключващо копче
18. Marker 0° за рязане под ъгъл
19. маркировка за рязане под прав ъгъл

* възможни са разлики между илюстрацията и продукта

АКСЕСОАРИ И ФИТИНГИ

- Паралелно ръководство - 1 бр.
- Шестоъгълен ключ - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Дълбочината на рязане може да се регулира от 0 до 65 мм.

- Разхлабете лоста за блокиране на дълбочината на рязане (12).
- Задайте желаната дълбочина на рязане (с помощта на скалата).
- Заклучете лоста за блокиране на дълбочината на рязане (12) (фиг. А).

ИНСТАЛИРАНЕ НА ВОДАЧА ЗА УСПОРЕДНО РЯЗАНЕ

Използвайте водача за успоредно рязане, когато режете материала на тесни парчета. Водачът може да се монтира от дясната или лявата страна на електроинструмента.

- Разхлабете фиксиращото копче на паралелния водач (4).
- Поставете паралелната направляваща шина в двата отвора в стъпалото на триона (5).
- Задайте желаното разстояние (като използвате скалата).
- Фиксирайте паралелната водеща шина с помощта на копчето за фиксиране на паралелната водеща шина (4).

Паралелният водач може да се използва и за рязане под ъгъл между 0° и 45°.

Никога не допускайте ръката или пръстите ви да се намират зад работния трион. Ако възникне откат, трионът може да падне върху ръката ви и да причини сериозно нараняване.

НАКЛАНЯНЕ НА ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ

Долният предпазител (9) на режещия диск (6) се отдръпва автоматично при контакта му с режещия материал.

За да го върнете обратно ръчно, преместете лоста на долния предпазител (3).

ПРАХОУЛАВЯНЕ

Циркулярният трион е оборудван с отвор за прахоулавяне (1) за отвеждане на стружките и праха, образувани по време на рязане.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на напрежението, посочено на табелката с номиналните данни на триона. При стартиране дръжте триона с двете си ръце, тъй като въртящият момент на двигателя може да доведе до неконтролируемо въртене на електроинструмента.

Обърнете внимание, че след изключване на триона движещите се части продължават да се въртят известно време.

Трионът е оборудван с бутон за блокиране на превключвателя (14), за да се предотврати случайно стартиране. Включване:

- Натиснете бутона за заключване на превключвателя (14) (фиг. В).
- Натиснете бутона за превключване (13). Изключване:
- Освободете натиска върху бутона за превключване (13)

CUTTING

- Когато стартирате триона, винаги дръжте триона здраво с двете си ръце, използвайки двете дръжки.
- Включвайте триона само когато той е далеч от режещия материал.
- Не натискайте триона с прекомерна сила, а прилагайте умерен, непрекъснат натиск върху триона.

- Оставете режещото острие да спре напълно, когато рязането е завършено.
- Ако рязането бъде прекъснато преди да бъде завършено, при подновяване на рязането изчакайте, докато трионът достигне максималната си скорост, и след това внимателно насочете режещия диск към рязания материал.
- При рязане напречно на влакната на материала (дървесина) влакната понякога се издигат и се откъсват (движението на триона с ниска скорост намалява тази тенденция).
- Уверете се, че долният предпазител достига крайното си положение при движението си.
- Винаги се уверявайте, че лостът за блокиране на дълбочината на рязане и копчето за блокиране на стъпалото на триона са добре затегнати преди рязане.
- Използвайте само режещи дискове с правилния външен диаметър и диаметър на отвора за работа с триона.
- Режещият материал трябва да е здраво закрепен.
- По-широката част на стъпалото на триона трябва да се постави върху частта от материала, която не се реже.

Ако размерите на материала са малки, той трябва да се обездвижи с дърводелски скоби. Съществува риск от обратен удар, ако циркулярният диск е повдигнат, а не се плъзга по обработвания детайл.

Како ограничавате правилно материала, който режете, и държите здраво триона, ще имате пълен контрол върху електроинструмента, за да избегнете опасността от нараняване. Не се опитвайте да поддържате къси парчета материал с ръка.

РЯЗАНЕ ПОД НАКЛОН

- Разхлабете блокиращото копче за настройка на крака (17) (фиг. В).
- Настройте стъпалото на триона на желания ъгъл ^(0°) до 45°), като използвате скалата.
- Затегнете **фиксиращото** копче за настройка на крака (17). **Имайте предвид, че при рязане под наклон съществува по-голям риск от откат (по-голяма възможност за заклещване на триона), затова се уверете, че трионът е в една равнина с обработвания детайл. Режете с плавно движение.**

РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ВРЯЗВАНЕ В МАТЕРИАЛА

Изключете триона от електрическото захранване, преди да го регулирате.

- Задайте желаната дълбочина на рязане, съответстваща на дебелината на рязания материал.
- Наклонете триона под такъв ъгъл, че предният ръб на стъпалото на триона да е срещу рязания материал, а маркировката 0° за перпендикулярно рязане да е на линията на предвидения разрез.
- След като трионът е в позиция за започване на рязане, повдигнете долния предпазител (9) с помощта на лоста на долния предпазител (3) (трионът е повдигнат над материала).
- Стартирайте електроинструмента и изчакайте, докато режещият диск достигне пълна скорост.
- Постепенно спускайте триона, като потапате режещия диск в материала (по време на това движение предният ръб на стъпалото на триона трябва да е в контакт с повърхността на материала).
- Когато режещият диск започне да реже, освободете долния предпазител.
- Когато стъпалото на триона застане с цялата си повърхност върху материала, продължете рязането, като придвижите триона напред.
- Никога не обръщайте триона назад при въртящ се режещ диск, тъй като това може да доведе до обратен удар.
- Завършете рязането в обратна посока на неговото начало, като завъртите триона около линията на контакт между предния ръб на стъпалото на триона и обработвания детайл.
- Изчакайте циркулярният диск да спре напълно, преди да извадите електроинструмента от материала.
- Ако е необходимо, довършете работата по ъглите с помощта на трион или ръчен трион.

РЯЗАНЕ ИЛИ РЯЗАНЕ НА ГОЛЕМИ ПАРЧЕТА МАТЕРИАЛ.

Когато режете през големи панели от материал или дъски, ги подпрете правилно, за да избегнете евентуално подърпване

на режещия диск (явление на откат) поради заклещване на диска в материала.

- Подкрепете дъската в близост до зоната на рязане.
- Уверете се, че настройката на режещия диск гарантира, че работната маса или опората няма да се повреди по време на операцията на рязане.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате какъвто и да е монтаж, настройка, ремонт или експлоатация.

- Уверете се, че вентилационните отвори в корпуса на триона са винаги свободни и без прахови отлагания. Всички уреди за управление на верижния трион също трябва да са винаги чисти. Ако е необходимо, ги почиствайте с четка. За най-ефективно почистване използвайте състен въздух. Когато използвате състен въздух, винаги носете очила против пръски и защитна маска. Не почиствайте вентилационните отвори, като поставяте в тях остри предмети, например отвертки или други подобни.
- Не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати за почистване, които могат да повредят пластмасовите части на триона.
- Ако се появи прекомерно искрение в комутатора на двигателя, електроинструментът трябва да се извади от употреба и да се закара в сервис.
- При нормална работа режещият диск се затпява след известно време. Признак за затпяване на режещия диск е необходимостта от прилагане на по-голям натиск при движение на триона по време на рязане. Ако се установи, че режещият диск е повреден, той трябва да се смени незабавно.
- Дискът за рязане трябва да се поддържа винаги остър.

СМЯНА НА ЦИРКУЛЯРНИЯ ДИСК

- С помощта на предоставения гаечен ключ разхлабете фиксиращия винт на режещия диск (8), като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- За да предотвратите въртенето на шпиндела на триона, застопорете шпиндела с бутона за застопоряване на шпиндела (10) (фиг. D), докато отвивате винта за закрепване на режещия диск.
- Свалете външната шайба на фланеца (7).
- С помощта на лоста на долния предпазител (3) преместете долния предпазител (9), така че той да се прибере възможно най-дълбоко в горния предпазител (2) (в този момент проверете състоянието и функционирането на пружината, която сваля долния предпазител).
- Избутайте режещия диск през прореза в крачето на триона (5).
- Поставете новия режещ диск в позиция, в която подравняването на зъбите на режещия диск и стрелката върху него напълно съответства на посоката, показана от стрелката върху долния предпазител.
- Вкарайте режещия диск през прореза в стъпалото на триона и го монтирайте на шпиндела, като следвате обратния ред на процедурата по демонтаж.

Внимавайте да монтирате режещия диск така, че зъбите да са подравнени в правилната посока.

Посоката на въртене на шпиндела на електроинструмента е показана със стрелка върху корпуса на триона.

СМЯНА НА ВЪГЛЕРОДНИТЕ ЧЕТКИ

Износените (по-къси от 5 мм), изгорели или счупени въглеродни четки на двигателя трябва да се сменят незабавно. Винаги сменяйте и двете четки едновременно.

- Отвийте капачице на четките (16) (фиг. D).
- Отстранете износените четки.
- Отстранете въглеродния прах с помощта на състен въздух.
- Поставете новите въглеродни четки (фиг. E) (четките трябва да се плъзгат свободно в държачите за четки).
- Монтирайте капачице на четките (16).

След като смените четките, стартирайте електроинструмента без натоварване и изчакайте малко, докато четките паснат в комутатора на двигателя. Само квалифицирано лице трябва да подменя въглеродните четки, като използва оригинални части.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИИ

Циркулярен трион	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Номинална мощност	1200 W
Скорост на шпиндела без натоварване	5000 мин ⁻¹
Гама за рязане под ъгъл	0 ⁽⁰⁾ - 45°
Външен диаметър на режещия диск	185 мм
Диаметър на отвора на острието	20 мм
Максимална дебелина на рязания материал	Под прав ъгъл 65 мм Диагонал (45°) 43 мм
Клас на защита	II
Тегло	3,8 кг
Година на производство	2025

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звукова налягане: L_{pA}= 92,1 dB(A) K=3dB(A)
Ниво на звукова мощност: L_w(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)
Стойност на вибрационното ускорение: a_h= 2,092 m/s²K=1,5 m/s²

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, inter alia, неговия текст, снимки, диаграма и т.н., са запазени. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Улица Pograniczna 2/4 02285 Варшава

Продукт: Циркулярен трион

Модел: 58G486

Търговско наименование: GRAPHITE

Серийен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива за ограничение на употребата на наркотични

вещества 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС И

отговаря на изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Нотифициран орган:

No. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Сертификат за ЕО изследване на типа №:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Настоящата декларация се отнася единствено за машината във вида, в който е пусната на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител, или последващи действия, извършени от него.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pograniczna 2/4 02-285

Варшава

Paweł Kowalski

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на GTX Полша

Варшава, 2025-05-09

(SR)

PRJEWOD IZVORNIH UPUTA

Kružna pila 1200W, oštrica 185 x 20 mm

58G486

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI

POSEBNA SIGURNOST ZA UPORABU KRUŽNIH PILA BEZ KLIZA ZA CIJEKANJE

Postupak rezanja

- OPASNOST: Držite ruke podalje od područja rezanja i oštrice za rezanje. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili na kućištu motora. Ako pilu držite objema rukama, smanjujete rizik od ozljeda reznom pločom.
- Ne posežite rukom ispod donje strane obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od rotirajuće rezne ploče ispod obratka.
- Postavite dubinu rezanja prema debljini obratka. Preporučuje se da se rezna ploča proteže ispod obratka na manje od visine zuba.
- Nikada ne držite radni komad koji želite rezati u rukama ili na nozi. Pričvrstite radni komad na čvrstu podlogu. Dobro stezanje obratka važno je kako bi se izbjegla opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja rotirajuće oštrice za rezanje ili gubitka kontrole rezanja.
- Držite pilu za izolirane površine dizajnirane za tu svrhu tijekom rada gdje rotirajuća rezna ploča može doći u dodir sa žicama, pod naponom ili kabelom za napajanje pile. Kontakt sa "žicama pod naponom" metalnih dijelova električnog alata može uzrokovati strujni udar operatera.
- Prilikom rezanja uzdužne trake uvijek koristite vodilicu za uzdužnu ili rubnu vodilicu. To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost zaglavljivanja rotirajućeg reznog diska.
- Uvijek koristite reznu ploču s ispravnom veličinom montažnih rupa. Rezne ploče koje ne stanu u montažni utor mogu raditi ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole nad radom.
- Nikada nemojte koristiti oštećene ili nepravilne podloške ili vijke za pričvršćivanje reznog diska. Podloške i vijci koji pričvršćuju rezni disk posebno su dizajnirani za pilu kako bi se osigurala optimalna funkcija i sigurna uporaba. Uzroci trzaja i sprječavanje trzaja.

➤ Povratni trzaj je naglo podizanje i povlačenje pile prema rukovatelju u liniji rezanja, uzrokovano zaglavljenim ili nepravilno vođenim reznim diskom.

➤ Kada se list pile zaglavi ili zaglavi u utoru, oštrica za rezanje se zaustavlja i reakcija motora uzrokuje brzo pomicanje pile unatrag prema rukovatelju.

➤ Ako je rezna ploča uvrtna ili neusklađena u radnom komadu koji se reže, zubi rezne ploče, pri izlasku iz materijala, mogu udariti u gornju površinu materijala koji se reže uzrokujući podizanje rezne ploče, a time i pilu i povratni udarac prema rukovatelju.

Strážni povratni udar rezultat je nepravilne uporabe pile ili nepravilnih postupaka ili radnih uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.

Mjere opreza

- Čvrsto držite pilu objema rukama, s rukama postavljenim da izdrže silu stražnjeg povratnog udarca. Zauzmite položaj tijela na jednoj strani pile, ali ne u liniji rezanja. *Stražnji povratni udar može uzrokovati nasilno pomicanje pile unatrag, ali silu stražnjeg povratnog udara može kontrolirati rukovatelj ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.*
- Kada se rezna ploča zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prekine rez, otpustite prekiđač i držite pilu nepomično u materijalu dok se rezna ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezu ploču s rezanog materijala ili izvući pilu
- Unatrag sve dok se rezna ploča pomiče može uzrokovati stražnji povratni udar. *Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja rezne ploče.*
- Prilikom ponovnog pokretanja pile u radnom komadu, centrirajte rezu ploču u rezu i provjerite da zubi rezne ploče nisu zaglavljeni u materijalu. *Ako se rezna ploča zaglavi prilikom ponovnog pokretanja pile, može skliznuti ili uzrokovati zazor o radni komad.*
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od zaglavlivanja i povratnog odbacivanja pile. *Velike ploče imaju tendenciju da se savijaju pod vlastitom težinom. Nosače treba postaviti ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.*
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene rezne ploče. *Nenaostreni ili neusklađeni zubi rezne ploče stvorit će uski rez uzrokujući prekomjerno trenje, zaglavlivanje rezne ploče i povratni trzaj.*
- Postavite dubinu reza i kut grabljanja clamps sigurno prije rezanja. *Ako se postavke pile promijene tijekom rezanja, to može uzrokovati zaglavlivanje i povratni udar.*
- Budite posebno oprezni pri izradi uranjajućih rezova u pregradama. *Oštrica za rezanje može rezati druge predmete koji nisu vidljivi izvana, uzrokujući povratni udar straga.*

Funkcije donjeg štitnika

- Prije svake upotrebe provjerite donji štitnik kako biste bili sigurni da je pravilno naučen. Nemojte koristiti pilu ako se donji štitnik ne pomiče slobodno i ne skida se odmah. Nikada nemojte pričvršćivati ili ostavljati donji štitnik otvorenim. *Ako pila slučajno padne, donji štitnik može biti savijen. Podignite donji štitnik ručicom za povlačenje i pazite da se slobodno kreće i da ne dodiruje oštricu za rezanje ili bilo koji drugi dio stroja za svaki kut i dubinu rezanja.*
- Provjerite rad opruge donje zaštite. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, treba ih popraviti prije upotrebe. *Rad donjeg štitnika mogu usporiti oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili nakupljanje otpada.*
- Ručno povlačenje donjeg štitnika dopušteno je samo za posebne rezove kao što su "uranjajući rezovi" i "složeni rezovi". Podignite donji štitnik pomoću ručke za povlačenje i kada rezna ploča prođe u materijal, donji štitnik treba otpustiti. *Za sve ostale rezove preporučuje se da donji štitnik radi automatski.*
- Uvijek pazite da donji štitnik prekriva rezu ploču prije nego što spustite pilu na radni stol ili pod. *Nepokrivena rotirajuća rezna ploča uzrokovat će da pila obrne rezanje svega što joj se nađe na putu. Uzmite u obzir vrijeme potrebno da se rezna ploča zaustavi nakon isključivanja.*

Dodatne sigurnosne upute Mjere opreza

- Nemojte koristiti oštećene ili deformirane rezne ploče.
- Nemojte koristiti brusne ploče.
- Koristite samo rezne ploče koje preporučuje proizvođač, a koje su u skladu s EN 847-1.
- Nemojte koristiti rezne ploče koje nemaju zube s karbidnim vrhom.
- Prašina s određenih vrsta drva može biti opasna po zdravlje. Izravan fizički kontakt s prašinom može izazvati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnog sustava kod rukovatelja ili promatrača. Hrastova i bukova prašina smatraju se kancerogenima, posebno u vezi sa tvarima za obradu drva (sredstva za zaštitu drva).
- Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su:
 - štitnici za sluh za smanjenje rizika od gubitka sluha;
 - Zaštita za oči;
 - zaštita dišnih putova kako bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine;
 - rukavice za rukovanje reznim pločama i drugim grubim i oštrim materijalima (rezne ploče treba držati za otvor kad god je to moguće);
- Spojte sustav za usisavanje prašine prilikom rezanja drva.

Siguran rad

- Odaberite oštricu za rezanje prema vrsti materijala koji se reže.
- Nemojte koristiti pilu za rezanje materijala koji nisu drvo ili materijali na bazi drva.
- Nemojte koristiti pilu bez štitnika ili kada je blokirana.
- Pod u području na kojem se obrađuje stroj treba dobro održavati bez rastresitih materijala ili izbočina.
- Treba osigurati odgovarajuće osvijetljenje radnog područja.
- Radnik koji upravlja strojem mora biti odgovarajuće obučen za uporabu, rukovanje i rad stroja.
- Koristite samo oštre rezne diskove.
- Obratite pažnju na maksimalnu brzinu označenu na reznj ploči.
- Uvjerite se da su korišteni dijelovi u skladu s preporukama proizvođača.
- Isključite pilu iz napajanja prilikom izvođenja radova na održavanju.
- Ako je kabel za napajanje oštećen tijekom rada, odmah isključite napajanje. **NE DODIRUJTE KABEL ZA NAPAJANJE PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA.**
- Ako je pila opremljena laserom, nemojte zamijeniti laser drugim tipom, a sve popravke mora izvršiti servisier. Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima ili životinjama.
- Nemojte koristiti ovaj alat u stacionarnom načinu rada. Nije namijenjen za upotrebu sa stolom za rezanje.
- Privršite radni komad na stabilnu površinu i učvrstite stezaljkom ili škripcem kako biste uklonili kretanje. Ova vrsta stezanja obratka sigurnija je od držanja obratka u ruci.
- Pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi prije nego što odložite alat. Oštrica za rezanje može se zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

OPREZ: Alat je namijenjen za unutarnju upotrebu.

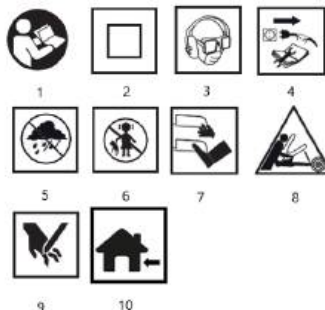
Unatoč inherentno sigurnom dizajnu, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji opasnost od zaostalih ozljeda tijekom rada.

KONSTRUKCIJA I UPORABA

Kružna pila je izolirani ručni električni alat klase II. Pokreće ga jednofazni komutatorski motor. Ova vrsta električnog alata naširoko se koristi za piljenje drva i materijala sličnih drvu, u skladu s veličinom stroja. Ne smije se koristiti za piljenje drva za ogrjev. Pokušaji korištenja motorne pile u svrhe koje nisu navedene smatrać će se neprikladnom uporabom. Koristite samo kružnu pilu s odgovarajućim reznim pločama s karbidnim vrhom. Kružna pila dizajnirana je za lagane radove u servisnim radionicama i za sve radove u području samostalne amaterske djelatnosti (DIY).

Nemojte zloupotrebjavati električni alat.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



- Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njemu.
- Izolacijski uređaj druge klase
- Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, masku za prašinu)
- Isključite kabel za napajanje prije servisiranja ili popravka.
- Zaštitite od kiše.
- Držite djecu podalje od uređaja.
- Držite udove podalje od reznih elemenata!
- Opasnost od povratnog udarca.
- Opasnost od ozljeda ruku, odsjecanja prstiju.
- Za unutarnju upotrebu

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Slijedeće numeriranje odnosi se na komponente stroja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Mlaznica za ispuštanje prašine
2. Gornji štitnik
3. Donja zaštitna poluga
4. Gumb za zaključavanje paralelne vodilice
5. List pile
6. List pile
7. Podloška za prirubnicu
8. Vijak stezaljke lista pile
9. Donji poklopac
10. Gumb za zaključavanje vretena
11. Prednja ručka
12. Poluga za zaključavanje dubine rezanja
13. Prekidač
14. Gumb za zaključavanje prekidača
15. Osnovno pranje
16. Poklopac četke
17. Gumb za zaključavanje podešavanja
18. Marker 00za kutno rezanje
19. oznaka za rezanje pod pravim kutom

* Mogu se pojaviti razlike između ilustracije i proizvoda

PRIBOR I OKOVI

- Paralelna vodilica - 1 kom.
- Šesterokutni ključ - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA

Dubina rezanja može se podesiti od 0 do 65 mm.

- Otpustite polugu za zaključavanje dubine rezanja (12).
- Podesite željenu dubinu rezanja (pomoću vage).
- Blokirajte polugu za zaključavanje dubine rezanja (12) (Sl. A).

UGRADNJA VODILICE ZA PARELELNO REZANJE

Koristite paralelnu vodilicu za rezanje prilikom rezanja materijala na uske komade. Vodilica se može montirati na desnu ili lijevu stranu električnog alata.

- Otpustite gumb za zaključavanje paralelne vodilice (4).
- Umetnite paralelnu vodilicu u dvije rupe na podnožju pile (5).
- Postavite željenu udaljenost (pomoću vage).
- Pričvrstite paralelnu vodilicu pomoću gumba za zaključavanje paralelne vodilice (4).

Paralelna vodilica također se može koristiti za rezanje pod kutom između 00 i 450.

Nikada ne dopustite da vam ruka ili prsti budu iza pile koji radi. Ako dođe do trzaja, pila može pasti na vašu ruku i uzrokovati ozbiljne ozljede.

NAGINJANJE DONJEG ŠTITNIKA

Donji štitnik (9) rezne ploče (6) automatski se gura unatrag kada dođe u dodir s materijalom koji se reže.

Da biste ga ručno gurnuli natrag, pomaknite ručicu donjeg štitnika (3).

USISAVANJE PRAŠINE

Kružna pila opremljena je priključkom za usisavanje prašine (1) za usisavanje strugotina i prašine koja nastaje tijekom rezanja.

RAD I POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici pile. Prilikom pokretanja držite pilu objema rukama jer okretni moment motora može uzrokovati nekontrolirano okretanje električnog alata.

Imajte na umu da se nakon isključivanja pile njezini pokretni dijelovi nastavljaju okretati neko vrijeme.

Pila je opremljena tipkom za zaključavanje prekidača (14) kako bi se spriječio slučajno pokretanje. Uključivanje:

- Pritisnite tipku za zaključavanje prekidača (14) (Sl. B).
- Pritisnite tipku prekidača (13). Isključivanje:
- Otpustite pritisak na tipku prekidača (13)

REZANJE

- Prilikom pokretanja pile uvijek čvrsto držite pilu objema rukama koristeći obje ručke.
- Pilu uključite samo kada je udaljena od materijala koji se reže.
- Nemojte gurati pilu pretjeranom silom, vršite umjereni, kontinuirani pritisak na pilu.
- Pustite da se oštrica za rezanje potpuno zaustavi kada je rezanje završeno.
- Ako se rez prekine prije nego što se namjerava završiti, prilikom nastavka rezanja pričekajte dok pila ne postigne maksimalnu brzinu, a zatim pažljivo uvedite rezu na ploču u materijal koji se reže.
- Prilikom rezanja po zrnu materijala (drva), ponekad se vlakna podižu i otkidaju (pomicanje pile pri maloj brzini minimizira ovu tendenciju).
- Uvjerite se da donji štitnik dosegne svoj krajnji položaj u svom kretanju.
- Prije rezanja uvijek provjerite jesu li poluga za zaključavanje dubine reza i gumb za zaključavanje postavke nožice pile pravilno zategnuti.
- Koristite samo rezne ploče s ispravnim vanjskim promjerom i provrtom kako bi rezna ploča radila s pilom.
- Materijal koji se reže treba sigurno učvrstiti.
- Širi dio noge pile treba postaviti na dio materijala koji se ne reže. Ako su dimenzije materijala male, materijal treba imobilizirati stolarskim stezaljkama. Postoji opasnost od povratnog udarca ako je list pile podignut, a ne klizi po radnom komadu.
- **Pravilnim držanjem materijala koji režete i čvrstim držanjem pile imat ćete potpunu kontrolu nad električnim alatom kako biste izbjegli opasnost od ozljeda. Ne pokušavajte ručno podupirati kratke komade materijala.**

REZANJE POD NAGIBOM

- Otpustite gumb za zaključavanje nožnog podešavanja (17) (slika C).
- Podesite nogu pile na željeni kut (00 do 450) pomoću skale.
- Zategnite gumb za zaključavanje nožnog podešavanja (17).

Imajte na umu da postoji veći rizik od povratnog udarca (veća mogućnost zaglavljivanja lista pile) pri rezanju pod ukošenjem, stoga provjerite je li list pile u ravni s radnim komadom. Izrežite glatkim pokretima.

REZANJE REZANJEM U MATERIJAL

Prije podešavanja isključite pilu iz napajanja.

- Podesite željenu dubinu reza koja odgovara debljini materijala koji se reže.
- Nagnite pilu tako da prednji rub noge pile bude nasuprot materijalu koji se reže, a oznaka 00 za okomito rezanje bude na liniji predviđenog reza.
- Kada je pila u položaju za početak rezanja, podignite donji štitnik (9) pomoću donje zaštitne poluge (3) (list pile podignut iznad materijala).
- Pokrenite električni alat i pričekaite dok rezna ploča ne postigne punu brzinu.
- Postupno spustite pilu unaranjem reznog diska u materijal (tijekom tog kretanja prednji rub noge pile trebao bi biti u dodiru s površinom materijala).
- Kad rezna ploča počne rezati, otpustite donji štitnik.
- Kada se noga pile cijelom površinom nasloni na materijal, nastavite rezati pomicanjem pile prema naprijed.
- Nikada nemojte okretati pilu dok se rezna ploča okreće jer to može dovesti do povratnog udarca.
- Dvršite rez u obrnutom smjeru od početka okretanjem pile oko linije dodira između prednjeg ruba noge pile i obratka.
- Pustite da se list pile potpuno zaustavi prije izvlačenja električnog alata iz materijala.
- Ako postoji potreba za tim, završite kutne radove listom pile ili ručnom pilom.

REZANJE ILI REZANJE VELIKIH KOMADA MATERIJALA

Prilikom rezanja velikih ploča materijala ili ploča, pravilno ih poduprite kako biste izbjegli moguće trzanje rezne ploče (fenomen trzaja) zbog zaglavljivanja diska u materijalu.

- Poduprite ploču ili dasku blizu područja rezanja.
- Uvjerite se da podešavanje rezne ploče osigurava da se radni stol ili nosač ne oštete tijekom rezanja.

RAD I ODRŽAVANJE

- Οπισθοδρόμηση είναι η ξαφνική ανύψωση και απόσυρση του πριονιού προς τον χειριστή στη γραμμή κοπής, που προκαλείται από μπλοκαρισμένο ή ακατάλληλα οδηγούμενο δίσκο κοπής.
- Όταν η λεπίδα του πριονιού σφηνώνεται ή μπλοκάρει σε μια σχισμή, η λεπίδα κοπής σταματά και η αντίδραση του κινητήρα αναγκάζει το πριόνι να κινηθεί γρήγορα προς τα πίσω προς τον χειριστή.
- Εάν ο δίσκος κοπής είναι στραβωμένος ή ο κακώς ευθυγραμμισμένος στο τεμάχιο που κόβεται, τα δόντια του δίσκου κοπής, κατά την έξοδο τους από το υλικό, μπορεί να χτυπήσουν στην επάνω επιφάνεια του υλικού που κόβεται, προκαλώντας την ανύψωση του δίσκου κοπής και, συνεπώς, την αναπήδηση του πριονιού προς τον χειριστή.

Η οπίσθια κλωτσιά είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του πριονιού ή ακατάλληλων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων.

Προφυλάξεις

- Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέγουν τη δύναμη της οπίσθιας κλωτσιάς. Λάβετε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής. Το οπίσθιο κλώτσισμα μπορεί να προκαλέσει βίαιη κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώσιματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν διακόπτεται την κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι
- Η κίνηση προς τα πίσω όσο κινείται ο δίσκος κοπής μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώτσισμα. Διευρύνετε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξελιφθεί την απία εμπλοκής του δίσκου κοπής.
- Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν εμπλακεί στο υλικό. Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθέλκουσα στο τεμάχιο εργασίας.
- Υποστηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής και οπισθοχώρησης του πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν υπό το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.
- Μην χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής θα δημιουργήσουν στενή κοπή προκαλώντας υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και ανάκρουση.
- Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφιγκτήρες βάθους κοπής και γωνίας κοπής πριν από την κοπή. Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και παγώρισμα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε κοπές με βύθιση σε χωρίσματα. Η λεπίδα κοπής μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά από έξω, προκαλώντας οπίσθιο κλώτσισμα.

Λειτουργίες προστατευτικού πυθμένα

- Ελέγξτε το κάτω προστατευτικό από την κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το κάτω προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν βγαίνει αμέσως. Ποτέ μην προσπαείτε ή αφήνετε ανοιχτό το προστατευτικό πυθμένα. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ανασκήψτε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή έλξης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν ακουμπάει στη λεπίδα κοπής ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του μηχανήματος για κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, θα πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Η λειτουργία του κάτω προστατευτικού μπορεί να επηρεαστεί από κατεστραμμένα εξαρτήματα, κολλώδεις επικαθίσεις ή συσσώρευση αποβλήτων.
- Η χειριστική απόσυρση του κάτω προστατευτικού επιτρέπεται μόνο για ειδικές κοπές, όπως οι "κοπές με βύθιση" και οι "σύνθετες κοπές". Ανασκήψτε το κάτω προστατευτικό με τη

λαβή επαναφοράς και όταν ο δίσκος κοπής διεισδύσει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό πρέπει να απελευθερωθεί. Για όλες τις άλλες κοπές, συνιστάται η αυτόματη λειτουργία του κάτω προστατευτικού.

- Προσέχετε πάντα ότι το κάτω προστατευτικό καλύπτει το δίσκο κοπής πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. Ένας ακάλυπτος περιστρεφόμενος δίσκος κοπής θα προκαλέσει την αναστροφή του πριονιού, κινώντας οποιδήποτε βρίσκεται στην πορεία του. Λάβετε υπόψη το χρόνο που απαιτείται για να σταματήσει ο δίσκος κοπής μετά την απενεργοποίηση.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας Προφυλάξεις

- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή παραμορφωμένους δίσκους κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους κοπής που συνιστά ο κατασκευαστής, οι οποίοι συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 847-1.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που δεν έχουν δόντια με μύτες καρβιδίου.
- Η σκόνη από οριζόντια ειδική ξύλου μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία. Η άμεση φυσική επαφή με τη σκόνη μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές παθήσεις στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους. Οι σκόνες δρυός και οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες, ιδίως σε σχέση με ουσίες επεξεργασίας ξύλου (συντηρητικά ξύλου).
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας όπως:
 - προστατευτικό ακοής για να μειωθεί ο κίνδυνος απώλειας ακοής,
 - προστασία των ματιών,
 - αναπνευστική προστασία για να μειωθεί ο κίνδυνος εισπνοής επιβλαβούς σκόνης,
 - γάντια για το χειρισμό δίσκων κοπής και άλλων τρυχιών και αιχμηρών υλικών (ο δίσκος κοπής πρέπει να κρατούνται από το άνοιγμα, οπότε είναι δυνατόν),
- Συνδέστε ένα σύστημα αναρρόφησης σκόνης όταν κόβετε ξύλο.

Ασφαλή εργασία

- Επιλέξτε τη λεπίδα κοπής για τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κοπεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι για την κοπή άλλων υλικών εκτός από ξύλο ή υλικά με βάση το ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι χωρίς το προστατευτικό ή όταν είναι μπλοκαρισμένο.
- Το δάπεδο στην περιοχή όπου γίνεται η εργασία στο μηχανήμα πρέπει να είναι καλά συστηνημένο, χωρίς χαλαρά υλικά ή προεξοχές.
- Θα πρέπει να παρέχεται επαρκής φωτισμός του χώρου εργασίας.
- Οι εργαζόμενοι που χειρίζεται το μηχανήμα πρέπει να είναι επαρκώς εκπαιδευμένοι στη χρήση, το χειρισμό και τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερούς δίσκους κοπής.
- Προσέξτε τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα συμμορφώνονται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποσυνδέστε το πριόνι από την παροχή ρεύματος όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
- Εάν το πριόνι είναι εξοπλισμένο με λείξερ, μην αντικαταστήσετε το λείξερ με άλλο τύπο και τυχόν επισκευές πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό σέρβις. Μην στρέψετε την ακτίνα λείξερ σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο σε σταθερή λειτουργία. Δεν προορίζεται για χρήση με τραπέζι κοπής.
- Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια και ασφαλίστε το με σφιγκτήρα ή μύγνη για να εξελιφτεί τις μετακινήσεις. Αυτός ο τύπος σφυσίγης του τεμαχίου είναι ασφαλέστερος από το να κρατάτε το τεμάχιο στο χέρι σας.
- Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε το εργαλείο κάτω. Η λεπίδα κοπής μπορεί να μπλοκάρει και να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το εργαλείο προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

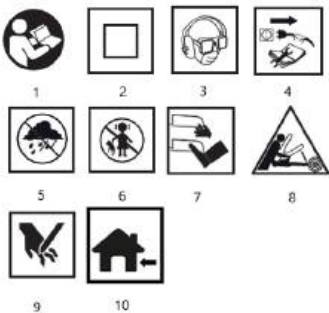
Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολειπόμενου τραυματισμού κατά τη λειτουργία.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το δισκοπρίονο είναι ένα μονωμένο ηλεκτρικό εργαλείο χειρός κατηγορίας II. Κινείται από μονοφασικό κινητήρα με μεταγωγέα. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για το πριόνισμα ξύλου και υλικών που μοιάζουν με ξύλο, ανάλογα με το μέγεθος του μηχανήματος. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το πριόνισμα καυσόξυλων. Η προσπάθεια χρήσης του αλυσοπριονίου για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται θα θεωρηθεί ακατάλληλη χρήση. Χρησιμοποιείτε το δισκοπρίονο μόνο με κατάλληλους δίσκους κοπής με άκρες καρβιδίου. Το δισκοπρίονο έχει σχεδιαστεί για ελαφρές εργασίες σε συνεργεία σέρβις και για όλες τις εργασίες στον τομέα της ανεξάρτητης ερασιτεχνικής δραστηριότητας (DIY).

Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό.
2. Second συσκευή μόνωσης κατηγορίας
3. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες, μάσκα σκόνης)
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
5. Protect από τη βροχή.
6. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη μονάδα.
7. Κρατήστε τα άκρα σας μακριά από τα στοιχεία κοπής!
8. Κίνδυνος εξαιτίας του kickback.
9. Προσοχή κίνδυνος τραυματισμού των χεριών, αποκοπή των δακτύλων.
10. Για εσωτερική χρήση

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα του μηχανήματος που απεικονίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

1. Ακροφύσιο απόρριψης σκόνης
2. Upper φρουρά
3. Lower μοχλός προστασίας
4. Παράλληλο κουμπί κλειδώματος οδηγού
5. Saw λεπίδα
6. Saw blade
7. Ροδέλα φλάντζας
8. Saw λεπίδα σφινγκήρια βίδα πριονιού
9. Κάτω κάλυμμα
10. Spindle κουμπί κλειδώματος
11. Μπροστινή λαβή
12. Cutting μοχλός κλειδώματος βάθους κοπής
13. Switch
14. Κουμπί ασφάλισης διακόπτη
15. Βασική λαβή
16. Κάλυμμα βούρτσας
17. Κουμπίωμα κλειδώματος ρύθμισης
18. Marker 0° για γωνιακή κοπή
19. σημάδι για κοπή σε ορθή γωνία

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της απεικόνισης και του προϊόντος

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Παράλληλος οδηγός - 1 τεμ.
- Εξαγωνικό κλειδί - 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Το βάθος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 65 mm.

- Χαλαρώστε το μοχλό ασφάλισης βάθους κοπής (12).
- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής (χρησιμοποιώντας την κλίμακα).
- Κλειδώστε το μοχλό ασφάλισης βάθους κοπής (12) (εικ. Α).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

Χρησιμοποιήστε τον παράλληλο οδηγό κοπής όταν κόβετε το υλικό σε στενά κομμάτια. Ο οδηγός μπορεί να τοποθετηθεί στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης του παράλληλου οδηγού (4).
- Τοποθετήστε τη ράβδο παράλληλου οδηγού στις δύο οπές στο πόδι του πριονιού (5).
- Ορίστε την επιθυμητή απόσταση (χρησιμοποιώντας την κλίμακα).
- Στερεώστε τη ράβδο παράλληλου οδηγού χρησιμοποιώντας το κουμπί ασφάλισης παράλληλου οδηγού (4).
- Ο παράλληλος οδηγός μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για κοπή υπό γωνία μεταξύ 0° και 45°.

Ποτέ μην αφήνετε το χέρι ή τα δάχτυλά σας να βρίσκονται πίσω από το πριόνι λειτουργίας. Εάν συμβεί ανάκρουση, το πριόνι μπορεί να πέσει στο χέρι σας και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΚΛΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

Το κάτω προστατευτικό (9) του δίσκου κοπής (6) ωθείται αυτόματα προς τα πίσω καθώς έρχεται σε επαφή με το προς κοπή υλικό.

Για να το σπρώξετε προς τα πίσω με το χέρι, μετακινήστε το μοχλό του κάτω προστατευτικού (3).

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Το δισκοπρίονο είναι εξοπλισμένο με θύρα αναρρόφησης σκόνης (1) για την αναρρόφηση των θραυσμάτων και της σκόνης που παράγονται κατά την κοπή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του πριονιού. Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση, καθώς η ροπή του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη περιστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σημειώστε ότι μετά την απενεργοποίηση του πριονιού, τα κινούμενα μέρη του συνεχίζουν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με ένα κουμπί ασφάλισης διακόπτη

(14) για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης. Ενεργοποίηση:

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του διακόπτη (14) (εικ. Β).
- Πατήστε το κουμπί διακόπτη (13). Απενεργοποίηση:
- Απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί του διακόπτη (13)

ΚΟΠΗ

- Κατά την εκκίνηση του πριονιού, κρατάτε πάντα το πριόνι με ασφάλεια και με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές.
- Ενεργοποιείτε το πριόνι μόνο όταν αυτό βρίσκεται μακριά από το προς κοπή υλικό.
- Μην σπρώχνετε το πριόνι με υπερβολική δύναμη, ασκήστε μέτρια, συνεχή πίεση στο πριόνι.
- Αφώστε τη λεπίδα κοπής να σταματήσει εντελώς όταν ολοκληρωθεί η κοπή.
- Εάν η κοπή διακοπεί πριν από την προβλεπόμενη ολοκλήρωσή της, κατά την επανάληψη της κοπής περιμένετε μέχρι το πριόνι να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητά του και, στη συνέχεια, οδηγήστε προσεκτικά το δίσκο κοπής μέσα στο προς κοπή υλικό.
- Όταν κόβετε κατά μήκος του κόκκου του υλικού (ξύλο), μερικές φορές οι ίνες τείνουν να αναστηκνώνονται και να σχίζονται (η κίνηση του πριονιού σε χαμηλή ταχύτητα ελαχιστοποιεί αυτή την τάση).

- Βεβαιωθείτε ότι το κάτω προστατευτικό φτάνει στην ακραία θέση του κατά την κίνηση του.
- Βεβαιώστε πάντα ότι ο μοχλός ασφάλισης βάθους κοπής και το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιού πριονιού είναι σωστά σφηνισμένα πριν από την κοπή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής με τη σωστή εξωτερική διάμετρο και διάμετρο οπής για τη λειτουργία του δίσκου κοπής με το πριόνι.
- Το υλικό που πρόκειται να κοπεί πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένο.
- Το φαρδύτερο τμήμα του ποδιού του πριονιού πρέπει να τοποθετείται στο τμήμα του υλικού που δεν κόβεται.

Εάν οι διαστάσεις του υλικού είναι μικρές, το υλικό πρέπει να ακινητοποιείται με ξυλοαυγικούς σφιγκτήρες. Υπάρχει κίνδυνος κλωτσιάς αν η πριονοκορδέλα αναστηνώνεται αντί να ολισθαίνει πάνω στο τεμάχιο.

Με την κατάλληλη συγκράτηση του υλικού που κόβετε και το σταθερό κράτημα του πριονιού, θα έχετε τον πλήρη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Μην επιχειρήσετε να στηρίξετε μικρά κομμάτια υλικού με το χέρι.

ΚΟΠΗ ΥΠΟ ΚΛΙΣΗ

- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιών (17) (εικ. Γ).
- Ρυθμίστε το πόδι του πριονιού στην επιθυμητή γωνία ^(0°) έως 45°) χρησιμοποιώντας την κλίμακα.
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιών (17).

Λάβετε υπόψη ότι υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος αναπήδησης (μεγαλύτερη πιθανότητα εμπλοκής της πριονόλαμας) όταν κόβετε υπό κλίση, οπότε βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα είναι στο ίδιο επίπεδο με το τεμάχιο εργασίας. Κόψτε με ομαλή κίνηση.

ΚΟΠΗ ΜΕ ΚΟΠΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΥΛΙΚΟ

Αποσυνδέστε το πριόνι από την παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση.

- Ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής που αντιστοιχεί στο πάχος του προς κοπή υλικού.
- Γυρίστε το πριόνι έτσι ώστε η μπροστινή άκρη του ποδιού του πριονιού να είναι πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί και το σημάδι 0° για την κάθετη κοπή να βρίσκεται πάνω στη γραμμή της προβλεπόμενης κοπής.
- Μόλις το πριόνι είναι στη θέση του για να ξεκινήσει την κοπή, ανσηκώστε το κάτω προστατευτικό (9) χρησιμοποιώντας το μοχλό του κάτω προστατευτικού (3) (η λεπίδα του πριονιού ανσηκώνεται πάνω από το υλικό).
- Εκκινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε μέχρι ο δίσκος κοπής να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα.
- Χαμηλώστε σταδιακά το πριόνι βυθίζοντας το δίσκο κοπής μέσα στο υλικό (κατά τη διάρκεια αυτής της κίνησης, η μπροστινή άκρη του ποδιού του πριονιού πρέπει να έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια του υλικού).
- Όταν ο δίσκος κοπής αρχίσει να κόβει, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό.
- Όταν το πόδι του πριονιού ακουμπήσει με ολόκληρη την επιφάνειά του στο υλικό, συνεχίστε την κοπή μετακινώντας το πριόνι προς τα εμπρός.
- Ποτέ μην κάνετε αποσπέν του πριονιού με τον δίσκο κοπής να περιστρέφεται, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε οπισθοδρόμηση.
- Ολοκληρώστε την κοπή στην αντίστροφη κατεύθυνση από την αρχή της, περιστρέφοντας το πριόνι γύρω από τη γραμμή επαφής μεταξύ της μπροστινής άκρης του ποδιού του πριονιού και του τεμαχίου.
- Αφήστε τη λεπίδα του πριονιού να σταματήσει εντελώς πριν βγάλετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το υλικό.
- Εάν υπάρχει ανάγκη, τελειώστε τις γωνίες με πριονόλαμα ή πριόνι χεριός.

ΚΟΠΗ Ή ΑΠΟΚΟΠΗ ΜΕΓΑΛΩΝ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ ΥΛΙΚΟΥ

Όταν κόβετε μεγάλες πλάκες υλικού ή σανίδες, στηρίξτε τις κατάλληλα για να αποφύγετε πιθανό τράνταγμα του δίσκου κοπής (φαινόμενο ανάκρουσης) λόγω εμπλοκής του δίσκου στο υλικό.

- Στηρίξτε τη σανίδα ή το σανίδι κοντά στην περιοχή κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του δίσκου κοπής εξασφαλίζει ότι ο πάγκος εργασίας ή το στηρίγμα δεν θα υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της κοπής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξερισμού στο περίβλημα του πριονιού είναι πάντοτε ελεύθερα και απαλλαγμένα από επικαθίσεις σκόνης. Όλα τα χειριστήρια του αλυσοπριονίου πρέπει επίσης να είναι πάντα καθαρά. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα με μια βούρτσα. Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για τον πιο αποτελεσματικό καθαρισμό. Όταν χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα, να φοράτε πάντα γυαλιά πισπιλισματος και προστατευτική μάσκα. Μην καθαρίζετε τις σχισμές εξερισμού εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα, όπως κατσαβίδια ή παρόμοια.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλύτες ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη του πριονιού.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα του κινητήρα, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να μεταφερθεί σε συνεργείο σέρβις.
- Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, ο δίσκος κοπής θα θαμπώσει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Ένα σημάδι ενός θαμπωμένου δίσκου κοπής είναι η ανάγκη άσκησης μεγαλύτερης πίεσης κατά την κίνηση του πριονιού κατά την κοπή. Εάν διαπιστωθεί ότι ο δίσκος κοπής είναι κατεστραμμένος, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
- Ο δίσκος κοπής πρέπει να διατηρείται πάντα αιχμηρός.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ

- Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί, χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης του τροχού αποκοπής (8) περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
- Για να αποτρέψετε την περιστροφή του άξονα του πριονιού, ασφαλίστε τον άξονα με το κουμπί ασφάλισης του άξονα (10) (εικ. Δ), ενώ ξεβιδώνετε τη βίδα στερέωσης του τροχού αποκοπής.
- Αφαιρέστε την εξωτερική ροδέλα φλάντζας (7).
- Χρησιμοποιώντας το μοχλό του κάτω προστατευτικού (3), μετακινήστε το κάτω προστατευτικό (9) έτσι ώστε να υποχωρήσει όσο το δυνατόν περισσότερο μέσα στο άνω προστατευτικό (2) (αυτή τη στιγμή, ελέγξτε την κατάσταση και τη λειτουργία του ελατηρίου που αποσπεί το κάτω προστατευτικό).
- Σπρώξτε το δίσκο κοπής έξω από την υποδοχή στο πόδι του πριονιού (5).
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο κοπής σε θέση όπου η ευθυγράμμιση των δοντιών του δίσκου κοπής και του βέλους πάνω του αντιστοιχεί πλήρως στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος στο κάτω προστατευτικό.
- Εισάγετε τον δίσκο κοπής μέσα από την υποδοχή στο πόδι του πριονιού και τοποθετήστε τον στον άξονα, ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά της διαδικασίας αφαίρεσης.

Φροντίστε να τοποθετήσετε το δίσκο κοπής με τα δόντια ευθυγραμμισμένα προς τη σωστή κατεύθυνση.

Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου φαίνεται με ένα βέλος στο περίβλημα του πριονιού.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΒΟΥΡΤΣΩΝ ΑΝΘΡΑΚΑ

Οι φθαγμένες (μικρότερες από 5 mm), καμένες ή σπασμένες ψήκτες άνθρακα του κινητήρα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Να αντικαθιστάτε πάντα και τις δύο βούρτσες ταυτόχρονα.

- Ξεβιδώστε τα καλύμματα των βουρτσών (16) (εικ. Ε).
- Αφαιρέστε τις φθαγμένες βούρτσες.
- Αφαιρέστε τυχόν σκόνη άνθρακα, χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα.
- Τοποθετήστε τις νέες βούρτσες άνθρακα (εικ. ΣΤ) (οι βούρτσες πρέπει να ολισθαίνουν ελεύθερα στις υποδοχές των βουρτσών).
- Τοποθετήστε τα καλύμματα των βουρτσών (16).

Μετά την αντικατάσταση των βουρτσών, θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς φορτίο και περιμένετε λίγο μέχρι οι ψήκτες να χωρέσουν στον μεταγωγέα του κινητήρα. Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να αντικαθιστά τις βούρτσες άνθρακα χρησιμοποιώντας τα αυθεντικά εξαρτήματα.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

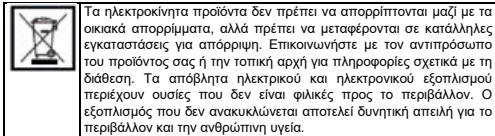
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κυκλικό πριόνι	
Παράμετρος	Αξία
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα ισχύος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1200 W
Ταχύτητα ατράκτιου χωρίς φορτίο	5000 min ⁻¹
Σειρά κοπής σε γωνία	0°- 45°
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	185 mm
Διάμετρος οπής λεπίδας	20 mm
Μέγιστο πάχος του προς κοπή υλικού	65 mm
Διαγώνιος (45°)	43 mm
Κατηγορία προστασίας	II
Βάρος	3,8 kg
Έτος κατασκευής	2025

ΔΕΔΩΜΕΝΑ ΘΟΡΎΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΉΣΕΩΝ

Στάθμη ηχητικής πίεσης: L_{pA}= 92,1 dB(A) K=3dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος: L_W(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: a_w= 2,092 m/s²K=1,5 m/s²

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Η "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα τη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων κ.λπ., διατηρούνται. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δnl). Εμφανίδια της Κυβερνήσεως 2006, αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k,
Οδός Pograniczna 2/4 02285 Βαρσοβία
Προϊόν: Μοντέλο: 58G486

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ Και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των προτύπων: EN 62841-1:2015/A1:2022- EN 62841-2-5:2014,

EN IEC 55014-1:2021- EN IEC 55014-2:2021- EN IEC 61000-32:2019/A1:2021- EN 61000-3-3:2013/A2:2021- EN IEC 63000:2018 Κοινοποιημένος οργανισμός:

Αριθ. 0123- TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Γερμανία

Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Η παρούσα δήλωση αφορά αποκλειστικά το μηχανήμα όπως διατίθεται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει τα εξαρτήματα που προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή τις μεταγενέστερες ενέργειες που πραγματοποιούνται από αυτόν.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k.

Οδός Pograniczna 2/4 02-285
Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της GTX Poland

Βαρσοβία, 2025-05-09

(NL)
VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

Cirkelzaag 1200W, blad 185 x 20 mm

58G486

LET OP: LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIALE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

SPECIFIEKE VEILIGHEID VOOR HET GEBRUIK VAN CIRKELZAGEN ZONDER SPOUWMES

Snijsprocedure

- GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het snijgedeelte en het snijblad. Houd uw andere hand op de extra handgreep of op de motorbehuizing. Als u de zaag met beide handen vasthoudt, vermindert u het risico op letsel door de zaagschijf.
- Grijp niet met je hand onder de onderkant van het werkstuk. De beschermkap kan je niet beschermen tegen de draaiende snijschijf onder het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte in volgens de dikte van het werkstuk. Het wordt aanbevolen dat de snijschijf onder het werkstuk uitsteekt tot minder dan de tandhoogte.
- Houd het te zagen werkstuk nooit in uw handen of op uw been. Bevestig het werkstuk op een stevige ondergrond. Een goede klemming van het werkstuk is belangrijk om het gevaar van contact met het lichaam, vastlopen van het draaiende snijblad of verlies van controle over het snijden te voorkomen.
- Houd de zaag vast aan de hiervoor bestemde geïsoleerde oppervlakken tijdens werkzaamheden waarbij de draaiende zaagschijf in contact kan komen met stroomvoerende draden of het netsnoer van de zaag. Contact met "stroomvoerende draden" van metalen onderdelen van het elektrische gereedschap kan elektrocutie van de gebruiker veroorzaken.
- Gebruik bij het schijpsnijden altijd een schulpgeleider of kantgeleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van het snijden en vermindert de kans op vastlopen van de draaiende snijschijf.
- Gebruik altijd een doorslijpschijf met de juiste maat montagegaten. Snijschijven die niet in de montagegleuf passen, kunnen excentrisch gaan lopen, waardoor de controle over het werk verloren kan gaan.
- Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte sluitringen of bouten om een zaagschijf vast te zetten. De sluitringen en bouten waarmee de zaagschijf wordt vastgezet, zijn speciaal voor de zaag ontworpen om een optimale werking en een veilig gebruik te garanderen. Oorzaken van terugslag en voorkomen van terugslag.

➤ Terugslag is het plotseling optillen en terugtrekken van de zaag in de richting van de operator in de zaaglijn, veroorzaakt door een vastgelopen of verkeerd geleide zaagschijf.

➤ Als het zaagblad blijft haken of vast komt te zitten in een sleuf, stopt het zaagblad en zorgt de reactie van de motor ervoor dat de zaag snel achteruit beweegt in de richting van de operator.

➤ Als de snijschijf gedraaid of verkeerd uitgelijnd is in het te zagen werkstuk, kunnen de tanden van de snijschijf bij het verlaten van het materiaal het bovenoppervlak van het te zagen materiaal raken, waardoor de snijschijf en dus de zaag omhoog komen en terugslaan in de richting van de operator.

Terugslag aan de achterkant is het gevolg van onjuist gebruik van de zaag of onjuiste procedures of werkomstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.

Voorzorgsmaatregelen

- Houd de zaag met beide handen stevig vast, met de armen zo dat ze de kracht van de terugslag van achteren kunnen opvangen. Neem een lichaamshouding aan één kant van de zaag aan, maar niet in de zaaglijn. *Terugslag van achteren kan ervoor zorgen dat de zaag heftig naar achteren beweegt, maar de kracht van de terugslag van achteren kan door de gebruiker onder controle worden gehouden als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.*
- Als de zaagschijf vastloopt of als de zaagsnede om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat u de schakelknop los en houdt u de zaag stil in het materiaal totdat de zaagschijf volledig stopt. Probeer nooit de doorslijpschijf uit het doorgesneden materiaal te verwijderen of aan de zaag te trekken.
- Naar achteren zolang de snijdschijf beweegt, kan terugslag van achteren veroorzaken. *Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van de snijdschijf weg te nemen.*
- Wanneer u de zaag opnieuw in het werkstuk start, centreert u de zaagschijf in de zaagsnede en controleert u of de tanden van de zaagschijf niet in het materiaal vastlopen. *Als de zaagschijf bij het herstarten vastloopt, kan deze eruit glijden of speling tegen het werkstuk veroorzaken.*
- Ondersteun grote platen om het risico op vastlopen en terugspringen van de zaag te minimaliseren. *Grote platen hebben de neiging om door te buigen onder hun eigen gewicht. Ondersteuning moet aan beide kanten onder de plaat worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en dicht bij de rand van de plaat.*
- Gebruik geen botte of beschadigde snijdschijven. *Niet scherp geslepen of verkeerd uitgelijnde tanden van de snijdschijf zullen een smalle snede creëren, wat overmatige wrijving, vastlopen van de snijdschijf en terugslag veroorzaakt.*
- Stel de zaagdiepte en zwadhoekklappen goed in voordat u gaat zagen. *Als de zaaginstellingen tijdens het zagen veranderen, kan dit leiden tot vastlopen en terugslag.*
- Wees vooral voorzichtig bij het invallend zagen in scheidingswanden. *Het snijblad kan andere objecten snijden die van buitenaf niet zichtbaar zijn, wat terugslag van achteren veroorzaakt.*

Functies bodembeschermer

- Controleer voor elk gebruik of de bodembeschermkap goed vastzit. Gebruik de zaag niet als de bodembeschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk loskomt. De bodembescherming nooit open bevestigen of laten staan. *Als de zaag per ongeluk valt, kan de bodembeschermer verbogen worden. Til de bodembeschermkap op met de trekhandgreep en controleer of hij vrij beweegt en het zaagblad of een ander deel van de machine niet raakt voor elke hoek- en zaagdiepte-instelling.*
- Controleer de werking van de veer van de bodembescherming. Als de bodembeschermer en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden gerepareerd. *De werking van de bodembeschermer kan worden vertraagd door beschadigde onderdelen, kleverige aanslag of opeenhoping van afval.*
- Handmatig terugtrekken van de bodembescherming is alleen toegestaan voor speciale snedes zoals "indusneden" en "samengestelde snedes". Til de bodembescherming op met de terugtrekkende en wanneer de snijdschijf in het materiaal dringt, moet de bodembescherming worden vrijgegeven. *Voor alle andere snedes wordt aanbevolen dat de bodembeschermkap automatisch in werking treedt.*
- Controleer altijd of de onderste beschermkap de zaagschijf bedekt voordat u de zaag op de werkbank of vloer legt. *Een onbedekte draaiende zaagschijf zorgt ervoor dat de zaag omkeert en alles op zijn pad doorzaagt. Houd rekening met de tijd die de zaagschijf nodig heeft om te stoppen na het uitschakelen.*

Aanvullende veiligheidsinstructies Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik geen beschadigde of vervormde snijdschijven.
- Gebruik geen slijpschijven.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen doorslijpschijven die voldoen aan EN 847-1.
- Gebruik geen snijdschijven zonder hardmetalen tanden.
- Stof van bepaalde houtsoorten kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Direct lichamelijk contact met stof kan allergische reacties en/of aandoeningen aan de luchtwegen veroorzaken bij de bediener of omstanders. Stof van eiken- en beukenhout wordt

als kankerverwekkend beschouwd, vooral in combinatie met houtverduurzamingsmiddelen.

- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals:
 - gehoorbeschermers om het risico op gehoorverlies te verkleinen;
 - oogbescherming;
 - ademhalingsbescherming om het risico op het inademen van schadelijk stof te verminderen;
 - handschoenen voor het hanteren van snijschijven en andere ruwe en scherpe materialen (snijschijven moeten zoveel mogelijk bij de opening worden vastgehouden);
- Sluit een stofafzuigsysteem aan bij het zagen van hout.

Veilig werken

- Selecteer het snijblad voor het type materiaal dat moet worden gesneden.
- Gebruik de zaag niet voor het zagen van andere materialen dan hout of materialen op houtbasis.
- Gebruik de zaag niet zonder beschermkap of als deze geblokkeerd is.
- De vloer in het gebied waar aan de machine wordt gewerkt, moet goed worden onderhouden zonder losse materialen of uitsteeksels.
- Het werkgebied moet voldoende verlicht zijn.
- De werknemers die de machine bedient, moet voldoende zijn opgeleid in het gebruik, de bediening en het gebruik van de machine.
- Gebruik alleen scherpe snijdschijven.
- Let op de maximumsnelheid die op de snijdschijf staat aangegeven.
- Zorg ervoor dat de gebruikte onderdelen voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant.
- Schakel de motorzaag tijdens onderhoudswerkzaamheden spanningsloos.
- Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. **RAAK HET NETSNOER NIET AAN VOORDAT U DE STROOM HEBT UITGESCHAKELD.**
- Als de zaag is uitgerust met een laser, mag de laser niet worden vervangen door een ander type en moeten eventuele reparaties worden uitgevoerd door een onderhoudstechnicus. Richt de laserstraal niet op mensen of dieren.
- Gebruik dit apparaat niet stationair. Het is niet bedoeld voor gebruik met een snijtafel.
- Bevestig het werkstuk op een stabiel oppervlak en zet het vast met een klem of bankschroef om beweging te voorkomen. Deze manier van werkstukklappen is veiliger dan wanneer je het werkstuk in je hand houdt.
- Wacht tot het mes volledig stilstaat voordat u het gereedschap neerlegt. Het snijblad kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het apparaat verliest.

LET OP: Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

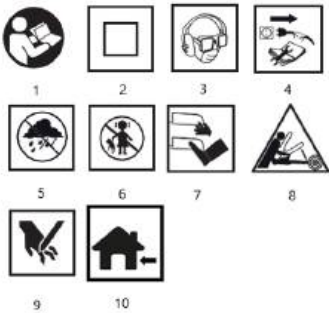
Ondanks het inherent veilige ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, bestaat er altijd een risico op restletsel tijdens het gebruik.

CONSTRUCTIE EN GEBRUIK

De cirkelzaag is een geïsoleerd handgereedschap van klasse II. Het wordt aangedreven door een eenfasige commutatormotor. Dit type elektrisch gereedschap wordt veel gebruikt voor het zagen van hout en houtachtige materialen, in overeenstemming met de grootte van de machine. Het mag niet worden gebruikt voor het zagen van brandhout. Pogingen om de kettingzaag voor andere dan de gespecificeerde doeleinden te gebruiken, worden beschouwd als oneigenlijk gebruik. De cirkelzaag alleen gebruiken met geschikte hardmetalen snijschijven. De cirkelzaag is ontworpen voor licht werk in servicewerkplaatsen en voor alle werkzaamheden op het gebied van zelfstandig amateurwerk (doe-het-zelfen).

Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
2. Isolatieapparaat van de tweede klasse
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4. Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of reparatie.
5. Beschermen tegen regen.
6. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
7. Houd je ledematen uit de buurt van de snij-elementen!
8. Gevaar door terugslag.
9. Let op risico op letsel aan handen, snijdt vingers af.
10. Voor gebruik binnenshuis

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De volgende nummering verwijst naar de machineonderdelen die zijn afgebeeld op de grafische pagina's van deze handleiding.

1. Stofafzuigmondstuk
2. Bovenwacht
3. Hendel voor onderste beveiliging
4. Parallelgeleider vergrendelknop
5. Zaagblad
6. Zaagblad
7. Flensring
8. Klemschroef zaagblad
9. Bodemafdekking
10. Spindelvergrendelknop
11. Voorste handgreep
12. Vergrendelingshendel voor zaagdiepte
13. Schakelaar
14. Vergrendelknop schakelaar
15. Basisgreep
16. Borstelhoes
17. Vergrendelknop voor aanpassing
18. Markering 0° voor schuin snijden
19. Markering voor haaks snijden

* verschillen tussen illustratie en product kunnen voorkomen

ACCESSOIRES EN HULPSTUKKEN

- Parallelgeleider - 1 st.
- Inbussleutel - 1 stuk.

VOORBEREIDING OP HET WERK

ZAAGDIEPTE INSTELLEN

De zaagdiepte kan worden ingesteld van 0 tot 65 mm.

- Draai de vergrendelingshendel voor de zaagdiepte (12) los.
- Stel de gewenste snijdiepte in (met behulp van de schaal).
- Vergrendel de vergrendelingshendel voor de zaagdiepte (12) (afb. A).

DE PARALLELE SNIJGELEIDER INSTALLEREN

Gebruik de parallelle snijgeleider om het materiaal in smalle stukken te snijden. De geleider kan aan de rechter- of linker kant van het elektrische gereedschap worden gemonteerd.

- Draai de vergrendelknop van de parallelgeleider (4) los.
- Steek de parallelgeleider in de twee gaten in de zaagvoet (5).
- Stel de gewenste afstand in (met behulp van de schaal).
- Zet de parallelgeleider vast met de vergrendelknop van de parallelgeleider (4).

De parallelgeleider kan ook worden gebruikt om te snijden onder een hoek tussen 0° en 45°.

Laat uw hand of vingers nooit achter de werkende zaag komen. Bij terugslag kan de zaag op uw hand vallen en ernstig letsel veroorzaken.

DE ONDERSTE BESCHERMKAP KANTELEN

De onderste beschermkap (9) van de snij schijf (6) duwt automatisch terug wanneer deze in contact komt met het te snijden materiaal. Beweeg de hendel van de bodembescherming (3) om hem handmatig terug te duwen.

STOFAFZUIGING

De cirkelzaag is uitgerust met een stofafzuigaansluiting (1) voor het afzuigen van spaanders en stof die vrijkomen tijdens het zagen.

BEDIENING / INSTELLINGEN

IN-/UITSCHAKELLEN

De netspanning moet overeenkomen met de aangegeven spanning op het typeplaatje van de zaag. Houd de zaag bij het starten met beide handen vast, omdat het motorkoppel het elektrische gereedschap ongecontroleerd kan laten draaien.

Nadat de zaag is uitgeschakeld, blijven de bewegende delen nog enige tijd draaien.

De zaag is uitgerust met een vergrendelknop (14) om per ongeluk starten te voorkomen. Inschakelen:

- Druk op de knop voor het vergrendelen van de schakelaar (14) (afb. B).
- Druk op de schakelknop (13). Uitschakelen:
- Laat de druk op de schakelknop los (13)

SNIJDEN

- Houd de zaag bij het starten altijd stevig met beide handen vast en gebruik beide handgrepen.
- Schakel de zaag alleen in als deze uit de buurt is van het te zagen materiaal.
- Duw de zaag niet met te veel kracht, maar oefen een gematigde, continue druk uit op de zaag.
- Laat het snijblad volledig tot stilstand komen wanneer het snijden klaar is.
- Als de zaagsnede wordt onderbroken voordat deze klaar moet zijn, moet bij het hervatten van de zaagsnede worden gewacht tot de zaag zijn maximale snelheid heeft bereikt en moet de zaagschijf voorzichtig in het te zagen materiaal worden geleid.
- Bij het zagen dwars op de nerf van het materiaal (hout) hebben de vezels soms de neiging om omhoog te komen en weg te scheuren (door de zaag op lage snelheid te bewegen wordt deze neiging geminimaliseerd).
- Zorg ervoor dat de onderste beschermkap zijn uiterste positie bereikt in zijn beweging.
- Zorg er altijd voor dat de vergrendelingshendel voor de zaagdiepte en de vergrendelknop voor de zaagvoetinstelling goed vastzitten voordat u gaat zagen.
- Gebruik alleen doorslijpschijven met de juiste buitendiameter en asgatdiameter om de doorslijpschijf met de zaag te laten werken.
- Het te snijden materiaal moet stevig worden vastgezet.
- Het bredere deel van de zaagvoet moet op het deel van het materiaal worden geplaatst dat niet wordt gezaagd.

Als de afmetingen van het materiaal klein zijn, moet het materiaal worden vastgezet met timmerklemmen. Er bestaat een risico op terugslag als het zaagblad omhoog wordt gebracht in plaats van over het werkstuk te glijden.

Door het materiaal dat u zaagt goed vast te houden en de zaag stevig vast te houden, hebt u volledige controle over het elektrische gereedschap en voorkomt u het gevaar van letsel. Probeer korte stukken materiaal niet met de hand te ondersteunen.

SCHUIN SNIJDEN

- Draai de vergrendelknop van de voetinstelling (17) los (fig. C).
 - Stel de zaagvoet in op de gewenste hoek (⁰ tot 45°) met behulp van de schaalverdeling.
 - Draai de vergrendelknop van de voetinstelling (17) vast.
- Houd er rekening mee dat er een groter risico is op terugslag (grotere kans op vastlopen van het zaagblad) bij schuin zagen, dus zorg ervoor dat het zaagblad gelijk ligt met het werkstuk. Zaag met een vloeiende beweging.**

SNIJDEN DOOR IN HET MATERIAAL TE SNIJDEN

Haal de stekker van de zaag uit het stopcontact voordat u deze afstelt.

- Stel de gewenste zaagdiepte in overeenkomstig de dikte van het te zagen materiaal.
- Zet de zaag zo in een hoek dat de voorkant van de zaagvoet tegen het te zagen materiaal ligt en de 0°markering voor loodrecht zagen op de lijn van de bedoelde zaagsnede.
- Zodra de zaag in positie is om te beginnen zagen, zet u de bodembeschermkap (9) omhoog met behulp van de bodembeschermingshendel (3) (zaagblad omhoog boven het materiaal).
- Start het elektrische gereedschap en wacht tot de snijnschijf op volle snelheid draait.
- Laat de zaag geleidelijk zakken door de zaagschijf in het materiaal te duwen (tijdens deze beweging moet de voorkant van de zaagvoet in contact zijn met het oppervlak van het materiaal).
- Laat de onderste beschermkap los wanneer de snijnschijf begint te snijden.
- Wanneer de zaagvoet met het volledige oppervlak op het materiaal rust, gaat u verder met zagen door de zaag naar voren te bewegen.
- De zaag nooit achteruit draaien terwijl de zaagschijf draait, omdat dit terugslag kan veroorzaken.
- Voltooi de zaagsnede in omgekeerde richting van het begin door de zaag rond de contactlijn tussen de voorkant van de zaagvoet en het werkstuk te draaien.
- Laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u het elektrische gereedschap uit het materiaal trekt.
- Werk het hoekwerk af met een zaagblad of handzaag als dat nodig is.

GROTE STUKKEN MATERIAAL SNIJDEN OF AFSNIJDEN

Wanneer u door grote panelen of planken zaagt, moet u deze goed ondersteunen om mogelijke schokken van de snijnschijf (terugslag effect) door het vastlopen van de schijf in het materiaal te voorkomen.

- Ondersteun de plank of plank dicht bij het snijgedeelte.
- Zorg ervoor dat de instelling van de snijnschijf ervoor zorgt dat de werkbank of steun niet beschadigd raakt tijdens het snijden.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u overgaat tot installatie, aanpassing, reparatie of bediening.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de zaagbehuizing altijd vrij zijn van stofafzetting. Alle bedieningselementen van de kettingzaag moeten ook altijd schoon zijn. Reinig ze indien nodig met een borstel. Gebruik perslucht voor de meest effectieve reiniging. Draag bij het gebruik van perslucht altijd een veiligheidsbril en een veiligheidsmasker. Maak de ventilatiesleuven niet schoon door er scherpe voorwerpen zoals schroevendraaiers en dergelijke in te steken.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen voor het reinigen, omdat deze de kunststof onderdelen van de zaag kunnen beschadigen.
- Als er overmatige vonken op de motorwisselaar ontstaan, moet het elektrische apparaat uit bedrijf worden genomen en naar een servicewerkplaats worden gebracht.
- Bij normaal gebruik zal de doorslijpschijf na verloop van tijd bot worden. Een teken van een botte doorslijpschijf is de noodzaak om meer druk uit te oefenen bij het bewegen van de zaag tijdens het doorslijpen. Als de doorslijpschijf beschadigd blijkt te zijn, moet deze onmiddellijk worden vervangen.
- De snijnschijf moet altijd scherp worden gehouden.

HET ZAAGBLAD VERVANGEN

- Draai met de meegeleverde sleutel de bevestigingsschroef van de doorslijpschijf (8) los door linksom te draaien.
- Om te voorkomen dat de zaagspindel draait, moet u de spindel vergrendelen met de spilvergrendelknop (10) (afb. D) terwijl u de bevestigingsschroef van de doorslijpschijf losdraait.
- Verwijder de buitenste flensring (7).
- Beweeg de onderste beschermkap (9) met behulp van de hendel voor de onderste beschermkap (3) zodat deze zo ver mogelijk in de bovenste beschermkap (2) schuift (controleer op dat moment de toestand en werking van de veer die de onderste beschermkap lostrekt).
- Duw de zaagschijf door de sleuf in de zaagvoet (5) naar buiten.

- Plaats de nieuwe maaischijf in een positie waarbij de uitlijning van de tanden van de maaischijf en de pijl erop volledig overeenkomen met de richting die wordt aangegeven door de pijl op de onderste beschermkap.
- Steek de zaagschijf door de sleuf in de zaagvoet en installeer deze op de as, in omgekeerde volgorde van de verwijderingsprocedure.

Plaats de snijnschijf met de tanden in de juiste richting.

De draairichting van de spindel van het elektrische gereedschap wordt aangegeven door een pijl op de zaagbehuizing.

KOOLBORSTELS VERVANGEN

Versleten (korter dan 5 mm), verbrande of kapotte koolborstels moeten onmiddellijk worden vervangen. Vervang altijd beide borstels tegelijk.

- Schroef de borstelaafdekkingen (16) los (afb. E).
- Verwijder de versleten borstels.
- Verwijder koolstof met perslucht.
- Plaats de nieuwe koolborstels (fig. F) (de borstels moeten vrij in de borstelhouders glijden).
- Monteer de borstelaafdekkingen (16).

Laat na het vervangen van de koolborstels het elektrische gereedschap onbelast draaien en wacht even tot de koolborstels in de motorcommutator passen. Alleen een gekwalificeerd persoon mag de koolborstels vervangen met originele onderdelen.

Eventuele defecten moeten worden gerepareerd door de geautoriseerde service van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

SPECIFICATIES

Cirkelzaag		
Parameter	Waarde	
Voedingsspanning	230 V AC	
Stroomfrequentie	50 Hz	
Nominaal vermogen	1200 W	
Onbelast spiltorental	5000 min ⁻¹	
Versteksnijbereik	0°- 45°	
Buitendiameter van snijnschijf	185 mm	
Diameter bladboring	20 mm	
Maximale dikte van het te snijden materiaal	In een rechte hoek	65 mm
	Diagonaal (45°)	43 mm
Beschermingsklasse	II	
Gewicht	3,8 kg	
Jaar van productie	2025	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau: L_{pA} = 92,1 dB(A) K=3dB(A)

Geluidsvormingsniveau: L_w(A) = 103,1 dB(A) K=3dB(A)

Waarde trillingsversnelling: a_h = 2,092 m/s² K=1,5 m/s²

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Apparaat dat niet wordt gerecycled, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna te noemen "GTX Poland") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "Handleiding"), met inbegrip van, onder andere, de tekst, foto's, diagram, etc., zijn voorbehouden. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "Handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna straat 02285 Warschau

Product: Cirkelzaag Model:

58G486

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU RoHS-

richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Aangemelde instantie:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65,

80339 München, Duitsland

EG-typeonderzoekscertificaat nr:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Deze verklaring heeft uitsluitend betrekking op de machine zoals die op de markt is gebracht en niet op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of op handelingen die hij daarna heeft verricht.

Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna-straat 2/4 02-285

Warschau



Paweł Kowalski

Kwaliteitsmedewerker van GTX Polen

Warschau, 2025-05-09

(PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Serra circular 1200W, lâmina 185 x 20 mm

58G486

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉCTRICA E GARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECIAIS

SEGURANÇA ESPECÍFICA PARA A UTILIZAÇÃO DE SERRAS CIRCULARES SEM LÂMINA DE CORTE

Procedimento de corte

- PERIGO: Manter as mãos afastadas da zona de corte e da lâmina de corte. Mantenha a outra mão no punho auxiliar ou na caixa do motor. Se segurar a serra com as duas mãos, está a reduzir o risco de ferimentos provocados pelo disco de corte.
- Não se deve meter a mão por baixo da peça de trabalho. O resguardo não o pode proteger do disco de corte rotativo por baixo da peça de trabalho.
- Ajustar a profundidade de corte de acordo com a espessura da peça de trabalho. Recomenda-se que o disco de corte se estenda por baixo da peça de trabalho até menos do que a altura do dente.
- Nunca segure a peça a cortar nas suas mãos ou na sua perna. Fixe a peça de trabalho numa base sólida. Uma boa fixação da peça de trabalho é importante para evitar o perigo de contacto com o corpo, o encravamento da lâmina de corte rotativa ou a perda de controlo do corte.
- Segure a serra pelas superfícies isoladas concebidas para o efeito durante os trabalhos em que o disco de corte rotativo

possa entrar em contacto com fios sob tensão ou com o cabo de alimentação da serra. O contacto com "fios sob tensão" de partes metálicas da ferramenta eléctrica pode provocar a eletrocussão do operador.

- Ao efetuar um corte longitudinal, utilize sempre uma guia de corte ou uma guia de borda. Isto melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de encravamento do disco de corte rotativo.
- Utilize sempre um disco de corte com o tamanho correto dos orifícios de montagem. Os discos de corte que não se encaixam na ranhura de montagem podem funcionar de forma excêntrica, causando a perda de controlo do trabalho.
- Nunca utilize anilhas ou parafusos danificados ou inadequados para fixar um disco de corte. As anilhas e os parafusos que fixam o disco de corte foram especialmente concebidos para a serra, para garantir um funcionamento ótimo e uma utilização segura. Causas do recuo e prevenção do recuo.
 - O recuo é a elevação e retirada súbita da serra em direção ao operador na linha de corte, causada por um disco de corte encravado ou mal guiado.
 - Quando a lâmina de serra fica presa ou encravada numa ranhura, a lâmina de corte pára e a reação do motor faz com que a serra se desloque rapidamente para trás em direção ao operador.
 - Se o disco de corte estiver torcido ou desalinhado na peça a cortar, os dentes do disco de corte, ao saírem do material, podem embater na superfície superior do material a cortar, fazendo com que o disco de corte e, consequentemente, a serra se levantem e deem um coice na direção do operador.

O coice traseiro é o resultado de uma utilização incorrecta da serra ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos e pode ser evitado tomando as devidas precauções.

Precauções

- Segure a serra firmemente com as duas mãos, com os braços posicionados para suportar a força do coice traseiro. Assumir uma posição corporal num dos lados da serra, mas não na linha de corte. *O coice traseiro pode fazer com que a serra se mova violentamente para trás, mas a força do coice traseiro pode ser controlada pelo operador se forem tomadas as devidas precauções.*
- Quando o disco de corte encrava ou quando interrompe o corte por qualquer motivo, solte o botão do interruptor e mantenha a serra imóvel no material até o disco de corte parar completamente. Nunca tente retirar o disco de corte do material cortado ou puxar a serra
- Para trás, enquanto o disco de corte estiver em movimento, pode causar um coice traseiro. *Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do encravamento do disco de corte.*
- Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centre o disco de corte no corte e verifique se os dentes do disco de corte não estão encravados no material. *Se o disco de corte ficar encravado ao reiniciar a serra, pode deslizar para fora ou causar folga contra a peça de trabalho.*
- Apoiar as placas grandes para minimizar o risco de encravamento e de rejeição da serra. *As placas grandes tendem a curvar-se com o seu próprio peso. Os apoios devem ser colocados sob a laje em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda da laje.*
- Não utilize discos de corte cegos ou danificados. *Os dentes do disco de corte não afiados ou desalinhados criarão um corte estreito, causando fricção excessiva, encravamento do disco de corte e recuo.*
- Antes de efetuar o corte, ajuste bem a profundidade de corte e os grampos do ângulo de inclinação. *Se as definições da serra se alterarem durante o corte, isso pode causar encravamento e retrocesso.*
- Tenha especial cuidado ao efetuar cortes de imersão em divisórias. *A lâmina de corte pode cortar outros objectos não visíveis do exterior, provocando um coice traseiro.*

Funções da proteção inferior

- Verifique a proteção inferior antes de cada utilização para se certificar de que está corretamente colocada. Não utilize a serra se a proteção inferior não se mover livremente e não sair imediatamente. Nunca coloque ou deixe a proteção inferior aberta. *Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior pode ficar deformada. Levante a proteção inferior com a pega de tração e certifique-se de que esta se move livremente e não toca*

na lâmina de corte ou em qualquer outra parte da máquina para cada ângulo e profundidade de corte ajustados.

- Verifique o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas. O funcionamento da proteção inferior pode ser retardado por peças danificadas, depósitos pegajosos ou acumulação de resíduos.
- A retirada manual da proteção inferior só é permitida para cortes especiais, tais como "cortes de imersão" e "cortes compostos". Levantar a proteção inferior com a pega de recuo e quando o disco de corte penetrar no material, a proteção inferior deve ser libertada. Para todos os outros cortes, recomenda-se que a proteção inferior funcione automaticamente.
- Certifique-se sempre de que a proteção inferior cobre o disco de corte antes de pousar a serra na bancada ou no chão. Um disco de corte rotativo descoberto fará com que a serra faça marcha-atrás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Considere o tempo necessário para que o disco de corte pare depois de o desligar.

Instruções de segurança adicionais Precauções

- Não utilizar discos de corte danificados ou deformados.
- Não utilizar mós.
- Utilizar apenas discos de corte recomendados pelo fabricante e que cumpram a norma EN 847-1.
- Não utilizar discos de corte que não tenham dentes com ponta de carboneto.
- As poeiras de certos tipos de madeira podem ser perigosas para a saúde. O contacto físico direto com as poeiras pode provocar reacções alérgicas e/ou doenças respiratórias no operador ou nas pessoas que se encontrem nas proximidades. As poeiras de carvalho e faia são consideradas cancerígenas, especialmente em ligação com substâncias de tratamento de madeira (conservantes de madeira).
- Utilizar equipamento de proteção individual, como por exemplo:
 - protectores auditivos para reduzir o risco de perda de audição;
 - proteção dos olhos;
 - proteção respiratória para reduzir o risco de inalação de poeiras nocivas;
 - luvas para manusear os discos de corte e outros materiais ásperos e afiados (os discos de corte devem ser segurados pela abertura sempre que possível);
- Ligue um sistema de extração de poeiras quando cortar madeira.

Trabalho seguro

- Selecionar a lâmina de corte para o tipo de material a cortar.
- Não utilize a serra para cortar materiais que não sejam madeira ou materiais à base de madeira.
- Não utilize a serra sem o resguardo ou quando este estiver bloqueado.
- O pavimento da zona de trabalho da máquina deve estar bem conservado, sem materiais soltos ou saliências.
- A zona de trabalho deve ser adequadamente iluminada.
- O trabalhador que opera a máquina deve ter formação adequada sobre a utilização, o manuseamento e o funcionamento da máquina.
- Utilizar apenas discos de corte afiados.
- Preste atenção à velocidade máxima marcada no disco de corte.
- Assegurar que as peças utilizadas estão em conformidade com as recomendações do fabricante.
- Desligue a serra da rede eléctrica quando efetuar trabalhos de manutenção.
- Se o cabo de alimentação for danificado durante o funcionamento, desligue imediatamente a fonte de alimentação. NÃO TOQUE NO CABO DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO.
- Se a serra estiver equipada com um laser, não substitua o laser por outro tipo e qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico de assistência. Não apontar o raio laser para pessoas ou animais.
- Não utilize esta ferramenta em modo estacionário. Não se destina a ser utilizada com uma mesa de corte.
- Fixar a peça de trabalho numa superfície estável e prendê-la com uma pinça ou um torno para eliminar o movimento. Este tipo de fixação da peça de trabalho é mais seguro do que segurar a peça de trabalho com a mão.

- Espere que a lâmina pare completamente antes de pousar a ferramenta. A lâmina de corte pode encravar e fazer com que perca o controlo da ferramenta.

CUIDADO: A ferramenta destina-se a ser utilizada em interiores.

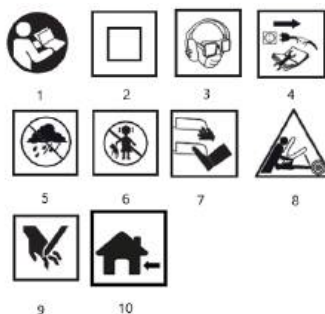
Apesar da conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco de lesão residual durante a operação.

CONSTRUÇÃO E UTILIZAÇÃO

A serra circular é uma ferramenta eléctrica manual isolada de classe II. É acionada por um motor de comutador monofásico. Este tipo de ferramenta eléctrica é muito utilizado para serrar madeira e materiais semelhantes à madeira, de acordo com o tamanho da máquina. Não deve ser utilizada para serrar lenha. As tentativas de utilizar a motosserra para outros fins que não os especificados serão consideradas como uso inadequado. Utilize a serra circular apenas com discos de corte adequados com ponta de carboneto. A serra circular foi concebida para trabalhos ligeiros em oficinas de manutenção e para todos os trabalhos na área da atividade amadora independente (DIY).

Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções e respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos.
2. dispositivo de isolamento de segunda classe
3. utilizar equipamento de proteção individual (óculos de segurança, proteção auricular, máscara antipoeiras)
4. desligue o cabo de alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
5. proteger da chuva.
6. manter as crianças afastadas da unidade.
7. manter os membros afastados dos elementos de corte!
8. Perigo devido a retrocesso.
9. Cuidado risco de ferimentos nas mãos, corte dos dedos.
10. para utilização em interiores

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração seguinte refere-se aos componentes da máquina representados nas páginas gráficas do presente manual.

1. bocal de descarga de pó
2. proteção superior
3. alavanca inferior de proteção
4. Botão de bloqueio da guia paralela
5. lâmina de serra
6. lâmina de serra
7. anilha de flange
8. parafuso de fixação da lâmina de serra
9. tampa inferior
10. botão de bloqueio do fuso
11. pega frontal
12. alavanca de bloqueio da profundidade de corte
13. Switch
14. botão de bloqueio do interruptor
15. Aperto de mão básico
16. Cobertura de escovas
17. botão de bloqueio de regulação
18. Marcador 0° para corte em ângulo
19. marca para corte em ângulo reto

* podem ocorrer diferenças entre a ilustração e o produto

ACESSÓRIOS E ACESSÓRIOS

- Guia paralelo - 1 unid.
- Chave hexagonal - 1 unidade.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

REGULAÇÃO DA PROFUNDIDADE DE CORTE

A profundidade de corte pode ser ajustada de 0 a 65 mm.

- Desapertar a alavanca de bloqueio da profundidade de corte (12).
- Definir a profundidade de corte desejada (utilizando a escala).
- Bloquear a alavanca de bloqueio da profundidade de corte (12) (fig. A).

INSTALAÇÃO DA GUIA DE CORTE PARALELO

Utilize a guia de corte paralelo para cortar o material em peças estreitas. A guia pode ser montada no lado direito ou esquerdo da ferramenta eléctrica.

- Desapertar o botão de bloqueio da guia paralela (4).
- Introduzir a barra de guia paralela nos dois orifícios do pé de serra (5).
- Definir a distância pretendida (utilizando a escala).
- Fixar a barra de guia paralela com o botão de bloqueio da guia paralela (4).

A guia paralela também pode ser utilizada para cortar num ângulo entre 0° e 45°.

Nunca deixe que a mão ou os dedos fiquem atrás da serra em funcionamento. Se ocorrer um recuo, a serra pode cair sobre a mão e causar ferimentos graves.

INCLINAÇÃO DO RESGUARDO INFERIOR

A proteção inferior (9) do disco de corte (6) recua automaticamente ao entrar em contacto com o material a cortar.

Para a empurrar manualmente para trás, desloque a alavanca da proteção inferior (3).

EXTRACÇÃO DE POEIRAS

A serra circular está equipada com um orifício de extração de poeiras (1) para a extração de aparas e poeiras geradas durante o corte.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

LIGAR / DESLIGAR

A tensão da rede eléctrica deve corresponder à tensão indicada na placa de características da serra. Segure a serra com as duas mãos ao arrancar, pois o binário do motor pode provocar uma rotação descontrolada da ferramenta eléctrica.

Note-se que, depois de a serra ser desligada, as suas partes móveis continuam a rodar durante algum tempo.

A serra está equipada com um botão de bloqueio do interruptor (14) para evitar um arranque accidental. Ligar:

- Premir o botão de bloqueio do interruptor (14) (fig. B).
- Premir o botão de comutação (13). Desligar:
- Libertar a pressão sobre o botão do interruptor (13)

CORTE

Ao ligar a serra, segure-a sempre firmemente com as duas mãos, utilizando ambos os punhos.

- Ligar a serra apenas quando esta estiver afastada do material a cortar.
- Não empurre a serra com força excessiva, aplique uma pressão moderada e continua na serra.
- Deixar a lâmina de corte parar completamente quando o corte estiver concluído.
- Se o corte for interrompido antes de estar concluído, ao retomar o corte, esperar que a serra atinja a sua velocidade máxima e, em seguida, guiar cuidadosamente o disco de corte no material a cortar.
- Quando se corta ao longo do veio do material (madeira), por vezes as fibras têm tendência a levantar-se e a rasgar-se (deslocar a serra a baixa velocidade minimiza esta tendência).
- Certificar-se de que a proteção inferior atinge a sua posição extrema no seu movimento.
- Certifique-se sempre de que a alavanca de bloqueio da profundidade de corte e o botão de bloqueio de ajuste do pé de serra estão corretamente apertados antes de cortar.

- Utilize apenas discos de corte com o diâmetro exterior e o diâmetro do furo corretos para que o disco de corte funcione com a serra.
- O material a cortar deve ser fixado de forma segura.
- A parte mais larga do pé de serra deve ser colocada sobre a parte do material que não está a ser cortada.

Se as dimensões do material forem pequenas, o material deve ser imobilizado com grampos de carpinteiro. Existe um risco de coice se a lâmina de serra for levantada em vez de deslizar sobre a peça de trabalho.

Ao segurar corretamente o material que está a cortar e ao segurar a serra com firmeza, terá o controlo total da ferramenta eléctrica para evitar o perigo de ferimentos. Não tente segurar pedaços curtos de material com as mãos.

CORTE INCLINADO

- Desaperte o botão de bloqueio de regulação do pé (17) (fig. C).
- Ajustar o pé de serra ao ângulo desejado (0° a 45°) utilizando a escala.
- Apertar o botão de bloqueio de regulação do pé (17).

Tenha em atenção que existe um maior risco de retrocesso (maior possibilidade de encravar a lâmina de serra) quando se corta de forma inclinada, por isso certifique-se de que a lâmina de serra está nivelada com a peça de trabalho. Corte com um movimento suave.

CORTE POR CORTE NO MATERIAL

Desligue a serra da fonte de alimentação antes de efetuar o ajuste.

- Definir a profundidade de corte desejada correspondente à espessura do material a cortar.
- Incline a serra de modo a que o bordo dianteiro do pé da serra fique encostado ao material a cortar e a marca 0° para o corte perpendicular fique na linha do corte pretendido.
- Quando a serra estiver em posição para começar a cortar, levante a proteção inferior (9) utilizando a alavanca da proteção inferior (3) (lâmina da serra levantada acima do material).
- Ligue a ferramenta eléctrica e aguarde até que o disco de corte atinja a velocidade máxima.
- Baixar gradualmente a serra, mergulhando o disco de corte no material (durante este movimento, o bordo dianteiro do pé da serra deve estar em contacto com a superfície do material).
- Quando o disco de corte começar a cortar, solte a proteção inferior.
- Quando o pé de serra assenta com toda a sua superfície no material, continue a cortar movendo a serra para a frente.
- Nunca faça marcha-atrás com o disco de corte a rodar, pois isso pode provocar um coice para trás.
- Concluir o corte no sentido inverso ao do seu início, rodando a serra em torno da linha de contacto entre o bordo dianteiro do pé de serra e a peça de trabalho.
- Deixe a lâmina de serra parar completamente antes de retirar a ferramenta eléctrica do material.
- Se for necessário, terminar o trabalho de canto com uma lâmina de serra ou uma serra manual.

CORTAR OU SECCIONAR GRANDES PEDAÇOS DE MATERIAL

Ao cortar grandes painéis de material ou placas, apoie-os adequadamente para evitar possíveis solavancos do disco de corte (fenómeno de recuo) devido ao encravamento do disco no material.

- Apoiar a tábua ou prancha perto da zona de corte.
- Assegurar-se de que a regulação do disco de corte garante que a bancada ou o suporte não são danificados durante a operação de corte.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

- Assegure-se de que as aberturas de ventilação na caixa da motosserra estão sempre desobstruídas e livres de depósitos de pó. Todos os controlos da motosserra também devem estar sempre limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova. Utilize ar comprimido para uma limpeza mais eficaz. Ao utilizar ar comprimido, use sempre óculos de proteção contra salpicos e uma máscara de proteção. Não limpe as ranhuras de ventilação introduzindo objectos afiados, como chaves de fendas ou similares.

- Não utilizar gasolina, solventes ou detergentes para a limpeza, pois podem danificar as peças de plástico da serra.
- Se ocorrerem faíscas excessivas no comutador do motor, a ferramenta eléctrica deve ser colocada fora de serviço e levada a uma oficina de assistência técnica.
- Durante o funcionamento normal, o disco de corte fica cego ao fim de algum tempo. Um sinal de que o disco de corte está a ficar cego é a necessidade de aplicar mais pressão ao mover a serra durante o corte. Se o disco de corte estiver danificado, deve ser substituído imediatamente.
- O disco de corte deve ser mantido sempre afiado.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DE SERRA

- Com a chave fornecida, desapertar o parafuso de fixação do disco de corte (8), rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Para impedir a rotação do veio da serra, bloquear o veio com o botão de bloqueio do veio (10) (fig. D) enquanto se desaparafusa o parafuso de fixação do disco de corte.
- Retirar a anilha da flange exterior (7).
- Com a alavanca do resguardo inferior (3), deslocar o resguardo inferior (9) de modo a que este se recolha o mais possível para dentro do resguardo superior (2) (verificar neste momento o estado e o funcionamento da mola que puxa o resguardo inferior).
- Empurre o disco de corte para fora através da ranhura do pé de serra (5).
- Colocar o novo disco de corte numa posição em que o alinhamento dos dentes do disco de corte e a seta nele inscrita correspondam totalmente à direção indicada pela seta na proteção inferior.
- Introduzir o disco de corte através da ranhura do pé de serra e instalá-lo no veio, seguindo a ordem inversa do procedimento de remoção.

Tenha o cuidado de instalar o disco de corte com os dentes alinhados na direção correta.

A direção de rotação do veio da ferramenta eléctrica é indicada por uma seta na caixa da serra.

SUBSTITUIÇÃO DAS ESCOVAS DE CARVÃO

As escovas de carvão do motor gastas (com menos de 5 mm), queimadas ou partidas devem ser substituídas imediatamente. Substituir sempre as duas escovas ao mesmo tempo.

- Desaparafusar as tampas das escovas (16) (fig. E).
- Retirar as escovas gastas.
- Remover as poeiras de carvão com ar comprimido.
- Introduzir as novas escovas de carvão (fig. F) (as escovas devem deslizar livremente nos suportes das escovas).
- Colocar as tampas das escovas (16).

Depois de substituir as escovas, ponha a ferramenta eléctrica a funcionar sem carga e espere um pouco até as escovas encaixarem no comutador do motor. A substituição das escovas de carvão por peças originais só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

Qualquer defeito deve ser reparado pelo serviço autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES

Serra circular		
Parâmetro		Valor
Tensão de alimentação		230 V AC
Frequência de potência		50 Hz
Potência nominal		1200 W
Velocidade do fuso em vazio		5000 min ⁻¹
Gama de corte em esquadria		0°- 45°
Diâmetro exterior do disco de corte		185 mm
Diâmetro do furo da lâmina		20 mm
Espessura máxima do material a cortar	Em ângulos rectos	65 mm
	Diagonal (45°)	43 mm
Classe de proteção		II
Peso		3,8 kg
Ano de fabrico		2025

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Nível de pressão sonora: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência sonora: $L_{wA} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor da aceleração da vibração: $a_{11} = 2,092 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento que não é reciclado representa uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada por "GTX Poland") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagrama, etc., estão reservados. Todos os direitos de autor do conteúdo deste Manual (doravante designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (i.e. Jornal de Leis de 2006 N.º 90 Item 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração CE de Conformidade

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2 Rua Pograniczna 2/4 02285 Varsóvia

Produto: Serra circular

Modelo: 58G486

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE E está em conformidade com os requisitos das normas:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC 63000:2018 Organismo notificado:

N.º 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Alemanha

Certificado de exame CE de tipo n.º:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Esta declaração refere-se exclusivamente à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes acrescentados pelo utilizador final nem as ações posteriores por ele realizadas.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k

Rua Pograniczna 2/4 02-285

Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsável pela qualidade da GTX Polónia

Varsóvia, 2025-05-09

(ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Sierra circular 1200W, hoja 185 x 20 mm

58G486

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD ESPECÍFICA PARA EL USO DE SIERRAS CIRCULARES SIN CUÑA DE SEPARACIÓN

Procedimiento de corte

- PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. Si sujeta la sierra con ambas manos, reducirá el riesgo de lesiones provocadas por el disco de corte.
- No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle del disco de corte giratorio situado debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza. Se recomienda que el disco de corte se extienda por debajo de la pieza de trabajo a menos de la altura del diente.
- No sujete nunca la pieza a cortar con las manos o la pierna. Fije la pieza de trabajo a una base sólida. Es importante sujetar bien la pieza de trabajo para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atasco del disco de corte giratorio o la pérdida de control del corte.
- Sujete la sierra por las superficies aislantes diseñadas para este fin durante los trabajos en los que el disco de corte giratorio pueda entrar en contacto con cables con corriente o con el cable de alimentación de la sierra. El contacto con los "cables vivos" de las partes metálicas de la herramienta eléctrica puede provocar la electrocución del operario.
- Al cortar al hilo, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de bordes. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que se atasque el disco de corte giratorio.
- Utilice siempre un disco de corte con el tamaño correcto de orificios de montaje. Los discos de corte que no encajen en la ranura de montaje pueden funcionar excéntricamente, provocando la pérdida de control del trabajo.
- No utilice nunca arandelas o pernos dañados o inadecuados para fijar un disco de corte. Las arandelas y los pernos que fijan el disco de corte han sido especialmente diseñados para la sierra para garantizar un funcionamiento óptimo y un uso seguro. Causas del retroceso y prevención del retroceso.
 - El retroceso es la elevación y retirada repentina de la sierra hacia el operario en la línea de corte, causada por un disco de corte atascado o mal guiado.
 - Cuando el disco de corte se engancha o se atasca en una ranura, el disco de corte se detiene y la reacción del motor hace que la sierra retroceda rápidamente hacia el operario.
 - Si el disco de corte está torcido o desalineado en la pieza que se está cortando, los dientes del disco de corte, al salir del material, pueden golpear la superficie superior del material que se está cortando haciendo que el disco de corte y, por tanto, la sierra se levanten y retrocedan hacia el operario.

El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento inadecuados y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas.

Precauciones

- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos, con los brazos colocados de forma que resistan la fuerza del contragolpe trasero. Coloque el cuerpo a un lado de la sierra, pero no en la línea de corte. *El contragolpe trasero puede hacer que la sierra se mueva violentamente hacia atrás, pero la fuerza del contragolpe trasero puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.*
- Cuando el disco de corte se atasque o cuando interrumpa el corte por cualquier motivo, suelte el botón del interruptor y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que el disco de corte se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte del material cortado ni tire de la sierra
- hacia atrás mientras el disco de corte esté en movimiento puede provocar un contragolpe trasero. *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atasco del disco de corte.*
- Al volver a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre el disco de corte en el corte y compruebe que los dientes del disco de corte no se atascan en el material. *Si el disco de corte se atasca al volver a arrancar la sierra, puede salirse o provocar holguras contra la pieza de trabajo.*
- Apoye las placas grandes para minimizar el riesgo de atasco y retroceso de la sierra. *Las placas grandes tienden a inclinarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la placa*

a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la placa.

- No utilice discos de corte desafilados o dañados. *Los dientes del disco de corte sin afilar o desalineados crearán un corte estrecho causando fricción excesiva, atasco del disco de corte y retroceso.*
- Ajuste bien las abrazaderas de profundidad de corte y ángulo de inclinación antes de efectuar el corte. *Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, pueden producirse atascos y retroceso.*
- Tenga especial cuidado al realizar cortes de inmersión en tabiques. *La hoja de corte puede cortar otros objetos no visibles desde el exterior, provocando un contragolpe trasero.*

Funciones de la protección inferior

- Compruebe el protector inferior antes de cada uso para asegurarse de que está correctamente colocado. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se desprende inmediatamente. Nunca coloque ni deje abierto el protector inferior. *Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levante la protección inferior con la palanca de tracción y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de corte ni ninguna otra parte de la máquina para cada ajuste de ángulo y profundidad de corte.*
- Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben repararse antes de utilizar la máquina. *El funcionamiento del protector inferior puede verse ralentizado por piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.*
- La retirada manual de la protección inferior sólo está permitida para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes compuestos". Levante la protección inferior con la palanca de retroceso y, cuando el disco de corte penetre en el material, deberá soltar la protección inferior. *Para todos los demás cortes, se recomienda que la protección inferior se accione automáticamente.*
- Compruebe siempre que el protector inferior cubre el disco de corte antes de depositar la sierra sobre el banco de trabajo o el suelo. *Un disco de corte giratorio sin cubrir hará que la sierra retroceda cortando todo lo que encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo necesario para que el disco de corte se detenga tras la desconexión.*

Instrucciones de seguridad adicionales Precauciones

- No utilice discos de corte dañados o deformados.
- No utilice muelas abrasivas.
- Utilice únicamente discos de corte recomendados por el fabricante que cumplan la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte sin dientes de metal duro.
- El polvo de ciertos tipos de madera puede ser peligroso para la salud. El contacto físico directo con el polvo puede provocar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias en el operario o en los transeúntes. Los polvos de roble y haya se consideran cancerígenos, especialmente en relación con las sustancias de tratamiento de la madera (conservantes de la madera).
- Utilizar equipos de protección individual como
 - protectores auditivos para reducir el riesgo de pérdida de audición;
 - protección ocular;
 - protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvo nocivo;
 - guantes para manipular discos de corte y otros materiales ásperos y afilados (los discos de corte deben sujetarse por la abertura siempre que sea posible);
- conectar un sistema de extracción de polvo al cortar madera.

Trabajo seguro

- Seleccione el disco de corte para el tipo de material a cortar.
- No utilice la sierra para cortar materiales que no sean madera o materiales derivados de la madera.
- No utilice la sierra sin el protector o cuando esté bloqueada.
- El suelo de la zona donde se trabaja con la máquina debe estar bien mantenido, sin materiales sueltos ni salientes.
- La zona de trabajo debe estar adecuadamente iluminada.
- El trabajador que maneje la máquina debe estar adecuadamente formado en el uso, manejo y funcionamiento de la misma.
- Utilice únicamente discos de corte afilados.

- Preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco de corte.
- Asegúrese de que las piezas utilizadas cumplen las recomendaciones del fabricante.
- Desconecte la sierra de la red eléctrica cuando realice trabajos de mantenimiento.
- Si el cable de alimentación se daña durante el funcionamiento, desconecte inmediatamente la alimentación. **NO TOQUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN.**
- Si la sierra está equipada con un láser, no sustituya el láser por otro tipo y cualquier reparación debe ser realizada por un técnico de servicio. No dirija el rayo láser hacia personas o animales.
- No utilice esta herramienta en modo estacionario. No está diseñada para utilizarse con una mesa de corte.
- Fije la pieza de trabajo sobre una superficie estable y sujétela con una mordaza o un tornillo de banco para evitar que se mueva. Este tipo de sujeción de la pieza de trabajo es más seguro que sujetarla con la mano.
- Espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de bajar la herramienta. La cuchilla de corte podría atascarse y hacerle perder el control de la herramienta.

PRECAUCIÓN: La herramienta está diseñada para uso en interiores.

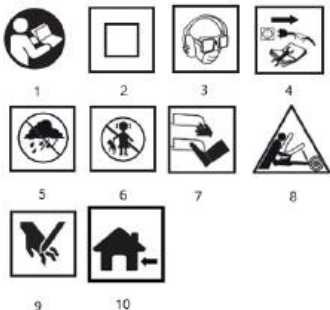
A pesar del diseño intrínsecamente seguro, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe el riesgo de lesiones residuales durante el funcionamiento.

CONSTRUCCIÓN Y USO

La sierra circular es una herramienta eléctrica manual aislada de clase II. Está accionada por un motor monofásico con conmutador. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza ampliamente para serrar madera y materiales similares a la madera, adecuándose al tamaño de la máquina. No debe utilizarse para serrar leña. Los intentos de utilizar la motosierra para fines distintos de los especificados se considerarán un uso inadecuado. Utilice la sierra circular únicamente con discos de corte con punta de carburo adecuados. La sierra circular ha sido diseñada para trabajos ligeros en talleres de servicio y para todos los trabajos en el ámbito de la actividad de aficionados independientes (bricolaje).

No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
2. Dispositivo de aislamiento de segunda clase
3. Utilice equipo de protección personal (gafas protectoras, protección auditiva, mascarilla antipolvo).
4. Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.
5. Protéjalo de la lluvia.
6. Mantenga a los niños alejados de la unidad.
7. ¡Mantenga sus extremidades alejadas de los elementos de corte!
8. Peligro por contragolpe.
9. Precaución riesgo de lesiones en las manos, corte de dedos.
10. Para uso en interiores

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración siguiente se refiere a los componentes de la máquina representados en las páginas gráficas de este manual.

1. Boquilla de descarga de polvo
2. Protección superior
3. Palanca de protección inferior
4. Pomo de bloqueo de la guía paralela
5. Hoja de sierra
6. Hoja de sierra
7. Arandela de brida
8. Tornillo de sujeción de la hoja de sierra
9. Tapa inferior
10. Botón de bloqueo del eje
11. Empuñadura delantera
12. Palanca de bloqueo de la profundidad de corte
13. Interruptor
14. Botón de bloqueo del interruptor
15. Empuñadura básica
16. Tapa del cepillo
17. Botón de bloqueo de ajuste
18. Marca 0° para corte en ángulo
19. Marca para corte en ángulo recto

*pueden existir diferencias entre la ilustración y el producto

ACCESORIOS Y HERRAJES

- Guía paralela - 1 ud.
- Llave hexagonal - 1 ud.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

La profundidad de corte puede ajustarse de 0 a 65 mm.

- Afloje la palanca de bloqueo de la profundidad de corte (12).
- Ajuste la profundidad de corte deseada (utilizando la escala).
- Bloquee la palanca de bloqueo de la profundidad de corte (12) (fig. A).

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE PARALELA

Utilice la guía de corte paralela cuando corte el material en piezas estrechas. La guía puede montarse en el lado derecho o izquierdo de la herramienta eléctrica.

- Afloje el pomo de bloqueo de la guía paralela (4).
- Inserte la barra de guía paralela en los dos orificios del pie de la sierra (5).
- Ajuste la distancia deseada (utilizando la escala).
- Fije la guía paralela con el botón de bloqueo de la guía paralela (4).

La guía paralela también se puede utilizar para cortar en un ángulo entre 0° y 45°.

Nunca permita que la mano o los dedos estén detrás de la sierra en funcionamiento. Si se produce un retroceso, la sierra puede caer sobre su mano y causarle lesiones graves.

INCLINACIÓN DE LA PROTECCIÓN INFERIOR

La protección inferior (9) del disco de corte (6) se empuja automáticamente hacia atrás al entrar en contacto con el material a cortar.

Para empujarlo hacia atrás manualmente, mueva la palanca de la protección inferior (3).

ASPIRACIÓN DE POLVO

La sierra circular está equipada con un puerto de extracción de polvo (1) para la extracción de virutas y polvo generados durante el corte.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

CONEXIÓN / DESCONEXIÓN

La tensión de red debe corresponder a la tensión indicada en la placa de características de la sierra. Sujete la sierra con ambas manos al arrancar, ya que el par del motor puede hacer que la herramienta eléctrica gire sin control.

Tenga en cuenta que después de apagar la sierra, sus piezas móviles siguen girando durante algún tiempo.

La sierra está equipada con un botón de bloqueo del interruptor (14) para evitar un arranque accidental. Encendido:

- Pulse el botón de bloqueo del interruptor (14) (fig. B).
- Pulse el botón interruptor (13). Desconexión:
- Suelte el botón (13).

CORTE

- Al poner en marcha la sierra, sujétela siempre firmemente con ambas manos utilizando las dos empuñaduras.

- Encienda la sierra sólo cuando esté alejada del material a cortar.
- No empuje la sierra con excesiva fuerza, aplique una presión moderada y continua a la sierra.
- Deje que la hoja de corte se detenga por completo cuando haya finalizado el corte.
- Si el corte se interrumpe antes de terminar, al reanudarlo espere hasta que la sierra haya alcanzado su velocidad máxima y luego guíe cuidadosamente el disco de corte hacia el material a cortar.
- Al cortar a través de la veta del material (madera), a veces las fibras tienden a levantarse y desgarrarse (mover la sierra a baja velocidad minimiza esta tendencia).
- Asegúrese de que la protección inferior alcanza su posición extrema en su movimiento.
- Asegúrese siempre de que la palanca de bloqueo de la profundidad de corte y el pomo de bloqueo de ajuste del pie de la sierra estén bien apretados antes de cortar.
- Utilice únicamente discos de corte con el diámetro exterior y el diámetro de perforación correctos para que el disco de corte funcione con la sierra.
- El material a cortar debe estar bien fijado.
- La parte más ancha del pie de la sierra debe colocarse en la parte del material que no se va a cortar.

Si las dimensiones del material son pequeñas, el material debe inmovilizarse con abrazaderas de carpintero. Existe riesgo de contragolpe si la hoja de sierra se eleva en lugar de deslizarse sobre la pieza de trabajo.

Sujetando adecuadamente el material que está cortando y sujetando firmemente la sierra, tendrá un control total de la herramienta eléctrica para evitar el peligro de lesiones. No intente sujetar a mano piezas cortas de material.

CORTE INCLINADO

- Afloje el botón de bloqueo de ajuste del pie (17) (fig. C).
- Ajuste el pie de la sierra al ángulo deseado (⁰⁰) a 45⁰⁰ utilizando la escala.
- Apriete el botón de **bloqueo** del pie (17).

Tenga en cuenta que existe un mayor riesgo de contragolpe (mayor posibilidad de que se ataque la hoja de sierra) cuando se corta inclinado, por lo que debe asegurarse de que la hoja de sierra esté a ras de la pieza de trabajo. Corte con un movimiento suave.

CORTAR PENETRANDO EN EL MATERIAL

Desconecte la sierra de la fuente de alimentación antes de ajustarla.

- Ajuste la profundidad de corte deseada en función del grosor del material a cortar.
- Inclíne la sierra de modo que el borde delantero del pie de la sierra esté contra el material a cortar y la marca 0° para el corte perpendicular esté en la línea del corte previsto.
- Una vez que la sierra esté en posición para empezar a cortar, levante la protección inferior (9) utilizando la palanca de la protección inferior (3) (hoja de sierra levantada por encima del material).
- Ponga en marcha la herramienta eléctrica y espere hasta que el disco de corte alcance la velocidad máxima.
- Baje gradualmente la sierra hundiéndolo el disco de corte en el material (durante este movimiento, el borde delantero del pie de la sierra debe estar en contacto con la superficie del material).
- Cuando el disco de corte empiece a cortar, suelte la protección inferior.
- Cuando el pie de la sierra descanse con toda su superficie sobre el material, continúe cortando moviendo la sierra hacia delante.
- Nunca haga retroceder la sierra con el disco de corte girando, ya que podría producirse un contragolpe.
- Complete el corte en sentido inverso al de su inicio, girando la sierra alrededor de la línea de contacto entre el borde delantero del pie de la sierra y la pieza de trabajo.
- Deje que la hoja de sierra se detenga por completo antes de retirar la herramienta eléctrica del material.
- Si es necesario, termine el trabajo de las esquinas con una hoja de sierra o una sierra de mano.

CORTE O SECCIONAMIENTO DE PIEZAS GRANDES DE MATERIAL

Al cortar grandes planchas de material o tableros, apóyelos adecuadamente para evitar posibles sacudidas del disco de corte

(fenómeno de retroceso) debidas al atasco del disco en el material.

- Apoye la tabla o el tablón cerca de la zona de corte.
- Asegúrese de que el ajuste del disco de corte garantice que el banco de trabajo o el soporte no sufran daños durante la operación de corte.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste, reparación u operación.

- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la carcasa de la motosierra estén siempre despejadas y libres de depósitos de polvo. Todos los mandos de la motosierra deben estar siempre limpios. Si es necesario, límpielos con un cepillo. Utilice aire comprimido para una limpieza más eficaz. Cuando utilice aire comprimido, lleve siempre gafas de protección contra salpicaduras y una mascarilla protectora. No limpie las ranuras de ventilación introduciendo objetos punzantes como destornilladores o similares.
- No utilice gasolina, disolventes o detergentes para la limpieza, ya que podrían dañar las piezas de plástico de la sierra.
- Si se producen chispas excesivas en el conmutador del motor, la herramienta eléctrica debe ponerse fuera de servicio y llevarse a un taller de servicio.
- Durante el funcionamiento normal, el disco de corte se desafilado después de algún tiempo. Un signo de que el disco de corte está desafilado es la necesidad de aplicar más presión al mover la sierra mientras corta. Si se detecta que el disco de corte está dañado, debe sustituirse inmediatamente.
- El disco de corte debe mantenerse siempre afilado.

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE CORTE

- Con la llave suministrada, afloje el tornillo de fijación del disco de corte (8) girándolo en sentido antihorario.
- Para evitar que el eje de la sierra gire, bloquee el eje con el botón de bloqueo del eje (10) (fig. D) mientras desenrosca el tornillo de fijación del disco de corte.
- Retire la arandela de la brida exterior (7).
- Utilizando la palanca de la protección inferior (3), mueva la protección inferior (9) para que se retraiga al máximo en la protección superior (2) (en este momento, compruebe el estado y el funcionamiento del muelle que extrae la protección inferior).
- Empuje el disco de corte hacia fuera a través de la ranura del pie de la sierra (5).
- Coloque el nuevo disco de corte en una posición en la que la alineación de los dientes del disco de corte y la flecha que aparece en él se correspondan totalmente con la dirección indicada por la flecha de la protección inferior.
- Introduzca el disco de corte por la ranura del pie de la sierra e instálelo en el eje, siguiendo el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Tenga cuidado de instalar el disco de corte con los dientes alineados en la dirección correcta.

El sentido de giro del eje de la herramienta eléctrica se indica mediante una flecha en la carcasa de la sierra.

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN

Las escobillas de carbón del motor desgastadas (menos de 5 mm), quemadas o rotas deben sustituirse inmediatamente. Cambie siempre las dos escobillas al mismo tiempo.

- Desenrosque las tapas de las escobillas (16) (fig. E).
- Retire las escobillas desgastadas.
- Elimine el polvo de carbón con aire comprimido.
- Coloque las nuevas escobillas de carbón (fig. F) (las escobillas deben deslizarse libremente en los portaescobillas).
- Coloque las tapas de las escobillas (16).

Después de sustituir las escobillas, haga funcionar la herramienta eléctrica sin carga y espere un poco hasta que las escobillas encajen en el colector del motor. Las escobillas de carbón sólo deben ser sustituidas por personal cualificado utilizando piezas originales.

Cualquier defecto debe ser reparado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES

Sierra circular		
Parámetro		Valor
Tensión de alimentación		230 V CA
Frecuencia de alimentación		50 Hz
Potencia nominal		1200 W
Velocidad del cabezal sin carga		5000 min ⁻¹
Rango de corte a inglete		0°- 45°
Diámetro exterior del disco de corte		185 mm
Diámetro interior del disco		20 mm
Espesor máximo del material a cortar	En ángulo recto	65 mm
	En diagonal (45°)	43 mm
Clase de protección		II
Peso		3,8 kg
Año de fabricación		2025

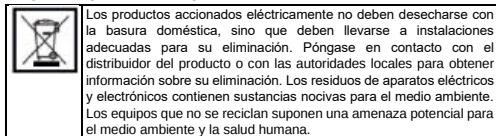
DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Nivel de potencia acústica: $L_{wA} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Valor de aceleración de las vibraciones: $a_{h1} = 2,092 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en lo sucesivo "GTX Poland") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en lo sucesivo "Manual"), incluyendo, entre otros, su texto, fotografías, diagrama, etc., están reservados. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en lo sucesivo, "Manual"), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Diario de Leyes 2006 n° 90, punto 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Calle Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Producto: Sierra circular

Modelo: 58G486

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: 00001 ÷ 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito cumple con los siguientes documentos:

Directiva Máquinas 2006/42/CE

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva

2015/863/UE y cumple con los requisitos de las normas:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN IEC 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Organismo notificado:

N° 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Alemania.

Certificado de examen CE de tipo n°:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes añadidos por el usuario final ni las acciones posteriores realizadas por él.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Calle Pograniczna 2/4 02-285

Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad de GTX Polonia

Varsovia, 2025-05-09

(EE)
ORIGINALJUHISTE TÖLGE
Ketassaag 1200W, tera 185 x 20 mm
58G486

MÄRKUS: LUGEGE NEED JUHISED ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

SPETSIAALSED OHUTUSNÕUDED

ERILINE OHUTUS KETASSAE KASUTAMISEL ILMA SPIRAALNUGATA

Lõikamismenetlus

- OHT: Hoidke oma käed lõikekohast ja lõiketerast eemal. Hoidke teine käsi abikäepidemel või mootori korpusel. Kui hoiate saagi mõlema käega, vähendate lõikeketast tulenevate vigastuste ohtu.
- Ärge ulatage käega töödeldava detaili alumise külje alla. Kaitsekate ei saa teid kaitsta töödeldava detaili all oleva pöörleva lõikeketta eest.
- Seadistage lõikesügavus vastavalt tooriku paktsusele. Soovitatav on, et lõikeketas ulatuks töödeldavast detailist alla hammaste kõrguse.
- Ärge kunagi hoidke lõigatavat töödeldavat detaili käes või jalas. Kinnitage töödeldav detail kindla aluse külge. Tooriku hea kinnitus on oluline, et vältida kokkupuute ohtu kehaga, pöörleva lõiketera kinnijäämist või lõikekontrolli kaotamist.
- Hoidke saagi selleks ettenähtud isoleeritud pindadest tööde ajal, kus pöörlev lõikeketas võib puutuda kokku pingestatud juhtmetega või sae toitejuhtmega. Kokkupuude elektrilise tööriista metallosade "pingestatud juhtmetega" võib põhjustada operaatori elektrilöögi.
- Lõikamisel kasutage alati lõike- või servajuhendit. See parandab lõiketäpsust ja vähendab pöörleva lõikeketta kinnijäämise võimalust.
- Kasutage alati õiges suuruses paigaldusavadega lõikekettaid. Lõikeketad, mis ei sobi kinnitusaukudesse, võivad eksentriliselt liikuda, põhjustades töö kontrolli kaotamist.
- Ärge kunagi kasutage lõikeketta kinnitamiseks kahjustatud või sobimatuid seibikuid või poldid. Lõikeketast kinnitavad seibid ja poldid on spetsiaalselt sae jaoks konstrueeritud, et tagada optimaalne toimimine ja ohutu kasutamine. Tagasilöögi põhjused ja tagasilöögi vältimine.

➤ Tagasilööki on sae äkiline tõstmine ja tagasitõmbumine lõikejoonel operaatori suunas, mis on põhjustatud kinni jäänud või valesti juhitud lõikeketast.

➤ Kui saeleht takerdub või jääb pilusse kinni, peatub lõiketera ja mootori reaktsiooni tõttu liigub saag kiiresti tagasi operaatori suunas.

➤ Kui lõikeketas on lõigatavas detailis vändunud või valesti paigutatud, võivad lõikeketta hambad materjalist väljuda vastu lõigatava materjali ülemist pinda, mis põhjustab lõikeketta ja seega ka sae tõstmise ja tagasilöögi operaatori suunas.

Tagasilöök on sae ebaõige kasutamise või ebarakendsete menetluste või töötõingimuste tulemus ning seda saab vältida asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.

Ettevaatusabinõud

- Hoidke saagi mõlema käega kindlalt kinni, kusjuures käed peavad vastu pidama tagasilöögi jõule. Võtke kehaasend sae ühel küljel, kuid mitte lõikejoonel. *Tagasilöök võib põhjustada sae vägivaldset liikumist tahapoole, kuid tagasilöögi jõudu saab operaator kontrollida, kui rakendatakse nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid.*
- Kui lõikeketas takerdub või katkestab mingil põhjusel lõikamise, vabastage lülitsnupp ja hoidke saagi materjalist paigal, kuni

lõikeketas täielikult peatub. Ärge kunagi püüdke lõikeketast lõigatud materjalist eemaldada ega tõmmake saagi

- Tagurpidi niikaua kui lõikeketas liigub, võib põhjustada tagasilööki. *Uurige ja võtke parandusmeetmed, et kõrvaldada lõikeketta kinnijäämise põhjus.*
- Sae taaskäivitamisel töödeldavas detailis, tsentreerige lõikeketas lõikelõikus ja kontrollige, et lõikeketta hambad ei oleks materjalis kinni. *Kui lõikeketas sae taaskäivitamisel kinni jääb, võib see välja libiseda või põhjustada tagasilööki töödeldava detaili vastu.*
- Toetage suuri plaate, et vähendada sae kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu. *Suured plaadid kipuvad omaenda raskuse all painduma. Toed tuleks paigutada plaadi alla mõlemale küljele, lõikelini lähedale ja plaadi serva lähedale.*
- Ärge kasutage tuhma või kahjustatud lõikeketaid. *Teritamata või valesti suunatud lõikeketta hambad tekitavad kitsa lõike, mis põhjustab liigset hõõrdumist, lõikeketta ummistumist ja tagasilööki.*
- Enne lõikamist seadistage lõikesügavus ja rakeerimisnurka klambrid kindlalt. *Kui sae seadim muutuvad lõikamise ajal, võib see põhjustada kinnijäämist ja tagasilööki.*
- Olge eriti ettevaatlik, kui teete vaheseinte sisselõikeid. *Lõiketera võib lõigata muid väljastpoolt mitte nähtavaid objekte, põhjustades tagasilööki.*

Alumine kaitsefunktsioon

- Kontrollige enne iga kasutuskorda, et alumine kaitse oleks õigesti peale pandud. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitse ei liigu vabalt ja ei tule kohe maha. Ärge kunagi kinnitage ega jätke alumist kaitsekatet avatuks. *Kui saag kogemata maha kukub, võib alumine kaitse painutada. Tõstke alumine kaitse tõmbekäepidemega üles ja veenduge, et see liigub vabalt ega puutu iga nurga- ja lõikesügavuse seadistuse puhul lõiketera või mõne muu masinosa külge.*
- Kontrollige alumise kaitsevedru toimimist. Kui kaitse ja vedru ei tööta korralikult, tuleb need enne kasutamist parandada. *Alumise kaitse tööd võivad aeglustada kahjustatud osad, kleepuvad ladestused või jätmete kogunemine.*
- Alumise kaitse käitsi välja võtmine on lubatud ainult spetsiaalselt lõikude puhul, nagu näiteks "süvistatud lõiked" ja "liitlõiked". Tõstke alumine kaitse tagasi tõmbekäepidemega ja kui lõikeketas tungib materjali sisse, tuleb alumine kaitse vabastada. *Kõigi muude lõikude puhul on soovitatav, et alumine kaitse toimiks automaatselt.*
- Enne sae tööalaale või põrandale asetamist jälgige alati, et alumine kaitse kataks lõikeketta. *Katmata pöörlev lõikekettaga saag lõikab tagurpidi kõik oma teel olevad esemed. Arvestage lõikeketta seiskamiseks vajaliku ajaga pärast väljalülitamist.*

Täiendavad ohutusjuhised Ettevaatusabinõud

- Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud lõikeketaid.
- Ärge kasutage lihvimisrattaid.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lõikeketaid, mis vastavad standardile EN 847-1.
- Ärge kasutage lõikeketaid, millel ei ole karbiidiga varustatud hambaid.
- Teatud puiduliikide tolm võib olla tervisele ohtlik. Otsene füüsiline kokkupuude tolmuga võib põhjustada operaatoril või kõrvalseisjal allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Tamme- ja pöögitolmu peetakse kantserogeenseks, eriti seoses puidutöötlusainetega (puidukaitsevahendid).
- Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks:
 - kuulmiskaitsevahendid, et vähendada kuulmislanguse ohtu;
 - silmade kaitsmine;
 - hingamisteede kaitse, et vähendada kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu;
 - kindad lõikeketade ja muude töötlemata ja teravate materjalide käsitsemiseks (lõikeketaid tuleks võimaluse korral hoida avaseest);
- Ühendage puidu lõikamisel tolmueemaldussüsteem.

Turvaline töö

- Valige lõiketera vastavalt lõigatava materjali tüübile.
- Ärge kasutage saagi muude materjalide kui puidu või puidupõhiste materjalide lõikamiseks.
- Ärge kasutage saagi ilma kaitsekatteta või kui see on blokeeritud.
- Põrand selles piirkonnas, kus masinaga töötatakse, peab olema hästi hooldatud, ilma lahtiste materjalide või väljaulatuvate osadega.

- Tööpiirkond peab olema piisavalt valgustatud.
- Masinat kasutatav töötaja peab olema piisavalt koolitatud masina kasutamise, käsitsemise ja käitamise osas.
- Kasutage ainult teravaid lõikeketaid.
- Pöörake tähelepanu lõikeketale märgitud maksimaalsele kiirusele.
- Veenduge, et kasutatavad osad vastavad tootja soovitudele.
- Ühendage saag hooldustöödel vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe on töö ajal kahjustatud, ühendage toitejuhe kohe lahti. **ÄRGE PUUDUTAGE TOITEJUHT ENNE TOITEÜHENDUSE KATKESTAMIST.**
- Kui saag on varustatud laseriga, ärge asendage laserit teist tüüpi laseriga ja igasugune remont peab olema teostatud hooldustehniku poolt. Ärge suunake laserkiirt inimeste või loomade suunas.
- Ärge kasutage seda tööriista stationsaarses režiimis. See ei ole ette nähtud kasutamiseks koos lõikelauga.
- Kinnitage töödeldav detail stabiilselt pinnale ja kinnitage see klambrite või kääridega, et vältida liikumist. Selline töödeldava detaili kinnitus on ohutum kui töödeldava detaili käes hoidmine.
- Enne tööriista maha panemist oodake, kuni tera on täielikult peatunud. Lõiketera võib takerduda ja põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle.

ETTEVAATUST: Tööriist on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

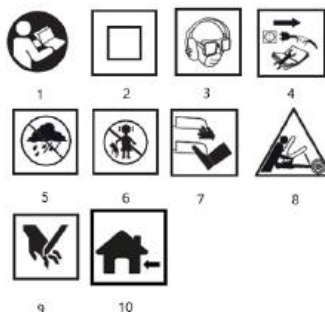
Hoolimata oma olemuselt turvalisest konstruktsioonist, ohutusmeetmete ja täiendava kaitsemeetmete kasutamisest, on alati olemas jääkvigastuste oht käitamise ajal.

EHITUS JA KASUTAMINE

Ketassaag on II klassi isoleeritud käsitööriist. Seda ajab ühefaasiline kommutaatoriga mootor. Seda tüüpi elektrilist tööriista kasutatakse laialdaselt puidu ja puidulaadsete materjalide saagimiseks, mis vastab masina suurusele. Seda ei tohiks kasutada küttepuidu saagimiseks. Katsed kasutada mootorsaagi muudel kui ettenähtud eesmärkidel loetakse mittesobivaks kasutamiseks. Kasutage ketassaagi ainult koos sobivate karbiidiga varustatud lõikeketadega. Ketassaag on ette nähtud kergeteks töödeks teenindavates töökodades ja kõikideks töödeks iseseisva amatöörtegevuse (DIY) valdkonnas.

Ärge kasutage elektrilist tööriista vääral.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõuandeid.
2. Teise klassi isolatsiooniseade
3. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitsed, tolmu mask).
4. Enne hooldust või remonti tõmmake toitejuhe välja.
5. Protect vihma eest.
6. Hoidke lapsed seadmest eemal.
7. Hoidke oma jäsemed eemal lõikuselementidest!
8. Oht tagasilöögi tõttu.
9. Ettevaatust käte vigastamise oht, sõrmede ära lõikamine.
10. Siseruumides kasutamiseks

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Järgnev numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilistele lehekülgedele kujutatud masinosaadele.

1. Dust tühjendusotsik

- 2.Upper valve
- 3.Alumine kaitsekang
- 4.Parallel guide lock nupp 4.Parallel guide lock nupp
- 5.Sae tera
- 6.Sae tera
- 7.Flanšseerija
- 8.Sae tera kinnituskruvi
- 9.Alumine kate
- 10.Spindililuku nupp
- 11.Front käepide
- 12.Cutting sügavus lukustushoob
- 13.Switch
- 14.Switch lukustusnupp
- 15.Basic grip
- 16.Brush kate
- 17.Reguleerimise lukustusnupp
- 18.Marker 0°nurga all lõikamiseks
- 19.mark täisnurga lõikamiseks

* illustatsiooni ja toote vahel võib esineda erinevusi

LISASEADMED JA TARVIKUD

- Paralleelne juhend - 1 tk.
- Kuuekantvõtme mutrivõti - 1 tk.

TÕOKS ETTEVALMISTAMINE

LÕIKAMISÜGAVUSE SEADMININE

Lõikesügavust saab reguleerida vahemikus 0-65 mm.

- Keerake lõikesügavuse lukustushoob (12) lahti.
- Seadistage soovitud lõikesügavus (kasutades skaalat).
- Lukustage lõikesügavuse lukustushoob (12) (joonis A).

PARALLEELSE LÕIKAMISJUHENDI PAIGALDAMINE

Kasutage materjali lõikamisel kitsasteks tükideks paralleelset lõikamisjuhendit. Juhikut saab paigaldada elektrilise tööriista paremale või vasakule küljele.

- Keerake paralleelsete juhikute lukustusnupp (4) lahti.
- Sisestage paralleelne juhtraud saejalas olevasse kahte auku (5).
- Seadistage soovitud kaugus (kasutades skaalat).
- Kinnitage paralleelset juhtrauda paralleelsete juhtide lukustusnupu (4) abil.

Paralleelset juhikut saab kasutada ka lõikamiseks nurga all vahemikus 0°kuni 45°.

Ärge kunagi laske oma käel või sõrmedel olla töötava sae taga. Tagasilöögi korral võib saag kukkuda käele ja põhjustada tõsiselt vigastusi.

ALUMISE KAITSERIIVI KALLUTAMINE

Lõikeketta (6) alumine kaitse (9) lükkub automaatselt tagasi, kui see puutub kokku lõigatava materjaliga.

Selle käitsi tagasi lõikamiseks liigutage alumist kaitsekangi (3).

TOLMUEEMALDUS

Ketassaag on varustatud tolmuueemalduspuuriga (1), et eemaldada lõikamisel tekkinud laastud ja tolmu.

TÖÖ / SEADED

SISSE/VÄLJA LÜLITADA

Võrgupinge peab vastama sae tüübisildil märgitud pingele. Käivitamisel hoidke saagi mõlema käega kinni, sest mootori pöördemoment võib põhjustada elektrilise tööriista kontrollimatut pöörlemist.

Pange tähele, et pärast sae väljalülitamist jätkavad selle liikuvad osad veel mõnda aega pöörlemist.

Saag on varustatud lülituslukustusnupuga (14), et vältida juhuslikku käivitamist. Sisse lülitamine:

- Vajutage lüliti lukustusnupu (14) (joonis B).
- Vajutage lülitusnupu (13). Väljalülitamine:
- Vabastage surve lülitusnupule (13)

CUTTING

- Sae käivitamisel hoidke saagi alati mõlema käega kindlalt kinni, kasutades mõlemat käepidet.
- Lülitage saag sisse ainult siis, kui see on lõigatavast materjalist eemal.
- Ärge suruge saagi liigse jõuga, avaldage saele mõõdukalt, pidevat survet.

- Laske lõiketral pärast lõikamise lõpetamist täielikult seiskuda.
- Kui lõikamine katkestatakse enne selle lõpetamist, oodake lõikamist jätkates, kuni saag on saavutanud maksimaalse kiiruse, ja juhtige lõikeketas seejärel ettevaatlikult lõigatavasse materjali.
- Materjali (puidu) ristlõikamisel kipuvad kiud mõnikord ülespoole tõusma ja rebenema (sae liigutamine madalal kiirusel vähendab seda kalduvust).
- Veenduge, et alumine kaitse jõuab oma liikumises äärmisse asendisse.
- Enne lõikamist veenduge alati, et lõike sügavuse lukustushoob ja saeajalgade lukustusnupp on korralikult kinni keeratud.
- Kasutage ainult lõikeketaid, mille välisläbimõõt ja ava läbimõõt on saega töötamiseks õige.
- Lõigatav materjal peab olema kindlalt kinnitatud.
- Saeajalgade laiem osa tuleks asetada materjali sellele osale, mida ei lõigata.

Kui materjali mõõtmed on väikesed, tuleks materjal fikseerida tiseriklambritega. Tagasilöögi oht on olemas, kui saetera on tõstetud, mitte libisevas asendis.

Kui saagitav materjal on korralikult kinni hoitud ja saagi kindlalt kinni hoitud, on teil täielik kontroll elektrilise tööriista üle, et vältida vigastuste ohtu. Ärge püüdke lühikesi materjalitükke käsitsi toetada.

KALDEGA LÕIKAMINE

- Keerake jalgade seadistamise lukustusnupp (17) lahti (joonis C).
- Reguleerige saeajalg skaala abil soovitud nurk (0°kuni 45°).
- Pingutage jalgade seadistamise lukustusnuppu (17).

Pidage meeles, et kallal lõikamisel on suurem tagasilöögi oht (suurem võimalus saetera kinnijäämiseks), seega veenduge, et saetera on töödeldava detailiga samal tasapinnal. Lõikage sujuvate liigutustega.

LÕIKAMINE MATERJALI LÕIKAMISE TEEL

Enne reguleerimist ühendage saag vooluvõrgust lahti.

- Seadistage soovitud lõikesügavus vastavalt lõigatava materjali paksusele.
- Seadke sae nurk nii, et saeajala esiserv on vastu lõigatavat materjali ja 0°-märki risti lõikamiseks on kavandatud lõikejoonel.
- Kui saag on lõikamise alustamiseks asendis, tõstke alumine kaitse (9) alumise kaitse hoova (3) abil üles (saetera tõstetakse materjalist kõrgemale).
- Käivitage elektritööriist et oodake, kuni lõikeketad saavutavad täieliku kiiruse.
- Langetage saag järk-järgult alla, pannes lõikeketta materjali sisse (selle liikumise ajal peaks sae jala esiserv puutuma kokku materjali pinnaga).
- Kui lõikeketas hakkab lõikama, vabastage alumine kaitse.
- Kui saeajalg on kogu oma pinnaga materjalil, jätkake saagimist, liigutades saagi ettepoole.
- Ärge kunagi tagurdage saagi pöörleva lõikeketasiga, sest see võib põhjustada tagasilööki.
- Viige saagimine lõpule vastupidises suunas, pöörates saagi ümber saeajalgade esiserva ja tooriku vahelise kookuputejoone.
- Laske saeteral enne elektrilise tööriista materjalist välja tõmbamist täielikult seiskuda.
- Kui see on vajalik, viimistlege nurgatööd sae- või käsisaega.

SUURTE MATERJALITÜKKIDE LÕIKAMINE VÕI ERALDAMINE

Suurte materjalipaneelide või -plaatide lõikamisel toetage neid korralikult, et vältida lõikeketta võimalikku tõmbumist (tagasilöögi nähtus), mis tuleneb ketta kinnijäämisest materjalis.

- Toetage laud või plank lõikepinna lähedal.
- Veenduge, et lõikeketta seadistus tagab, et tööpink või tugi ei saaks lõikamise ajal kahjustada.

KÄITAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või kasutamist tõmmake toitejuhe vooluvõrgust välja.

- Veenduge, et sae korpusesse olevad ventilatsioonivahendid oleksid alati takistusteta ja tolmukihist vabad. Ka kõik mootorsae juhtimisvahendid peaksid alati olema puhtad. Vajaduse korral puhastage need harjaga. Kõige tõhusamaks puhastamiseks kasutage suruõhku. Suruõhu kasutamisel kandke alati pritsimisprille ja kaitsemaski. Ärge puhastage ventilatsioonivahendeid teravate esemetega, näiteks kruvikeerajaga vms. abil.
- Ärge kasutage puhastamiseks bensiini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis võivad sae plastosasid kahjustada.

- Kui mootori kommutaatoril tekib ülemäärane sädemete teke, tuleb elektriline tööriist välja võtta ja viia hooldustöökohta.
- Tavapärase töö ajal tuhmub lõikeketas mõne aja pärast. Tümpsunud lõikeketta märgiks on vajadus rakendada sae liigutamisel lõikamise ajal suuremat survet. Kui leitakse, et lõikeketas on kahjustatud, tuleb see viivitamatult välja vahetada.
- Lõikeketas tuleb alati teravana hoida.

SAETERA VAHETAMINE

- Keerake lõiketera kinnituskruvi (8) kaasasoleva mutrivõtme abil lahti, keerates seda vastupäeva.
- Et sae spindel ei saaks pöörelda, lukustage spindel spindilukustusnupuga (10) (joonis D), keerates samal ajal lõiketera kinnituskruvi lahti.
- Eemaldage välimine äärikuseib (7).
- Liigutage alumist kaitsekangi (3) kasutades alumist kaitsekangi (9) nii, et see tõmbub võimalikult kaugemale ülemisse kaitsekangi (2) (kontrolleerige sel ajal alumist kaitsekangi väljatõmbava vedru seisundit ja toimimist).
- Lükake lõikeketas läbi saejalas oleva ava (5) välja.
- Asetage uus lõikeketas sellisesse asendisse, kus lõikeketta hammaste ja sellel oleva noole suund vastab täielikult alumisel kaitisel olevale noolega näidatud suunale.
- Sisestage lõikeketas läbi saejalas oleva ava ja paigaldage see spindlile, järgides eemaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

Hooldage selle eest, et lõikeketas oleks paigaldatud nii, et hammad oleksid õiges suunas.

Elektritööriista spindli pöörlemissuunda näitab sae korpusel olev nool.

SÕEHARJADE VAHETAMINE

Kulunud (lühemad kui 5 mm), põlenud või katkised mootori süsiharjad tuleb viivitamatult välja vahetada. Asendage alati mõlemad harjad korraga.

- Keerake harjakatted (16) lahti (joonis E).
- Eemaldage kulunud harjad.
- Eemaldage suruõhu abil süsinikutolm.
- Asetage uued süsiharjad (joonis F) (harjad peaksid vabalt libisema harja hoidikutesse).
- Paigaldage harjakatted (16).

Pärast harjade vahetamist käivitage elektritööriist ilma koormuseta ja oodake veidi, kuni harjad sobivad mootori kommutaatorisse. Ainult kvalifitseeritud isik tohib süsinikharjad originaalosaade abil välja vahetada.

Kõik defektid tuleb parandada tootja volitatud teeninduses.

TEHNILISED NÄITAJAD

SPETSIFIKATSIOONID

Ketassaag		
Parameeter		Väärtus
Toitepinge		230 V AC
Võimsuse sagedus		50 Hz
Nimivõimsus		1200 W
Spindli pöörlemiskiirus ilma koormuseta		5000 min ⁻¹
Mitre lõikamise vahemik		0°- 45°
Lõikeketta välisläbimõõt		185 mm
Tera läbimõõt		20 mm
Lõikematerjali maksimaalne paksus	Täisnurga all	65 mm
	Diagonaal (45°)	43 mm
Kaitseklass		II
Kaal		3,8 kg
Valmistamise aasta		2025

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase: $L_{pA} = 92,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Helivõimsuse tase: $L_{w(A)} = 103,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vibratsioonikiirendus väärtus: $a_{11} = 2,092 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

KESKKONNAKAITSE



Elektritooteid tuleb hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Seadmed, mida ei taaskasutata, kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, asukohaga Varssavis, Pograniczna tänava 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi "kasutusjuhend") sisule, sealhulgas muu hulgas tekstile, fotodele, diagrammidele jne, on reserveeritud. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad üksnes GTX Poland'ile ja on kaitsitud 4. veebruaril 1994. aasta autoriõiguse ja sellega seotud õiguste seaduse (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul) alusel. Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise artistil eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Pograniczna 02285 Varssavi

Toode: 58G486

Kaubanimi: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL RoHS

direktiiv 2011/65/EL, mida on muudetud direktiiviga

2015/863/EL Ja vastab standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-5:2014;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-

32:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; EN IEC

63000:2018 Teavitatud asutus:

Nr. 0123; TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Saksamaa.

EÜ tüübihindamistõend nr:

M8A 097526 0070 Rev. 02

Käesolev deklaratsioon käsitleb üksnes masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma lõppkasutaja poolt lisatud komponente ega tema poolt tehtud hilisemaid toiminguid.

Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud ELi residentist isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poola kvaliteedijuht

Varssavi, 2025-05-09